



ഗ്രന്ഥകർതാ:

പി. കെ. കുഞ്ഞികൃഷ്ണമേനോൻ ബി. എ.

എറണാകുളം



# കല്യാണിക്കുട്ടി.

ആദി വന്ധ്യം.

‘ആരെന്തു പറഞ്ഞാലും ഞാൻ സമ്മതിക്കില്ല. മനുഷ്യനു ദേഹം മുഴുവൻ അന്ത്യാധീനമാണ്. മനുസ്സു മാത്രമേ സ്വാധീനമായിട്ടുള്ളൂ. അതിനെക്കൂടി അന്ത്യാധീനപ്പെടുത്തുവാൻ ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല. സർവ്വമണ്ഡനമായ ആ മഹാത്മാവിന്റെ അപ്രകാരമുള്ള പ്രേമാതിശയത്തെ ഞാൻ വിസ്മരിക്കുകയോ! പിന്നെ ജീവിച്ചിരുന്നിട്ടു കാര്യമെന്ത്? രണ്ടുകൊല്ലത്തിലധികമായി യാതൊരു വർത്തമാനവും ഇല്ലാതിരിക്കുന്ന സ്ഥിതിക്കു അദ്ദേഹം മരിച്ചുപോയിരിക്കുമെന്നാണ് കൊച്ചമ്മാമ്മ ഭർത്താവും അമ്മയുടേയും മറ്റും വക്ഷം. എന്നിരിക്കിലും തീരെ ബോധ്യമാകുന്നില്ല. അങ്ങിനെ മരിക്കാൻ തീർന്നൊരാളല്ല അദ്ദേഹം. അഥവാ അദ്ദേഹം മരിച്ചുപോയാൽ തന്നെ ഞാൻ കന്യാവ്രതത്തോടുകൂടി ഇരുന്നു മരിക്കുന്നതല്ല ഉത്തമം? ഞാൻ ഇങ്ങിനെ ഇരുന്നാൽ താവാട്ടിൽ സന്തതിവിനാശം വന്നുപോകുമല്ലോ എന്നാണ് അമ്മ പറയുന്നതു. വന്നുകൊള്ളട്ടേ. അതിനു ഞാനെന്തുവെന്നും. സന്തതൃൽപാദനത്തിനായിട്ടു ഞാൻ ജനിച്ചിട്ടുണ്ടോ? നേരെ മരിച്ചു; അതു കൂടാതെ കഴിഞ്ഞാൽ അ.



ത്രയം പാപികളുടെ ജനയിത്രിയാകാതെ കഴിഞ്ഞു. അതിനു സന്തോഷിപ്പാനല്ലേ അവകാശമുള്ളൂ? എന്നാലും രണ്ടു കൊല്ലമായിട്ടു ദൈഴത്തുപോലും അമ്പിച്ചില്ലല്ലോ. അതുതന്നെ. ഇങ്ങോട്ടു വരുവാൻ സംഗതിയുണ്ടെങ്കിൽ ഞാൻ ഇതിനു പകരം ചാരിച്ചുകൊള്ളാം. ബി. എ. പരീക്ഷ കഴിഞ്ഞാൽ ഒരു ദിക്സഞ്ചാം ആവശ്യമാണെന്നു എന്നോടു പലപ്പോഴും പറയാറുണ്ട്. എന്നാൽ പരീക്ഷ കഴിഞ്ഞതിനുശേഷം ഇവിടെ വരാതെ മദിരാശിയിൽനിന്നുതന്നെ പോകുമെന്നു ഇത്ര വളരെ താമസിയാതെ ഞാൻ വിചാരിച്ചില്ലല്ലോ. പരീക്ഷയിൽ ഒന്നാം ക്ലാസ്സിൽ ജയിച്ചിട്ടുള്ള വിവരംതന്നെ അറിഞ്ഞിട്ടുണ്ടോ എപ്പോഴും എല്ലാം ഈശ്വരനറിയാം. ഇപ്രകാരമായിരുന്നു അത്താഴമുറം കഴിഞ്ഞുതന്റെ കിടപ്പുമുറിയിൽ വന്നു വട്ടമേശപ്പറത്തു കത്തുന്നു മേശപിളക്കിന്നിമിത്തമായി ചാരുകുസരയിൽ കിടന്നു കൊണ്ടിരുന്ന പൂപ്പറമ്പിൽ കല്യാണിയമ്മയുടെ വീചാരം. ഞാൻ കയറി കല്യാണിക്കുട്ടിയമ്മ എന്നു വിളിക്കുമ്പോൾ നമ്മുടെ നായികയ്ക്കു അസാരം പ്രായമായിരിക്കുന്നു എന്നു വായനക്കാരാൽ ശങ്കിച്ചുപോകരുത്. ആ സുന്ദരിയുടെ സൗശീല്യാഭ്യന്തരങ്ങളാൽ ഞാൻ ബഹുമാനസൂചകമായി ഇപ്രകാരം വിളിച്ചുപോയതാണ്. വാസ്തവത്തിൽ ആ സ്ത്രീയ്ക്കു വയസ്സുപതിനേഴെ ആയിട്ടുള്ളു. കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ അച്ഛൻ ശങ്കരൻനായർ ഇരുപത്തയ്യായിരപ്പറ നെല്ലു ചാട്ടം വര



വുള്ള ഒരു ജന്മിയായിരുന്നു. പഴയ സമ്പ്രദായത്തിൽ ഒരു മയ്യാദക്കാരനും ധർമ്മപുരനും വലിയ ഈശ്വരഭക്തനും ആയിരുന്നു. ഭാര്യയായ കുഞ്ഞിക്കാവമ്മയ്ക്കു കല്യാണിക്കുട്ടി കൂടാതെ പതിനൊന്നു വയസ്സു പ്രായമുള്ള കരാൺകുട്ടി മാത്രമേയുള്ളൂ. ആ കുട്ടിയ്ക്കു മാധവൻ എന്നാണ് പേര്. എങ്കിലും കൊച്ചുപ്പൻ എന്നാണ് സാധാരണ വിളിക്കാറ്. ആയാൾ മിഡിൽസ്റ്റർ ക്ലാസ്സിൽ താഴെ പഠിക്കുന്നു. കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ അച്ഛൻ പെൺകുട്ടികളെ ഇംഗ്ലീഷു പഠിപ്പിക്കുന്നതു കരെ അങ്ങിനെയൊന്നെന്ന വിചാരക്കാരനായിരുന്നതിനാൽ കല്യാണിക്കുട്ടിയ്ക്കു ആ ഭാഗ്യം വത്തിന്നു സംഗതി വന്നില്ല. എങ്കിലും സംസ്കൃതത്തിൽ സാമാന്യം വൃൽപ്പത്തിയും സംഗീതത്തിൽ നല്ല പരിജ്ഞാനവും ഉണ്ടാക്കിവെച്ചു. കവിതാവാസനയും കുറേയുണ്ട്. അയ്യായിരം പാത്രം നല്ല പാട്ടും വിവിധവാനുള്ള വസ്തുക്കൾ കൊടുത്തതോടുകൂടി തന്റെ ഈശ്വരഭക്തിയും അച്ഛൻ പിതൃസ്തുതയ്ക്കായി കൊടുത്തിരുന്നു. തന്റെ മകൾക്കു ഒരു കുട്ടിയുണ്ടായി കണ്ടാൽ കൊള്ളാമെന്നുണ്ടായിരുന്ന മോഹം സാധിക്കാതെ ശങ്കരൻനായർ ഈ കഥ ആരംഭിക്കുന്നതിന്നു ഒന്നരക്കൊല്ലം മുമ്പേ ചരമഗതിയെ പ്രാപിച്ചു. തനിയ്ക്കു മുപ്പത്തിമൂന്നു വയസ്സു മാത്രം പ്രായമുള്ളതിനാൽ, അല്പസന്തതിയായ കല്യാണിക്കുട്ടിയ്ക്കു സഹായമായി ഒരു പെൺകുട്ടികൂടി ഉണ്ടായാൽ കൊള്ളാമെന്നു കുഞ്ഞിക്കാവമ്മയ്ക്കു ഉണ്ടായിരുന്ന മോഹവും അതോടുകൂടി



ത്തന്നെ അസ്തമിച്ചു. കുഞ്ഞിക്കാവമ്മയുടെ മൃത ഉടപ്പിറന്നവനായ കേശവമേനോൻ മരിച്ചിട്ട് അഞ്ചു സംവത്സരമായി. ഇപ്പോൾ ഇളയ ഉടപ്പിറന്നവൻ (കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ കൊച്ചമ്മാമൻ) ആയ ഗോപാലമേനോൻ മാത്രമേ ഉള്ളൂ. തറവാട്ടുകാര്യം നേപഷണം അദ്ദേഹമാണ്. സുശീലയായ കല്യാണിക്കുട്ടിയിൽ സുശീലനായ അദ്ദേഹത്തിനു അതിവാത്സല്യമുണ്ടായതിൽ അതുതമിപ്പില്ല. കൊച്ചപ്പൻ അതിബുദ്ധിമാനായിരുന്ന ഒരു കുട്ടിയായിരുന്നു. കൊച്ചപ്പനും കല്യാണിക്കുട്ടിയും തമ്മിലുള്ള സ്നേഹബന്ധം അതിശക്തിമത്തായിരുന്നു. ഇപ്രകാരം ഗുണസമ്പുഷ്ടനായ ഒരു സഹോദരിയുള്ളതുകൊണ്ട് കൊച്ചപ്പനും, അപ്രകാരമുള്ള ഒരു സഹോദരനുള്ളതുകൊണ്ട് കല്യാണിക്കുട്ടിക്കും ധാരാളം അഭിമാനമുണ്ടായിരുന്നു. ഇനി യാതൊരാളെ ഉദ്ദേശിച്ചാണോ കല്യാണിക്കുട്ടി മേൽപ്രകാരം മനോരാജ്യം വിചാരിച്ചതു, ആയാളെക്കുറിച്ചും രണ്ടുവാക്കു പറയാതെ കഴുകയില്ലല്ലോ. പുതിയേടത്തു കൊച്ചുകുണ്ണമേനോനു ഈ കഥ ആരംഭിക്കുന്ന കാലത്തു ഇരുപത്തിനാലു വയസ്സു പ്രായമാണ്. വലിയ സ്വത്തുകാരനല്ലെങ്കിലും മാതാപിതാക്കന്മാരുടെ മോഹം നിമിത്തം അവർ അദ്ദേഹത്തെ ബി. എ. വരെ പഠിപ്പിച്ചു. അച്ഛനമ്മമാരുടെ ഹിതാനുവർത്തിയായിക്കഴിഞ്ഞുകൂടിയിരുന്ന മകൻ രണ്ടു കൊല്ലത്തോളം കാലമായി യാതൊരു വിവരവുമില്ലാത്ത വിധത്തിൽ പിരിഞ്ഞുപോകനിമിത്തം അവർ ര



ണ്ടുപേരും കേവലം നിരാശനായിത്തന്നെ നാൾ കഴി  
ച്ചുവന്നു. ശേഷമുള്ള വർത്തമാനങ്ങളെല്ലാം കല്യാണിക്കുട്ടി  
യുടെ വിചാരംകൊണ്ടും മറ്റും സ്പഷ്ടമാകുന്നതാകയാൽ  
ഇവി പ്രകൃതത്തിലേക്കു തന്നെ കടക്കാം. 'ഉം എല്ലാം  
ഈശ്വരനറിയാം' എന്നു ഒന്നുകൂടി ഉറപ്പിച്ചുപറഞ്ഞ്  
ഒരു ദീർഘശ്വാസം വിട്ടു കസേരയിൽനിന്നെഴുന്നേറ്റു  
കല്യാണിക്കുട്ടി പൂർവ്വദിശയുടെ വാതിൽ അടപ്പാനായി  
ഭ്രമിച്ചു. അപ്പാഴ്ത്തും കേശവൻ കാടിക്കൊണ്ടുവന്നു.  
'ഇതാകൊച്ചമ്മാ കൊച്ചമ്മാമൻ തന്നെയല്ല കരഞ്ഞു  
എന്നു പറഞ്ഞു എഴുത്തു കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ കയ്യിൽ  
കൊടുത്തു. (ഈ കേശവൻ കൊച്ചു തണുത്തുമേനോൻ ഒരു  
മിച്ചു മദിരാശിയിൽ വെപ്പുകാരനായി താമസിച്ചിരുന്നവ  
നും അദ്ദേഹം ദേശാന്തരം പോയപ്പോൾ കല്യാണിക്കു  
ട്ടിക്കു സഹായമായി അയയ്ക്കപ്പെട്ടവനും നല്ല കൂറുള്ള ക  
രുവനുമാണ്'. കല്യാണിക്കുട്ടി കലുക്കം കൂടാതെ എഴു  
ത്തുവാങ്ങി താഴെ പറയുന്നപ്രകാരം വായിച്ചുതുടങ്ങി.

മാനാമധുരസത്രം,

75 വൃശ്ചികം 22-00-00.

ശ്രീ

'ഞാൻ ഈ മാസം 25-00-00 ഇവിടെ എത്തി.  
ഇറ്റിക്കിൽ സന്നിവാതജപരം എന്നു പേർ പറയപ്പെട്ട  
ന്ന ഒരുവക കഠിനജപരം നടപ്പുണ്ട്. സംഗതിവശാൽ  
അതു എന്നെയും ബാധിച്ചിരിക്കുന്നു. വളരെ അധിക  
മില്ലെന്നു തന്നെ പറയാം. ദീനം ആശ്വാസമായാൽ



ഞാൻ അങ്ങോട്ടു നടന്നുവന്നുകൊള്ളാം. നടന്നുവരാമെന്നു പറയുന്നതിന്റെ കാരണം ഇന്നതാണെന്നു മനസ്സിലാക്കുമല്ലോ. അവിടെ അമ്മയ്ക്കും മറ്റും സൗഖ്യമാണെന്നു വിചാരിക്കുന്നു. അമ്മയേയും മറ്റും കാണാഞ്ഞിട്ടു എനിക്കു ഇപ്പോൾ കുറെ വ്യസനമുണ്ട്. ശേഷം കാഴ്ചയിൽ.

ഇതു എന്റെ അച്ഛനു മകൻ കുട്ടൻ

പി. കൊച്ചുകുഞ്ഞുമേനോൻ (കപ്പ്)

മ. രാ. രാ. ശ്രീ

കെ. കുഞ്ഞുപ്പണിയ്ക്കു രവർകൾ.

കല്യാണിക്കുട്ടി എഴുത്തു ഒരു നാലഞ്ചു പരിവൃത്തി വായിച്ചു. പിന്നെ എഴുത്തിലെ കാരോ സംഗതിയും എടുത്തു പ്രത്യേകം പ്രത്യേകം മനസ്സുകൊണ്ടു വ്യാഖ്യാനിച്ചുതുടങ്ങി. ഇതുവരെയും മൗനമായിരുന്നു ഇപ്പോൾ ഇങ്ങിനെ കൌഴ്ത്തയച്ചതു എന്താണ്? ഒരു സമയം ഈ ഭഗവദ്ഗീതം വൈഷമ്യമായി പരിണമിക്കും എന്നു വിചാരിച്ചല്ലോ? 'ഗീതം വളരെ അധികമില്ലെന്നതാണ് പറയാം' എന്നു പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതു ഒരു വെറും ആശ്വാസവാക്കാണ്. അമ്മയേയും മറ്റും കാണാഞ്ഞിട്ടു ഇപ്പോൾ കുറെ വ്യസനമുണ്ട് എന്നു പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതും ആ അഭിപ്രായത്തിനു യോജിച്ചിരിക്കുന്നുണ്ട്. 'മറ്റും' ഉം. മറ്റും എന്നു രണ്ടുപ്രാവശ്യം ഉപയോഗിച്ചിട്ടുള്ളതുകൊണ്ടു ഈ ഭാഗ്യഹീനനായ ഞാൻകൂടി അതിൽ ഉൾപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെന്നു ഊഹിക്കാം. കാണാൻ വരുമ്പോഴേയ്ക്കും



‘മറും’ ജീവിച്ചിരിക്കുന്ന കാര്യം കറേ സംശയമാണ്. ഇങ്ങിനെ കാരണം ആലോചിച്ചും പര്യാലോചിച്ചും വ്യസനിച്ചും ഇരിയ്ക്കുമ്പോൾ ‘കല്യാണിക്കുട്ടി! എഴുത്തു കിട്ടിയില്ലേ?’ എന്നു ചോദിച്ചുകൊണ്ടു ഗോപാലമേനോൻ മറിയ്ക്കുകയ്ക്കു വന്നു.

കല്യാണിക്കുട്ടി—കിട്ടി.

ഗോപാലമേനോൻ—ഭീനം അധികമുണ്ടെന്നു തോന്നു നില്ലാ.

കല്യാ—ആവോ അതു വളരെ സംശയമായിട്ടാണ് ഇരിപ്പു.

ഗോപാ—എയ് സംശയിപ്പാനെന്നാമില്ല. എന്താണ് നടന്നുപരാമെന്നു പറഞ്ഞതിന്റെ ഉദ്ദേശം?

കല്യാ—മററന്നാമല്ല; ദിക്സഞ്ചാരത്തിനല്ലെപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതു? നാടകമെല്ലാം നടന്നു കണ്ടുനായിരിക്കും.

ഗോപാ—കൃഷ്ണപ്പനിക്കരുടെ അഭിപ്രായംയല്ല. വണ്ടി കയറി വരുവാൻ കാശില്ലരിക്കും എന്നാണ്. അതുകൊണ്ടു നാടകമെന്നതു രൂപയ്ക്കു മണിയോർഡർ ചെയ്തുകിയിരിക്കുന്നു. ഗോവിന്ദക്കുട്ടിയുടെ കേമസ്സിന്നു പൂട്ടുവാൻ ഇനി മൂന്നു ദിവസം പൂട്ടിയാൽ ഉടനെ കുട്ടൻകിടക്കുന്നതിൽ ഭീനം ആശ്വാസമാകുന്നതുവരെ പൂട്ടിക്കൊണ്ടു പോരുവാനായി



കമ്പിയും നാളെ അയക്കുന്നുണ്ട്. ഞാൻ കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ കയ്യിൽ തന്ന രൂപ മുഴുവൻ ചിലവായോ?

കല്യാ—ഇല്ല: അമ്പതു രൂപ മാത്രമേ ചിലവായുള്ളൂ. ബാക്കിയുള്ളതുണ്ട്.

ഗോപാ—എന്നാൽ അതിൽനിന്നു ഒരുമ്പത്തഞ്ചു രൂപ ഇങ്ങോട്ടു തരൂ.

കല്യാണിക്കുട്ടി വേഗം പെട്ടിതുറന്നു അൻപത്തഞ്ചു രൂപ എണ്ണിക്കൊടുത്തു. ഗോപാലമനോൻ വാണിക്കൊണ്ടു 'പ്രസന്നിക്കേണ്ട' എന്നു പറഞ്ഞു പോകയും ചെയ്തു.

കല്യാണിക്കുട്ടിക്കു ആ രാത്രി കാളരാത്രിതന്നെയായിരുന്നു. ഉറക്കം തീരെ ഉണ്ടായില്ല. സാക്ഷാൽ ശ്രീപരനെ ആരാധിച്ചു ധ്യാനിച്ചുകൊണ്ടുതന്നെ ഉറച്ചു. എന്നാൽ ധ്യാനിച്ചുതുടങ്ങുമ്പോൾ കരുന്നിത്തികളും ഗംഗയും കന്ധലിഭൂഷണരും മറ്റും ധരിയ്ക്കുന്ന ശ്രീപരമേശ്വരൻ, ധ്യാനമാകുമ്പോഴേയ്ക്കും കപ്പായവും കാൽസ്രായവും വെച്ചും ചെയിനും ധരിച്ചുകൊണ്ടാണ് കയ്യിൽ കാണപ്പെട്ടതു. കാലത്താരുമണിയ്ക്കുവാൻ പാലെ കളിച്ചു തൊഴുതു വരുന്ന വഴിയ്ക്കുവന്നു കയറി. കൊച്ചുകുഞ്ഞുമാനോൻ കല്യാണിക്കുട്ടി എടുത്ത അമ്പതൊന്നും കൊണ്ട് അല്പനും അമ്മയും എടുത്തിട്ടില്ലാ



തിരുനന്തിനാൽ അവർ പണ്ടുത്തക്കാൾ ഒരു സന്തുഷ്ടി  
ഭാവമാണ് കണ്ടതു. മക്കളുടെ കാര്യത്തിൽ മാതാപി  
താക്കന്മാർ മറ്റുഭാഗം ആലോചിക്കുക പതിവില്ലാത്ത  
താണല്ലോ. അതുകൊണ്ടു തങ്ങളുടെ മകൻ ദീനം ആ  
ശ്വാസമായി എടുത്തു ദിവസത്തിനകം എത്തും എ  
ന്നു അവർ രണ്ടുപേരും പൂണ്ണമായി വിശ്വസിച്ചിരുന്നു.  
അവരുടെ വിശ്വാസം കണ്ടിട്ടു കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ ഭ  
ര്യാകുടുംബത്തിൽ അല്പം ശമനം ഉണ്ടായോ എന്നു സംശയമു  
ണ്ട്. ഏതായാലും കല്യാണിക്കുട്ടി അവരോടൊപ്പം ത  
ന്നെ ഉറപ്പിച്ചിരുന്നില്ല എന്നുള്ളതിന്നു മുഖസ്തോഭം ത  
ന്നെ മതിയായ സാക്ഷിയായിരുന്നു. പണവും കമ്പിയും  
അയച്ചു അമ്മയുടെ ദിവസം കഴിഞ്ഞു. യാതൊരു വസ്തു  
മാനവുമില്ല. ധനമാസം 4-ാം തിരുവാതിരയായി.  
കല്യാണിക്കുട്ടി ഭക്തിയോടുകൂടി തിരുവാതിര നോ  
റ്റു. സമപ്രായക്കാരോടുകൂടി പാടുവാനോ, കളിക്കുവാനോ  
അമ്മയോടുകൂടി ക്ഷേത്രത്തിൽ തിരുവാതിരവിള  
ക്കുന്നു പോകുവാൻ പോലുമൊ കല്യാണിക്കുട്ടി സമ്മതി  
ച്ചില്ല. രാത്രി ഏകദേശം എട്ടുമണി സമയത്തു തെക്കു  
പുറത്തു മുറ്റത്തിറങ്ങി അടിയൊപ്പം തൂണിയിടക്കുന്നതല  
മുടി ചിക്കിക്കൊണ്ടും ഇടയ്ക്കിടക്കു പൂണ്ണചന്ദ്രനേയും ഇട  
യ്ക്കിടയ്ക്കു തന്റെ നവയൗവനശ്രീയേയും നോക്കിക്കൊ  
ണ്ടും പിചാരമഗ്നയായി പതുക്കെ പതുക്കെ ലാത്തിതുടങ്ങി.  
അങ്ങിനെയിരിയ്ക്കുമ്പോൾ പടിഞ്ഞാറു ഭാഗത്തുനിന്നു  
കൂട്ടത്തോടുകൂടിയുള്ള ഒരു നിലവിളി കേട്ടു. അന്യന്മാ  
ലുളള അനുകമ്പകൊണ്ടായിരിയ്ക്കാം കല്യാണിക്കുട്ടി



ഉടനെ കേശവനെ വിളിച്ചു ആ നിലവിളി കേൾക്കുന്നതു എവിടെനിന്ന്, എന്തുകാരണത്തിനേലാണെന്നു അറിഞ്ഞുവരുവാൻ ആജ്ഞാപിച്ചു. കല്യാണിക്കുട്ടി വീണ്ടും വിചാരത്തോടുകൂടി ലാത്തിത്തുടങ്ങി. അധികം വിചാരത്തിന്നു ഇട കൊടുക്കാതെ കേശവൻ കാടിവന്നു. “ചതിച്ചു കൊച്ചമ്മ” എന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ടു മുററത്തു വീണു ഉരുണ്ടു തുടങ്ങി. കല്യാണിക്കുട്ടിക്കു കാര്യം ഏകദേശം മനസ്സിലായി എങ്കിലും “പറയൂ കേശവ എന്നാണുണ്ടായതു പറയൂ”. എന്നു ധൈര്യത്തോടുകൂടി പറഞ്ഞു. അപ്പൊഴേക്കും ബലപ്പെട്ടു നടന്നുകൊണ്ടു ഗോപാലമേനോൻ വന്നുചെന്നു. “എന്തെടാ കഴുവേരി കിടന്നുരുളുന്നത് ആ കുട്ടിയെ പരിഭ്രമിപ്പിക്കാൻ? എണ്ണിറു പോ അവിടന്ന്” എന്നു കേശവനെ നോക്കി പറഞ്ഞു.

കേശവൻ — എന്റെ കൊച്ചമ്മമാനൻ പോയല്ലോ; ഇവിടെ എങ്ങോട്ടുപോണം; എന്തിനിരിക്കുന്നു!

ഗോപാ — പോ കേശവാ പോ. തപാൽക്കാർ വല്ലതും തെറ്റായി ധരിച്ചു എഴുതിയിരിക്കുന്നതിനെ ആരെങ്കിലും വിശ്വസിക്കരുണ്ടോ? ഗോവിന്ദക്കുട്ടിക്കു കമ്പി അടിച്ചിട്ടില്ല? അങ്ങിനെ വല്ലതുമുണ്ടായിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അയാൾ കമ്പി അടിക്കുകയോ എഴുതി അയക്കുകയോ ചെയ്യാതിരിക്കുമോ? എനിക്കു അയാൾ വന്നല്ലാതെ ഒന്നും വിശ്വാസമില്ല, കുട്ടി! ഈ മഞ്ഞത്തുനിൽക്കണ്ടാ അകത്തു പോയി കിടക്കൂ.



കൊച്ചുകുഞ്ഞുമാനും അയച്ചിരുന്ന മണിയർഡറിന്റെ പുറത്തു 'മരിച്ചു' എന്നു എഴുതി വന്നിട്ടുള്ളതിനെ വിശ്വസിച്ചാൻ പാടില്ലെന്നു ഗോപാലമേനോൻ പറഞ്ഞതു തന്റെ മനഃപൂർവ്വമായ അഭിപ്രായമാണെന്നു, അതോ കല്യാണിക്കുട്ടിയെ ആശ്വസിപ്പിച്ചാൻ മാത്രമാണെന്നു എന്നു ഇപ്പോൾ തീർച്ചയാക്കുവാൻ പ്രയാസമാണ്. അമ്മാമന്റെ ആജ്ഞയെ അനുസരിച്ചു കല്യാണിക്കുട്ടി അകത്തേക്കു പോവാനായി കരടി ചെച്ചപ്പോഴേക്കും തല ചുറ്റി വീഴുവാൻ ഭാവിച്ചു. ഉടനെ ഗോപാലമേനോൻ താങ്ങി എടുത്തു അകത്തുകൊണ്ടുപോയി കിടത്തി. ഈ വൺമനം കേട്ടു തിരുവാതിരവിളക്കിനു പോയിരുന്ന കുഞ്ഞിക്കാവമ്മ കരടിവന്നു പനിനീരെടുത്തു മുഖത്തും തലയിലും ഒഴിച്ചു തന്റെ മകളുടെ ബോധക്കുയത്തെ തീർത്തു. പിറ്റന്നാളത്തെ വണ്ടിക്കു ഗോവിന്ദക്കുട്ടിമേനോൻ വന്നു. ഇദ്ദേഹം ഗോപാലമേനോൻ കരമ്മാമന്റെ മകനും ഭാര്യയുടെ ഉടപ്പിറന്നവനും കൊച്ചുകുഞ്ഞുമാന്റെ സഹപാഠിയും പ്രാണസ്നേഹിതരിൽ ഒരാളുമായിരുന്നു. ബി. എ. ജയിച്ചതു രണ്ടുപേരും ഒരു കൊല്ലത്തിലാണ്. ഇദ്ദേഹം ഇപ്പോൾ ബി. എൽ. ക്ലാസ്സിൽ പഠിക്കുകയാണ്. എല്ലാവരും ഗോവിന്ദക്കുട്ടിമേനോൻ വരവിനെ പ്രതീക്ഷിച്ചുകൊണ്ടാണല്ലോ ഇരിപ്പ്. കല്യാണിക്കുട്ടി മാത്രം അങ്ങിനെയല്ല. ഉണങ്ങി നിൽക്കുന്ന തന്റെ ആശാദൃമം ഗോവിന്ദക്കുട്ടിമേനോൻ പ്രായോടുകൂടി തീരെ കരിഞ്ഞുപോകും എന്നു ആ സ്രീകൃഷ്ണ എ



ങ്ങിനെയാ ബോധ്യമുണ്ടായിരുന്നു. അതിനാൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ വരവു കരെ ദീപ്തിച്ചാൽ അത്രയും കാലം ഏറ്റവും ലഘുവായ ഒരു ആശയം എങ്കിലും വെച്ചു കൊണ്ടിരിക്കാമല്ലോ എന്നായിരുന്നു ഒരു സുന്ദരിയുടെ വിചാരം. ഏതായാലും ഗോവിന്ദക്കുട്ടിമേനോൻ ആദ്യം വന്നതു പൂപ്പറമ്പിലാണ്. ഗോപാലമേനോൻ തെക്കു പുറത്തു പൂമുഖത്തിന്റെ ചടിയിടത്തു കാലിന്മേൽ കാലുകയറി ഇരിക്കുന്നു. ലക്ഷ്മിക്കുട്ടിയമ്മ (ഗോപാലമേനോന്റെ ഭാര്യ) മകളെ എണ്ണ തേപ്പിച്ചുകൊണ്ടു അടുക്കെ ഇരിക്കുന്നു. അപ്പൊഴാണ് ഗോവിന്ദക്കുട്ടിമേനോന്റെ വണ്ടി വന്നു പടിക്കൽ നിന്നു ഗോവിന്ദക്കുട്ടിമേനോൻ ചാടി താഴത്തിറങ്ങിയത്. “ഇതാ കാപ്പ്” എന്നും പറഞ്ഞു ലക്ഷ്മിക്കുട്ടിയമ്മ എഴുന്നേറ്റു നിന്നു. ഗോപാലമേനോൻ പെട്ടെന്നെഴുന്നേറ്റു “എന്താ ഗോവിന്ദക്കുട്ടി വന്നുമാനം?” എന്നുചോദിച്ചു മുറുത്തിറങ്ങി.

ഗോവി — കഷ്ടം! ഈ കുറിനകമുത്തിന്നു ദൈവം എന്നെത്തന്നെ നിയോഗിച്ചുവല്ലോ. ഞാൻ വരുന്നതിന്നു മുമ്പായി മണിയോർ ഡർ മടങ്ങി എത്തി വത്തമാനം അറിഞ്ഞിരിക്കുമെന്നാണ് വിചാരിച്ചത്.

ഗോപാ — മണിയോർ ഡർ മടങ്ങിവന്നു. എന്നാൽ അതിലെ വിചാരം കളവാണെന്നാണ് ഞാൻ വിശ്വസിച്ചത്.

ഗോവി — കളവാകത്തക്കവണ്ണമുള്ള സൂത്രം നാമാരും ചെയ്തില്ലല്ലോ. എന്നെത്താങ്ങിക്കൊള്ളു ഗോപാലേ



ട്ടാ. ഞാൻ ആഹാരം കഴിച്ചിട്ടു മൂന്നു ദിവസമായി. എന്റെ തല തിരിയുന്നു.

ഗോപാലമേനോൻ ഉടനെ ഗോവിന്ദക്ഷുദ്രിമേനെന്ന താഴ്വരയിൽ കൊണ്ടുവന്നിരുന്നു. ഇങ്ങിനെയാരു വർത്തമാനമാണു ഗോവിന്ദക്ഷുദ്രിമേനോൻ കൊണ്ടുവരിക എന്നു തനിക്കു തീർച്ചയുണ്ടായിരുന്നതുകൊണ്ടു കല്യാണിക്ഷുദ്രി ഇതെല്ലാം ധൈര്യസമേതം കേട്ടുനിന്നു. ഏകിലും ഗംഭീരചിത്തനായ ഗോവിന്ദക്ഷുദ്രിമേന്റെ പാപശ്വാകുണ്ടപ്പോൾ അതിന്നു കാരണമായ തന്റെ പ്രാണപ്രിയന്റെ അന്ത്യാഭിശങ്കയായ അനവധി ഗുണവിശേഷങ്ങളെ കാത്തു തന്നെത്താൻ മരണ കരവിധത്തിൽ മുറിയ്ക്കുകയ്ക്കു കടന്നു കട്ടിലിന്മേൽ കമഴ്ന്നങ്ങോട്ടു വീണു. ഗോവിന്ദക്ഷുദ്രിമേന്നു കുറെ കാറ്റി കൊടുത്തു ക്ഷീണമല്ലം ആശ്വാസമാക്കിയതിന്നുശേഷം,

ഗോപാ—പുണ്ണിൽ തീക്കൊള്ളി വെക്കുന്നപോലെയുള്ള ഒരു സ്ഥിതിയാണു്. ഏകിലും ഉണ്ടായ വർത്തമാനം മുഴുവൻ പറയു.

ഗോവി—ഞാൻ കാളേജ് പൂട്ടിയ അന്നുതന്നെ വണ്ടികയറി പിറന്നാൾ ഉച്ചക്കു മധുരയിലും വൈകുന്നേരം മാനാമധുരയിലും എത്തി. പട്ടിണികിടന്നു ബുദ്ധിമുട്ടി കാണുവാൻ തിടുക്കപ്പെട്ടു ചെല്ലുന്ന ഏനിക്കു തന്റെ മൃതശരീരംപോലും കാണിക്കൂടാതെ എന്റെ കുട്ടൻ എന്നെ ചതിച്ചു തലേദിവസം വൈകുന്നേരം തന്നെ പൊയ്ക്കൊണ്ടു.



ഇത്രയും പറഞ്ഞു ഗോവിന്ദക്കുട്ടിമേനോൻ ശുദ്ധ മേ കുട്ടികളേപ്പോലെ തേങ്ങിത്തേങ്ങി കരഞ്ഞുതുടങ്ങി. തന്റെ കണ്ണിൽനിന്നു വരുന്ന ബാഷ്പപ്രവാഹത്തെ മുണ്ടുകൊണ്ടു തുടച്ചു ധൈര്യത്തോടെ എന്നുചണ്ണും,

ഗോപാ - ഗോവിന്ദക്കുട്ടി കുട്ടിതന്നെയാണ്. ഇതെങ്ങാനും ആ കല്യാണിക്കുട്ടി കണ്ടാൽ പിന്നത്തെ കഥയെന്താണ്. വിഡ്ഢി! വിഡ്ഢി!!

കല്യാണിക്കുട്ടി എന്ന പേരു കേട്ടപ്പോഴാണ് താൻ പൂപ്പറമ്പിലാണിരിക്കുന്നതെന്നും മറ്റും ഗോവിന്ദക്കുട്ടിമേനോൻ കാമ്ബവന്തത്. പ്രാണസ്തേഹിതന്റെ പ്രണയഭോജനമായ ആ ഗുണവതിയെ ആശ്വസിപ്പിപ്പാനുള്ള മാർഗ്ഗത്തെ ആലോചിക്കുകയായിരുന്നു ഗോവിന്ദക്കുട്ടിമേനോൻ അവിടം മുതൽ ഇവിടംവരെ പണി. അങ്ങിനെയിരിക്കുമ്പോൾ താൻതന്നെ ആ സ്ത്രീയുടെ ഹൃദയത്തിൽ തീ കേൾവിയിടുന്നതു മഹാ സാഹസമാണെന്നു തോന്നി ഉടനെ ധൈര്യമവലംബിച്ചു കണ്ണനീരൊക്കെ തുടച്ചു പറഞ്ഞുതുടങ്ങി.

ഗോവി - മറുചെയ്തിരിക്കുന്നതു എവിടെയാണെന്നുപേക്ഷിച്ചറിഞ്ഞു ആ സ്ഥലത്തു ചെന്നു നോക്കിയപ്പോൾ ഒരു പത്തുതൂക്കമുള്ള കഴിച്ചിട്ട സ്ഥാനം കാണാനുണ്ട്. അതിൽ ഏതാണയാളുടേതെന്നറിഞ്ഞാൽ കഴി മറന്നിട്ടുകിടക്കും ഒരു കണ്ണു കണ്ടുകൊണ്ടു പോരുമായിരുന്നു. അല്ലെങ്കിൽ അതുകൊണ്ടു സാധ്യമെന്താണ്? ശുശ്രൂണസ്ഥലത്തുനിന്നു മടങ്ങുമ്പോൾ അവിടത്തെതാഴ്വരയിൽ ദാർമജിസ്ട്രോയ വെങ്കിട്ടരാമശാസ്ത്രിയെ യദ



ക്ഷയമായി വഴിയിൽ വെച്ചു കണ്ടെത്തി. അദ്ദേഹം ബി.  
 എ. ക്ലാസ്സിൽ ഞങ്ങൾ ഒരുമിച്ചു പഠിച്ചിട്ടുള്ള ഓളാക  
 യാൽ എന്നെക്കണ്ട ക്ഷണത്തിൽ വണ്ടി നിറുത്തി എ  
 ന്നെയും വണ്ടിയിൽ കയറ്റി വർത്തമാനങ്ങളെല്ലാം ചോ  
 ടിച്ചു മനസ്സിലാക്കി 'കാ. പി. കെ. എം.' ഞാൻ ഉച്ചി  
 ച്ചപ്പോലെ തന്നെയായപ്പോൾ എന്നു ആശ്ചര്യത്തോടും  
 പ്രസന്നത്തോടും കൂടി അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു. പറഞ്ഞതി  
 ന്റെ താല്പര്യം എന്താണെന്നു ഞാൻ ചോദിച്ചപ്പോൾ  
 മരിച്ചുപോയ ആളുടെ വകയായി ചില സാമഗ്രികളെ  
 ല്ലാം പോലീസുകാർ ഹാജരാക്കിയ കൂട്ടത്തിൽ പി. കെ.  
 എം. (പുതിയേടത്തു കൊച്ചുകുണ്ണമേനോൻ) എന്ന അ  
 ക്ഷരങ്ങൾ കൊത്തിയ ഒരു മുദ്രമോതിരംകൂടി ഉണ്ടായിര  
 ന്നു എന്നും അതു നമ്മുടെ സ്റ്റേഷനിൽനിന്നുതന്നെ ആ  
 യിരിക്കുമോ എന്നു ഞാൻ ശങ്കിച്ചു എന്നും അവകാശി  
 കൾ ഹാജരായാൽ കൊടുപ്പാൻ പ്രസിദ്ധം ചെയ്ത മോ  
 തിരപ്പ് മറ്റുള്ള സാമഗ്രികളും കോടതിയിൽ വെച്ചി  
 ട്ടുണ്ടെന്നും ഒരു രശ്മിതിതന്നു അതു കളെല്ലാം വാങ്ങിക്കൊ  
 ണ്ടു പോരണമെന്നും അദ്ദേഹം എന്നോട് പറഞ്ഞു. മ  
 റ്റുള്ള സാമഗ്രികൾ ചില കുപ്പായങ്ങളും കമ്പളികളും  
 മറ്റും ആയിരുന്നതിനാൽ അതുകളിൽ സന്നിപാതജപ  
 രത്തിന്റെ ബീജങ്ങൾ ഉണ്ടായിരിക്കുമെന്നു കരുതി  
 അതുകളൊന്നും വാങ്ങാതെ രശ്മിതികൊടുത്തു മോതിരം  
 മാത്രം ഞാൻ വാങ്ങിക്കൊണ്ടുപോന്നു. ഇതു മദിരാശി  
 യിൽ വെച്ചു പ്രസിദ്ധതയായ പൂപ്പുത്തിനെക്കൊണ്ടു



പണിയിച്ചതാണ്. ഇതു പുതിയേടത്തക്ക കൊടുത്തയച്ചുകൊടുത്തു. അല്ലേ?

ഗോപാ—എയ് അതു കരളുടെ കയ്യിൽ കൊടുത്തയച്ചാൽ പോരാ. ഗോവിന്ദക്ഷിതനെ പോയി വിവരങ്ങളെല്ലാം പറഞ്ഞു സമാധാനപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കണം.

ഗോവി—മകൻതന്നെയാണ് ഒരു മുതലെന്നു വിചാരിച്ചിരിക്കുന്ന ആ സാധുസ്രീയോടും കൃഷ്ണപുണിക്കരോടും ഈ സങ്കടവർത്തമാനം പറയുവാൻ ഞാനില്ലാ. ഗോപാചേട്ടൻതന്നെ പോയി പറഞ്ഞാൽ മതി.

ഗോപാ—അങ്ങിനെ പോരാ. ഇതൊരു പുതിയ വർത്തമാനമല്ലായ്കയാൽ അത്ര പരിഭ്രമിപ്പാനുമില്ല. മണിയോർഡർകൊണ്ടുതന്നെ അവർ മുക്കാലേമുണ്ടാണിയും വിശ്വാസം വന്നിട്ടുണ്ട്. എന്നാലും ഗോവിന്ദക്ഷിയ്ക്കു കിട്ടിട്ടുള്ള വർത്തമാനവും അവരെ അറിയിക്കേണ്ടതാണ്. തന്നെ പോവാൻ മടിയുണ്ടെങ്കിൽ പക്ഷേ ഞാനും വരാം.

ഗോവി—ഏതുവയസ്സുമുതൽ ഇരുപത്തുരണ്ടുവയസ്സുവരെ ഒരുമിച്ചു കണ്ടുപോലെ കഴിഞ്ഞും അവസാനത്തെ ചരിത്രംകൂടി പൊറമ്മയോട് എന്റെ നാമുകൊണ്ടു പറയിക്കണമെന്നു ഈശ്വരൻ വിചാരിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അതുപ്രകാരംതന്നെ നടക്കാം. വത്ര നമുക്കു രണ്ടുപേർക്കും കൂടി പോകാം.

അങ്ങിനെ രണ്ടുപേരും കൂടി പുതിയേടത്തക്ക പോ

കയും ചെയ്തു.





## മദ്ധ്യവണ്ഡം .

കൊല്ലം ഒരു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. കൊച്ചപ്പൻ മിഡിൽ സ്കൂൾ പരീക്ഷ കഴിഞ്ഞു സ്കൂൾ പൂട്ടി എത്തിയിരിക്കുന്നു. ഗോവിന്ദക്കുട്ടിമേനോൻ ഗോപാലമേനോൻ കൂടി തന്റെ ഏകപുത്രന്റെ മരണവൃത്താന്തം പറഞ്ഞു കേൾപ്പിച്ചതിന്റെ വിരോധിത്വം തന്നെ മുജ്ജന്മാജ്ജിതദരിതശാന്തിക്കുവേണ്ടി നടന്ന കാശിക്കു പുറപ്പെട്ട കൃഷ്ണപ്പണിക്കർ ഗംഗാസ്നാനം കഴിഞ്ഞു മടങ്ങി വന്നിരിക്കുന്നു. കൊച്ചുകൃഷ്ണമേനോൻ മരണത്തിനും അതുനിമിത്തമായുണ്ടായ സുകുല കലാപങ്ങൾക്കും സാക്ഷിയായ ചന്ദ്രൻ ചുറ്റിത്തിരിഞ്ഞു വീണ്ടും പൂർവ്വസ്ഥാനത്തെ പ്രാപിച്ചിരിക്കുന്നു. കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ വ്യസനമാകുന്ന ചന്ദ്രനാകട്ടെ ക്ഷയവൽനകൾ കൂടാതേയും കളങ്കരഹിതനായും രാപ്പകൽ ഒരുപോലെ പരിപൂർണ്ണനായി ശോഭിച്ചുകൊണ്ടുതന്നെ ഇരിക്കുന്നു. 'ആരെന്തു പറഞ്ഞാലും ഞാൻ സമ്മതിക്കില്ല' എന്നു കല്യാണിക്കുട്ടി കഴിഞ്ഞ കൊല്ലം ഇക്കാലത്തു മനോരാജ്യത്തിൽ പറഞ്ഞ വാക്കുകൾക്ക് അന്നു നോയിരുന്ന ശക്തി ഇപ്പോഴും ഉണ്ടായിരിപ്പാൻ അവകാശമില്ലെങ്കിലും ആ സ്ത്രീ ആ വാക്കുകളെത്തന്നെ പ്രബലമായി പിടിച്ചിരിക്കുന്നു. കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ കമ്പ്രാവൃതത്തെ ലംഘിച്ചിപ്പാനായി അമ്മയും അമ്മായിയും കഴിയുന്നവിധത്തിലെല്ലാം ശ്രമിച്ചിട്ടും കല്യാണിക്കുട്ടി വഴിപ്പെടുന്നില്ല. സൗന്ദര്യംകൊ



ണ്ടും വിദ്യകൊണ്ടും സൗശീല്യംകൊണ്ടും കൊച്ചുതൃക്കു  
 മേനോൻ കല്യാണിക്കുട്ടിക്ക് അനുരൂപനായിരുന്നു എ  
 കിലും ധനപുഷ്ടികൊണ്ട് അപ്രകാരമല്ലാതിരുന്നതി  
 നാൽ, കുഞ്ഞിക്കാവമ്മയ്ക്കു കൊച്ചുതൃക്കു മേനോൻ സംബ  
 ധ്യം തുടങ്ങുന്നതിൽ അത്ര വലിയ ഭ്രമം ഉണ്ടായിരുന്നി  
 ല്ല. എങ്കിലും മകളുടെ അത്യാസക്തി കാത്തു വിസമ്മത  
 വുമുണ്ടായിരുന്നില്ല. കൊച്ചുതൃക്കു മേനോൻ മരിച്ച രണ്ടു  
 മാസം കഴിഞ്ഞപ്പോൾ കുഞ്ഞിക്കാവമ്മ കല്യാണിക്കുട്ടി  
 യോടടുത്തുകൂടി സംബന്ധത്തെപ്പറ്റി കുറച്ചൊന്നു സൂ  
 ചിപ്പിച്ചു പറഞ്ഞു. 'താൻ ഒരു കൊല്ലം കഴിഞ്ഞതിന്നു  
 ശേഷമല്ലാതെ ഇക്കാര്യത്തെപ്പറ്റി യാതൊന്നും കേൾ  
 കുന്നതല്ലെന്നു കല്യാണിക്കുട്ടി ഖണ്ഡിച്ചു പറയൽ  
 കുഞ്ഞിക്കാവമ്മ അടങ്ങി പാകേണ്ടിവന്നു. 'അവളോടാ  
 ലോചിക്കല്' ഒരു കൊല്ലം കഴിഞ്ഞിട്ടു മതി. മറ്റുള്ളവ  
 രോടൊക്കെ ആലോചിച്ചു 'തീർച്ചപ്പെടുത്താമല്ലോ' എ  
 ന്നും പറഞ്ഞ് ഓരോരുത്തരോടെല്ലാം ആലോചിച്ചുതുട  
 ങ്ങി. ആലോചനാസഭയിൽ പ്രധാനമെമ്പർ ഗോപാ  
 ലമേന്ററ ഭാര്യ ലക്ഷ്മിക്കുട്ടിയമ്മയായിരുന്നു. കല്യാണി  
 കുട്ടിയുടെ ഹിതം അറിയാതെ യാതൊരാലോചനയും  
 നടത്തുന്നതു ഭംഗിയല്ലെന്നായിരുന്നു ലക്ഷ്മിക്കുട്ടിയമ്മയു  
 ടെ അഭിപ്രായം. എങ്കിലും കുഞ്ഞിക്കാവമ്മയുടെ അ  
 ത്യസ്താഹം നിമിത്തം ആ ഭാഗത്തു ചേരേണ്ടിവന്നു. കു  
 ജ്ഞിക്കാവമ്മയുടെ മോഹബാധ ആദ്യമായി ബാധി  
 ച്ചതു ഗോവിന്ദക്കുട്ടിമേനെന്നാണ്. ഗോവിന്ദക്കുട്ടിമേ



ന കല്യാണിക്കുട്ടിയെ വളരെ ഇഷ്ടമാണെന്നും അതിനാൽ സംബന്ധം തുടങ്ങുവാൻ വിരോധമുണ്ടാകയില്ലെന്നും ആയിരുന്നു കുഞ്ഞിക്കാവമ്മയുടെ വിശ്വാസം. എന്നാൽ സാധാരണ നാടന്മാരായ ആളുകളുടെ സ്വഭാവവും ഗോവിന്ദക്കുട്ടിമേന്ന്റെ സ്വഭാവവും തമ്മിൽ വളരെ അന്തരമുണ്ടെന്നു കുഞ്ഞിക്കാവമ്മയ്ക്കു ഭൂതമുഖത്തിൽ നിന്നറിയാമായി. എന്നെന്നാൽ ഗോവിന്ദക്കുട്ടിമേനോൻ പറഞ്ഞയച്ച മറുപടി താഴെ പറയും പ്രകാരമായിരുന്നു. 'കുഞ്ഞിക്കാവമ്മയ്ക്കു കുറെ കാര്യബോധമുണ്ടെന്നാണ് ഞാൻ വിചാരിച്ചിരുന്നത്. പ്രാണസ്നേഹിതനായ കുട്ടൻ അന്തഃകരണവിചാരം കഴിച്ചു വെച്ചിരിക്കുന്ന കല്യാണിക്കുട്ടിയെ ഞാൻ സഹോദരിനിവിശേഷമായ സ്നേഹത്തോടുകൂടിയാണ് വിചാരിച്ചുവരുന്നത്. ആ സ്ത്രീയെ ഞാൻ സംബന്ധം ചെയ്യണമെന്നു പറഞ്ഞയച്ചതു വളരെ സാഹസമായിപ്പോയി. ഞാനെന്നല്ലാ കുട്ടനോടുകൂടി ഒരു ദിവസം സഹവാസം ചെയ്തയോ ആയാളുടെ സ്വഭാവഗുണത്തിന്റെ ഒരു ശം മനസ്സിടാക്കുകയോ ചെയ്തിട്ടുള്ള യാതൊരുവനും ഈ പ്രവൃത്തിക്കു തുനിയുമെന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല.' ഈ മറുപടി കിട്ടിയപ്പോൾ ഇനി ഈ വകക്കാരോട് ആലോചിച്ചിട്ടു കാര്യമില്ലെന്നു കുഞ്ഞിക്കാവമ്മയ്ക്കു ബോദ്ധ്യമായി. പിന്നെ ആരാണ് വേണ്ടത് എന്ന് ആലോചിച്ചിരിക്കുന്ന കാലത്തു തിരുവഴിയാട്ട ഭാസ്കരനുണ്ണിനായരുടെ ഒരാൾ, നായർ കല്യാണിക്കുട്ടിയെക്കൂടി സംബ



സ്വം തുടങ്ങിയൊരു കൊള്ളാമെന്നുള്ള വിവരം പാവനം അതിനു സമ്മതമുണ്ടോ എന്നറിവാനുമായി പൂപ്പറമ്പിൽ വന്നെത്തി. ഭാസ്കരനുണ്ണിനായർ വലിയ ഒരു ജന്മിയും സ്ഥാനിയും താവട്ടിൽ കാരണവനാണ്. വയസ്സു മുപ്പതിൽ അധികമായിട്ടില്ല. ആൾ കണ്ടാൽ അതി കോമളനാണ്. സ്വഭാവചാലുവും അധികമില്ല. കുഞ്ഞിക്കാവമ്മ ഇദ്ദേഹത്തെ തൃശ്ശിവപേരൂർ പൂരത്തിൽ വെച്ചു കരു കുറി കണ്ടിട്ടുണ്ട്. അതിനാൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആൾ വന്നപ്പോൾ കുഞ്ഞിക്കാവമ്മയ്ക്കു വലുതായ ഒരു ഭാരം ലഭിച്ചായി തീർന്നുപോലുള്ള ആശ്വാസം തോന്നി. തനിക്കീക്കാര്യം പൂണ്ണസമ്മതമാണെന്നും എന്നാൽ ഉടപ്പിറന്നവനോടും മറ്റും ആലോചിച്ചു വിവരം വഴിയെ അറിയിച്ചുകൊള്ളാമെന്നും പറഞ്ഞു വന്ന ആളെ അയച്ചു. വാത്സല്യഭാജനമായ മരുമകൾക്ക് അഹിതമായ ഒരു പ്രവൃത്തിയോ ആലോചനയോ ചെയ്യുന്നതു ഗോപാലമെന്ന പ്രാണസങ്കടമായിരുന്നു. എന്നാലും കൊച്ചുകുഞ്ഞുമേനോൻ മരിച്ചുപോയിരിക്കുന്ന സ്ഥിതിക്കു കല്യാണിക്കുട്ടി ഇങ്ങിനെ വ്രതം പിടിച്ചിരിക്കുന്നതു അത്ര ആചര്യമില്ലാത്തതാണെന്നും സന്തതിയ്ക്കു വേണ്ടിയെങ്കിലും ഒരാളെ സംബന്ധത്തിനു സ്വീകരിയ്ക്കേണ്ടതാണെന്നും കുഞ്ഞിക്കാവമ്മ ശാശ്വതം പിടിക്കുന്നത് അത്ര കഷ്ടമല്ലെന്നും ആയിരുന്നു അദ്ദേഹത്തിന്റെ അഭിപ്രായം. അതുകൊണ്ടു ഭാസ്കരനുണ്ണിനായർക്കുകൊടുത്തുപറ്റി അദ്ദേഹത്തോടു പറഞ്ഞപ്പോൾ കല്യാണിക്കുട്ടിയ്ക്കു സ



മ്മതമാണെങ്കിൽ തന്നിട്ടു വിരോധമില്ലെന്ന് അദ്ദേഹം മറുപടി പറഞ്ഞു.

കൊച്ചുക്കുട്ടിയുടെ ആകൃതിയും പ്രകൃതിയും വളരെ ഭേദം വന്നിട്ടുണ്ട്. രക്തപ്രസാരത്തോടുകൂടിയിരുന്ന വെളുപ്പു, വിളുപ്പായി തീർന്നിട്ടുണ്ട്. ഭേദത്തിനു കുറെ ചടപ്പം തട്ടിയിട്ടുണ്ട്. മുഖത്തു സദാ വ്യസനഭാവമേ ഉള്ളൂ. വൃതങ്ങളായ വൃതങ്ങളെല്ലാം അനുഷ്ഠിക്കുവാൻ തുടങ്ങിയിട്ടുണ്ട്. ഒരു മാസത്തിൽ ക്രമമായി ഉണ്ടുള്ള ദിവസം വളരെ കുറയും. നേരംപോക്കുകൾ പറയാനും ഉല്ലസിപ്പാനും തീരെ മോഹമില്ലാതായി. അമ്മയോടും അമ്മാമനോടും അമ്മായിയോടും അത്യാവശ്യം വേണ്ട കാര്യങ്ങൾ സംസാരിക്കുകയും അവർ പറയുന്നതിനെ വളരെ ആദരവോടുകൂടി കേൾക്കുകയും ചെയ്യും. ഒരു കൊല്ലം കഴിഞ്ഞാൽ ഇതെല്ലാം ഭേദപ്പെടും എന്നൊരു സമാധാനമേ കുഞ്ഞിക്കാവുമെന്നുണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. ധനുമാസം 4-ാം തിയ്യതിയായി. ഒരു കൊല്ലം തികഞ്ഞു. കല്യാണിക്കുട്ടിക്കു യാതൊരു ഭേദഗതിയും വന്നിട്ടില്ല. ഭാസ്കരനുണ്ണിനായരുടെ ആൾ ദിവസത്തോറും വന്നു വർത്തമാനങ്ങൾ അറിഞ്ഞു പോകുന്നുണ്ട്. ഭാസ്കരനുണ്ണിനായരും ഒരു ഇഷ്ടപരഭക്തനായി തീർന്നിട്ടുണ്ട്. കല്യാണിക്കുട്ടി തൊഴുവാൻ ചെയ്യുന്ന നേരത്തെല്ലാം ഭാസ്കരനുണ്ണിനായരും അമ്പലത്തിൽ വാളും പരിചയും പരിചാരകന്മാരായി ഹാജരാണ്. കല്യാണിക്കുട്ടി തന്റെ മുഖത്തൊന്നും



നോക്കിയാൽ ജന്മസാഫല്യമായി എന്നു വിചാരിയ്ക്കുതക്കവണ്ണമുള്ള ഭ്രാന്തിയും മൃഗങ്ങളുടെ ഉള്ളിൽ കടന്നുകൂടിയിട്ടുണ്ട്. രണ്ടിലൊന്നു തീർച്ചപ്പെടുത്തണമെന്നു കണ്ടതിക്കാവുമായും വിശ്വയിച്ചു. ഒരുദിവസം കല്യാണിക്കുട്ടിയും ലക്ഷ്മിക്കുട്ടിയമ്മയും കണ്ടതിക്കാവുമായും കൂടി ഉച്ചയ്ക്ക് ഉണ്ണുവാനിരിയ്ക്കുമ്പോൾ കണ്ടതിക്കാവമ്മ പതുക്കെ ഭരസ്സരനുണ്ണിനായരുടെ സംബന്ധകാര്യം ഏടുത്തിട്ടു. പുത്രനാരുണ്ടായാൽ ഇഹലോകത്തിലുള്ള സൗഖ്യത്തേയും സന്തതിയില്ലാതെ മരിച്ചുപോയാൽ പാരത്രികത്തിങ്കലുള്ള കഷ്ടാവസ്ഥയേയും മറ്റും പറ്റി ചുരുക്കമായ ഒരു പ്രസംഗം കഴിച്ചതിന്നു ശേഷം,

കണ്ടതിക്കാവമ്മ: — ലക്ഷ്മിക്കുട്ടി! നി ഭരസ്സരനുണ്ണിനായരെ കണ്ടിട്ടുണ്ടോ?

ലക്ഷ്മിക്കുട്ടി — ഇല്ല. എന്നാൽ അതി സുന്ദരനാണെന്ന് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

കണ്ടതി — വലിയ ജന്മിയുമാണ്. സ്ഥാനമാനങ്ങളും ഒരു പാടുണ്ട്.

ലക്ഷ്മി — അതും അദ്ദേഹം പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

കണ്ടതി — ആകപ്പാടെ നല്ല യോജിപ്പുണ്ടെന്നാണ് എന്റെ പക്ഷം. ഒരു കൊല്ലം കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല? ഇനി എത്രയൊലും തിരുവാതിരയ്ക്കു മുമ്പായി മകയിരത്തിനാൾ തന്നെ കഴിഞ്ഞോട്ടെ എന്നാണ് വിചാരിക്കുന്നത്. അതല്ല നല്ലത്?

ലക്ഷ്മിക്കുട്ടിയമ്മ വലിയ അപകടസ്ഥിതിയിലാ



തന്റെ മാതാവ് ഉത്സാഹത്തോടും ഭൃഷ്ടവിചാരം കൂടാതെയും പറയുന്ന ഒരു കാര്യത്തിനു വെപ്പുകാരി കൂടെ കേൾക്കെ വിരോധം പറയുവാനുള്ള മടികൊണ്ടോ, തടസ്സം പറവാൻ ന്യായമായ സമാധാനം ഒന്നാ ഇല്ലാഞ്ഞിട്ടോ, എതു വിധത്തിലെങ്കിലും ഈ സംബന്ധം നടക്കാതെ കഴിച്ചുകൊള്ളാമെന്നുള്ള ധൈര്യംകൊണ്ടോ, അഥവാ നടന്നാലും സംബന്ധം തുടങ്ങിയവരും തുടങ്ങിച്ചവരും വിഡ്ഢികളാകത്തക്കവണ്ണം പൊരുതി നില്ക്കാമെന്നു വിചാരിച്ചിട്ടോ, അതോ ഈ സംബന്ധകാര്യത്തിൽ തനിക്കു വിരോധമില്ലാഞ്ഞിട്ടോ, എന്തോ കല്യാണിക്കുട്ടി ഒരുക്കരമ്പോലും മിണ്ടിയില്ല. കുഞ്ഞിക്കാവമ്മയ്ക്കും ലക്ഷ്മിക്കുട്ടിയമ്മയ്ക്കും കാണത്തക്കവണ്ണമായ ഒരു ഭാവഭേദവുമുണ്ടായില്ല. എന്നാൽ ഇങ്ങിനെയൊരു വർത്തമാനം പറയാതിരിക്കുന്നതാണ് തനിക്ക് അധികം സന്തോഷം എന്നു നല്ല നോട്ടമുള്ളവർ കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ മുഖത്തു വ്യക്തമായി കാണാമായിരുന്നു. 'ഒരു കൊല്ലം കഴിഞ്ഞില്ലേ' എന്നു കുഞ്ഞിക്കാവമ്മ പറഞ്ഞപ്പോൾ യാതൊരു സംഭവത്തിനു ശേഷമാണോ ഒരു



കൊല്ലം കഴിഞ്ഞത് ആ സംഭവത്തിന്റെ കാൽ വ  
 ന്നിട്ടോ, അതോ, താൻ നിശ്ചയിച്ച അവധി കഴിഞ്ഞു  
 പോയപ്പോഴോ എന്നു വ്യസനിച്ചിട്ടോ, എന്തോ കല്യാണി  
 ണിക്കുട്ടിയുടെ മുഖത്ത് അതികലശലായ ഒരു വൈവ  
 സ്നാദമുണ്ടായി. എന്നാൽ അത് ഒരു നിമിഷം മാത്രമേ  
 നിലനിന്നുള്ളൂ. കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ മൗനം കുഞ്ഞിക്കാ  
 വമ്മ അനുവാദമായി പൂർവ്വാനിഷ്ഠതയും ധനമാസം  
 20-ാം- വ്യാഴാഴ്ച മകയിരം ദിവസം സംബന്ധം നി  
 ശ്ചയിച്ച വിവരം ഭാസ്കരനുണ്ണിനായക് അറിവുകൊടു  
 കയും ചെയ്തു. ഇരുപതാംതീയതിയായി. കുഞ്ഞിക്കാവ  
 മ്മ കാലത്തു നാലുമണിയ്ക്കു എഴുന്നേറ്റു ശ്രമം തുടങ്ങി.  
 ഇനി അടുത്ത കാലത്തേക്കും ഇതുമാതിരിയുള്ള അടിയ  
 ന്തിരത്തിനു സംഗതിയില്ലാത്തതിനാൽ സദ്യ കറേ ഭേ  
 ദമായിക്കഴിയേണമെന്നായിരുന്നു കുഞ്ഞിക്കാവമ്മയുടെ  
 സിദ്ധാന്തം. സദ്യയ്ക്കുവശ്യമുള്ള സാധനങ്ങളെല്ലാം മു  
 വിൽകൂട്ടിത്തന്നെ ഒരുക്കിയിരുന്നു. ഉപ്പേരിവറവു, ഉ  
 പ്പിലിട്ടതുണ്ടാക്കൽ, കാളൻവെപ്പ് ഇതെല്ലാം ഉച്ചയ്ക്കു  
 മുമ്പായിത്തന്നെ കഴിഞ്ഞു. ഉച്ച തിരിഞ്ഞപ്പോൾ മ  
 റുളള ശ്രമങ്ങളായി. കുഞ്ഞിക്കാവമ്മ വെപ്പുകാരിൽ  
 പ്രമാണിയെ വിളിച്ച് ഇങ്ങിനെ പറഞ്ഞു: “ശുദ്ധപ്പട്ട  
 രേ! എല്ലാവരിനും ഭാരം അങ്ങയ്ക്കാണ്. എല്ലാം വിശേ  
 ഷമാകണം. വരുന്ന ആൾ ഉപായിയല്ല. അതുകൊണ്ട് ത  
 രുന്ന ഭേദപ്പെട്ടുണ്ടാക്കി പൂർവ്വം ദക്ഷിണയും കൂടി.”  
 ശുദ്ധപ്പട്ടർ സന്തോഷത്തോടുകൂടി “അതെല്ലാം നാകൾ



ഏതേതാം, വാങ്കാവിടിക്കു വിടുവോമാ” എന്നു മറുപടി പറഞ്ഞു.

പുല്ലറമ്പിൽ ഇങ്ങിനെ സദ്യശ്രമം തകുതികൾക്കു ബോധം തിരുവഴിയാട്ടം അമാന്തമായിരിക്കുന്നില്ല. “ഈ കഴുതകൾ മെനങ്ങൾക്കുള്ളതാണെന്ന്. വാളങ്ങിനെ വെള്ളിപ്പാലെ വിളങ്ങണം. ഇതെന്തു ചായമാണെടാ! ഇതിലും ചൂകുന്ന ചായം എങ്ങും കിട്ടില്ലേ? കാരോ പരിചയും കാരോ സൂര്യബിംബംപോലെ ആയിട്ടില്ലെങ്കിൽ കഴുവേറികളെ കടിയിറക്കി അയച്ചേയ്ക്കാം. തനിക്കു തന്ന കാരൻ എന്നു പേരിട്ടത് ആരാണു്? ഒരു നീരാളംവെച്ചു കത്താൻ ഇത്ര താമസം വേണ്ടോ?” എന്നിങ്ങിനെ കാരോരുത്തന്റേയും അടുക്കൽ എത്തി ഭാസ്കരനുണ്ണിനായർ ലഹളക്കൂട്ടം. ചിലർ ദീപയഷ്ടികൾ തയ്യാറാക്കുന്നു. ചിലർ മഞ്ചലിന്റെ തണ്ടുകൾ തുടയ്ക്കുന്നു. ചിലർ ചെറിലക്കെട്ട് എണ്ണുന്നു. കാര്യസ്ഥന്മാരും കണക്കെഴുത്തുകാരും ഭൃത്യന്മാരും അങ്ങോട്ടുമിങ്ങോട്ടുമാടുന്നു. ഈ വിശേഷരാത്രിയിലെ സംഭവങ്ങളൊന്നും തനിക്ക് കാണാൻസംഗതിയില്ലല്ലോഎന്നുവിചാരിച്ചുവ്യസനത്തോടുകൂടി എന്നുവണ്ണം സൂര്യൻ മേഘമൂന്നായി ചാമഗിരിയെ പ്രാപിച്ചു. സമീപാനന്ദസ്വപത്രവനായ ഭഗവാന്റെ നോട്ടം രാപ്പകൽ ഇടവിടാതെ ലോകത്തിലുണ്ടെന്നു കാണിപ്പാനെന്നുവണ്ണം ഒരു കണ്ണു മറഞ്ഞപ്പോൾ മറോക്കണ്ണായ ചന്ദ്രൻ പൂണ്ണനായി ശോഭിക്കുകയുണ്ടായ്തു. കല്യാണിക്കുട്ടി പതിവുപോലെ മേൽകുഴി തൊഴു



വാനുള്ള പുറപ്പാടായി. 'എന്റെ മകളല്ലേ? ഇന്ന് ആ  
 പണ്ടങ്ങളെല്ലാം എടുത്തൊന്നു കെട്ടു' എന്നു തന്റെ  
 അമ്മ അതിവാത്സല്യത്തോടുകൂടി പറഞ്ഞതിനെ ധിക്ക  
 രിക്കുവാൻ ധൈര്യമില്ലാഞ്ഞിട്ടോ, ഇന്ന് ആഭരണങ്ങൾ  
 മുഴുവൻ കെട്ടേണ്ടതാണ് എന്നു തനിക്കുതന്നെ തോന്നി  
 ട്ടോ എന്നറിഞ്ഞില്ല, കല്യാണിക്കുട്ടി അന്നു സകല ആ  
 ഭരണങ്ങളും എടുത്ത് അതി ഭംഗിയിൽ അണിഞ്ഞു,  
 കേശവനെയും വിളിച്ച് അടുത്തുള്ള ശിവക്ഷേത്രത്തിലേ  
 ൽ പോകയും ചെയ്തു. കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ മുഖചന്ദ്രനു  
 ൽ കാലത്തോളവും, പ്രത്യേകിച്ചു ഈ രാത്രിയിലും ത  
 ന്നെ കാണാൻ ആരും ഉണ്ടാകയില്ലെന്നു വിചാരിച്ചി  
 ട്ടോ എന്നു തോന്നുമാറു ചന്ദ്രൻ മേഘപടലങ്ങളുടെ ഇട  
 യിൽ ഒളിച്ചുപോയി. കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ ദേഹസൗര  
 ഛ്രം ഭാസ്കരനണ്ണിനായകർ മുമ്പിൽകൂട്ടി എത്തിച്ചുകൊടു  
 പ്പാൻ കരറു ചെയ്തിട്ടുണ്ടോ എന്നു തോന്നുവണ്ണം കാ  
 റ്റ് അതികഠിനമായി അടിച്ചുതുടങ്ങി. ആഭരണങ്ങ  
 ൽ ഘനംകൊണ്ടോ മാംസളകചഭാരംകൊണ്ടോ പൂമു  
 ലനിതംബഭാരംകൊണ്ടോ, മനസ്സിൽ പാവകയായി  
 ഇടതിങ്ങുന്ന വിചാരങ്ങളുടെ ആകർഷണംകൊണ്ടോ, മ  
 നയാനന്തിന്റെ ഭംഗി കേശവനെ എങ്കിലും ഒന്നു കാ  
 ണിച്ചുകൊടുക്കാമെന്നുള്ള വിചാരംകൊണ്ടോ എന്നറി  
 ഞ്ഞുകൂടാ, കല്യാണിക്കുട്ടി വളരെ പതുക്കെയാണ് അ  
 ന്ന് അമ്പലത്തിലേയ്ക്കു നടന്നു പോയത്. ദീപാരാധന  
 കഴിഞ്ഞ് നട തുറന്നപ്പോൾ കല്യാണിക്കുട്ടി അമ്പല



ത്തിലെത്തി. കല്യാണിക്കുട്ടി വന്നു ശിവന്റെ നടയ്ക്കൽ സാക്ഷാദംഗമായി വീണു താഴെ പരയുന്ന ശ്ലോകങ്ങൾ മനസ്സുകൊണ്ടു ചൊല്ലി:—

‘രക്ഷരക്ഷമഹേശ!മാമകമാനസാഞ്ജിവാകര!  
 ശ്രീക്ഷണ!ശ്രീപുരാന്തക!പ്രണതാന്തിനാശന!ശങ്കര!  
 ഇക്ഷമാതലമൊന്നുനോക്കിയൊടുക്കമൊക്കെമുടിയ്ക്കുവാ  
 (ൻ

ദക്ഷനാകിയദക്ഷനാശന!രക്ഷരക്ഷദയാനിയേ!  
 മകമാർകുലമൗഢിയാമലമകതന്നുടെപോർമുല-  
 പ്പൊക്കടങ്ങൾതലോടിടുമുദുപല്ലവത്തിരുപാണിയൽ  
 ചെങ്കഴൽക്കുവണങ്ങിവിണിടുമെൻപുറത്തുതലോടിമൽ  
 സങ്കടങ്ങളൊഴിച്ചുസൽഗതിനേടുവാൻവരമേകണേ!  
 മാനസേകുടിചെച്ചമൽപ്രിയനാഥനെക്കുലചെയ്തീ  
 ഞാനതിന്നിഹവന്നുചല്ലതുമാവലാതിപറഞ്ഞിതോ?  
 മാനഹാനിഭവിപ്പതിന്നൊരുകാലമായിനിയുണ്ടുവാൻ  
 മൗനമാൻവസി്കിൽബഹുസങ്കടംശിവ!ശങ്കര!  
 അന്യപുരുഷവക്ത്രദർശനസങ്കടത്തിലുമെത്രയോ  
 നന്നുനന്നൊരുപാവുകൊത്തിമരിപ്പതെൻവരമേശപര!  
 കുന്നിനുളുകുമാരികേ!കുലനാരിമാർകുലമാലികേ!  
 നന്നുനന്നൊരുകൊച്ചുപെണ്ണിനെയേവമിട്ടുവലപ്പതും!!  
 നാരിമാർക്കുവരുന്നദുസ്സഹസങ്കടസ്ഥിതിസർവ്വം  
 നാരിയാംതിരുമേനിതാനരിയാഴ്ത്തിലാരിതരിഞ്ഞിടും?  
 ഗൗരി!ശങ്കരി!മുക്തിദായിനി!നാഥനോടിതുണത്തിയി  
 നാരകക്കുഴിതന്നിൽനിന്നുകരയ്ക്കുകേറണമിക്ഷണം’



നടയ്ക്കൽനിന്നു പതുക്കെ എഴുന്നേറ്റ് ഒരു മൃതശരീരം നടന്നു പോകാറുണ്ടെങ്കിൽ ആമന്തിരിയിൽ ക്ഷേത്രപ്രദക്ഷിണം വെപ്പാൻ പുറപ്പെട്ടു. കേശവൻ പിന്നാലെ ഒപ്പമുണ്ട്. അയൽ വക്കുക്കാരും കല്യാണിക്കുട്ടിയിൽ വളരെ ബഹുമാനവും വാത്സല്യവും ഉള്ളവരും ആയ എന്താനും ചിലരും പ്രദക്ഷിണം വെക്കുന്നുണ്ട്. പ്രദക്ഷിണം ഒരു ചുറ്റത്തി വീണ്ടും നടയ്ക്കൽ എത്തലും 'ആവു' എന്നു പറഞ്ഞു കല്യാണിക്കുട്ടി വീഴലും 'അയ്യോ! എന്റെ കൊച്ചമ്മയും എന്നെ ചതിച്ചു' എന്നു പറഞ്ഞു കേശവൻ കല്യാണിക്കുട്ടിയെ താങ്ങലും 'അയ്യോ! കുട്ടിയെ പാമ്പുകടിച്ചു, ഇതാ പോണു പാമ്പ്' എന്നു പറഞ്ഞു ചില വൃദ്ധന്മാർ കൂടി കല്യാണിക്കുട്ടിയെ താങ്ങലും ഒപ്പം കഴിഞ്ഞു. കടിച്ച മന്ത്രയിൽ വിഷം സർപ്പാംശം വ്യാപിയ്ക്കുകയും തങ്കവണ്ണം പോയി നീലക്കുട്ടക്കു സമാനമാകയും ചെയ്തു. എല്ലാവരും കൂടി കല്യാണിക്കുട്ടിയെ താങ്ങിയെടുത്തു പൂപ്പറമ്പിലേയ്ക്കു യാത്രയായി. കെട്ടിവെച്ചിരുന്ന തലമുടി കെട്ടഴിഞ്ഞു നിലത്തുകിടന്നിഴഞ്ഞു തുടങ്ങിയപ്പോൾ കേശവൻ അതിനെ ഹാരി നാലഞ്ചു ചുറ്റായി തന്റെ കഴുത്തിൽ ചുറ്റി. കല്യാണിക്കുട്ടിയെ കൊണ്ടു ചെന്ന സമയം പൂപ്പറമ്പിലുണ്ടായ കോലാഹലത്തിന്നു ശരി എന്റെ അറിവിൽ വെട്ടടത്തോളം ഭൂമിയിലേങ്ങും ഇതുവരെ ഉണ്ടായിട്ടില്ല. ക്ഷണിയ്ക്കപ്പെട്ട ആളുകളുടെ വരവും പ്രതീക്ഷിച്ചുകൊണ്ടു കുഞ്ഞിക്കാവമ്മ നടയിൽ തന്നെ നിൽപ്പുണ്ടായിരുന്നതിനാൽ കല്യാണി



കുട്ടിയെ എടുത്തുകൊണ്ടുള്ള വരവ് ആദ്യമായി കണ്ടത് ആ സ്ത്രീയായിരുന്നു. പ്രഥമദൃഷ്ടിയിൽ കാര്യം എന്താണെന്നു മനസ്സിലാക്കാതെ വല്ലാതെയൊന്നു പരിഭ്രമിച്ചു. എന്നാൽ പടികടന്ന ഉടനെ കേശവൻ 'അയ്യോ! എന്റെ കൊച്ചമ്മയും എന്നെച്ചതിച്ചേ' എന്ന് ഉറക്കേ നിലവിളിച്ചതിനാൽ 'എന്തേ എന്റെ മകൾക്ക്' എന്ന് പാഞ്ഞുകൊണ്ടു കുഞ്ഞിക്കാവമ്മ പാഞ്ഞു അടുത്തെത്തി. താങ്ങിക്കൊണ്ടിരുന്ന ഭ്രാന്തനായ പ്രായക്കുറിയൊരാൾ 'പരിഭ്രമിക്കരുതേ! കവണ്ണമൊന്നുമില്ല! തെല്ലു വിഷംതിണ്ടി, അത്രയേ ഉള്ളൂ.' എന്നു ശാന്തസ്വരത്തിൽ മറുപടി പറഞ്ഞു. കുഞ്ഞിക്കാവമ്മ 'അയ്യോ! എന്റെ പൊന്നു മകളെ എന്നെച്ചതിച്ചല്ലോ. എന്റെ കുട്ടിയുടെ മുഖം കാണാതെത്താൻ എന്തിന്നു ജീവിച്ചിരിക്കുന്നു? എനിക്ക് സംബന്ധവും സന്തതിയും ഒന്നുംവേണ്ടിയിരുന്നില്ലല്ലോ. എന്റെ കണ്ണു മറിയുന്നതുവരെ എന്റെ കുട്ടിയുടെ മുഖം കണ്ടുകൊണ്ടിരുന്നാൽ മതിയായിരുന്നുവല്ലോ: ഞാനിങ്ങിനെയുള്ള ഒരു മഹാപാപിയായല്ലോ. അമ്മ! എന്റെ മകളേ! ഒന്നു ചിരിക്കൂ. അമ്മ! അയ്യോ! എന്റെ കുട്ടിയെ കണ്ടാൽ അറിയാതായല്ലോ. എന്റെ ഗുരുവായുരപ്പാ! എന്റെ കുട്ടിയെ ജീവിപ്പിച്ചുതരണം! എന്നാൽ ഞാൻ ഈ പൂത്താലി അവിടെ ചാങ്ങിയേക്കാം. ഞാൻ ഇന്ന് ഒരു വാക്കു പറഞ്ഞപ്പോൾ എന്റെ മകൾ വണ്ടങ്ങളൊക്കെ എടുത്തു കെട്ടിയല്ലോ. അത് ഇതിനാണെന്നു ഞാൻ അറിഞ്ഞില്ലല്ലോ. പാ



മ്പേ! നിനക്ക് എന്റെ കുട്ടിയുടെ പട്ടുപോലിരിക്കുന്ന കാലിൽ കടിയ്ക്കാൻ തോന്നിയല്ലോ. ആ വഴിയ്ക്ക് ഇങ്ങോട്ടുവന്ന് എന്നെക്കൂടി ഒന്നു കൊത്താൻ കഴിയില്ലല്ലോ? എന്നിങ്ങനെ ഓരോന്നു പറഞ്ഞും കരഞ്ഞും കല്യാണിക്കുട്ടിയെ താഴെ കിടത്തിയും മാരോടുകൂടിപ്പിടിച്ചും മുഖത്തു നോക്കിയും പണ്ടം ഉഴിഞ്ഞുവെച്ചും ലഹളകൂട്ടിത്തുടങ്ങി. ഗോപാലമേനോൻ മറപ്പായിലായിരുന്നു. കുഞ്ഞിക്കാവമ്മയുടെ നിലവിളികേട്ടപ്പോൾ അദ്ദേഹം ഏതുവിധത്തിലാണ് അവിടെ എത്തിയത് എന്നറിഞ്ഞു കൂടാ. പെറ്റ തള്ളയായ കുഞ്ഞിക്കാവമ്മ ഇത്രയും ലഹളകൂട്ടിയതിൽ, എനിക്കൊക്കെയുമില്ല. എന്നാൽ പത്തുമുപ്പതു വയസ്സുപ്രായമായി നല്ല കാര്യബോധമുള്ള ഗോപാലമേനോൻ അനവധി ജനങ്ങളുടെ ഇടയിൽ വെച്ചു കാട്ടിയ ചാപല്യം കേൾത്ത വളരെ അത്ഭുതം തോന്നുന്നുണ്ട്. ഗോപാലമേനോൻ ഓടിവന്നു കല്യാണിക്കുട്ടിയെ കിടത്തിയിരുന്നതിന്റെ അടുക്കലായി കുമിഴ്ന്നങ്ങോട്ടു വീണു 'അയ്യോ! എന്റെ മരുമകൾ എന്നെ ഇട്ടേച്ചുംകൊണ്ടു പോയല്ലോ. ഞാനിനി ഏന്തിനു ജീവിച്ചിരിക്കുന്നു. പെറ്റ പതിനഞ്ചാംദിവസം പുണ്യാഹം തളിച്ച മുതൽക്കു ഞാൻ കയ്യിൽനിന്നു വെള്ളത്തേയും കുറച്ചു മുതിന്നതുമുതൽക്കുടയിരുത്തി ചോറു കൊടുത്തും ആവശ്യപ്പെട്ടതുസകലവും കൊടുത്തും അഭിമാനത്തോടുകൂടി വളർത്തി ഉണ്ടാക്കിയ എന്റെ മരുമകൾ ഇങ്ങിനെ യൊരുത്തൻ ഉണ്ടെന്നുള്ള വിചാരം കൂടാതെ പൊയ്ക്കോ



യല്ലോ. നിനക്കു സമ്മതമാണെന്നു നിന്റെ തള്ള പറഞ്ഞിട്ടാണല്ലോ കുട്ടി! ഞാനീ സംബന്ധത്തിനു സമ്മതിച്ചത്. എന്നിങ്ങനെയും വേണ്ട; കൊച്ചമ്മാമാ എന്നു വിളിക്കുന്നതു കേട്ടാൽ മതിയായിരുന്നുവല്ലോ' എന്നിങ്ങിനെ പലതും പറഞ്ഞു വിലപിച്ചുതുടങ്ങി. കൊച്ചപ്പൻ അവിടെ ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. രണ്ടു നാഴിക വഴി അകലേയുള്ള ഒരു വിഷ്ണുക്ഷേത്രത്തിൽ മംഗളസിദ്ധ്യർത്ഥം പഞ്ചാരപ്പായസം കഴിപ്പിച്ചു കൊണ്ടുവരുവാനായി ഒരു സഹായിയോടുകൂടി കുഞ്ഞിക്കാവമ്മ പകലേതന്നെ അയച്ചിരുന്നു. ആ ക്ഷേത്രത്തിൽ പിച്ചുകുറുത്തു ധാരാളമുണ്ട്. അതിനുമേലുണ്ടായിരുന്ന മൊട്ടകളെല്ലാം പഠിച്ചു തന്റെ ഉടപ്പിറന്നവർക്കു ചൂടുവാനായി വലുതായ ഒരു മാലയും കെട്ടി പറയസവും എടുപ്പിച്ചുകൊണ്ടുള്ള വാവാണി. സ്ഥിതികൾ മനസ്സിലാക്കിക്കഴിഞ്ഞ ഉടനെ തന്റെ ഉടപ്പിറന്നവളുടെ കാൽക്കൽ വീണു കാലു പിടിച്ചുകൊണ്ട് 'എന്റെ ഉടപ്പിറന്നവളേ! എന്നെ രക്ഷിക്കണം! ഞാൻ ഇനി ആരെ ഉടപ്പിറന്നവൾ എന്നു വിളിക്കേണ്ട? ഞാൻ പോകുമ്പോൾ കൊച്ചപ്പൻ പോകയാണോ? ആ' എന്നു പറഞ്ഞതിന്റെ ഭരതം ഇതാണെന്നു മനസ്സിലാക്കിയിരുന്നുവെങ്കിൽ ഞാൻ പോകില്ലായിരുന്നുവല്ലോ. എന്റെ ആ ഉടപ്പിറന്നവളല്ലേ! തലമുടി കെട്ടിവെച്ചിട്ടു പിച്ചുകുറുത്തു കണ്ടു ചൂടു. ശാന്തി ചെയ്യുമ്പോൾ വിളക്കു കെട്ടതു നന്നായില്ലെന്നു ശാന്തിക്കാരൻ പറഞ്ഞപ്പോൾ ഞാൻ ഇതാണെന്നു ആലോ



ചിച്ചിപ്പല്ലോ. കഷ്ടം! എന്റെ ഉടപ്പിറന്നവൾ എന്തു നിറമായിരുന്നു. അതു പോയിട്ട് കരിക്കട്ടയ്ക്കു ശരിയായ പല്ലോ. ആളുകളേ! ഇതു ഭേദമൊഴുമോ? നിങ്ങളൊന്നു നോക്കിപ്പറവിൻ! എന്നിങ്ങിനെ പറഞ്ഞ് ഉറക്ക കണ്ടുതുടങ്ങി. ആകപ്പാടെ അവിടെ കൂടിയിരുന്നവർ മുഴുവൻ കരയാൻ തുടങ്ങി. ഉടനെ മഞ്ചലിലെടുത്തു കുഞ്ഞിക്കാവമ്മയും കൊച്ചുപ്പനും വേറെ അനേകം ആളുകളും കൂടി വിഷവൈദ്യന്റെ വീട്ടിലേയ്ക്കു യാത്രയായി. ആ പ്രദേശത്തു സാമാന്യം മിടുക്കനായ രണ്ടു മൂന്നു വിഷവൈദ്യന്മാരുണ്ട്. അവരെല്ലാവരും അസാധ്യമാണെന്നു പറഞ്ഞു കയ്യോഴിച്ചു. അതിന്റെ ശേഷം വിഷവൈദ്യത്തിൽ പ്രമാണിയായ മാളിയയ്ക്കൽ കുത്താവിന്റെ അടുക്കൽ കൊണ്ടുപോയി. കുഞ്ഞിക്കാവമ്മയെ കുത്താവിന്റെ ഭവനത്തിൽ വരുവാൻ നാട്ടുകാരും ഗോപാലമേനും അനുവദിച്ചില്ല. എന്നാൽ ഗോപാലമേനും കൊച്ചുപ്പനും കൂടെ പോയിരുന്നു. കണ്ടപ്പോൾ തന്നെ കുത്താവും ഇത് അസാധ്യമാണെന്നു പറഞ്ഞുകഴിഞ്ഞു. എങ്കിലും കൊച്ചുപ്പന്റെ അപേക്ഷപ്രകാരം അദ്ദേഹം മരുന്നായ മരുന്നെല്ലാം പ്രയോഗിച്ചുനോക്കി. വിരോധിചസം വൈകുന്നേരമൊന്നുതവരെ ആയിരം കടമാടീട്ടും മരുന്നുകൾ പ്രയോഗിച്ചിട്ടും കഴിഞ്ഞുകൂടി. കടിച്ച ഉടനേ തന്നെ വിഷം മുഹ്റിച്ചു കഴിഞ്ഞുവെന്നും ഇനി മനുഷ്യരാൽ അസാധ്യമാണെന്നും കുത്താവും വധിച്ചു പറഞ്ഞു. കുത്താവും പറഞ്ഞാൽ അതിന്നു പ്പി



ലുമില്ലല്ലോ. ഗോപാലമേനോൻ നാട്ടുകാരോടുകൂടി ആലോചിച്ചു, മുതശരീരം പൂപ്പറമ്പിൽ കൊണ്ടുപോകുന്നതും അവിടെ സംസ്കരിക്കുന്നതും കുഞ്ഞിക്കാവമ്മയ്ക്കു പാടല്ലാത്ത വ്യസനത്തിന്നു മേതുവായിത്തീരുന്നതാകയാൽ ശവം മറവു ചെയ്യാൻ ആ രാത്രിതന്നെ വണ്ടികയറി ഭാരതപ്പുഴയ്ക്കു കൊണ്ടുപോകത്തക്കവണ്ണം തീർച്ചയാക്കി. രണ്ടു വണ്ടി പിടിച്ച് ഒന്നിൽ നാട്ടുകാരിൽ നാലുപേരും മറ്റൊന്നിൽ നാട്ടുകാരിൽ രണ്ടുപേരും കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ മുതശരീരവും തന്റെ ഉടപ്പിറന്നവളുടെ തല എടുത്തു മടിയിൽചെച്ചും കണ്ണിൽനിന്നു വീഴുന്ന ബാഷ്പധാരയാൽ ഉടപ്പിറന്നവളുടെ മുഖം കഴുകിയും കൊണ്ടു കൊച്ചുപ്പനും കയറിപ്പോകയും ചെയ്തു.

### അന്ത്യവണ്ഡം.

നേരം പുലൺ. കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ ഉദകൂടിയ ചെയ്യാനെന്നവണ്ണം സൂര്യൻ കിഴക്കേ സമുദ്രത്തിൽ കുളിച്ചു ഉദയാദ്രിയിൽ പ്രകാശിച്ചു. തന്റെ യോഗം നിമിത്തം വ്യസനിച്ച മുഖം പാടി നില്ക്കുന്ന പത്മിനിയുടെ പത്മമുഖത്തിലെ തുഷാരബിന്ദുക്കളായ ബാഷ്പങ്ങളെ സൂര്യൻ രാഗത്തോടുകൂടി കരങ്ങളാൽ തുടച്ചു സന്തോഷിപ്പിക്കുന്നു. ചെറുവണ്ണൂർ പാലത്തിന്റെ തെക്കെ ഭാഗത്തായി നില്ക്കുന്ന കാരാടി വൃക്ഷങ്ങളിൽനി



ന് അതിമനോഹരമായ ശബ്ദത്തെ പുറപ്പെടുവിച്ചും ഭാരതപ്പുഴയുടെ വെള്ളത്തിൽ ചെറുതിരമാലകൾ ചാത്തിയും മന്ദമാരുതൻ രസമായി സഞ്ചരിക്കുന്നു. കാലത്ത് എട്ടരമണി വണ്ടിക്കു കയറുവാനുള്ള ആളുകളെയുംകൊണ്ടു കാളവണ്ടികൾ പാലത്തിന്മേൽകൂടെ ഘടഘടാശബ്ദത്തോടുകൂടി പോകുന്നു. ആ കൂട്ടത്തിൽതന്നെ പോയിരുന്ന നമ്മുടെ രണ്ടു വണ്ടികളും പാലം കടന്നു അല്പം കിഴക്കോട്ടു മാറിനിന്നു. വണ്ടിയിൽ ഇരുന്നവരിൽ ഏതാനുംപേർ ഇറങ്ങി കിഴക്കുഭാഗത്തായി കിടക്കുന്ന മണൽവീഥിയിൽ ഒരു കുഴികുഴിച്ചു. അതിന്റെ ശേഷം വണ്ടിയിൽനിന്നു കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ ശവശരീരത്തെ എടുത്തു. രാത്രി മുഴുവൻ ഉറക്കം ഇളയ്ക്കുകകൊണ്ടും കുറിനമായി കരയുകകൊണ്ടും ചെമ്പരത്തിപ്പൂപോലെ രക്തവണ്ണമായ മുഖത്തോടും കണ്ണുകളോടുംകൂടി കൊച്ചപ്പനും താഴത്തിറങ്ങി. കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ ശവത്തെ എടുത്തുകൊണ്ടുപോകുന്നതിന്റെ പിന്നാലെ കീഴ്പ്പോട്ടു നോക്കി കൊച്ചപ്പനും നടന്നു. അപ്പോഴേക്കും 'യേശുവനായ കുതയും സുകുമാരിയും സുശീലയുമായ ഈ സ്രീയെ നിങ്ങൾ അകാലത്തിൽ കൊണ്ടുപോയി കുഴിച്ചിടുവാൻ പോകയാണോ? 'നിൽപ്പിൻ! നിൽപ്പിൻ!' എന്ന് ഉറക്കെ വിളിച്ചു പറയുന്നു എന്നു തോന്നുംവണ്ണം വലിയ ശബ്ദത്തോടുകൂടിയ കിഴക്കൻ വണ്ടിയും വന്നുചേർന്നു. കൂട്ടക്കാരിൽ നാലുപേർ കൂടി കല്യാണിക്കുട്ടിയെ ഒരു കോടിവസ്ത്രംകൊണ്ടു മൂടി പുഴയിലെ വെള്ളത്തിൽ



കൊണ്ടുപോയി മുക്കി. കൊച്ചുപ്പനും ആ തണുത്ത വെള്ളത്തിൽ ഒന്നു മുക്കി. ജാത്യാചാരപ്രകാരം കൊച്ചുപ്പൻ കൂടി തന്റെ സഹോദരിയുടെ കാൽ താങ്ങിക്കൊണ്ടുവന്നു കഴിയിൽ കിടത്തി. പിന്നീട് കൊച്ചുപ്പൻ കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ കാൽക്കൽ കുമ്പ്നൂവീണ് അര നാഴികനേരം അനങ്ങാതെ കിടന്നു. കൊച്ചുപ്പന്റെ മനസ്സിൽ അപ്പോൾ എന്തെല്ലാം വിചാരങ്ങളാണുണ്ടായിരുന്നത് എന്നു പറയാൻ പ്രയാസമാണ്. കുറെ കഴിഞ്ഞശേഷം കൂട്ടക്കാരിലൊരാൾ “എണീക്കു കൊച്ചുപ്പാ! വെയിലു മുത്തുതുടങ്ങി. ഇങ്ങിനെ കിടന്നിട്ട് ഫലമെന്താണ്?” എന്നു പറഞ്ഞപ്പോൾ കൊച്ചുപ്പൻ എഴുന്നേറ്റുനിന്നു. വേറെ ഒരാൾ കയ്ക്കോട്ടെടുത്ത് ഒരു കയ്ക്കോട്ടു മണ്ണു കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ മുട്ടലമായഭേദത്തിൽ ഇട്ടു. അപ്പോഴേക്കും കൊച്ചുപ്പൻ “എന്റെ അമ്മാമനാശ്രോ! കുറച്ചു നേരം ക്ഷമിക്കണം! ഈ സ്ഥിതിയിലെങ്കിലും എന്റെ ഉടപ്പിറന്നവളെ ഒരു മിനിറ്റുനേരംകൂടി കാണുവാൻ അനുവാദം തരണം! ഇനി ഉടപ്പിറന്നവൾ എന്നു പേരുല്ലാതെ എനിക്ക് ഒന്നുമില്ലല്ലോ. എന്നു വളരെ ദയനീയസ്വപാത്തിൽ പറഞ്ഞു. അപ്പോൾ മണ്ണിട്ട ആൾ അനങ്ങാതെ നിന്നു. കണ്ണിൽനിന്ന് ഇടവിടാതെ വെള്ളം വീണുകൊണ്ടിരുന്നതിനാൽ കൊച്ചുപ്പന് ആഗ്രഹംപോലെ ഉടപ്പിറന്നവളെ കാണുവാൻ കഴിഞ്ഞില്ലെങ്കിലും കുറേനേരം കണ്ണുനീർ തുടച്ചും നോക്കുവാൻ ശ്രമിച്ചും കഴിച്ചുകൂട്ടി. അപ്പോഴേക്കും വണ്ടിയിറ



ബീട്ടുള്ള ആളുകളിൽ ചിലർ നടന്നും ചിലർ കാളവണ്ടിയിൽ കയറിയും വെട്ടുവഴിയിൽ കൂടി പോയിത്തുടങ്ങി. നടന്നുപോകുന്ന കൂട്ടത്തിൽ കാവിവസ്ത്രംകൊണ്ടൊരു തലേക്കെട്ടും അതിന്റെ മേലെ ഒരു പട്ടുക്കുമാലയും കഴുത്തിൽ ഒരു തുറാക്കുമാലയും കാവിവസ്ത്രംകൊണ്ട് ഒരു കുപ്പായവും മുഷിഞ്ഞു മുഷിഞ്ഞ കാവിവസ്ത്രംകൊണ്ടൊരു പൊക്കണവും ധരിച്ചു താടിയും തലയും വളർത്തി ഒരു ലാടനമുണ്ടായിരുന്നു. ആയാൾ വെട്ടുവഴിയിൽ നിന്നു ശവസംസ്കാരത്തിന്റെ വട്ടങ്ങൾ കണ്ടപ്പോൾ അതിന്റെ അടുക്കലേയ്ക്ക് ഇറങ്ങി വന്നു. കൊച്ചുപ്പനെയും കൂടെയുണ്ടായിരുന്നവരെയും കുറച്ചുനേരം സൂക്ഷിച്ചു നോക്കി “ഇത് എന്തു ദീനംകൊണ്ടു മരിച്ചതാണ്” എന്നു ചോദിച്ചു. വിഷം തീണ്ടിട്ടാണ് എന്നു കൂടെയുണ്ടായിരുന്നവരിൽ ഒരാൾ മറുപടി പറഞ്ഞു. ഉടനെ കുഴിയുടെ അടുക്കലേയ്ക്കായി ശവത്തിനെ സൂക്ഷിച്ചുനോക്കി ആലോചനയോടുകൂടി കുറേനേരം ഇരുന്നു.

ലാടൻ—എത്ര ദിവസമായി കിടച്ചിട്ട്?

ഒരാൾ—മൂന്നു ദിവസമായി.

ലാടൻ—എനിക്കു കറേയ്ക്കു വിഷവൈദ്യമുണ്ട്. നിങ്ങൾ അനുവദിക്കുന്നതായാൽ ഞാനൊന്നു പരീക്ഷിച്ചുനോക്കാം.

വേറെരാരും — ധാരാളം വിഷവൈദ്യമുള്ള മാളിയയ്ക്കൽ കത്താവു പടിച്ച് പാടെല്ലാം നോക്കിട്ടും സാധ്യമാവാത്തത് ഇനി ഈ മുറിക്കുന്തക്കാരനായ ലാടനാണ്



ഭേദമാക്കുൻ പോകുന്നത്! നേരം വൈകുന്നു. മണ്ണിട്ട  
മുടി നമ്മുടെ പാട്ടിനു കടന്നുപോക.

കൊച്ചുപ്പൻ - നിങ്ങൾ അങ്ങിനെ പറയരുത്. ഒരു സ  
മയം ലാടന്റെ മരണമെന്നു കൊണ്ടും ഭേദമായാലായല്ലോ.  
ഇല്ലെങ്കിൽ വേണ്ട. നമുക്കു നഷ്ടമൊന്നുമില്ലല്ലോ. നി  
ങ്ങൾക്കു ബുദ്ധിമുട്ടാണെന്നു തോന്നുന്നവർക്കും നി  
ങ്ങൾ ആ തണലിൽ പോയിരിക്കുകയോ അല്ലെ  
ങ്കിൽ പോകുകയോ ചെയ്തുകൊൾവിൻ. ഇനിയുള്ളതെ  
ല്ലാം ഞാൻ കഴിച്ചുവരാം.

കൊച്ചുപ്പന്റെ അപേക്ഷയെ നിരാകരിപ്പാൻ ശ  
ക്തിയില്ലാഞ്ഞതിനാൽ അവരെല്ലാം പാലത്തിന്റെ  
തണലിൽ പോയിരുന്നു. ലാടനും കൊച്ചുപ്പനുംകൂടി ക  
ഴിയിൽനിന്നു ശവത്തെ എടുത്തു കരയ്ക്കു കയറിക്കിട  
ത്തി. ലാടൻ പിന്നെ പൊക്കണത്തിലുണ്ടായിരുന്ന ഒ  
രു അളക്കിൽനിന്നു കുറെ ഭസ്മമെടുത്തു കടിച്ചു കഴിയി  
ലിട്ടു തിരുമ്മി. വേറൊരു അളക്കു തുറന്ന് ഒരു ഗുളിക  
എടുത്തു കയ്യിലിട്ടു പൊടിച്ചു നെറുകയിലിട്ടു കുറെ നേ  
രം തിരുമ്മി. ഒരു കുപ്പി തുറന്ന് അല്പം തൈലമെടുത്തു  
തന്റെ കയ്യിൽ തേച്ചു ശവത്തിന്റെ മുഖത്തും മേലും  
എല്ലാം തലോടി. തൽക്ഷണം, വെണ്ണീർകൊണ്ടു മുടി  
യ തീക്കട്ട ആ വെണ്ണീർ വരണ്ടുമ്പോൾ ഏതുപ്രകാര  
ത്തിൽ ശോഭിക്കുന്നുവോ അപ്രകാരം വിഷം നീങ്ങി ക  
ല്യാണിക്കട്ടി പൂർവ്വവണ്ണത്തോടുകൂടി കാണപ്പെട്ടു. വി  
ന്നെയും ഒരു കുപ്പി തുറന്നു കല്യാണിക്കട്ടിയുടെ നടുവേ



ഭാരത്തിൽ വെച്ചു. അതിന്റെ ഗന്ധം മൂക്കിൽ തട്ടിയ ക്ഷണത്തിൽ കല്യാണിക്കുട്ടി ഉറക്കമുണർന്നപ്പോൾ ക്ഷോഭം പെട്ടെന്നു കണ്ണുതുറന്നപ്പോൾ അത് ഇനി വല്ല വിഷജപാലയുമുണ്ടെങ്കിൽ അത് ഈ ഭാരതപ്പഴയിലെ തണുത്ത വെള്ളത്തിൽ കുറെ മുങ്ങിയാൽ വിട്ടുപോകും, എന്നു സന്തോഷംകൊണ്ടു കണ്ണുനീർ പൊഴിച്ചുകൊണ്ടു നില്ക്കുന്ന കൊച്ചപ്പനോടായിക്കൊണ്ടു പറഞ്ഞു ലാടൻ ചൊക്കണംകെട്ടി പോകയും ചെയ്തു. കല്യാണിക്കുട്ടി എഴുന്നേറ്റിരുന്ന് പാലത്തിന്റെ ചുവട്ടിൽ ഇരിക്കുന്നവരെല്ലാം അത്യാശ്ചര്യത്തോടും അതിസന്തോഷത്തോടുംകൂടി അടുത്തുവന്നു. കല്യാണിക്കുട്ടിക്കു കുറെ നേരം വല്ലാത്ത ഒരു പരിഭ്രമമുണ്ടായി. സന്ധ്യയ്ക്കു തൊഴുവാൻപോയി പ്രദക്ഷിണംവെച്ച് അമ്പലത്തിന്റെ നടയിൽ നിന്നിരുന്ന താൻ ഏതുവിധത്തിലാണ് ഭാരതപ്പഴയുടെ വടക്കേക്കരയിലുള്ള മണപ്പുറത്തെത്തിയത് എന്നു യാതൊരുവിധം ഇല്ലാതായി. ഇരിക്കുന്നതിന്റെ അടുത്തായി ഒരു കുഴിയും കാണാൻ ഉണ്ട്. തന്റെ പ്രിയ സഹോദരനായ കൊച്ചപ്പൻ കണ്ണീരൊഴുക്കിക്കൊണ്ടു അന്ധനായും മുമ്പിൽ നില്ക്കുന്നുണ്ട്. ദേശക്കാരിൽ അഞ്ചാറുപേരും ഉണ്ട്. 'എന്താണിതു കഥ കൊച്ചപ്പ!' എന്നു ചോദിച്ചതിന്ന് ഒരുക്കരമ്പോലും മറുവടി പറയാൻ കൊച്ചപ്പനു സാധിച്ചില്ല. എന്നാൽ ഈ വാക്കു കേട്ടയുടനെ കൊച്ചപ്പൻ അടുക്കെ ചെന്നിരുന്നു കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ തലയിൽ ഉ



ണ്ടായിരുന്നമണലെല്ലാംതട്ടിക്കൂട്ടത്തുടങ്ങി. കൂട്ടക്കാരി  
 ലൊരാൾ സകല വർത്തമാനവും പറഞ്ഞു കേൾപ്പിച്ച  
 പ്പോൾ കല്യാണിക്കുട്ടിക്കു വളരെ ആശ്ചര്യവും വ്യസന  
 വും സന്തോഷവുമുണ്ടായി. ഉടനെ കുഴി തട്ടിമുടി എ  
 ല്ലാവരംകൂടി ഭാരതപ്പഴയിൽ പോയി കുളിച്ചു. കല്യാ  
 ണിക്കുട്ടിയുടെ കുളി കഴിയുമ്പോഴേക്കും ഇരുന്നൂറ്റ് മാറുവാ  
 നായി ഒരു കോടി മലമൽക്കുന്നമുണ്ടും ഒരു പുളിയില  
 കുന്നമുണ്ടും കൊണ്ടുവരുവാൻ കൊച്ചപ്പൻ രൂപയും കൊ  
 ടത്തു വണ്ടിക്കാരിൽ ഒരുവനെ അയച്ചു. കുളികഴിഞ്ഞ്  
 ഇരുന്നൂറ്റ് മാറി എല്ലാവരംകൂടി ഒരു പട്ടമന്തത്തിൽ ഉ  
 ണ്ണുവാൻ കയറി. കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ വിഷം ഇറക്കി  
 യ ലാടൻ അവിടെ ഉണ്ണാനിരിക്കുന്നുണ്ട്. പട്ടമന്തത്തി  
 ലെ ഉണ്ണ് വിടിക്കാഞ്ഞിട്ടോ അതോ മലയാളികളെ  
 ല്ലാംകൂടി താൻ ഉണ്ണാനിരിക്കുന്നിടത്തേയ്ക്കു കയറിയെ  
 ണ്ണിട്ടോ എന്നറിഞ്ഞില്ല, ലാടൻ ചോറു മുഴുവൻ എടു  
 ത്ത് കൊണ്ടുപോയി പുറത്തു നിന്നിരുന്ന ഒരു ഭിക്ഷക്കാ  
 റിനു കൊടുത്തു. 'എയ് ഒട്ടം ഉണ്ടില്ലല്ലോ' എന്നു പ  
 ടർ പറഞ്ഞപ്പോൾ 'വേണ്ടോ' എന്നു മാത്രം മറുപടിപ  
 രഞ്ഞു പട്ടക്കു രണ്ടു എടുത്തു കൊടുത്തു. കൈകഴുകി  
 പൊക്കണയും എടുത്തു പട്ടർമന്തത്തിന്റെ ഇറയത്ത് ക  
 രറത്ത് ഇരിപ്പായി. കല്യാണിക്കുട്ടിയും കൊച്ചപ്പനും  
 ഉണ്ണുകഴിച്ചിട്ടു രണ്ടു മൂന്നു ദിവസങ്ങളായിരുന്നതി  
 നാൽ ധാരാളം ഉണ്ണുകഴിച്ചു. കല്യാണിക്കുട്ടി ആദ്യമാ  
 യി എഴുന്നേറ്റു കൈ കഴുകി തന്റെ പ്രാണനെ രക്ഷി



ച്ച ആ ലാടന്റെ പേരിൽ വളരെ ബഹുമാനം തോന്നി ആയാൾ ഇരിക്കുന്നതിനു കുറെ അടുത്തുചെന്നു നിന്നു. ലാടൻ ഇങ്ങിനെ ഒരു വിചാരം ഉണ്ടെന്നുള്ള ഭാവമേ ഇല്ല.

കല്യാണിക്കുട്ടി—‘എന്റെ പ്രാണനെ രക്ഷിച്ചാനായി സർവ്വേശ്വരനാൽ പ്രേരിതനായ അങ്ങുന്ന് എത്ര ദിക്കുകാരനാണെന്നും ഇവിടെ വേറെ വല്ല കാര്യവശാലും വന്നതാണോ എന്നും പറഞ്ഞു കേട്ടാൽ കൊള്ളാമെന്ന് അപേക്ഷയുണ്ട്.’

ലാടൻ യാതൊന്നും മറുപടി പറഞ്ഞില്ല. കല്യാണിക്കുട്ടി പിന്നെയും ഒരേരണം ചോദിച്ചാൻ തുടങ്ങി. ഒന്നിനും മറുപടിയില്ല. ഇദ്ദേഹം എന്താണു മറുപടി പറയാത്തത്? ഒരു സമയം ഉറങ്ങുകയായിരിക്കുമോ? ഒന്നു നോക്കുകതന്നെ എന്നു നിശ്ചയിച്ചു കല്യാണിക്കുട്ടി, സാധാരണ പുരുഷന്മാരുടെ മുഖത്തു നോക്കാറില്ലെങ്കിലും, ആ ലാടന്റെ മുഖത്തൊന്നു നോക്കി. കൊച്ചുപ്പൻ അപ്പോൾ ഉറങ്ങു കഴിഞ്ഞു കൈ കഴുകുന്നു. കല്യാണിക്കുട്ടി ലാടന്റെ മുഖത്തു നോക്കലും അയ്യോ! എന്നു പറഞ്ഞു മോഹാലസ്യപ്പെട്ടു വീഴ്വാൻ ഭാവികളും ലാടൻ എഴുന്നേറ്റു താങ്ങലും ഒരു നിമിഷത്തിൽ കഴിഞ്ഞു. ‘ഏ! എന്താണിത്’ എന്നു ചോദിച്ചുകൊണ്ടു കൊച്ചുപ്പൻ പാഞ്ഞെത്തി. ‘മറൊന്നാണ് കൊച്ചുപ്പ! ഇതെന്റെ ദുർഗ്ഗാസമാപ്തി’ എന്നു ലാടൻ മറുപടി പറഞ്ഞു. ‘ലാടനു എങ്ങിനെയാണ് എന്റെ പേരു നിശ്ച



യം വന്നത്' എന്നു വിചാരിച്ചു കൊച്ചപ്പൻ ലാടനെ സൂക്ഷിച്ചുനോക്കി, 'അല്ല അങ്ങനേ മരിച്ചില്ലേ?' എന്നു ആശ്ചര്യത്തോടുകൂടി ചോദിച്ചു.

ലാടൻ—ഇല്ല കൊച്ചപ്പ! ഞാൻ മരിച്ചില്ല. മരിയ്ക്കേണ്ടതായിരുന്നു. എന്താണെന്നല്ലേ? യാതൊരു തക്കവണ്ണത്തോടുകൂടിയ രൂപത്തെ ഞാൻ മൂന്നു സംവത്സരം മുമ്പെ കണ്ടുകൊണ്ടുപോയൊ, യാതൊരു രൂപത്തെ ഞാൻ സർവ്വദാ ധ്യാനിച്ചു വരുന്നുവൊ, ആ രൂപം നീലക്കുടയ്ക്കു സമാനമായി ഒരു നിമിഷം തെറ്റിയൊൽ യാതൊരു കാലത്തും എന്റെ കണ്ണിനു വിഷയമാവാത്ത വിധത്തിൽ ഭൂമിയുടെ അന്തർഭാഗത്തിങ്കൽ ലയിക്കുവാനുള്ള ഒരു കത്തോടുകൂടി കഴിയിൽ കിടക്കുന്നതു ഞാൻ എപ്പോൾ കണ്ടുവോ, ആ നിമിഷത്തിൽ ഞാൻ മരിയ്ക്കേണ്ടതായിരുന്നു. എന്നാൽ എന്റെ മനസ്സിന്റെ കാര്യം കൊണ്ടാണു ഞാൻ മരിയ്ക്കാതിരുന്നത്. അത്ര മാത്രമല്ല, ബദയ്യാശ്രമത്തിൽ ചെച്ച മഹാത്മാക്കളായ ചില യോഗീശ്വരന്മാർ നൂറ് വിഷങ്ങളേയും നശിപ്പിയ്ക്കുന്നതായി ഏനിക്കു തന്നിട്ടുള്ള മരുന്നുകൾ എന്റെ പൊക്കണത്തിലും വിഷം ബാധിച്ചു മരിയ്ക്കുന്ന എല്ലാ സംഗതികളിലും ഏഴു ദിവസം കഴിഞ്ഞതിന്നു ശേഷമല്ലാതെ പ്രാണൻ പോകുന്നതല്ലെന്നു അവർ സൂക്ഷ്മമായി തന്നെ ഉപദേശം എന്റെ മനസ്സിലും ഉണ്ടായിരുന്നതുകൊണ്ടുമാണ് ഞാൻ മരി



യ്ക്കുറഞ്ഞത്. ആകട്ടെ ആ കഥകളെല്ലാം പിന്നെ പറയാം. കറെ വെള്ളം ഇങ്ങോട്ടെടുക്കൂ'.

കൊച്ചപ്പൻ കൊണ്ടുവന്ന വെള്ളത്തെ വാങ്ങി ലാടനായിരുന്ന പുതിയടത്തു കൊച്ചുകുഞ്ഞുമേനോൻ തന്റെ പ്രാണപ്രിയയായ കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെമുമ്പത്തു തളിച്ചു ബോധക്ഷയം തീർത്തു. നാട്ടുകാരും ഊണുകഴിഞ്ഞു എഴുന്നേറ്റുവന്നപ്പോൾ ലാടൻ കൊച്ചുകുഞ്ഞുമേനോനെന്ന് റിഞ്ഞു ആയാളെ ആശിസ്സുകൾകൊണ്ടു മുട്ടുകയും കൊച്ചുകുഞ്ഞുമേനോൻ അവരെ എപ്പോൾ യഥാക്രമം ഉപചരിയ്ക്കുകയും ചെയ്തു. ഈ രണ്ടു പുനർജനനവർത്തമാനം കേട്ട് അത്യാശ്ചര്യപ്പെട്ട പട്ടഭരമന്തിയും വെട്ടുവഴിയിലും അസംഖ്യം ജനങ്ങൾ കൂടി. കല്യാണിക്കുട്ടിയും കൊച്ചുകുഞ്ഞുമേനോൻ അവർക്കു നേതൃത്വം വഹിച്ചിരുന്നു. കൊച്ചപ്പനെപ്പോലെ സന്തോഷം കല്യാണിക്കുട്ടിയ്ക്കും കൊച്ചുകുഞ്ഞുമേനോനും കൂടി ഉണ്ടായിരുന്നുവെന്ന് എന്ന് സംശയമാണ്.

കൊച്ചപ്പൻ — ഒരു കഴിച്ചിട്ടുവാൻ വന്നിട്ട് ആയാളെയും, ഒരു കൊല്ലം മുൻപ് മരിച്ചതും നാട്ടുകാരാലും വീട്ടുകാരാലും പൊതുസനസമേതം അന്നം ഇന്നം വിചാരിയ്ക്കപ്പെട്ടവരുന്നതും ആയവേറെ ഒരു കാര്യം കൊണ്ടുചെല്ലുവാൻ സാധ്യമായ എന്റെ ഭാഗ്യാതിശയത്തെ ഞാൻ തന്നെ ചെല്ലമാനിയ്ക്കുന്നു. എന്നാലും എന്റെ അമ്മയുടെ ഇപ്പോഴത്തെ സ്ഥിതി എന്താണെന്ന് റിയാതെ മനസ്സു തകരുന്നു. ഈ പ്രാകൃതവേഷം



മാറി കഴിയുന്നതും വേഗത്തിൽ അധിടെ ചെന്നു ചേരേണ്ടതാണ്.

കൊച്ചുകൃഷ്ണമേനോൻ—അതു ശരിയാണ്. നിങ്ങൾ ഇവിടെ ഇരിക്കുന്നില്ല. ഞാൻ ഇപ്പോൾ വരാം—എന്നു പറഞ്ഞു പറക്കുന്നതിലൂടെയായിരുന്ന മൂന്നാലു വിശേഷമായ ചെറിയ ദന്തപ്പെട്ടികളും അഞ്ചാളുകളും അഞ്ചാളു കുപ്പികളും എടുത്തു കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ അടുക്കെ വെച്ചു 'നല്ല ചണ്ണ സൂക്ഷിക്കണം' എന്നു പറഞ്ഞു പുറത്തിറങ്ങി. കല്യാണിക്കുട്ടിയും കൊച്ചുപ്പനും നിശ്ശേഷമായി സ്ഥിതി ചെയ്തതും ചെയ്തു.

കൊച്ചുകൃഷ്ണമേനോൻ ഒരു മണിക്കൂറിനു ഉളിൽ ക്ഷൗരവും കുളിയും കഴിച്ചു നല്ല മുണ്ടും ചുറ്റി ഒരു കുതിരവണ്ടിയും പിടിച്ചു മടങ്ങി എത്തി ദന്തപ്പെട്ടികളിൽ ഒന്നു തുറന്ന് ഒരു ജോടി കല്ലുവെച്ചു തോടയും പലവിധ രത്നങ്ങൾ വെച്ചു ഒരു ജോടി കടകവും ഒരു ചുരുപ്പു കല്ലുമാലയും മൂന്നാലു കല്ലുവെച്ചു മോതിരങ്ങളും എടുത്തു അതെല്ലാംകൊണ്ടു ഭംഗിയായി താൻതന്നെ കല്യാണിക്കുട്ടിയെ അലങ്കരിച്ചു. ഈ രത്നങ്ങളെല്ലാം ഈ നാരിരത്തത്തോടു കൂടിത്തന്നെ ചേരേണ്ടതാണെന്നു സകല ജനങ്ങൾക്കും തോന്നി. പെട്ടികളും സാമാനങ്ങളുമെല്ലാം എടുത്തു കുതിരവണ്ടിയിൽവെച്ചു കൊച്ചുകൃഷ്ണമേനോൻ കല്യാണിക്കുട്ടിയും കൊച്ചുപ്പനും കുതിരവണ്ടിയിലും നാട്ടുകാർ ആറുചേരും രണ്ടു കാളവണ്ടിയിലുമായി കയറി



പ്പോവുകയും ചെയ്തു. മരിച്ചുപോയി എന്നു തീർച്ചപ്പെടുത്തിയിരുന്ന തന്റെ പ്രാണനാഥന്റെ സ്വർഗസുഖമനുഭവിക്കുവാനായപ്പോൾ കല്യാണിക്കുട്ടിക്കുണ്ടായ സന്തോഷം ഇത്രയെന്നു പറയാൻ പ്രയാസമാണ്.

കൊച്ചുപ്പൻ: — കുട്ടേൻ മരിച്ചിട്ടു പിന്നെ എങ്ങിനെയാണ് ജീവിച്ചത്?

കൊച്ചു: — ഞാൻ മരിയ്ക്കുകയോ? എന്താണ് കൊച്ചുപ്പൻ അസംബന്ധം പറയുന്നതു?

കൊച്ചുപ്പൻ: — അസംബന്ധമാ? കുട്ടേന്റെ എഴുത്തുകിട്ടിയ ദിവസം തന്നെ മാനാമധുര സത്രത്തിലേയ്ക്ക് അയച്ചിരുന്ന മണിയാഡറിൽ (Died) 'മരിച്ചു' എന്നെഴുതി തപാൽക്കാർ മടക്കി അയച്ചു. പോരാത്തതിന്നു ഗോചിന്ദക്കുട്ടിയേട്ടൻ സ്ഥലത്തു വന്നുനേപിച്ചതിലും മരിച്ചു എന്ന് അറിവു കിട്ടുകയും രശിതി കൊടുത്തു കുട്ടേന്റെ മുദ്രമോതിരം വാങ്ങിക്കൊണ്ടു വരികയും ചെയ്തു. കണ്ടാൽ എനിയ്ക്കുറിഞ്ഞുകൂടാ എന്നോ?

കൊച്ചു: — ഓഹോ! ഗോചിന്ദക്കുട്ടിയ്ക്കും വിഷ്ണുതപം പറ്റി നിശ്ചയം. ആ വർത്തമാനം തന്നെ ആദ്യമായി പറയാം. ഞാൻ സത്രത്തിലെത്തിയതുതന്നെ കുറിയായ ജപരത്തോടുകൂടി ആയിരുന്നു. രണ്ടു ദിവസം കഴിഞ്ഞപ്പോൾ ഞാൻ ആ രോഗത്താൽ മരിച്ചുപോകും എന്നെന്നിയ്ക്കു തോന്നി. അതുകൊണ്ടാണ് ഒഴുത്തൊഴുതാമെന്നു തീർച്ചയാക്കിയത്. ദേഹം വള



റെ ശോഷിച്ചിരുന്നതിനാൽ കയ്യിന്നേൽ ഇട്ടിരുന്ന മുദ്രമോതിരം ഉഴരിപ്പോയിത്തുടങ്ങി. അപ്പോൾ അതു പതുകെ ഉഴരി തലേണയുടെ ചുവട്ടിൽ ചെച്ചു. പായും തലേണയും മാറും സത്രത്തിൽ നിന്നു തരുന്നവയാണ്. രണ്ടു ദിവസം കഴിഞ്ഞതിന്നു ശേഷം എനിയ്ക്കു ബോധമില്ലാതായി. ഞാൻ ആ സ്ഥിതിയിൽ കിടക്കുമ്പോൾ സത്രത്തിന്റെ ഉടമസ്ഥനായ നാട്ടുകൊട്ട ചെട്ടി അവിടെ വന്നു. എന്നെ കണ്ടപ്പോൾ, എന്നോ ഒരു പ്രത്യേകചാത്സല്യം തോന്നിട്ടാണെന്നാണ് പറഞ്ഞത്, എന്നെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ കുതിരവണ്ടിയിൽ കയറ്റി അവിടെനിന്നു പതിനഞ്ചു മൈൽ അകലമുള്ള അദ്ദേഹത്തിന്റെ വാസസ്ഥലത്തു കൊണ്ടുപോയി പ്രത്യേകമായി ചികിത്സിപ്പിച്ചു. എന്റെ വകയായ സാമാനം വല്ലതും ഉണ്ടോ എന്നു സത്രംവിചാരിപ്പുകാരനോടു ചോദിച്ചതിൽ ഒരു റയിൽപ്പെട്ടി മാത്രമുണ്ടെന്നു പറകയാൽ ചെട്ടിയർ അതു വാങ്ങി വണ്ടിയിൽ കയറ്റിക്കൊണ്ടു പോന്നു. തലേണയുടെ ചുവട്ടിൽ മോതിരമിരിയ്ക്കുന്ന വിവരം സത്രം വിചാരിപ്പുകാരനറിയാമോ? ഞാൻ പിന്നെ അഞ്ചാറുദിവസം കഴിഞ്ഞിട്ടാണു ബോധമുണർന്നത്. അപ്പോൾ മോതിരത്തിന്റെ കാര്യം കാണുവാനു. സത്രത്തിലേയ്ക്കു ആളെ അയച്ചപ്പോൾ ഞാൻ പോന്ന ദിവസംതന്നെ വേറെ ഏതൊ ഒരു മലയാളി ജപാബാധിതനായി സത്രം



ത്തിൽ വന്നു എന്നും, അദ്ദേഹം ഞാൻ കിടന്ന സ്ഥലത്തുതന്നെ കിടന്നു എന്നും, പിറന്നാൾ മരിച്ചു പോയി എന്നും, അയാളുടെ അവകാശികളിൽ ഒരാൾ വന്നു മറുത്തു സാമനങ്ങളോടുകൂടി തലേണയുടെ ചുവട്ടിൽ ഇരുന്ന എന്റെ മോതിരവും രശ്മിതി കൊടുത്തു കൊണ്ടുപോയി എന്നും അറിഞ്ഞു.

കൊച്ചുപ്പൻ—എന്നാൽ തപാൽക്കാർ എങ്ങിനെയാണു മരിച്ചു എന്നെഴുതി മണിയോർഡർ മടക്കിയത്?

കൊച്ചുകൃഷ്ണമേനോൻ—അതു കൊച്ചുപ്പൻ ഉറപ്പിപ്പാൻ വരൂ! തപാൽ ശിപായി സത്രത്തിൽചെന്ന് “ഇക്ക ഒരു മലയാളി ഇരിയ്ക്കാനാ” എന്നു ചോദിച്ചിരിയ്ക്കും. സത്രത്തിലുള്ളവർ “അരെങ്കിലും ‘ഇരുന്താൻ, നേത്തച്ച’ ചെത്തുപോയി വിട്ടാൻ’ എന്നു മറുവടി പറഞ്ഞിരിയ്ക്കും. ‘ചത്തു’ എന്നെഴുതാൻ പിന്നെ അച്ഛൻ സംശയിപ്പാനുണ്ടോ? രണ്ടു മലയാളികൾ ഉണ്ടായിരുന്നു എന്നും അതിൽ ചത്തുപോയതുവേറെ ഒരാളെന്നും അവർക്കറിയാമോ? എന്നു മാത്രമല്ല, ആ ജപാം പിടിപെട്ടവരിൽ നൂറിൽ തൊണ്ണൂറുവീതവും മരിയ്ക്കുവാണു ചെയ്തിട്ടുള്ളതും. ഞാൻ ആ ചെട്ടിയാളുടെ കാരണത്തുകൊണ്ടു രക്ഷിക്കപ്പെട്ടതാണ്.

കല്യാണിക്കുട്ടി—ബോധക്കുയത്തോടുകൂടി കിടക്കുകയാണെങ്കിലും കണ്ടാൽ ആക്കെങ്കിലും എടുത്തു കൊണ്ടുപോയി രക്ഷിപ്പാൻ തോന്നാതിരിയ്ക്കയില്ല.



കൊച്ചു—ഇതൊരു സർട്ടിഫിക്കറ്റാണ്. അവിടെ ചെന്നാൽ ഇതൊരു കടലാസ്സിൽ എഴുതി ഒപ്പിട്ടു തരണം.

കല്യാണിക്കുട്ടി—ഈ മാതിരിയുള്ള വാക്കുകൾ എനിക്കു വീണ്ടും കേൾപ്പാൻ സംഗതി വന്നില്ലേ? ഈ ശപരകാരണമെന്തെന്നെ!

കൊച്ചു—എന്റെ കാരണമല്ല. ഞാൻ ഈശ്വരനാണോ?

കല്യാണിക്കുട്ടി—ഓഹോ! സാക്ഷാൽ ഈശ്വരൻതന്നെ. എന്റെ പ്രാണനെ രക്ഷിച്ച പ്രാണേശ്വരൻതന്നെ.

കൊച്ചുപ്പൻ—ദീനമാണെന്നു എഴുതി അയച്ച സ്ഥിതിയ്ക്കു ദീനം ആശ്വാസമായാൽ ആ വിവരത്തിനും ഒരേഴത്തയയ്ക്കേണ്ടതല്ലായിരുന്നെങ്കിലും ഇവിടെ എത്ര ആളുകളാണു വ്യസനിപ്പാനുള്ളത്!

കൊച്ചു—എന്ത്! ഞാൻ എഴുതി അയച്ചില്ലേ? ദീനം ഒരു വിധം ആശ്വാസമായി, എങ്കിലും ക്ഷീണത്തിന്റെ ശക്തികൊണ്ടു എനിക്കു പേന പിടിച്ചെഴുതുവാൻ പാടില്ലായിരുന്നു. അതുകൊണ്ടു ചെട്ടിയായുടെ മകനെക്കൊണ്ടു ഇംഗ്ലീഷിലാണ് എഴുതി അയച്ചിട്ടു.

കൊച്ചുപ്പൻ—ആർക്ക്! അച്ഛനാണെന്നാണോ എഴുതി അയച്ചിരുന്നത്?

കൊച്ചു—അതെ.



കൊച്ചുപ്പൻ — എന്നാൽ പാറി. ഗോവിന്ദക്കുട്ടിയോടു  
 ഷൺ വന്നതിന്റെ പിറോദിവസം കാശിയ്ക്കുപോയ  
 കൃഷ്ണപ്പണിയ്ക്കർ രണ്ടാഴ്ചയേ ആയുള്ള മടങ്ങിവന്നി  
 ട്. പോയ ഇടയ്ക്കു അങ്ങോക്കു കരയ്ക്കുന്ന വരികയുണ്ടാ  
 യി. മേൽവിലാസക്കാരനിലൊരെ കൊടുക്കില്ലെന്നു  
 പറഞ്ഞു ശിപായി മടക്കിക്കൊണ്ടുപോയി. ഞാൻ  
 നോക്കി മേൽവിലാസം. അതു കട്ടേട്ടന്റെ കയ്ക്കു  
 മല്ലെന്നു ഞാൻ തീച്ചയായും പറഞ്ഞു.

കൊച്ചു — 'അലംഘനീയാകമലാസനാജ്ഞാ' എന്നുള്ള  
 വാക്യത്തിന്നു ഒരു ഉദാഹരണംകൂടിയായി, അത്രയേ  
 ഉള്ളൂ.

കൊച്ചുപ്പൻ — എന്തിനാണീലാടവേഷവുംകെട്ടി 'പൊ  
 ക്കണം കെട്ടി പുറത്തിട്ടു ധീരനായ്' പുറപ്പെട്ടത്?

കല്യാണിക്കുട്ടി — അജ്ഞാനന്റെ മഠിരി കള്ളസ്സത്യാ  
 സിയുടെ വേഷം കെട്ടി നോക്കുകതന്നെ. തെണ്ടെ  
 ഈ വാസന.

കൊച്ചു — ഈ പറഞ്ഞതിന്റെ അർത്ഥം കല്യാണിക്കുട്ടി  
 യ്ക്കു സൂത്രയെപ്പോലുള്ള സൗന്ദര്യമുണ്ടെന്നാണ്.

കല്യാണിക്കുട്ടി — ഈ പറയുന്ന ആൾക്ക് അജ്ഞാനനെ  
 പോലുള്ള ഗുണങ്ങളുണ്ടെന്നു വരില്ല, അല്ലേ?

കൊച്ചു — ഇതു നമ്മൾതന്നെ തീച്ചയാക്കിയാൽ പോ  
 ര. രണ്ടു മദ്ധ്യസ്ഥന്മാർമുമ്പാകെ തീച്ചപ്പെടുത്തേണ്ട  
 താണ്. അതു പിന്നെയൊരാം.



കൊച്ചപ്പൻ—ഞാൻ ചോദിച്ചതിന്നുത്തരം ഇതുവരെ  
യായില്ല.

കൊച്ച—അതു പറയാം. ഇതാ ഇക്കാണുന്ന മൂന്നു ചെ-  
റിയ പെട്ടികളിലുംകൂടി ഇരുപത്തിനാലായിരം രൂപ  
യ്ക്കുള്ള നോട്ടുകളാണ്. ദിക്സഞ്ചാരത്തിൽ ഇതെ-  
ല്ലാം വല്ല കള്ളന്മാരും തട്ടിപ്പറിയ്ക്കാതിരിപ്പാൻവേ-  
ണ്ടി ആർക്കും ശങ്ക തോന്നാത്ത ഒരു പ്രാകൃതവേഷം  
ധരിച്ചതാണ്.

കൊച്ചപ്പൻ—ഈ സ്വപ്നകാലംകൊണ്ടു എങ്ങിനെയാ-  
ണ് ഇത്ര വളരെ രൂപ സ്വന്തമാക്കിയത്?

കൊച്ച—ബങ്കാളത്തിലും പശ്ചിമോത്തരഖണ്ഡങ്ങളി-  
ലും ഉള്ള എല്ലാ സ്ഥലങ്ങളും നടന്നുകണ്ടതിന്നു ശേ-  
ഷം ഞാൻ ബോമ്പായിലെത്തി. തിയതിയും മറ്റും  
എന്റെ ഡയറിനോക്കിയാലറിയാം. അവിടെ ഒരു  
പ്രസിദ്ധ കച്ചവടക്കാരൻ എന്നെ കണ്ടെത്തി കൂട്ടി  
ക്കൊണ്ടുപോയി തന്റെ ഗൃഹത്തിൽ താമസിപ്പിച്ചു.  
അദ്ദേഹത്തിന്നു ഒരു പുത്രൻ മാത്രമെ ഉള്ളൂ. ആ  
യാൾക്കു ഷായം പിടിച്ചു മരിയ്ക്കുവാനായി കിടന്നിരുന്നു.  
യോഗീശപരമ്പാരാൽ എന്നിയ്ക്കു ദത്തങ്ങളായ രണ്ടു മ-  
രുന്നുകളിൽ ഒന്നു ഷായനാശിപിയായിരുന്നു. ഞാൻ  
ആ ഷായരോഗിയുടെ ചികിത്സ ഏറ്റ് ഒരു മാസം  
കൊണ്ടു തീരെ സൗഖ്യമാക്കിക്കൊടുത്തു. അതിന്നു  
പ്രതിഫലമായി എന്നിയ്ക്കു യാതൊന്നും ആവശ്യമി-  
ല്ലെന്നു ഞാൻ സിദ്ധാന്തിച്ചു പറഞ്ഞു. എങ്കിലും ക-



മുഖടക്കാരൻ അതു സമ്മതിക്കൂതെ ആ മാസത്തിൽവന്ന കപ്പലിൽ ഉണ്ടായിരുന്ന ചരക്കുകൾ വിറ്റു കിട്ടിയ ലാഭത്തിൽ പാതിയായ . ഇരുപത്തിനാലായിരം രൂപ എന്നെക്കൊണ്ടു സപ്തകരിപ്പിച്ചു.

കല്യാണിക്കുട്ടി:—മരിക്കുവാനായിക്കിടന്നിരുന്ന ഒരാളുടെ ദീനം ആശ്വാസമാക്കിയതിന്നു ഇരുപത്തിനാലായിരം രൂപ തന്നിരിക്കുന്ന സ്ഥിതിക്കു മരിച്ചുപോയ എന്റെ ദീനം ഭേദമാക്കിയതിന്നു എന്തു പ്രതിഫലം തരേണ്ട?

കൊച്ചു:—ഇരുപത്തിനാലായിരം പവൻ കൊടുത്താലും കിട്ടാത്തതായ ഈ ദ്രവ്യപ്രേമം കൈവശമുള്ളപ്പോഴാണോ ഇങ്ങിനെ ചോദിക്കുന്നത്?

കൊച്ചുപ്പൻ:—ഈ കല്പവെച്ചു പണ്ടങ്ങുള്ളൊരു എവിടുന്നു കിട്ടി?

കൊച്ചു:—അതു നാട്ടുകോട്ടചെട്ടി വെറുതെ സമ്മാനമായി തന്നതാണ്. ദീനം ആശ്വാസമായപ്പോഴെങ്കോണം ചെട്ടിയും പ്രാണസ്തംഭിതനായി. ഞങ്ങൾ രണ്ടുപേരും കൂടി കുളമ്പു മുതലായ പല ദിക്കുകളിലും സഞ്ചരിച്ചു നടങ്ങിയെത്തി. അതിന്റെ ശേഷം എനിക്കു അച്ഛനേയും അമ്മയേയും മറ്റും കാണാൻ വളരെ തിടുക്കമുണ്ടെന്നും അതിന്നനുവാദം തരേണമെന്നും പറഞ്ഞപ്പോൾ “ഓ! മറ്റും കൂടിയുണ്ടല്ലോ. എന്നാൽ പോവാൻ വിരോധമില്ല. ഈ സാധനങ്ങളെല്ലാം എന്റെ വകയായി ആ



സൗഭാഗ്യവതിയ്ക്കു കൊടുക്കേണ" മെന്നും പറഞ്ഞു ഇതെല്ലാം തന്നെയച്ചു.

ഇതിനെ കാരോന്നു പറഞ്ഞു രസിച്ചു രാത്രി ഏഴു മണിയായപ്പോഴേക്കും വണ്ടി പുല്ലാമ്പിലെ പടിക്കൽ എത്തി. കല്യാണിക്കുട്ടിയെ മാളിയയ്ക്കൽ കുത്താവിന്റെ അവിടെയ്ക്കു കൊണ്ടുപോയ മഞ്ചലും ഗോപാലമെന്നും മടങ്ങി എത്തിയ നിമിഷത്തിൽ ബോധംകെട്ടുവീണ കുഞ്ഞിക്കാവമ്മ ആ നിലയിൽ തന്നെ ഇപ്പോഴും കിടക്കുന്നു. ഗോപാലമെന്നും ഗോവിന്ദക്കുട്ടിമെന്നും കൊച്ചുകുണ്ണമേന്റെ അച്ഛനും അമ്മയും മറ്റാരുമൊന്നും അടുത്തിരുന്നു കുഞ്ഞിക്കാവമ്മയുടെ വ്യസനശാന്തിക്കായി പലവിധ യത്നങ്ങൾ ചെയ്തിട്ടും യാതൊരു ഫലവും ഉണ്ടായിട്ടില്ല. 'വിളക്കുപോലെ ഇരുന്ന ഞങ്ങളുടെ മകൻ പോയിട്ടും ഞങ്ങളിപ്പോൾ ഇരിയ്ക്കുന്നല്ലെ ചെയ്യുന്നതു കുഞ്ഞിക്കാവെ! ഇതെല്ലാം മനുഷ്യക്കു വരുന്നതല്ലേ?' എന്നു കൊച്ചുകുണ്ണമേന്റെ അമ്മ പറയുന്നവാക്കുകളും കുഞ്ഞിക്കാവമ്മകേൾക്കുന്നില്ല. ഗോപാലമെന്നും ഗോവിന്ദക്കുട്ടിമെന്നും ബുദ്ധിക്കയിച്ചു. ചുമരും ചാരി ഇരുപ്പായി. എല്ലാതരം ആഹാരം കഴിച്ചിട്ടു കുറച്ചു ദിവസമായി. അതിനെയിരിക്കുമ്പോഴാണ് കൊച്ചുപ്പൻ മുമ്പിലും പലവിധ യത്നങ്ങൾ വിളങ്ങുന്ന കൈകളോടും കണ്ണത്തോടുകൂടിയ കല്യാണിക്കുട്ടി നടുവിലും കൊച്ചുകുണ്ണമേനോൻ പിന്നിലെയുമായി പ്രവേശിച്ചത്. കൊച്ചുപ്പനേകുണ്ടു മാത്രയിൽ കൊച്ചുകുണ്ണമേന്റെ അമ്മ



ഇതാ കൊച്ചപ്പ! നിന്റെ അമ്മ ബോധംകെട്ടുകിട—  
 അല്ല! കല്യാണിക്കുട്ടിയോ? അയ്യോ എന്റെ കുട്ടനോ?”  
 എന്നു പറഞ്ഞു ബോധംകെട്ടുവീണു. കൃഷ്ണപ്പണിക്കർ ക  
 ണ്ണ നല്ലവണ്ണം തുടച്ചു തന്റെ മകനേയും കല്യാണിക്ക  
 ടിയേയും നോക്കിത്തുടങ്ങി. ഗോപാലമേനോൻ ഗോവിന്ദ  
 കുട്ടിമേനോൻ പെട്ടെന്നെഴുന്നേറ്റ് ഇടിവെട്ടോറ മരം  
 പോലെ നില്പായി. കൊച്ചുകൃഷ്ണമേനോൻ അച്ഛന്റെ  
 കാൽക്കൽ സാഷാംഗം നമസ്കരിച്ചു. വൃദ്ധൻ ഇതെ  
 ല്ലാം ഒരു സ്വപ്നമായി തോന്നിയെങ്കിലും തന്റെ കൈ  
 കൾ രണ്ടും അറിയാതെ മകന്റെ ശിരസ്സിൽ പതി  
 ഞ്ഞു. കൊച്ചുകൃഷ്ണമേനോൻ ഉടനെ എഴുന്നേറ്റു ഗോ  
 പാലമേനേയും ഗോവിന്ദക്കുട്ടിമേനേയും ഉപചരിച്ചു  
 തന്റെ അമ്മയുടെ അടുക്കെ പോയി അമ്മയെ തലോ  
 ടി ബോധക്ഷയം തീർത്തു. ഇങ്ങിടയ്ക്കു കൊച്ചപ്പൻ ത  
 ന്റെ അമ്മയുടെ അടുക്കൽചെന്നു കുറെ നേരം വിളിച്ചു  
 എങ്കിലും അമ്മ നിശ്ചേഷ്ടയായി കിടന്നതേയുള്ളൂ.  
 അനന്തരം കല്യാണിക്കുട്ടി തന്റെ അമ്മയെ തൊട്ടുത  
 ലോടി “അമ്മേ! അമ്മേ!” എന്ന് ഉദ്വേഗത്തോടുകൂടി  
 വിളിച്ചു. കല്യാണിക്കുട്ടിയുടെ ശബ്ദശ്രവണശക്തിയിൽ  
 കുഞ്ഞിക്കാവമ്മ ഏതൊക്കെ വിളിക്കുന്നത്? എന്റെ മക  
 ളുടെ ശബ്ദംപോലെയിരിക്കുന്നുവല്ലോ” എന്നു വളരെ  
 പതുക്കെ പറഞ്ഞു. “മകൾ തന്നെയാണമ്മ! കണ്ണ  
 മിഴിച്ചുനോക്കൂ” എന്നു കല്യാണിക്കുട്ടി പറഞ്ഞപ്പോൾ  
 കുഞ്ഞിക്കാവമ്മ കണ്ണമിഴിച്ചുനോക്കി. കല്യാണിക്കുട്ടിയെ



പിടിച്ചു മാറോടണയ്ക്കുകയും അതിവാത്സല്യസന്തോഷാശ്രയ്ക്കുണ്ടോടുകൂടി മൃഗാവിൽ ചുംബനം ചെയ്തയ്യുംചെയ്തു. കല്യാണിക്കുട്ടി എങ്ങിനെയാണ് ജീവിച്ചതെന്നും, കൊച്ചുകുഞ്ഞുമേനോൻ എങ്ങിനെയാണ് മരിയ്ക്കുന്നതെന്നും ഇവർ തമ്മിൽ കൂട്ടിമുട്ടിയത് എങ്ങിനെയാണെന്നും ഉള്ള വർത്തമാനങ്ങളിൽ ഏതേതാണ് മുമ്പിൽ കൂട്ടി അറിയേണ്ടത് എന്നാലോചിച്ച് ഗോപാലമേനോൻ മുതലായവർ കുറെ കിടന്നു വിശമിച്ചു. എന്നാൽ കൊച്ചുപ്പന്റെ അത്യുത്സാഹവും ധൃതഗതിയും കൊണ്ടു എല്ലാം ഒരു വിധത്തിൽ വേഗം പറഞ്ഞൊപ്പിച്ചു. ആ രാത്രിമുഴുവൻ വർത്തമാനരാത്രിയായിത്തന്നെ കഴിഞ്ഞു. പിറ്റേന്നാൾ കാലത്തു കൊച്ചുകുഞ്ഞുമേനോൻ അച്ഛനും അമ്മയും പുതിയേടത്തേയ്ക്കുപോയി 2400൩-തിങ്കളാഴ്ച കൊച്ചുകുഞ്ഞുമേനോനെയും കല്യാണിക്കുട്ടിയുടേയും സംബന്ധവും നടന്നു. കൊച്ചുകുഞ്ഞുമേനോൻ ബി.എ. പാസ്സായിട്ട് ഇതുവരെ കാൺവെക്കേഷനു ഹാജരായിട്ടില്ല. ഇനിഎന്തായാലും വേണ്ടില്ല. താൻ കൂടെയുണ്ടെന്നു കല്യാണിക്കുട്ടി പ്രബലമായി സദ്ധാനിച്ചും വരുന്നു. സംബന്ധം തുടങ്ങിയ ഉടനെ കല്യാണിക്കുട്ടിയ്ക്കു ഗർഭമുണ്ടായി. ഇതാ കഴിഞ്ഞതുലാമാസത്തിലെ മകനുള്ളിൽ തേജോരൂപിണിയായ ഒരു ചെൺ കുട്ടിയെ പ്രസവിച്ചു. ഈ ദമ്പതിമാർ ഇനിയും അനേക സന്താനങ്ങളുടെ മാതാപിതാക്കന്മാരായി സൗഖ്യത്തോടും കൂടി ചിരകാലം ഭൂമിയെ അലങ്കരിക്കുമാറാകട്ടെ.



ജ റ ന .

പു വ് വ ണ ധ .

“ഐവു! എന്തൊരു ജ്ഞാനമാണിത്? ഒരു വിധത്തിലും സമ്മിപ്പാൻ പാടില്ല. ചന്ദ്രനും ഉഷ്ണശ്ശിതനെയായോ? നല്ല നിലാവുള്ളതുകൊണ്ട് ഞാൻ ഒന്നു പുറത്തിറങ്ങി സഞ്ചരിച്ചുനോക്കട്ടെ. ഉഷ്ണത്തിനല്ല ശമനമുണ്ടെങ്കിലായല്ലോ.” എന്നു പറഞ്ഞു കൃഷ്ണകുറുപ്പു പുറപ്പെട്ടു. അപ്പോൾ ചതുരംഗം വെച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതന്റെ കൂട്ടുകാരിലൊരാൾ ‘വെറുക്കുയായിട്ടാണോ രാത്രി സഞ്ചരിയ്ക്കുന്നത്?’ എന്നു ചോദിച്ചു. ‘ശരിതന്നെ’ എന്നു പറഞ്ഞു കുറുപ്പന്റെ മുച്ചാൺ വടിയെടുത്തു പുറത്തിറങ്ങി. കൃഷ്ണകുറുപ്പിനു ഹൃദയസ്സു പ്രായമേ ആയിട്ടുള്ളൂ എങ്കിലും ദേഹത്തിന്റെ മുതിച്ചുകൊണ്ടു രണ്ടു വയസ്സുകൂടി അധികം തോന്നിയേക്കാം. എട്ടുകൊല്ലമായി കടത്തനാട്ടുപോയി കളരിയിൽ കച്ചകെട്ടി കായികാഭ്യാസങ്ങൾ ശീലിച്ചുവരികയാണ്. എന്നാൽ ആദികാലത്തുതന്നെ ബുദ്ധിയ്ക്കു നല്ല വികാസമുണ്ടായിരുന്നതുകൊണ്ട്, കച്ചകെട്ടും പയറും ഒന്നും ഇല്ലാത്ത സമയങ്ങളിലെല്ലാം കടത്തനാട്ടു കോവിലകത്തു പോയി അവിടുത്തെ വിദ്വാന്മാരായ തമ്പുരാക്കന്മാരുടെ സേവയ്ക്കു നിന്ന് അ



തുമിതുമായി പലതും വായിച്ച് ഇക്കാലത്തു നല്ല ഒരു വൃദ്ധനായി തീർന്നിട്ടുണ്ട്. അവിടുന്നു ഇവിടുന്നുമായി കടുകു വരക്കത്തക്കവണ്ണമുള്ള ഇംഗ്ലീഷും കൈവശപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. നിറം സാമാന്യം വെളുത്താണ്. വട്ടമുഖം. നിണ്ട കയ്യ്. ഒരുങ്ങി ഉറപ്പുള്ള ദേഹം. ആകുപ്പാടെ കണ്ടാൽ ആരോഗ്യംതന്നെ ഒരു പുരുഷാകൃതിയിൽ ഉരുവിച്ചതോ എന്നുതോന്നും.

കുറുപ്പു പുറത്തിറങ്ങിയപ്പോൾ പരമ്പിൽ കുറെ അകലെയായി രണ്ടു കുറുക്കന്മാർ നടക്കുന്നതുകണ്ടു. ഏയ്, നല്ലശകുനം' പന്നചരഞ്ഞു തീരുമ്പോഴേയ്ക്കും കുറുപ്പിന്റെ മുമ്പിൽ കൂടിക്കുകുരിന്മുച്ചുചാടി കാടിപ്പായി. ശകുനത്തിൽ ഭ്രമം ഒരു മാതിരിയായിരുന്നു എങ്കിലും ഭിജ്ജുകനദോഷപരിഹാരത്തിനായി ശകുനഭ്രമക്കാർസാധാരണ ചൊല്ലാറുള്ളതും താഴെ എഴുതുന്നതുമായ ശ്ലോകം രസത്തിനായിട്ടെന്നപോലെ കുറെ ഉച്ചത്തിൽചൊല്ലി.

“ശശപദദയസ്വിതിലയപ്രഭരമേയോ  
വിശപജനപന്ത്രചരണാംബുരഹയുഗ്മഃ  
മിശ്രിതവപുസ്തീരിജയാകചനതാംഗ്രാ  
ഭിജ്ജുകനദോഷമപചതുരമശംഭഃ”

കുറുപ്പു നടക്കുവാനുദ്ദേശിച്ചു പുറപ്പെട്ട പരമ്പു സാമാന്യമല്ല. തൃശ്ശിവപേരൂരിൽനിന്ന് ഏഴുനാഴിക വഴി വടക്കു കള്ളന്മാരുടെ സങ്കേതസ്ഥാനമെന്ന് അക്കാലത്ത് ഏറെയും പ്രസിദ്ധമായിട്ടുള്ളതും അവരുടെ അക്രമം സഫിപ്പാൻ പാടില്ലാതെയായിട്ടു ഗവർണ്മെന്റിൽ



നിന്നു പിന്നീട് ഒരു പോലീസ് സ്റ്റേഷൻ സ്ഥാപിച്ചിട്ടുള്ളതും ആയ ക്രൈസ്തവന്മാർക്കു അർപ്പണത്തിന് എന്ന സ്ഥലത്തിനു പടിഞ്ഞാറുഭാഗമായി സുമാർ രണ്ടു നാഴിക ദൂരവും രണ്ടുനാഴിക വീതിയും ഉള്ള ഒരു വിശാലമായ പാമ്പിന്റെ ഏകദേശം പടിഞ്ഞാറെ അറ്റത്തായിട്ടാണ് കുറുപ്പു പ്രവേശിച്ചത്. വെള്ളിച്ചാറുകൊണ്ട് അണിഞ്ഞതുപോലെ ദിക്കാസകലം തിളങ്ങിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന പുനിലാവിന്റെ അഴകിനാലും കിഴക്കുനിന്നു മന്ദമായി വീശുന്ന മാരുതന്റെ ആസ്വാദ്യതയാലും അപഹൃതമായ അന്തരംഗത്തോടുകൂടി ഓരോ മനോരാജ്യവും വിചാരിച്ചു കുറുപ്പ് നേരേ കിഴക്കോട്ടു നടന്നു തുടങ്ങി. അങ്ങിനെ കുറെ ചെന്നപ്പോൾ ക്രൈസ്തവന്മാർക്കു അർപ്പണത്തിലുള്ള വഴിയമ്പലത്തിന്റെ വെള്ളച്ചാൽ കണ്ടുതുടങ്ങി. ദീർഘിതമായി ഭയമുണ്ടെങ്കിലും ഈ വഴിയമ്പലത്തിനെപ്പറ്റി രണ്ടുവാക്കു പറയാതെ നിവൃത്തിയില്ലാ. വസൂരി ധാരാളമുണ്ടായിരുന്ന ഒരു കൊല്ലത്തിൽ അഗതിയായ ഒരുവൻ വസൂരിപിടിച്ചു ഇതിനുള്ളിൽ കയറിക്കിടന്നു മരിച്ചു. ജനസഞ്ചാരമില്ലാത്ത സമയത്ത് എടുത്തു മറയ്ക്കപ്പെട്ടതാണെന്നുവെച്ചു പാമ്പിൽ കെട്ടിപ്പൊതിഞ്ഞ് ഒരു മൂക്കിൽ വെച്ചുകൊണ്ടു സംസ്കാരകർമ്മങ്ങൾ വേലന്മാർ കടികളിലൂടെ പോയി. അന്നു അന്ത്യം കുറെ പണവുമുണ്ടായിരുന്നു കരാരം ആ വഴിയേ പോകുകയായിരുന്നു. രാത്രി സഞ്ചരിച്ചാൽ കള്ളന്മാർ പണം തട്ടിപ്പിരിച്ചെന്നു ഭയപ്പെ



ട്ട് ആയാൾ വഴിയമ്പലത്തിന്റെ അകത്തു കടന്നു  
 വേറെ ഒരു മുക്കിലായി പണസ്സഞ്ചിയും കയ്യിൽവെച്ചു  
 കള്ളന്മാരെയും ധ്യാനിച്ചുകൊണ്ട് ഇരുന്നു. അടുത്ത  
 മുക്കിൽ വസൂരി അടങ്ങിക്കിടക്കുന്ന കഥ ആയാൾ ധ  
 രിച്ചില്ല. ഇത്ര സമീപത്തുള്ളകാര്യം ഗ്രഹിപ്പാൻ ബു  
 ദ്ധിയില്ലാത്ത ആഴമില്ലാത്ത ചെറുമനുഷ്യർ സർവ്വജ്ഞന്മാരാ  
 ണെന്നു നടിയിരുന്നതല്ലേ അത്ഭുതം! അലർച്ചകൾ കേൾക്കു  
 ന്നവർ മുക്കോളം കള്ളുകുടിച്ചു തരിമ്പിനു വെളിവില്ലാ  
 തെയും രണ്ടുമൂന്നു ചുട്ടുകത്തിച്ചു പിടിച്ചും ഉറക്കെ സം  
 സാരിച്ചും അഹങ്കരിച്ചുകൊണ്ടു ശവസംസ്കാരത്തി  
 നായി ഏഴുപേർ വേലന്മാരുടെ വരവായി. താൻ  
 ധ്യാനിക്കുന്ന കള്ളമുത്തുകൾ പ്രത്യക്ഷമായി എന്നല്ലാ  
 തെ പണക്കാരൻ വിചാരിപ്പാൻ മാറ്റമുണ്ടോ? വഴി  
 യിൽക്കൂടി കടന്നുപോകയാണെങ്കിൽ പോകട്ടെ എന്നു  
 വിചാരിച്ചു ശ്വാസംകൂടി അടക്കി ഇരിപ്പായി. അവർ  
 അങ്ങിനെ പോകാൻ വന്നവരാണോ? കൂസൽകൂടാ  
 തെ ചവുട്ടിക്കയറി വഴിയമ്പലത്തിന്റെ വാതില  
 ണോട്ടു തുറന്നു. ഗത്യന്തരമില്ലെന്നറിഞ്ഞ് 'അയ്യോ'  
 എന്ന് ഉച്ചത്തിൽ നിലവിളിച്ചുകൊണ്ടു പണക്കാരൻ  
 പണസ്സഞ്ചിയോടുകൂടി പുറത്തേയ്ക്കു ചാടി കരോട്ടം. വസൂ  
 രിദേവതയാണെന്നുള്ള ഭ്രമത്താൽ വേലന്മാർ ഏഴുപേ  
 രും ഭയപ്പെട്ടുവീഴുകയും അവരിൽ മൂന്നുപേർ തൽക്കു  
 ണവും ബാക്കിയുള്ളവർ ആ ബോധക്കുയത്തിൽനിന്നു  
 നിവർത്തിയൊതെതന്നെ മൂന്നുനാലു ദിവസത്തിനുള്ളിലും



മരിച്ചുപോയി. ഇങ്ങിനെ കറസ്സംഗതിയിൽതന്നെ ഏഴുപേരുടെ പ്രാണമാനിയ്ക്കും അതുപോലെതന്നെ പല നരചര്യയ്ക്കും കവച്യ്ക്കും കഠിനരൂപവത്തിനും മറ്റു വിധത്തിലുള്ള ധർമ്മപംസനത്തിനും സാക്ഷിയായ ആ വഴിയമ്പലത്തിന്റെ ചുമരിനെയാണ് കുറുപ്പ്കണ്ടതു. കുറുപ്പ് തന്റെ നിവണ്ഡു ചിൽനിന്നു ഭയം എന്നുള്ളവാക്കു എടുത്തുകൂട്ടിത്തുടങ്ങിയ ആളായിരുന്നതിനാൽ ആ സ്ഥലഭേദവുമകൊണ്ട് സാധാരണക്കാർക്ക് ഉണ്ടാകാവുന്നതുപോലെ യാതൊരു മനോവികാരവും അദ്ദേഹത്തിന്നുണ്ടായില്ല. എങ്കിലും ഒന്നിലധികം നാഴിക നടന്നതുകൊണ്ടും ഒരു തണുപ്പുകാരായിട്ട് ഉഷ്ണത്തിന്നപ്പം ശമനം വന്നതുകൊണ്ടും ആകാശം മേഘമൂന്നുമായിത്തുടങ്ങിയതുകൊണ്ടും മടങ്ങിക്കൂളയാമെന്നു വിചാരിച്ചു കുറുപ്പനേരം ആ പരമ്പിൽതന്നെ നിന്നും അപ്പോൾ കിഴക്കുഭാഗത്ത് നിന്നായിട്ട് ഒരു മഞ്ചൽ മൂങ്ങുന്നതിന്റെ ശബ്ദം കേട്ടു. 'കിഴക്കു കാട്ടുപ്രദേശമാണല്ലോ. അവിടുന്ന് മഞ്ചൽ വരുവാൻ കാരണമെന്ത്?' എന്ന് തന്നെത്താൻ ചോദിച്ചു. അപ്പോഴയ്ക്കും തെക്കുനിന്ന് ഒരു കാളവണ്ടി വളരെ സാവധാനത്തിൽ വരുന്നതിന്റെ ശബ്ദവും കേട്ടു 'വണ്ടിയും മഞ്ചലും കടന്നു പോയിട്ടുണ്ടാമോ' എന്നൊരു പതുക്കെപ്പതുക്കെ വെട്ടുവഴിയിലേയ്ക്കായി കിഴക്കോട്ടുതന്നെ നടന്നുതടങ്ങി. നമ്മുടെ പ്രസിദ്ധ വഴിയമ്പലത്തിന്റെ മുമ്പിലായി മഞ്ചലുംവണ്ടിയും കൂട്ടിമുട്ടി. എടാ! പ്രാതലിന്ന് വണ്ടിയാ



കുട്ടെ, സദ്യയ്ക്കു കോവിലകവും, എന്തുണ്ട് നോക്കിൻ' എന്ന് മഞ്ചലിൽ കിടന്നിരുന്ന ആൾ ആജ്ഞാപിച്ചു നാക്കെടുക്കുമ്പോഴേയ്ക്കും കൂട്ടക്കാരിൽ ഒരാൾ ചെന്നു വണ്ടിക്കാരന്റെ തലയ്ക്കു കന്നു കൊടുത്തുകഴിഞ്ഞു. വണ്ടി നിന്നു. ഇറങ്ങാൻ പറഞ്ഞപ്പോൾ വണ്ടിയിൽ നിന്നു മൂന്നു പുരുഷന്മാരും രണ്ടു മുതിർന്ന സ്ത്രീകളും ഒരു പെൺകിടാവും താഴത്തിറങ്ങി. മഞ്ചലിൽ നിന്നിറങ്ങിയ തസ്കരപ്രമാണിയും അയാളുടെ അകമ്പടിക്കാരായ ബന്ധുധാരികളായ പന്ത്രണ്ടു മാപ്പിളമാരും (മുഹമ്മദീയർ) മഞ്ചൽ എടുത്തുകൊണ്ടിരുന്ന എട്ടു പേരും കൂടി ഇവരെ വളഞ്ഞു. കുറുപ്പും അടുത്തെത്തി. ആൾക്കൂട്ടവും വല്ലാത്ത പ്രകൃതവും കണ്ട് ആ പെൺകുട്ടി മോഹാലസ്യപ്പെട്ടു വീഴുവാൻ ഭാവിച്ചപ്പോൾ കുറുപ്പ് താങ്ങി എടുത്തു. അതു തന്റെ ഉദ്ദേശസിദ്ധിയ്ക്കു പ്രതികൂലമായതും താൻ കരുതിയിട്ടില്ലാത്തതുമായ ഒരു സംഭവമായിരുന്നു. കുറുപ്പു തന്റെ വടികൊണ്ടു പ്രമാണിയുടെ തലയ്ക്കു ഒരു തട്ടുകൊടുത്തു താഴെ വീഴ്ത്തി തന്റെ മാറിൽ പതിഞ്ഞിരിയ്ക്കുന്ന ഭാരവും ഭേസി നാലടി നടന്നു വഴിയമ്പലത്തിന്റെ വടക്കേച്ചുമരം ചാരി വടക്കോട്ടു നോക്കിക്കൊണ്ടുനിന്നു. ഭാരംകൂടി ഉള്ളതുകൊണ്ടു ദേഹത്തെ വേണ്ടുവണ്ണം പെരുമാറുവാൻ സാധിക്കാത്ത നിലയ്ക്കു പിന്തുറഞ്ഞുനിന്നു ശത്രുക്കൾ എതിർക്കാതിരിപ്പാൻ വേണ്ടിയായിരിക്കണം കുറുപ്പു ചുമരിനെ പിൻബലമായി സ്വീകരിച്ചത്. 'ചെറുക്കൻ മഹാ അധികപ്രസം



ഗിതന്നെ. അവന്റെ കഥ കഴിച്ചിട്ടു ഇനി മറുകൊ  
 യ്ക്കും' എന്നും പറഞ്ഞു മാപ്പിളമാർ എല്ലാംകൂടി കുറുപ്പി  
 ന്റെ നോരെ അങ്ങോട്ട് ചാടി. അടിയും തുടങ്ങി. ത  
 ന്റെ ദേഹത്തിലും താൻ വഹിക്കുന്ന പെൺകുട്ടിയുടെ  
 ദേഹത്തിലും മാപ്പിളമാർ കൂട്ടുകൂട്ടമായി അടിക്കുന്ന  
 അടികളിൽ ഒന്നെങ്കിലും കൊള്ളാതെയും, ഒരു  
 കൈകൊണ്ടു കുട്ടിയെത്താങ്ങിയും മറ്റൊരു കൈകൊണ്ടു  
 തലും തടവും കഴിച്ചും നിന്നു പൊതുവാണ് കുറു  
 പ്പുസാമന്ത്രി കഴങ്ങി. പഠിച്ച വിദ്യ പതിനെട്ടും എ  
 ടത്തു. മാപ്പിളമാരിൽ പതിനെട്ടെണ്ണവും താഴത്തു  
 വീണു. ബാക്കിയുള്ള രണ്ടുപേർ കാടിപ്പോയി. കുട്ടിയ്ക്ക്  
 ഇനിയും ബോധം വീണിട്ടില്ല. പണ്ടി നിന്നിരുന്ന സ്ഥ  
 ലത്തുപോയി നോക്കിയപ്പോൾ പണ്ടിയോ പണ്ടിക്കാ  
 രനോ കുട്ടിയുടെ കൂട്ടുകാരിൽ ആരെങ്കിലുമോ അവിടെ  
 യില്ല. എന്താണിനി നിവൃത്തി? കുട്ടിയുടെ വീട് ഏ  
 താണെന്നറിഞ്ഞാൽ അതിനെ എടുത്തുകൊണ്ടു പോ  
 യിട്ടെങ്കിലും തന്റെ ഭാരം കഴിക്കാമായിരുന്നു. അതും  
 നിശ്ചയമില്ല. മഴയും പെയ്യുവാനുള്ള വട്ടം തുടങ്ങി.  
 ആകുപ്പാടെ കുറച്ചുനേരം ആലോചിച്ചു തന്റെ വീട്ടി  
 ലേയ്ക്കുതന്നെ പോകുവാനുമു. വീട്ടിൽ ചെന്നു കയറി  
 യപ്പോൾ ചതുരംഗം വെച്ചുകൊണ്ടിരുന്നവർ ഇപ്പോഴും  
 വെച്ചുശൂമായി പൊടിപൊടിക്കുകയാണ്. അവരി  
 ലൊരാൾ 'ദൈവഗതിയ്ക്കു മവാഭവനേന്ദിൻ നൈവക  
 വാടനിരോധമൊരോടം. തേടിയ വള്ളി കാലിൽ തട



ഞ്ഞു' എന്നു പറഞ്ഞു. അപ്പോഴേക്കും കുറുപ്പ് 'ഛെ ഛെ നേരമ്പാക്കൊന്നും പായരുതെ. ഏതാണീക്കുട്ടി, എന്താണ് സ്ഥിതി, എന്നൊന്നും എനിക്കു നിശ്ചയമില്ല. നടന്ന കഥയെല്ലാം പിന്നെപ്പറയാം' എന്നും പറഞ്ഞു തന്റെ വിശാലമായ കിടപ്പുമുറിയിൽ കൊണ്ടുപോയി കുട്ടിയെ കുട്ടിലിന്മേൽ കിടത്തി. കുട്ടി പാടലാതെ ക്ഷീണിച്ചിരുന്നു. കുറുപ്പ് ഒരു കസേരയിട്ട് അടുത്തിരുന്നു ശ്രദ്ധാലുവായ വൈദ്യൻ ദീനക്കാരനെ എന്നപോലെ ഒരു വിശറി എടുത്തു പതുക്കെപ്പതുക്കെ വീശിത്തുടങ്ങി. കുട്ടിയ്ക്കു സുമാർ ഒരു പതിനാലു വയസ്സുപ്രായം കാണാം. ചിന്നിച്ചിതറിയിരിക്കുന്ന തലമുടിയോടും കുറുനിയോടും സേദാംഭസ്സിൽ കുളിച്ചിരിക്കുന്ന മുഖത്തോടും ദേഹത്തോടും അടുച്ചിരിക്കുന്ന കണ്ണുകളോടും മങ്ങിയ സുവർണ്ണത്തകിടപോലെ വിളപ്തട്ടിയ കവിർത്തട്ടോടുംകൂടി ബോധംകൂടാതെ നിശ്ചേഷ്ടയായി കിടക്കുന്ന ആ കുട്ടിയുടെ കിടപ്പു കണ്ടാൽ മാതാപിതാക്കന്മാർ സമ്മിശ്ഠിയില്ല നിശ്ചയം. കുട്ടിയ്ക്കു ബോധം വരാതിരുന്നപ്പോൾ കുറുപ്പിന്റെ ഉറപ്പും അല്പം ഇളകി ഉടനെ അലമാരി തുറന്ന് ഒരു കുപ്പി പനീനിരട്ടത്തു മുഖത്തും മേലും തളിച്ചു. കുട്ടി പെട്ടെന്നു ഞെട്ടിത്തരിച്ചു കണ്ണുമിഴിച്ചു. 'അയ്യോ! മാപ്പിളമാം' എന്നു പറഞ്ഞു വീണ്ടും കണ്ണടച്ചു.

കുറുപ്പ്: — കുട്ടി! ഒട്ടം പരിഭവമില്ലേണ്ട. മാപ്പിളമാരുടെ കയ്യിൽ നിന്നും രക്ഷപ്പെടുത്തി ഇവിടെ കൊണ്ടുവന്നി



രിയ്ക്കുകയാണ്. ഇനി മാപ്പിളമാരെ ഭയപ്പെടുവാൻ ആവശ്യമില്ല. കുട്ടിയുടെ കൂട്ടുകാരെല്ലാം കാടിപ്പോകയാൽ വീട്ടിൻപേരും മറ്റും അറിവാൻ തരമില്ലാത്തതിനാലും ബോധക്ഷയം തീരാത്തതിനാലും ഞാൻ ഇങ്ങോട്ട് കൊണ്ടുവരികയാണ് ചെയ്തത്. കുട്ടി ഇപ്പോൾ കിടക്കുന്നതു കോട്ടൂർ കൃഷ്ണക്കുറുപ്പിന്റെ വീട്ടിലാണ്.

കൃഷ്ണക്കുറുപ്പിന്റെ അഭ്യാസസാമർത്ഥ്യത്തേയും സ്വഭാവഗുണത്തേയും പാറി പലരും പറഞ്ഞുകേട്ടിട്ടുള്ളതിനാൽ പേർ പറഞ്ഞു കഴിഞ്ഞപ്പോൾ കുട്ടി പെട്ടെന്നു ധൈര്യത്തോടും വിശ്വാസത്തോടും കൂടി കണ്ണുമിഴിച്ചുനോക്കി. അക്രമികളുടെ ഇടയിൽ നിരാധാരയായി പതിച്ചു തന്നെ അന്യാഭുക്തമായ ശൈത്യത്തോടുകൂടി രക്ഷിതയ്ക്കുകയും ക്ഷമയോടുകൂടി എടുത്തുകൊണ്ടു വരികയും ചെയ്തോടുകൂടി ഉപചരിയ്ക്കുകയും ചെയ്തു ബോധം വരുത്തിയ ആ മഹാത്മാവിന്റെ മഹാമനസ്സുതയേയും തനിയ്ക്കുവേണ്ടി ചെയ്ത പരിശ്രമങ്ങളുടെ സ്ഥിതിയേയും ആലോചിച്ചു കൂട്ടിയ്ക്കു് എത്രമാത്രം സ്പോഹബഹുമാനാദികളാണ് ഉണ്ടായത് എന്നു കണക്കില്ല. ഏതാണെന്നു പറയാൻ കഴിയാത്തപ്പോൾ തൊണ്ട ഇടറി കരക്കുരവും പുറപ്പെട്ടില്ല. കുറുപ്പ്:—ക്ഷീണം നല്ലവണ്ണം മാറുന്നതിന്നു മുമ്പായി കന്നിന്നും പരിശ്രമിയ്ക്കേണ്ട. ഇവിടുത്തെ കുളത്തിലെ വെള്ളം നല്ലതാണ്. ഒന്നു കുളിച്ചാൽ വളരെ ആശ്വാസമുണ്ടാകും. അപ്പോഴേയ്ക്കും ഞാൻ കരകൊപ്പിയും തയ്യാറാക്കിയ്ക്കാം.



ഇതുകേട്ടപ്പോൾ കുട്ടി സാവധാനത്തിൽ എഴുന്നേറ്റുനിന്നു.

കുട്ടി:—അയ്യോ! എന്റെ അച്ഛനും അമ്മയും എന്നെ ക്ഷണാഞ്ഞിട്ടും എന്റെ സ്ഥിതിയെപ്പറ്റി അറിയാഞ്ഞിട്ടും വളരെ വ്യസനിച്ചിരിക്കും. അതുകൊണ്ട് എന്നെ വേഗം എന്റെ വീട്ടിലേയ്ക്ക് അയപ്പാൻ ഏർപ്പാട് ചെയ്താൽ കൊള്ളാം. ഞാൻ ഇപ്പോൾതന്നെ അവിടേയ്ക്ക് വളരെ ശ്രമകാരിണിയായി തീർന്നിട്ടുണ്ട്. ഇനിയും അനാവശ്യമായി ബുദ്ധിമുട്ടിക്കുകയെന്നു വെച്ചാൽ നിലയുണ്ടോ?

കുറുപ്പ്:—ഛേ! അങ്ങിനെ പറയരുത്. 'സന്ദേഹംവേണ്ടപരമ്പരകാരത്തിനാകാത്തതെങ്കിൽ കിന്ദേഹം കൊണ്ടൊരുപലമിഹപ്രാണിനാം ക്ഷോണിതത്തിൽ' എന്റെ അഭ്യാസംതന്നെ ധർമ്മരക്ഷണത്തിന്നുവേണ്ടിയാണ്. കുട്ടിയെ കേടുകൂടാതെ കിട്ടിയപ്പോൾതന്നെ എന്റെ ശ്രമം പകുതിയും, കണ്ണുമിഴിച്ചുനോക്കിയപ്പോൾ മുകാലും, സംസാരിച്ചുകേട്ടപ്പോൾ മുഴുവനും സഫലമായി. കുട്ടി എവിടുത്തെയാണ്?

കുട്ടി:—ഞാൻ മേലേക്കാട്ടു പടിഞ്ഞാറെ കൂത്തിലെയാണ്.

കുറുപ്പ്:—കുട്ടികൃഷ്ണന്റെ സഹോദരിയാണ് അല്ലേ? എനിക്കു മുഖച്ഛായ നല്ലവണ്ണം തോന്നി. ഇത്ര വെടിപ്പായി സംസാരിച്ചതിൽ അത്ഭുതപ്പെടാനില്ല. പേരെന്താണ്?



കുട്ടി:—എന്റെ പേര് ജാനകി എന്നാണ്. വാത്സല്യമുള്ളവരെല്ലാം ജാന എന്നു വിളിക്കും.

കുറുപ്പ്:—ജാന! യഥാർത്ഥത്തിൽ സ്വപ്നത്തിനു സുഗന്ധംകൂടി ഉണ്ടായാലത്തെ സുഖമുണ്ട്, ഞാൻ രക്ഷിച്ച കുട്ടി എന്റെ പ്രിയസ്നേഹിതനായ കുട്ടികൃഷ്ണന്റെ സഹോദരിയായി വന്നത്.

ജാന:—എന്റെ രക്ഷിതാവ് ഓപ്പയുടെ സ്നേഹിതനായി വന്നതിൽ എനിക്കും മേൽപ്രകാരമുള്ള സുഖത്തിന് അവകാശമില്ലേ?

കുറുപ്പ്:—സുഖത്തിനു സമാവകാശമുണ്ടെന്നു സമ്മതിക്കാം.

ജാന:—അയ്യോ! എനിക്കു ചോക്കാൻ വൈകി. എന്റെ വിട്ടുകാർ വല്ലാതെ പരിഭ്രമിക്കും.

ഇതു കേട്ട ഉടനെ കുറുപ്പു പുറത്തിറങ്ങി തന്റെ വാലിയകാരനെ വിളിച്ചുണർത്തി ഏതാണ്ടൊക്കെ പറഞ്ഞുകാൽ നാഴികയ്ക്കുള്ളിൽ മഞ്ചലും അമാലന്മാരും തയ്യാറായി. ആ നാഴിക വഴിമാത്രം ഉള്ളതുകൊണ്ടു താൻ നടന്നുകൊള്ളാമെന്നു ജാന വാശിപിടിച്ചു എങ്കിലും കുറുപ്പിന്റെ നിബ്ബന്ധത്താൽ മഞ്ചലിൽ കയറി. മൂച്ചാനം എടുത്തു കുറുപ്പ് മുഖേന നടന്നു. കുറുപ്പിനെ വീണ്ടും ബുദ്ധിമുട്ടിക്കുന്നതിൽ ജാനപിന്നുണ്ടായിരുന്ന വൈമനസ്യത്തെ അവളുടെ യൗജ്വന്യത്തിനാൽ അദ്ദേഹം കൂടെപ്പോരുന്നതിനെപ്പറ്റി അവൾ ഒന്നും പറഞ്ഞില്ല. 'എഴുപ്പവഴിയേ വെച്ചുകൊള്ളുവിൻ' എന്നു കുറുപ്പു പറഞ്ഞു.



തനുസരിച്ചു മഞ്ചൽക്കാർ പറമ്പുകഴിഞ്ഞു കാട്ടുവഴിയിൽ കൂടിയാണ് തിരിച്ചത്.

കള്ളന്മാരുടെ പിടി വിട്ടോടിയ കൂട്ടക്കാർ ചെന്നു വെട്ടുമാനം പറഞ്ഞപ്പോൾ പടിഞ്ഞാറേ കൂട്ടത്തിലെ കോലാഹലം ഒന്നും പറയാനില്ല. സൗന്ദര്യം, സൗശീല്യം, ഹാശ്വാടി, ബുദ്ധിവിഭാസം മുതലായ അനവധി ഗുണങ്ങൾകൊണ്ട് എല്ലാവരുടേയും വാത്സല്യഭാജനമായ ആ കുട്ടിയെ, പറയരുടെ കയ്യിൽ പശുവിനെ എന്നപോലെ, കൊള്ളക്കാരായ പത്തിരുപതു മാപ്പിളമാരുടെ ഇടയിൽ ഇട്ടുകൊണ്ടു പോന്നു എന്നു പറയുമ്പോൾ, സഹായത്തിനായി ആരെ ഒരാൾ ഉണ്ട് എന്ന് എത്രതന്നെ പറഞ്ഞാലും ആ ആൾ ഭവതാരമുതിയാണെന്നു ബോദ്ധ്യം വന്നാൽതന്നെയും അവരെ ജയിച്ചു കുട്ടിയെ രക്ഷപ്പെടുത്തുമെന്നു സാമാന്യബുദ്ധിയുള്ള ആരും വിചാരിച്ചു സമാധാനപ്പെടുന്നതല്ലല്ലോ. ജാനുവിന്റെ അച്ഛനമ്മമാർ ഇടിവെട്ടോറമോലെ സ്തബ്ധനായിത്തീർന്നു. അമ്മാമന്മാരും സഹോദരന്മാരും സംഭ്രാന്തനായി അങ്ങമിങ്ങും കോടിത്തുടങ്ങി. ഉടനെ വാളും കുന്തവും തോക്കും വെളിച്ചവും ആയി പത്തുമുപ്പതാളുകൾ ഹാജപ്പെട്ടു. ആറു നാഴികയുണ്ടെന്നു പറഞ്ഞതിൽ മൂന്നു നാഴിക നടന്നപ്പോൾ നമ്മുടെ മഞ്ചൽകണ്ടു. 'ഇതാ മഞ്ചൽ, ഇതാ കള്ളന്മാർ, റെഡ്ഡുകൾ ചെടി' എന്ന് ഈ സംഘത്തിലുള്ള ഒരാൾ പറഞ്ഞതും അതാണ്, കള്ളന്മാരല്ലോ' എന്നു കുറുപ്പു വിളിച്ചുപറഞ്ഞതും



വെടി പൊട്ടിയതും കുറുപ്പു വീണതും ഒരേ നിമിഷ  
 ുതിൽ കഴിഞ്ഞു. 'അപ്പൊഴത്തേയവസ്ഥയുരചെയ്യാൻ  
 കെല്പുപോരാ നമുക്കെന്റെ ദൈവമേ.' വെളിച്ച  
 ും ആൾക്കൂട്ടവും അടുത്തേത്തി. ജാന പെട്ടന്ന് മഞ്ച  
 ലിൽ നിന്നിറങ്ങി. 'കഷ്ടം! യമകിങ്കരന്മാരെപ്പോലെ  
 ഭയങ്കരന്മാരായ ഇരുപത്തൊന്നു മാപ്പിളമാരുടെ ക  
 ുയിൽനിന്ന് എന്റെ പ്രാണനേയും മാനത്തേയും രക്ഷി  
 ച്ച ഈ മഹാത്മാവിന് എന്റെ കൂട്ടുകാരെക്കൊണ്ട് ഇ  
 ങ്കിനെയൊരു പ്രത്യുപകാരം ചെയ്യിക്കേണമെന്നാ  
 ണോ ദൈവം വിധിച്ചത്? അതോ ഇതു കലി, തന്റെ  
 വൈഭവം കാട്ടിയതോ? ഈ കൃതഹ്ണയായ ഞാൻ ജീ  
 വിച്ചിരുന്നിട്ട് ഇവി എന്തു ഫലമാണ്! കഷ്ടമേ! അദ്ദേ  
 ഹത്തിന്റെ മേൽ കൊണ്ടുണ്ടു ഏന്റെ മേൽ കൊ  
 ുളാമായിരുന്നില്ലേ? എന്നാൽ മാനത്തോടുകൂടി മരി  
 ുമായിരുന്നവല്ലോ.' എന്നും മറ്റും അതിഭയനീയ  
 മായ വിധത്തിൽ പറഞ്ഞു പൊട്ടിക്കരഞ്ഞ ജാനവിനോ  
 ടു തന്റെ കൊച്ചമ്മാമനാകട്ടേ, കുട്ടികൃഷ്ണനാകട്ടേ, കൂ  
 ടത്തിലുള്ള മറാക്കെങ്കിലുമാകട്ടേ, ഒരക്ഷരംപോലും സ  
 മാധാനം പറയാൻ ധൈര്യമുണ്ടായില്ല. രക്തപ്രവാ  
 ഹത്തിൽ മുങ്ങിക്കിടക്കുന്ന കുറുപ്പിന്റെ അടുക്കൽ കുട്ടി  
 കൃഷ്ണൻ വെളിച്ചം കൊണ്ടുചെന്നു നോക്കി 'അയ്യോ! എ  
 ന്റെ ചങ്ങാതി എന്നെ ചതിച്ചുവല്ലോ' എന്നു പറ  
 ണ്നു് ഉറക്കുകരഞ്ഞുതുടങ്ങി. അകപ്പാടെ എല്ലാവ  
 ുടും ഒരു സംഭ്രമമായി. കുറെ കഴിഞ്ഞപ്പോൾ കൊച്ച



മ്മാമൻ അടുത്തു ചെന്ന് ഇങ്ങിനെ പറഞ്ഞു: — 'കുട്ടികൃഷ്ണ! കയ്യമ്പലം വന്നുപോയി. പോയ ബുദ്ധി ആന വലിച്ചാലും വരില്ല. യോഗത്തിനെത്തുടപ്പാൻ ആർക്കും ശക്തിയുമില്ല. ഇനി വ്യസനിച്ചിട്ടും കരഞ്ഞിട്ടും എന്താണ് ഫലം? പാലുകൊടുക്കുന്ന കയ്യിന്മേൽ കടിയ്ക്കുന്ന പാമ്പിന്റെ മാതിരിയായി നമ്മുടെ പ്രവൃത്തി. എന്തു ചെയ്യാം? ദൈവം വരുത്തിയതല്ലേ? എന്തായാലും ഇദ്ദേഹത്തിനെ എടുപ്പിച്ച് ആസ്ത്രീയിലേയ്ക്കു കൊണ്ടു പോ. കൂട്ടുകാരിൽ നാലു പേർ കൂടേ വരും.' ഇത്രയും പറഞ്ഞുതീരുമ്പോഴേയ്ക്കും കുറുപ്പിനെ വഹിയ്ക്കുന്ന മഞ്ചൽക്കാരം കുട്ടികൃഷ്ണനും കൂട്ടുകാരും നടന്നുതുടങ്ങി. വ്യസനത്താലും പരിഭ്രമത്താലും കടുഞ്ചോര കണ്ടതിനാലും ജാനവിനു പെട്ടന്ന് ഒരു തലതിരിച്ചിൽ ഉണ്ടായി എങ്കിലും കുറുപ്പിന്റെ മഞ്ചലും കുട്ടികൃഷ്ണനും മറ്റും പേരുകുന്നതിനെ അകലത്തെങ്കിലും കാണത്തക്കവണ്ണമുള്ള സമയത്തു കണ്ണുമിഴിച്ചു നോക്കി. തമോമയമായ ആ കാശംപോലേ വ്യസനാവൃതമായ മനസ്സോടുകൂടി യാതൊരു ചെളിച്ചുമില്ലാതെ ജാന അമ്മാമനോടും മറ്റുള്ള കൂട്ടുകാരോടും കൂടി പതുക്കെപ്പതുക്കേ നടന്നു വീട്ടിലേയ്ക്കു പോന്നു.

ജാനയും കൂട്ടരും വീട്ടിൽ ചെന്നു സകല വർത്തമാനങ്ങളും പറഞ്ഞു കേൾപ്പിച്ചപ്പോൾ സന്തോഷവും സന്താപവും ഇടകലന്ന് കണ്ണുനീർ പൊഴിയ്ക്കാതെ ആ വീട്ടിൽ ആരുമെന്നു ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. കുറുപ്പിന്റെ ഇ



ണാതിശയത്തെപ്പറ്റി വളരെ നേരം സംസാരിച്ചതിനു ശേഷം എല്ലാവരും പോയിക്കിടപ്പായി. ആ ഭയങ്കര രാത്രിയിലെ സംഭവങ്ങളെല്ലാംകൊണ്ടും ദേഹത്തിനും മനസ്സിനും ഒരുപോലെ വാട്ടം തട്ടി ജാന തെല്ലൊന്നു മയങ്ങി. അപ്പോൾ മുച്ചാനുമടുത്തു കുറുപ്പ് മുഖിൽ നില്ക്കുന്നതായി സ്വപ്നം കണ്ടു ഞെട്ടി ഉണർന്നു. പിന്നെ ഉറക്കം വരാതെ അങ്ങിനെ കിടപ്പായി. അപ്പോഴേക്കും വാതിൽക്കൽ ഒരാൾ വിളിക്കുന്നതും, 'ആരാണത്, കുട്ടികൃഷ്ണനോ?' എന്ന് പത്തായപ്പുരയുടെ മുകളിൽ നിന്നു കൊച്ചമ്മാമൻ വിളിച്ചു ചോദിക്കുന്നതും 'അതേ' എന്നു മറുപടി പറയുന്നതും കേട്ടു. ഉടനേ ജാനവിന്റെ അച്ഛനമ്മയും എഴുന്നേറ്റ് വാതിൽ തുറന്നു. ജാനയും ഒപ്പമെത്തി. കൊച്ചമ്മാമനും ഇറങ്ങിവന്നു. 'എന്താണ് ഇത്ര ക്ഷണം മടങ്ങിപ്പോകുന്നത്' എന്ന് ഇവരെല്ലാവരും ആളുവീതം ചോദിച്ചിട്ടും ഒരക്ഷരംപോലും മറുപടി പറയാതെ കുട്ടികൃഷ്ണൻ വെറുതേ കരഞ്ഞുകൊണ്ടു നിന്നതേ ഉള്ളൂ.

കൊച്ചമ്മാമൻ — കുട്ടികൃഷ്ണ! കുറുപ്പിനെക്കുറിച്ചു ഞങ്ങൾ കേവലം നിരാശനായിത്തീർന്നിട്ടുണ്ട്. അദ്ദേഹം ഒരുത്തപ്രവൃത്തി ചെയ്യാനായി ഉണ്ടായ ഒരവതാരപുരുഷനാണ്. ആ പ്രവൃത്തി കഴിഞ്ഞു. അദ്ദേഹം മരഞ്ഞു. ഇനി അദ്ദേഹത്തെക്കുറിച്ച് എന്തുതന്നെ പറയാലും ഇതിലുപധികമായി വ്യസനിക്കില്ല എന്ന് നമ്മുടെ നിലയിലല്ലേ നമ്മളെല്ലാം നിൽക്കുന്നത്? പിന്നെ എന്താണിത്ര മരിച്ചാനുള്ളത്?



കുട്ടികൃഷ്ണൻ — മടിയൊന്നുമില്ല. പറയാം. ഞങ്ങൾ അ  
 രനാഴിക വഴി അങ്ങോട്ടു പോയപ്പോഴേക്കും പത്തിര  
 പത്ത് ആളുകളെ എടുത്തുകൊണ്ട് ഇരുനൂറ്റിൽ കുറ  
 യാതെ മാപ്പിളമാർ നേരിട്ടു വന്നു. 'ആരാണത്?' എ  
 ന്ൻ അവരിലൊരാൾ ചോദിച്ചതിന്ന്, 'ഒരു ദീന  
 ക്കാരനെക്കൊണ്ടുപോകയാണ്' എന്നു ഞാൻ മറുവ  
 ടി പറഞ്ഞു. ഉടനെ അവരിൽ രണ്ടുപേർ അടുത്തു  
 വന്ന് വെളിച്ചം വാങ്ങി സൂക്ഷിച്ചുനോക്കി. 'ഇത് ആ  
 പഹയൻതന്നെയാണ്. ഇവൻ ഇതിനിടയ്ക്ക് എവി  
 ടേയാണ് വെടിക്കൊണ്ടു ചാകാൻ പോയത്? ഇക്കാ  
 ലത്തു പടച്ചവന്റെ പണി അപ്പപ്പോൾ തന്നെ  
 യാണ്. നമ്മുടെ മുതലാളിയേയും പതിനെട്ടു കൂട്ട  
 കാരേയും പുകയത്ത് എലിയെത്തല്ലിക്കൊല്ലുംപോ  
 ലേ കൊന്നുവന്നല്ലേ ഇവൻ? ഇവനെക്കൊണ്ടുപോ  
 യി പത്തൊമ്പതു കണ്ടമായി നറുക്കി പത്തൊമ്പതു  
 കഴിയിലിട്ടു മൂടിയാലല്ലാതെ ഇതാ തീരില്ല.' എന്നും  
 പറഞ്ഞു മഞ്ചക്കാരെ കുറേ തല്ലി മഞ്ചലും വാങ്ങി അ  
 ദ്രോഹത്തെക്കൊണ്ടുപോയി. ഞങ്ങളിങ്ങോട്ടും പോന്നു.

കുട്ടികൃഷ്ണൻ ഇതു പറഞ്ഞുകഴിഞ്ഞപ്പോൾ ഒന്നാമി  
 ങ്ങോതെ എല്ലാവരും കുറേനേരം സ്തംഭിച്ചുപോയേ ഇര  
 ന്നു. ഒടുക്കം കൊച്ചമ്മാമൻ:—

'ജന്മപ്രഭൃതിദോരിദ്വം  
 ദശവർഷാണിബന്ധനം  
 സമുദ്രതീരേമരണം  
 കിഞ്ചിച്ഛേഷംഭവിഷ്യതി.'



എന്നതിലെ 'കിഞ്ചിപ്ലവം' പോലെ ഇരിയ്ക്കുന്നു ഇത്. ഏല്പാവരം കണ്ണനീരും കയ്യുമായി എഴുന്നേറ്റുപോകുകയും ചെയ്തു.

## ഉത്തരവ് സധം .

കെല്ലം രണ്ടു തികയാറായി. അതിശോഭയോടും കൂടി ഉരുവിച്ചു പെട്ടന്ന് ഇല്ലാതായിത്തീർന്നു 'കൊള്ളി മീൻ' പോലെ അതുതപരാക്രമങ്ങളെ സ്വപ്നം കാലം മാത്രം പ്രകാശിപ്പിച്ചു നാമാവശേഷനായിത്തീർന്നു കുറുപ്പിനെക്കുറിച്ച് അടുത്ത ബന്ധുക്കൾക്കൊഴികെ ബാക്കിയുള്ളവർ കാലപ്പഴക്കത്താൽ വിചാരം കരഞ്ഞുതുടങ്ങി. എന്നാൽ യാതൊരാൾ നിമിത്തമായിട്ടു കുറുപ്പിന് ഈ അപകടസംഭവത്തിന്നിടവന്നുവോ, ഗുണശാലിനിയായ ആ ജാനവിന് ആ ഭയകരരാത്രിയിൽ മഞ്ചലിൽനിന്നിറങ്ങിയ സമയത്തുണ്ടായ മനോവ്യക്തത ഇപ്പോഴും നിലനിന്നുപോരുന്നുണ്ട്.

‘സൃജിതാവദേശേഷഗുണാകരം

പുരുഷരത്നമലങ്കരനാഭവഃ

തദപിതൽക്ഷണഭംഗികരോതിചേ-

ദഹഹ! കഷ്ടമവസ്ഥിതതാവിധേഃ.’

എന്നും മാറ്റം ബ്രഹ്മാവിനെ ഭൂഷണം പരത്തും, പൂജനത്തിലെ ഭരിതശക്തികൊണ്ടാണ് ഇജ്ജനത്തിൽ



ഇപ്രകാരമുള്ള കഷ്ടങ്ങളെല്ലാം വന്നുകൂടുന്നത് എന്നാലോചിച്ചു സമാധാനിപ്പാൻ ശ്രമിച്ചു,

‘ആപദികിംകരണീയം

സ്മരണീയം ചരണയുഗളമംബായാഃ.’

എന്നുള്ള ആപ്തവാക്യത്തെ അനുസരിച്ചു സൃഷ്ടിസ്ഥിതിസംഹാരാകാരിണിയായ ആ ജഗദീശപരിയെ നിഷ്കളങ്കഭക്തിയോടുകൂടി ഭജിച്ചു. ആ സ്രീ ദിവസം കഴിച്ചുപോന്നു. നിരന്തരമായി ജാനവിന്റെ ഉള്ളിൽ കത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന വൃസനാഗ്നിയും പ്രായാനുസരണം ആ സ്രീയിൽ സ്ഥാനം പിടിച്ചിരിക്കുന്ന യൗചനദേശയും തമ്മിൽ മത്സരിക്കുന്നുണ്ടെന്നും, രണ്ടുപേരും തോൽക്കാനേയും ജയിക്കാനേയും സമമായി നിൽക്കുന്നുണ്ടെന്നും ഉള്ള സംഗതി ജാനവിന്റെ മുഖവും ഭേദവും നോക്കിയാൽ ആർക്കും ഗ്രഹിക്കാവുന്നതാണ്. ചുരുക്കിപ്പറയണമെങ്കിൽ ഈ കഥയുടെ ഒന്നാംഭാഗത്തിൽ കൂസൽകൂടാതെ ‘ജാന’ എന്ന് വിളിച്ചുവന്ന എനിക്കുകൂടി ഇപ്പോൾ ‘ജാനമ്മ’ എന്നോ ‘ജാനകിയമ്മ’ എന്നോ വിളിക്കേണ്ടതല്ലേ എന്നൊരു ശങ്ക ഉള്ളിൽ കടന്നുകൂടിയിട്ടുണ്ട്. ഈ ശങ്കയ്ക്കു കാരണം ആ സ്രീയുടെ പ്രായമോ വളർച്ചയോ അല്ല, മുഖത്ത് ഇടവിടാതെ പ്രസരിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന ശാന്തരസസ്ഥിശ്രമായ ഒരു പ്രത്യേകതേജസ്സാണ്.

കുറുപ്പിന്റെ മാതാപിതാക്കന്മാരുടേയും ഏകസഹോദരിയുടേയും കഥ പക്ഷേ പറയാതിരിക്കുകതന്നെ



യായിരിക്കും നല്ലത്. എങ്കിലും അങ്ങിനെ വിട്ടുകൊടുക്കുന്നത് അനുചിതമാണല്ലോ. അത്താഴവും കൊടുത്തു പതിവുപോലെ കുടിപ്പാനുള്ള കുറുകിയ പാലും പടിപ്പായിലേയ്ക്കു കൊടുത്തയച്ചിട്ടാണ് അച്ഛനും അമ്മയും മകളും പോയിക്കിടുന്നത്. കഷ്ടിച്ചു വെളിച്ചമായപ്പോൾ മകൾ എഴുന്നേറ്റ് പയ്യിനെക്കുറിച്ചു പതിവുപോലെ പാക്കത്തിൽ വെച്ചു തയ്യാറാക്കി. മഴ കുറേയ്ക്കു വെയ്യുന്നുണ്ടായിരുന്നു. സമയത്തു കുറുപ്പു വരാഞ്ഞതു കണ്ടപ്പോൾ 'ഈയാളെന്തടോ! ഇന്നെണ്ണിയ്ക്കാത്തത്. മഴയുടെ സുഖംകൊണ്ടു കിടന്നുറങ്ങുകയായിരിക്കുമോ?' എന്നു തന്നെത്താൻ പറഞ്ഞുകൊണ്ടു കുറുപ്പിന്റെ അമ്മ നാലു കെട്ടിന്നിറയത്തുനിന്ന് "കട്ടാ! കട്ടാ!" എന്ന് ഉറക്കരണ്ടു വിളിച്ചിട്ടു. കട്ടനെപ്പിടേ? ഭാഗ്യത്തോടു പോയിച്ചോടിയ്ക്കുക. പടിപ്പരയുടെ തിണ്ണയിൽ കിടന്നുറങ്ങിയിരുന്ന മഞ്ചൽക്കാർ ഈ വിളി കേട്ട് പെട്ടെന്നു തെളിയുന്നത് എഴുന്നേറ്റു ചെന്നു വിവരങ്ങളെല്ലാം പറഞ്ഞുകേൾപ്പിച്ചു. ഫാ! ഫാ! കഷ്ടം! എന്താണ് പിന്നത്തെക്കഥ? രണ്ടു മണിക്കൂറു കണ്ടു പരിചയിച്ചിട്ടുള്ള നമ്മുടെ ജാന ഇത്രയെല്ലാം പ്രസന്നിച്ച സ്ഥിതിക്ക് കരാൺകട്ടിയുണ്ടാവാൻവേണ്ടി വളരെ ഈശ്വരപ്രാർത്ഥനകൾ കഴിച്ച് "ഗർഭാരരേണകൃഷ്ണ" സമ്മിച്ചു, "ഭൂതാശുലപ്രഥ"യോടുകൂടി പ്രസവിച്ച്, 'നൈരുച്ഛം, തനുശോഷണം, മലമയിശയ്ക്കം' ഇത്യാദികളായ അസുഖങ്ങൾ അനുഭവിച്ചു,



“കയ്യോ വളരുന്നു കാലോവളരുന്നു  
മെയിനെങ്ങാനും ചടപ്പു തട്ടുന്നുവോ”

എന്നിങ്ങിനെ നിത്യം നിത്യം പരിശോധിച്ചു, വളർച്ച കണ്ടു സന്തോഷിച്ചുവരുന്ന പൊരമയ്ക്കും, ഇതിന്നെല്ലാം സാക്ഷിയും മിക്കവാറുമെല്ലാറ്റിനും ഭാഗഭാക്കും ആയ അച്ഛനും ഉള്ള വ്യസനത്തിന്റെ ശക്തിയെ ആകാണി ഗണിക്കാവുന്നതാ? അപ്രിയമായി യാതൊന്നും സംസാരിയ്ക്കുകയോ പ്രവർത്തിയ്ക്കുകയോ ചെയ്യാതെ അതിവാത്സല്യത്തോടുകൂടി ലാളിയ്ക്കപ്പെട്ടുവരുന്ന സഹോദരിയ്ക്കും ഉള്ള ദുഃഖത്തിനും അതിരൂണ്ടായിരുന്നില്ല. ആ മൃണലപേരും കേവലം ജീവമുഖമുഖമായിത്തീർന്നു എന്നല്ലേ പറയേണ്ട?

താൻനിമിത്തമായി ആ സാധുക്കൾക്ക് ഈ കഷ്ടസ്ഥിതി വന്നതുകൊണ്ട് അവർക്ക് തന്നെക്കുറിച്ച് എന്തുതോന്നുമോ എന്നൊരു ശങ്ക ജാനവിന്റെ ഉള്ളിൽ കടന്നു കൂടി. അവരെ ഒന്നു പോയിക്കാണത്തക്കവണ്ണമുള്ള ധൈര്യമുണ്ടായില്ല. എന്നാൽ കുട്ടികളുടെ രണ്ടുമൂന്നു തവണ പോയി കഴിയുന്ന സമാധാനവാക്കുകളെല്ലാം പറഞ്ഞത് സ്വന്തമനസ്സാലെയാണെങ്കിലും ജാനവിന്റെ ഉത്സാഹം കൂടിയുണ്ടായി. മൂന്നു മാസം കഴിഞ്ഞതിനുശേഷം കുറുപ്പിന്റെ സഹോദരിയ്ക്കു ജാനു താഴെ പറയും പ്രകാരം ഒരഭ്യർത്ഥനയുണ്ടു.

ശ്രീ.

പ്രിയസഹോദരി !

നാം തമ്മിൽ കണ്ടുപരിചയമില്ലെങ്കിലും ഭയങ്കരമായ ഒരു സംഭവത്താൽ നിങ്ങൾ ഭാഗ്യവശമായ എ



ന്റെ പേർ കേട്ടിരിയ്ക്കും. ആ കായ്ക്കത്തിൽ ഞാൻ തീരെ നിരപരാധിയിരിയാണെ. നിങ്ങളെപ്പോലെയോ അതിലധികമോ വ്യസനിച്ചുകൊണ്ടാണ് ഞാൻ നാൾകഴിച്ചുവരുന്നത്. പുത്രീ നിർദ്ദിശേഷമായ വാത്സല്യത്തോടുകൂടി എന്നെ ഗണിച്ച് അനുഗ്രഹിയ്ക്കേണമെന്ന് അച്ഛനമ്മമാരോട് പ്രത്യേകം പരാവാനപേക്ഷ.

ശേഷം മറുവടിപോലെ

സ്വന്തം ജാനകി.

ഈ എഴുത്തു കൊണ്ടുപോയ ആശങ്കയെ താഴെ എഴുതുന്ന മറുവടിയും കൊണ്ടുവന്നു.

ശ്രീ.

പ്രിയസഹോദരി!

സദയം അയച്ച എഴുത്തു കിട്ടി. നിങ്ങളെപ്പോലെയുള്ള പഠിപ്പില്ലെങ്കിലും യാദൃച്ഛികമായി സംഭവിച്ച ഈ ആപത്തിനു ഞങ്ങളുടെ ദുഷ്ടമുശക്തിയെല്ലാംതെക്കരാളെ (പ്രത്യേകിച്ചു ഗുണസമ്പന്നനും കഴിഞ്ഞുപോയ ആളുടെ പ്രിയസ്നേഹിതന്റെ സഹോദരിയും ആയ ഭവതിയെ) കുറ്റപ്പെടുത്തത്തക്ക ചാപല്യം ഞങ്ങൾക്കില്ല. അമ്മയെ എഴുത്തു വായിച്ചു കേൾപ്പിച്ചതിൽ 'എനിയ്ക്ക് ആ കുട്ടിയെ ഒന്നു കാണാൻ തോന്നുന്നു' എന്ന് കണ്ണീർ വാർത്തുകൊണ്ടു പറഞ്ഞു. അച്ഛൻ ഇവിടെയില്ല. വീട്ടിലേയ്ക്കു പോയിരിയ്ക്കുകയാണ്.

ശേഷം കാഴ്ചയിൽ.

സ്വന്തം കുഞ്ഞുലകുട്ടി.



മറുപടി കിട്ടിയതിന്റെ പിറോദിവസം ജാന കുറുപ്പിന്റെ വീട്ടിലേയ്ക്കു പോയി. കണ്ടപ്പോൾതന്നെ കുറുപ്പിന്റെ അമ്മ അതിവാത്സല്യത്തോടുകൂടി ജാനവിനെ കെട്ടിപ്പിടിച്ച് വളരെനേരം കരഞ്ഞു. ആ നേരമെല്ലാം ജാനവും കരഞ്ഞു എന്നു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ. ജാനവും കുഞ്ഞുലകുട്ടിയും തമ്മിൽ വളരെ സ്നേഹമായി. അമ്മയ്ക്കും ജാനവിനെയും മകളെപ്പോലെയുള്ള വാത്സല്യമായി. അതിൽപിന്നെ ജാന മാസത്തിലൊരിക്കൽ കുറുപ്പിന്റെ വീട്ടിനടുത്തുള്ള പാതിരിക്കാട്ടു കാവ് ഭഗവതീക്ഷേത്രത്തിൽ തൊഴുക എന്നൊരു നിശ്ചയം വെക്കുകയും ആ അവസരങ്ങളിലെല്ലാം കുറുപ്പിന്റെ വീട്ടിൽ പോകുകയും ചെയ്യുന്നു. ഒരു ദിവസം കുറുപ്പിന്റെ അമ്മ ജാനവിന്റെ പുറം തലോടിക്കൊണ്ട് “എന്റെ മകനുണ്ടെങ്കിൽ—” എന്ന് പകുതി പറഞ്ഞു വ്യസനത്താൽ മുഴുവൻ പറയാൻ വയ്ക്കാതെ നിൽക്കി. ഉദ്ദേശിച്ച അമ്മ ജാനവിനു മനസ്സിലായതിനാൽ ആ സ്ത്രീയുടെ മുഖം വെട്ടുന്നു രക്തവണ്ണമാകുകയും കാരോ കണ്ണിൽനിന്നും മുത്തുപോലെ കാരോ കണ്ണീർത്തുള്ളി വീഴുകയും ചെയ്തു. പിന്നെ ഒരു ദിവസം വർത്തമാനം പറയുന്നതിനിടയ്ക്ക് “എന്റെ മകളേ! അന്തിത്തന്നെ ആളില്ലാതെ എന്നെ വിട്ടേച്ചു പോയല്ലോ എന്റെ മകൻ.” എന്നു കുറുപ്പിന്റെ അമ്മ പറഞ്ഞതു കേട്ട് ജാനവിനു സഹിപ്പാൻ പാടില്ലാത്ത സഹതാപമുണ്ടായി. ഈ ബുദ്ധിക്ഷയം ആവുന്നവിധത്തിൽ തിരക്കേണ്ടതിന്നായി ജാന മനഃപൂർവ്വം



ശ്രമിച്ചു. ഒരു കൊല്ലം കഴിഞ്ഞ ഉടനെ തന്റെ സഹോദരനായ കുട്ടികൃഷ്ണമേനോനൊക്കെ കറുപ്പിന്റെ സഹോദരിയായ കുഞ്ഞുലക്ഷ്മിയെക്കൂടി സംബന്ധം തുടങ്ങി. എന്നാൽ ഇക്കാര്യത്തിൽ ഒഴുകുന്ന സരണമായി വഞ്ചി വിടുവാൻ വഞ്ചിക്കാരനുള്ള പ്രയാസമേ ജാനവിനുണ്ടായുള്ളൂ. അന്തിത്തുണയ്ക്ക് ആളുണ്ടായതു കറുപ്പിന്റെ കൂട്ടക്കുല്പാദനം വളരെ ആശ്വാസമേതുവായിത്തീരുകയും, ഇതു ജാന മുഖാന്തരം സാധിച്ചതുകൊണ്ട് ആ സ്ത്രീ അവയെല്ലാം കണ്ണിലുണ്ണിയായി ഭവിയ്ക്കുകയും ചെയ്തു. ഐഹികപ്രവഹാരങ്ങളെല്ലാം 'ഭുവോദി'കളും അവസാനവിരസങ്ങളും' ആണെന്നും ഈശ്വരഭജനംകൊണ്ടു മാത്രമേ ശാശ്വതമായ സുഖം ലഭിയ്ക്കുകയുള്ളൂ എന്നും ഉള്ള സൂക്ഷ്മതപം വിദൂഷിയായ ആ സ്ത്രീരത്നം ധരിച്ചിരുന്നതിനാൽ, ജീവനുത്തനായ രോധം ലൗകികകാര്യങ്ങളിൽ പ്രവർത്തിക്കുന്നതുപോലെയാകുന്നു ജാന ഈ വക കാര്യങ്ങളിലെല്ലാം പ്രവേശിച്ചിരുന്നത്. കുളിയും തൊഴിലും വ്രതവും ഈശ്വരവിചാരവുമായിരുന്നു ജാനവിന്റെ പ്രധാനമായ ജോലി. ഇങ്ങിനെ മനസ്സുറച്ച ഭക്തിയോടുകൂടി ഇരിയ്ക്കുകകൊണ്ടു വലിയമ്മാമനും മുത്തശ്ശിയും ആയിടയ്ക്കു മരിച്ചുപോയത ഒരു സാധാരണ സംഭവമായിട്ടല്ലാതെ ജാനവിനു തോന്നിയില്ലാ. മനസ്സുറച്ചും കുളിച്ചും ജപിച്ചും അങ്ങിനെയിരിയ്ക്കട്ടെ. നാം ബുദ്ധിമുട്ടിയ്ക്കേണ്ട. നമുക്കു മറ്റൊരാളിടയിൽ

പോകാം.	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*



രാമനാഥപുരം രാജാവിന്റെ കൊട്ടാരത്തിന്നു സമീപം അഭ്യേരത്തിന്റെ വകയായി പണി ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ള വിശേഷമായ ഒരു ബങ്കളാവുണ്ട്. അതിന്റെ താഴത്തെ നിലയിലെ വിശാലമായ ഒരു മുറിയിൽ പല വിധപുസ്തകങ്ങൾ നിറച്ചു വെച്ചു രണ്ടു കണ്ണാടി അലമാരിയും പല ഭാഷയിലുള്ള അനവധി വർത്തമാനക്കടലാസ്സുകൾ കിടക്കുന്ന ഒരു വലിയ വട്ടമേശയും അതിന്നു ചുറ്റും വിശേഷമായ അഞ്ചെട്ടു കസാലകളും കുറച്ചുകൾ ലെയായി ഒരു ചാരുകസാലയും കിടപ്പുണ്ട്. ബങ്കളാവിന്റെ പടിവാതിൽക്കൽ ഒരു പട്ടാളക്കാരനും അകത്തേയ്ക്കു കടക്കുന്ന ദിക്കിൽ ഒരു തവണക്കാരനും നിൽപ്പുള്ളതുകൊണ്ട് അതിൽ താമസിയ്ക്കുന്നതു രാജകുടുംബത്തിൽ ഉൾപ്പെട്ട ഒരാളാണെന്ന് ഉറപ്പിയ്ക്കാം. ഏതായാലും ആ ആൾ മുൻപറഞ്ഞ ചാരുകസാലയിൽ കിടന്നു വർത്തമാനക്കടലാസ്സു വായിയ്ക്കുകയായിരുന്നു. വെയ്ക്കുന്ന കുട്ടിപ്പട്ടരം രണ്ടു തമിഴർ വാലിയക്കാരും ഒഴിച്ചു ആ കെട്ടിടത്തിൽ മറ്റാരുമില്ല. കസാലയിൽ കിടക്കുന്ന ആൾ തലമുടി പരിഷ്കാരരീതിയിൽ വെട്ടിച്ചിട്ടുണ്ട്. മേൽമീശ വെപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. നക്ഷത്രംപോലെ പ്രകാശിയ്ക്കുന്ന രണ്ടു വൈരക്കല്ലു കടക്കനും രണ്ടു കയ്യിനേലും സ്വപ്നംകൊണ്ട് കാരോ കുട്ടിക്കാപ്പും. ഘനംകുറഞ്ഞ ഒരു തരംവിശേഷമായ ശീലകൊണ്ടുണ്ടാക്കിട്ടുള്ള ഒരു പാതിക്കുപ്പായവും കഴുത്തിൽ സ്വപ്നച്ചുണ്ടലയിൽ വിശേഷമായ ഒരു പതക്കവും ധരിച്ചിട്ടുണ്ട്. നമുക്കു കണ്ടാൽ ഒരു



വികൃതവേഷമായിത്തീർന്നു. പക്ഷെ ആ നാട്ടിൽ അതൊരു ഭംഗിയായിരിയ്ക്കും. അദ്ദേഹം അങ്ങിനെ കടലാസ്സു വായിച്ചുകൊണ്ടു കിടക്കുമ്പോൾ അന്നത്തെത്തപാലിൽ വന്നതും തപാൽശിപായി കൊണ്ടുവന്നതുമായ ഒരു പൂസ്കുക്കത്തെ തവണക്കാരൻ വാങ്ങി കയ്യിൽകൊടുത്തു. കടലാസ്സു താഴെ വെച്ചു പൂസ്കുക്കം തുറന്നു വായിപ്പാൻ തുടങ്ങി. അതു കൊടുങ്ങല്ലൂർ വിദ്വാൻ എളയ തമ്പുരാൻ ഉണ്ടാക്കിയതും പൂനായിൽ അച്ചടിച്ചതുമായ 'രാമചരിതം' കാവ്യമായിരുന്നു. ഒന്നാംശ്ലോകം നോക്കി. രണ്ടാംശ്ലോകം പുറത്തു കേൾക്കത്തക്കവണ്ണം ചൊല്ലി.

“സുഖം പുണ്യഭൂതിതുല്യകാന്ത്യാ  
സമാഗ്രിതസ്സാഗരകന്യായഃ  
വിഭാതിഗാരുത്ഥതചാരദേഹഃ  
ക്ഷണപ്രഭാവാനിവകാളമേഘഃ”

(പൊന്നിൻപൊടിയ്ക്കു കിടയാകിയകാന്തിചിത്തം  
കുന്നൽക്കുമാരിരസമായ്പുണരുന്നമൂലം  
മിന്നുന്നനന്മരതകോപമകോമളാംഗൻ  
മിന്നൽക്കൊടിപ്രവേദംകുരിമേഘതുല്യം.)

ശ്ലോകത്തിന്റെ രസികത്തത്തെക്കുറിച്ച് ആലോചിച്ചുതുടങ്ങി. ആലോചനയുടെ ചുരുക്കം ഇതാണ്:—  
“അസ്സൽ ഉപമ. വാസ്തവത്തിൽ മിന്നൽ മേഘത്തിന്ന് കരലങ്കാരം തന്നെയാണ്. എന്നിന്ന് ഉപമാനത്തെപ്പറ്റിപ്പറയുന്നു. ഉപമേയത്തെത്തന്നെ പിടിയ്ക്കാം. മഹാപക്ഷിയില്ലെങ്കിൽ മഹാവിഷ്ണുവിന്റെ കഥയെന്ത്? ശ



കുതിയില്ലെങ്കിൽ ശിവനേരയും സരസ്വതിയില്ലെങ്കിൽ ബ്രഹ്മാവിനേരയും സ്ഥിതിയും അമാന്തംതന്നെ. ഗുണവതിയായ ഭാര്യയാൽ പുരുഷൻ ശോഭിക്കുന്നു.” പുസ്തകം അടച്ചു മേശപ്പുറത്തുവെച്ച് ആലോചനയോടുകൂടിക്കിടപ്പായി. അപ്പോഴേക്കും തവണക്കാരൻ വന്നു “രാംദാസ് വന്തിരുക്കാരൻ” എന്നു പറഞ്ഞു. “വരച്ചൊല്ല” എന്നു മറുവടി കേട്ട് തവണക്കാരൻ പോയി. ഉടനെ ഒരു തടിമാടൻ കാടിവന്ന് പരിഭ്രമത്തോടുകൂടി ഇങ്ങിനെ പറഞ്ഞു.

വന്നവൻ—അയ്യോ! മറവർ വരാർ.  
അദ്ദേഹം—എപ്രം. അക്കാദമി  
വന്നവൻ—ഇപ്രം.  
അദ്ദേഹം—ഇപ്രം താനാ?  
വന്നവൻ—ആമാമയ്യാ ഇപ്രംതാൻ.  
അദ്ദേഹം—എത്തിനവേരിരുക്കും?  
വന്നവൻ—മിന്നൂറ് വേരിരുക്കും.

“ആവിട്ടം” എന്നും പറഞ്ഞു സാവധാനത്തിൽ എഴുന്നേറ്റ് കരപ്പട്ടയെടുത്ത് അരയിൽ കെട്ടി. ചന്ദ്രനെപ്പോലെ വിളങ്ങുന്ന ഒരു വാളും സൂര്യനെപ്പോലെ വിളങ്ങുന്ന ഒരു പരിചയും എടുത്തു വിശ്വപത്രവം കാണിപ്പാൻ പുറപ്പെട്ടു ശ്രീകൃഷ്ണമൂർത്തിയെപ്പോലെ ആവീരൻ പുറത്തെഴുന്നിറങ്ങി. ആ വന്ന ആളും കൂടെപ്പോയി. സമയം രാത്രി ഏഴര മണിയായിരിക്കും. ഏകദേശം ഒരു നാഴിക വഴി ചെന്നപ്പോൾ മൂന്നുപേർ കാടി



കൊണ്ടു വരുന്നതു കണ്ടു. “അവാൾ വടക്കെ പോയി വിട്ടാൾ. ഇക്ക വല്ലെ. തിലമ്പിപോഹലാ” എന്ന് അമ്പരിൽ കരാൾ പറഞ്ഞതുകേട്ട് അദ്ദേഹം പിന്നാക്കം തിരിച്ചു. ഓടിവന്നവരും കൂടെയുണ്ടായിരുന്നവനും പിന്നാലെ പോയി. വഴിയാത്രക്കാർ താമസിപ്പാറുള്ള സത്രത്തിന്റെ സമീപത്തുകൂടിയാണ് പോയത്. സത്രത്തിന്റെ അകത്തുനിന്ന് ഒരു വിദേശഭാഷയിലുള്ള സംഭാഷണം കേട്ട് അതിന്റെ പുതുമയിൽ കൗതുകം തോന്നിപ്പോന്നവണ്ണം നടയിൽ പെട്ടു നിന്നു. കേട്ടഭാഗം സംഭാഷണം താഴെ പറയുന്നപ്രകാരമായിരുന്നു:—

കരാൾ—വഴിയാത്രയിൽ വിശ്വസ്തന്മാർ വേണമെന്നു വെച്ചല്ലേ നിങ്ങളെ കൊണ്ടുപോന്നത്. അങ്ങിനെ യിരിയ്ക്കു അത്യാപത്തിൽവെച്ച് ഉപേക്ഷിച്ചു പോകുന്നോ വേണ്ടത്? നിങ്ങൾ പോയാൽ അശരണയായ എനിക്ക് എന്താണ് ഗതി?

വേറെ കരാൾ—ഞങ്ങളാൽ കഴിയുന്നവിധത്തിലെല്ലാം ശ്രമിച്ചുനോക്കി. മുറി മുറിച്ചിട്ടുപോലെയല്ലേ കിടക്കുന്നത്? ഭേദം പച്ചവെള്ളത്തിനു ശരിയായി. ഇനിയും അവർ ജീവിയ്ക്കുമെന്നു വിചാരിയ്ക്കുന്നതു വിചിത്രമല്ലേ? ഞങ്ങൾ നാലുപേരല്ലേ ഉള്ളൂ? അഞ്ചുപേരെ കാച്ചിത്തീർത്തുകൊണ്ടു വേണം. എത്രതന്നെ ശ്രമിച്ചിട്ടും തണുപ്പു വിടുന്നതുമില്ല. ‘സർവ്വമുപേക്ഷിച്ചു മാത്മാവെ രക്ഷിയ്ക്കേണം’ എന്നല്ലേ ചൊല്ലി? അതുകൊണ്ട് ഇതു പകരുന്നതിനു മുമ്പായി നമുക്കു നമ്മുടെ ജീവനേയുംകൊണ്ടു വല്ലവിടേയ്ക്കും പോവുക.



ആദ്യത്തെ ആൾ — ആത്മാവിനെ രക്ഷിക്കേണ്ടെന്നു പ്രമാണം പറഞ്ഞു നിങ്ങൾ ആത്മാവിനെ വെച്ചിപ്പാ നല്ലേ തുടങ്ങുന്നത്? നിങ്ങൾ പോകയാണെങ്കിൽ പൊയ്ക്കൊൾവിൻ! ഞാൻ ഇവരോടുകൂടിത്തന്നെ മരിച്ചുകൊള്ളാം. ജനിച്ചാലൊരിക്കൽ മരിക്കണം. അത് എവിടെയായാലും എന്തു കാരണത്തിന്മേലായാലും എല്ലാം ഒന്നുതന്നെ.

ഇത്രയും കേട്ടപ്പോഴേക്കും പുറത്തുനിന്നിരുന്ന ആൾ തന്റെ കൂടെയുള്ള നാലുപേരിൽ ഒരുത്തന്റെ കയ്യിൽ വാളും പരിചയും കൊടുത്ത് “ഇത് അങ്കൈവമുവെച്ച് എൻപൊട്ടിയിലെ ഇരുന്ത് ‘വിഷുചികാസംഹാരി ഗുളികപ്പെട്ടിയും ‘ശീതഹരണി’ തൈലക്കുപ്പിയും എടുത്ത് ചിക്രം കൊണ്ടുവാ” എന്നും മറ്റൊരുവനോട് “കിട്ടെയിരുന്നിര കടയിലെ പോയി പത്തു കമ്പിളി വാക്കിവാ” എന്നും ആജ്ഞാപിച്ചു വീണ്ടും ചെവിയോർത്തു നിന്നു. അകത്തു പിന്നെയും താഴെ പറയുന്ന സംഭാഷണം നടന്നു.

മൂന്നാമതൊരാൾ — കാര്യം വലിയ വൈഷമ്യത്തിലായി. ഈ സ്ത്രീ പറഞ്ഞാൽ കൂട്ടാക്കുന്നില്ല. കൂട്ടുകാർ മരിച്ചു എന്നു പറഞ്ഞാൽ ബോദ്ധ്യം വരുന്നില്ല. വിഷുചിക പകരുമോ എന്നുള്ളതിന് ഇവർ തന്നെ മതിയായ സാക്ഷികളാണ്. ഒരു സ്ത്രീയെ തനിച്ചാക്കിക്കൊണ്ടുപോകുന്നത് കഷ്ടമാണ്. അതിലും കഷ്ടമാണ് അറിഞ്ഞുകൊണ്ടു മരിക്കുന്നതും. അതുകൊണ്ടു



നമുക്കു നമ്മുടെ വഴി നോക്കുക. എന്താ നിങ്ങൾ രണ്ടുപേരും ഒന്നും മിണ്ടാത്തത്? വേറെ രണ്ടുപേർ—ഇതിലധികമായി ഒന്നും മിണ്ടാനില്ല. നിങ്ങൾ നിശ്ചയിക്കുന്നതു ഞങ്ങൾക്കും സമ്മതം. ആദ്യത്തെ ആൾ—

ശ്രീപാർവ്വതി! ത്രിപുരസുന്ദരി! തന്മുരട്ടി!

മേപാർവ്വണേന വദനേ! പരിപരമിനാഥേ!

ആപത്തിനാൽ പൊറ്റിമുട്ടിയ ചെൺകിടാവിൻ—

താപത്തിലുന്തിരുമനസ്സിളക്കാത്തതെന്തെ?

സന്താനവല്ലിയെ തുനിവദമാശ്രയിച്ചാൽ

സന്താപമാണു ഫലമെന്നു വരുത്തിടൊല്ലേ

ചെന്താർശരാന്തകുടുംബിനി! നീനിനച്ചാ—

ലെന്താണു മുവുലകിലിന്നൊരസാധ്യകാര്യം?

ബ്രഹ്മാണുസകടമണന്തെളവെന്നെരക്കി—

ച്ചിമ്മാതിരിയ്ക്കുനിലനിത്തിയദിവ്യമുത്തേ!

നിന്മോഹനാംഗരചിയോത്തുകഴിഞ്ഞുകൂട—

മെന്മോഹമാശ്ശുകളുകെൻകരുണാപയോധേ!

ഒട്ടക്കത്തേ ഘോരകം വകുതി ചൊല്ലിയപ്പോഴേക്കും തന്നെ കരിമ്പടത്തിനും മരുന്നിനും അയയ്ക്കപ്പെട്ടിരുന്നവർ മടങ്ങി എത്തി. ഘോരകം മുഴുവനായതും “കതകൈത്തുറയിങ്കോൾ” എന്നു പുറത്തുനിന്ന് ഒരു ശബ്ദം കേട്ടതും ഏകദേശം ഒരു സമയത്തായിരുന്നു. അകത്തുള്ളവർ വല്ലാതെ ഒന്നു പരിഭ്രമിച്ചു എങ്കിലും ഒരാൾ ചെന്നു വാതിൽ തുറന്നു. സന്ധ്യകാലത്തിലെ ആകാശം



പോലെ അരുണവണ്ണമായ മുഖത്തോടുകൂടിയാണ് നമ്മുടെ വീരൻ അകത്തു പ്രവേശിച്ചത്. കൂട്ടുകാർ നാലു പേരും ക്ലിപ്തം കടന്നു. അകത്തു ചെന്നപ്പോൾ മങ്ങിയ വിളക്കും മരിച്ചതുപോലെ നിശ്ശേഷമുണ്ടായി കിടക്കുന്ന നാലഞ്ചാളുകളും കണ്ണീരിനാൽ മൂന്നമായ മുഖത്തോടുകൂടിയ ഒരു യുവതിയും അവിടവിടെയായി നിൽക്കുന്ന നാലു പുരുഷന്മാരും കാണപ്പെട്ടു. അദ്ദേഹം നടത്തിയ സംഭാഷണമെല്ലാം തമിഴിലായിരുന്നു എങ്കിലും മലയാളികളായ വായനക്കാരുടെ രസത്തിനായി അതിനെ മലയാളത്തിൽ തർജ്ജിമ ചെയ്തു ചേർക്കുന്നു.

അദ്ദേഹം — എന്താണിവിടത്തെ വഴക്ക്?

ഒരാൾ — ഒന്നുമില്ല.

അദ്ദേഹം — ഒന്നുമില്ലേ? ഞാൻ കേട്ടുവല്ലോ.

മറ്റൊരാൾ — ഞങ്ങളെല്ലാം രാമേശ്വരത്തു പോയി വരികയാണ്. ഈ കിടക്കുന്നവരിൽ മൂന്നുപേർ നവ പാഷാണത്തുവെച്ചും രണ്ടുപേർ ഇവിടെവെച്ചും വിഷുചിക പിടിപെട്ടു. രണ്ട് അഹോരാത്രം ഞങ്ങൾ കറച്ചിട്ടും തിരുമ്മിട്ടും പടിച്ച പാടൊക്കെ നോക്കി. യാതൊരു ഭേദവും കണ്ടില്ല. ഞങ്ങൾക്കും ഇതു പിടിപെട്ടെങ്കിലോ എന്നു വിചാരിച്ചു പേടിയ്ക്കുകയാണ്.

അദ്ദേഹം — അങ്ങനെ പിൻവലിയ്ക്കുകയാണോ വേണ്ടത്? അന്യന്മാർക്കുവേണ്ടി മരിയ്ക്കുന്നതല്ലേ പുരുഷധർമ്മം?

“അങ്ങനെയുള്ള ആളുകളുമുണ്ടായിരുന്നു ഞങ്ങളുടെ നാട്ടിൽ” എന്ന് ആ സ്ത്രീ അവനവനോടെന്നപോ



ലെ പതുകൈപ്പറഞ്ഞത് ഒന്നു നെടുവീപ്പിടുകയും, അതിന്നു തുടച്ചുയായി തേങ്ങിത്തേങ്ങിക്കരയുകയും ചെയ്തു. സ്രീ പതുകൈപ്പറഞ്ഞതിന്റെ താൽപര്യം അറിയാഞ്ഞിട്ടോ എന്നോ അദ്ദേഹം സ്രീയുടെ മുഖത്ത് അല്പം നേരം നോക്കി. സ്രീയുടെ ദുഃഖത്തിൽ തനിയ്ക്കു സഹതാപമുണ്ടെന്നു മുഖഭാവത്താൽ സ്പഷ്ടമായിരുന്നു.

അദ്ദേഹം—ഇവർ ആരെക്കൊണ്ടാണ്?

ഒരാൾ—ഈ രണ്ടുപേർ ഈ സ്രീയുടെ അച്ഛനമ്മമാരും ഇത് അമ്മാമനും ഇതു രണ്ടും ഉടപ്പിറന്നവന്റെ ഭാര്യയുടെ അച്ഛനമ്മമാരാണ്.

ഈ ഒടുവിൽ പറഞ്ഞവർക്കു കൂറേ അധികം ക്ഷീണമുണ്ടെന്നു തോന്നിട്ടായിരിയ്ക്കണം അദ്ദേഹം കുറച്ചധികം നേരം അവരെ സൂക്ഷിച്ചുനോക്കി ആലോചനയോടുകൂടി ഇരുന്നത്. ഉടനെ അവരുടേയും ക്രമേണ മറുജീവരുടേയും നാഡി പിടിച്ചുനോക്കി.

‘അമ്മാ വൃസനിപ്പാനില്ല. വെറുതേ കരയേണ്ടാ. കരയേണ്ട ഘട്ടമല്ലിത്. ഈയുള്ളവരുടെ ജീവൻ കിട്ടേണമെങ്കിൽ അമ്മയുടെ സഹായം ആവശ്യമാണ്’ എന്നും പറഞ്ഞു മൂന്നു കുരിമ്പടം ഒരിടത്തും രണ്ടു കുരിമ്പടം കുറച്ചുകലെയായും വിരിച്ചു പുരുഷന്മാരേയും സ്ത്രീകളേയും വേർതിരിച്ചു കിടത്തി തന്റെ കൂട്ടുകാരിൽ ഒരുവനെ കൂടെ ജീരുകുക്കുപ്പായം ഉണ്ടാക്കിക്കൊണ്ടുവരുവാൻ ഏല്പിച്ചു. പുരുഷന്മാരുടെ ശുശ്രൂഷ താൻ ഏൽക്കുകയും സ്ത്രീകളുടെ ശുശ്രൂഷ സ്രീയെ ഏല്പിയ്ക്കുകയും ചെയ്തു.



തൈലക്കുപ്പി തുറന്നു കുറെ തൈലം സ്രീയുടെ കയ്യിൽ കഴിച്ചുകൊടുത്ത് അതിനെ ദീനക്കാരികളുടെ മേലെ പ്ലാം തലോടുവാൻ പറഞ്ഞു താനും കുറെ തൈലമെടുത്തു തന്റെ വീതപ്രകാരമുള്ള ദീനക്കാരടെമേൽ തലോടിത്തുടങ്ങി. കയ്യിൽ കൊടുത്ത തൈലം കഴിഞ്ഞപ്പോൾ സ്രീ വീണ്ടും വീണ്ടും കൈകാട്ടി തൈലം വാങ്ങി വെട്ടുപ്പായം വേഗത്തിലും പുരട്ടി. 'എല്ലാടത്തും തലോടി' എന്നു ഗുരുനാഥൻ ഏല്പിച്ചിട്ടുള്ള പണി നടത്തിയ സ്കൂൾക്കുട്ടിയെപ്പോലെ ജാഗ്രതയോടും ആദരവോടും പറയുന്നതു കേട്ടു നമ്മുടെ ഗംഭീരനായ വൈദ്യന്റെ മുഖത്തിൽനിന്ന് ഒരു വല്ലാത്ത മനസ്സീതം പുറപ്പെട്ടു. 'ഇനിയാണ് പണി. രണ്ടുപേരുടേയും ദേഹം തിരുമ്മി മൂടുപിടിപ്പിക്കണം.' എന്നു പറഞ്ഞതു കേട്ടു ഉടനെ സ്രീ തിരുമ്മിത്തുടങ്ങി. അദ്ദേഹവും അതേ ജോലിയിൽ തന്നെ ഏർപ്പെട്ടു. പ്രയത്നിക്കുന്നതിന്നു ഫലമുണ്ടെന്നറിഞ്ഞപ്പോൾ ശുശ്രൂഷിക്കുന്നവർക്ക് ഉത്സാഹവും വർദ്ധിച്ചു തുടങ്ങി. തിരുമ്മലവസാനിക്കുന്നതിന്നു മുമ്പായിത്തന്നെ ജീരകക്കഷായവും കൊണ്ട് ആൾ മടങ്ങിവന്നു. അല്ലാപ്പം കഷായമെടുത്ത് അതിൽ ഓരോ ഗുളികചേർത്ത് ഓരോരുത്തർക്കും കൊടുത്തു. പല്ലുകൾ തമ്മിൽ കൂട്ടിമുട്ടിയിരുന്നതിനാൽ കഷായം കൊടുപ്പാൻ കുറെ ബലം പ്രയോഗിക്കേണ്ടിവന്നു. എങ്കിലും കഷായം ചെന്ന് അരനാഴിക കഴിഞ്ഞപ്പോഴേക്കും ദീനക്കാരെല്ലാം കുറേക്കൈകാലനക്കുകയും കണ്ണുമിഴിക്കുകയും ശബ്ദം പുറപ്പെ



ടവിയ്ക്കുകയും ചെയ്തുടങ്ങി. ഉടനെ അദ്ദേഹം ബാക്കിയുള്ള കരിമ്പടങ്ങളെടുത്ത് എല്ലാവരെയും പുതപ്പിച്ചു. 'ഒരു മണിക്കൂറ കഴിഞ്ഞാൽ കുറച്ച് ആഹാരം കൊടുക്കണം. അതു ഞാൻ കൊടുത്തേയ്ക്കാം. നല്ലതായ ഒരു വീളക്കും കൊടുത്തേയ്ക്കാം. എന്റെ കൂടെയുള്ള നാലു പേരും ഇവരുടെ ശുശ്രൂഷയ്ക്കായി ഇന്നിവിടെ താമസിയ്ക്കും. അമ്മാൾ രണ്ടുദിവസമായല്ലോ ഉറങ്ങിട്ട്. സൗഖ്യമായി കിടന്നുറങ്ങണം. എല്ലെങ്കിൽ അബദ്ധമുണ്ട്. ഇവരും രണ്ടു ദിവസമായിട്ട് ബുദ്ധിമുട്ടുന്നവരല്ലേ? ഇന്നു കിടന്നുറങ്ങട്ടെ. ഇനി ഭയപ്പെടാനില്ല. ഹർദ്ദിയോ അതിസാരമോ ഉണ്ടായാൽ കഷ്ടായത്തിൽ ഒരു ഗുളികകൂടി ചേർത്തു കൊടുക്കണം.' എന്നും പറഞ്ഞ് ഗുളികച്ചെപ്പ് ആ സ്ത്രീയുടെ കയ്യിൽ കൊടുത്തു. മരിച്ചുപോയി എന്നു തീർച്ചപ്പെടുത്തിയ തന്റെ മാതാപിതാക്കന്മാരും അമ്മാമനും ഉറ്റ ബന്ധുക്കളിൽ രണ്ടുപേരും രക്ഷപ്പെട്ടു എന്നു പറയത്തക്ക നിലയിലായതിനാലുള്ള സന്തോഷാധിക്യം കൊണ്ടും ഉള്ള ചുട്ടു ചെമ്പു തന്റെ പ്രാർത്ഥനയാൽ പ്രസാദിച്ചു സർവ്വേശ്വരിയായ ആ ശ്രീപാർവ്വതിതന്നെ ഒരു വൈദ്യന്റെ വേഷം ധരിച്ചുവന്നതാണെന്നുള്ള വിശ്വാസപൂർവ്വമായ ഭക്തികൊണ്ടും ധാർമ്യം വീഴ്ന്ന കണ്ണിരോടുകൂടിയാണ് ആ സ്ത്രീ ഗുളികച്ചെപ്പു വാങ്ങിയത്. സ്ത്രീയുടെ കൂട്ടുകാരായ നാലുപേരുകൾക്കും, വിദേശീയനും യാതൊരു ബന്ധവുമില്ലാത്തവനുമായ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭരതാർജ്ജവം ശുശ്രൂഷാസാമർത്ഥ്യവും കണ്ട് ഏറ്റവും വി



ഷണ്ണന്മാരായിത്തീർന്നു. അവരിലൊരാൾ 'എജമാനനേ! ഞങ്ങളുടെ അറിവില്ലായ്മയാൽ ചെയ്ത തെറ്റിനെ പൊറുക്കണം!' എന്നു പറഞ്ഞപ്പോൾ, 'നിങ്ങൾ എന്തെങ്കിലും തെറ്റാണ് ചെയ്തത്. പ്രയത്നിച്ചു ബുദ്ധി മങ്ങുമ്പോൾ ചിലർക്കിങ്ങിനെ തോന്നുന്നതു പതിവാണ്. പിന്നെ പുരുഷന്മാരിൽതന്നെ ചിലർക്കു മരണത്തിന് അധികം ഭയമുണ്ടായിരിയ്ക്കും. അതുകൊണ്ടാണമില്ല.' എന്ന് അവരോടും 'ഇവരെക്കുറിച്ച് അഹിതമായിട്ടൊന്നും വിചാരിയ്ക്കുകയോ പറയുകയോ അരുത്' എന്ന് ആ സ്ത്രീയോടും പറഞ്ഞ് 'ഇല്ല' എന്ന് ആ സ്ത്രീ ഗൽഗദാക്ഷാത്തിൽ പറഞ്ഞ മറുപടിയിൽ കേൾപ്പാൻ നില്ക്കാതെ അദ്ദേഹം പെട്ടെന്നു പുറത്തിറങ്ങി.

ഒരു മണിക്കൂറു കഴിഞ്ഞ് കഴിഞ്ഞപ്പോഴയ്ക്കും അദ്ദേഹത്തിന്റെ കുട്ടിപ്പട്ടർ ഒരു റാന്തൽവിളക്കും കുറെ കഞ്ഞിയും കൊണ്ടു സത്രത്തിൽ വന്നു. ആ സ്ത്രീ കഞ്ഞി വാങ്ങി, വിശപ്പിനെപ്പറ്റി ആവലാധി പറവാൻ തുടങ്ങിയിരിയ്ക്കുന്ന രോഗികൾക്കെല്ലാം കൊടുത്തു. ആ വന്ന ആൾ ആരാണെന്നും സ്ഥിതി എന്താണെന്നും അറിവാൻ ആഗ്രഹത്തോടുകൂടി ആ സ്ത്രീ ശുശ്രൂഷയ്ക്ക് നിയമിക്കപ്പെട്ടിരുന്ന ആളുകളോടു കാരോന്നാക്കച്ചോലിച്ചു എങ്കിലും അവർ സംസാരിയ്ക്കുന്ന തമിഴിന്റെ കഠിനവൃത്താൽ 'മഹാരാജാവുക്ക് റൊമ്പംപ്രിയം' എന്നു പറഞ്ഞതു മാത്രമേ മനസ്സിലായുള്ളൂ. ശുശ്രൂഷകന്മാരായ തമിഴരൊഴികെ സത്രത്തിൽ ബാക്കിയുള്ളവരെല്ലാം ആ രാത്രി സുഖമായുറങ്ങി.



നമ്മുടെ ബങ്കുലാവിന്നുലങ്കാരഭൂതനായ അദ്ദേഹത്തിന്നു മാത്രം അന്നത്തെ ഉറക്കം അത്ര സുഖമായില്ല. പുതുതായി വന്നിട്ടുള്ള പുസ്തകം മുഴുവൻ വായിച്ചെത്തിക്കുവാനുള്ള ആഗ്രഹംകൊണ്ടാണെന്നു വിചാരിച്ചുകൂടാ. എന്തെന്നാൽ വായനയിൽ പതിവുപേർലുള്ള ശ്രദ്ധ അന്നു കണ്ടില്ല. വിഷുചിക പകരുമെന്നുള്ള ഭയംകൊണ്ടാണെന്നു വിചാരിപ്പാൻ അത്ര ഒരു ഭീരുവാണദ്ദേഹമെന്നും തോന്നിയില്ല. ഏതായാലും ചാരുകസാലയിൽ കിടന്നും, പുസ്തകം വായിപ്പാൻ ശ്രമിച്ചും, മനോരാജ്യം വിചാരിച്ചും, ഇടയ്ക്കുഴന്നോറു മുറിയ്ക്കുകത്തന്നെ അങ്ങമിങ്ങും സഞ്ചരിച്ചും, മൂന്നു പ്രാവശ്യം സത്രത്തിൽ പോയി തന്റെ ആൾക്കാരെ വിളിച്ചു വാതിൽ തുറപ്പിച്ചും, ദീനക്കാരുടെ സ്ഥിതിയെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മമായും നിശ്ശബ്ദമായും പരിശോധിച്ചും, ഭദ്രമായി സൂക്ഷിച്ചുകൊള്ളണമെന്ന് എല്പിച്ചും ഒരുവിധം രാത്രി കഴിച്ചുകൂട്ടി.

ദീനക്കാരും കൂട്ടരും ഉണർന്നു നോക്കുമ്പോൾ സത്രത്തിന്റെ ഉമ്മാത്തായി രണ്ടു കുതിരവണ്ടികൾ നില്പുണ്ട്. വണ്ടിക്കാരിൽ ഒരാൾ അടുത്തുചെന്ന് അവരോടെല്ലാം കൊട്ടാരത്തിലേക്കു ചെല്ലുവാൻ ഇന്നുലത്തെ ആൾ കല്പനയായിരിക്കുന്നു എന്നറിയിച്ചു. രാജാവു തന്നെയായിരിക്കും തങ്ങളെ ശുശ്രൂഷചെയ്തത് എന്നും പോകുന്ന കാര്യത്തിൽ ഭയപ്പെടുവാനില്ലെന്നും തീച്ചപ്പെടുത്തി അവരോടുപേരും വണ്ടിയിൽ കയറിയും അവരുടെ കൂട്ടുകാർ തങ്ങളുടെ ഉദാസീനതയെ കാത്തു തുടി



യ്ക്കുന്ന ഹൃദയത്തോടുകൂടി നടന്നു യാത്രയായി. ബങ്കളാവിന്റെ അകത്തു ചെന്നു വണ്ടികയറിനീന്തു. തവണക്കാരൻ വഴികാണിച്ച് ആരൂപരൂപ വളരെ നടന്നു ബങ്കളാവിന്റെ അകത്തു കടന്നു. ചെറുപ്പക്കാരിയായ സ്ത്രീ ഭൃത്യൻ ഒരു മുക്കിൽ നിൽക്കുകയും ബാക്കിയുള്ളവർ അവർക്കായി ഇട്ടിട്ടുള്ളതും തവണക്കാരൻ കാണിച്ചുകൊടുത്തതുമായ കസേരകളിൽ ഇരിയ്ക്കുകയും ചെയ്തു. കുട്ടിപ്പട്ടർ എല്ലാവരും ഓരോ പാത്രം വെക്കുകയും ചെയ്തു കൊണ്ടുവന്നു കൊടുത്തു. അവരെല്ലാവരും അതു കഴിച്ചതിനു ശേഷം എണ്ണിത്തൊപ്പോലോ അടുത്ത മുറിയിൽ ചാരുക്കസേരയിൽ കിടന്നിരുന്ന നമ്മുടെ വീരപുരുഷൻ എഴുന്നേറ്റു വെട്ടന്ന് ഈ മുറിയിലേയ്ക്കു കടന്ന് ഇരിയ്ക്കുന്നവരുടെ കാൽക്കൽ സാഷാങ്കം നമസ്കരിച്ചു. അവരെല്ലാവരെയും പരിഭ്രമിച്ചു എന്നു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ. ആർക്കുമാർക്കും ഒന്നും പറയാനോ ചെയ്യാനോ തോന്നാതെയായി. 'എന്റെ മകൻ പോയതിൽപിന്നെ ഇത്ര കൊഴുപ്പുണ്ടായിട്ടും ശീലം നന്നായിട്ടും ഞാൻ ഒരാളെക്കണ്ടിയിട്ടില്ല' എന്നു സ്ത്രീകളിൽ ഒരാൾ പറഞ്ഞപ്പോൾ 'അമ്മേ! നിങ്ങളുടെ മകൻ എങ്ങും പോയിട്ടില്ല. ഭാഗ്യമില്ലാത്ത ആ മഹാപാപി ഇപ്പോഴും ജീവിച്ചിരിപ്പുണ്ട്. അവനാണ് ഇപ്പോൾ നിങ്ങളുടെ കാൽക്കൽ വീണു കിടക്കുന്നത്. ഇത്രനാളും നിങ്ങളെ വൃസനിപ്പിച്ചതിനു മാപ്പുതന്ന് എന്നു അനുഗ്രഹിക്കണം!' എന്നു പറഞ്ഞ് ആ വീരപുരുഷൻ എഴുന്നേറ്റു കണ്ണീരിലാറി തൊഴുതും



കൊണ്ടു നിന്നു. 'അയ്യോ! ഇത് എന്റെ മകൻ തന്നെ യാണല്ലോ' എന്നു പറഞ്ഞ് ആ വൃദ്ധസ്ത്രീ തന്റെ മകനായ നമ്മുടെ കഥാനായകന്റെ കഴുത്തിൽ കെട്ടിപ്പിടിച്ചു കറഞ്ഞു. കുറുപ്പിനു വെടികൊണ്ടു സമയം മുതൽ ഏതാനും ചിലരും, ആ വർത്തമാനം കേട്ടതുമുതൽ ബാക്കിയുള്ളവരും കരഞ്ഞു കരച്ചിലെല്ലാം വെറും അഭ്യാസമായിട്ടും ഈ സമയത്തുണ്ടായ കരച്ചിൽ അതിന്റെ അർത്ഥങ്ങൾക്കുമായിട്ടും കണക്കാക്കത്തക്കവണ്ണം അത്ര ശക്തിയോടുകൂടിയാണ് അവിടെയുള്ളവരെല്ലാം അപ്പോൾ കരഞ്ഞത്. തവണക്കാരൻ കൂടി തുടരെത്തുടരെ കണ്ണീർ തുടച്ചു. ആദ്യമായി കത്തൂണി മുക്കിൽ നിൽക്കുകയും മനോവികാരങ്ങളുടെ ഘനംകൊണ്ടു വിചാരശൂന്യയായി നിലത്തു തന്നെ ഇരിയ്ക്കുകയും ചെയ്ത ജാനവിന്റെ തേങ്ങൽ പടിയ്ക്കൽ നില്ക്കുന്ന പട്ടാളക്കാരനേ കേൾക്കാമായിരുന്നു.

കുറുപ്പ്—എന്റെ ജന്മാന്തരസൂക്തം തീരെ നശിച്ചിട്ടില്ലായ്ക്കയാലാണ് നിങ്ങൾ എല്ലാവരെയും കണ്ടിട്ടു കാണാനും, ഒരു അവകാശശയിൽ നിങ്ങൾക്കെല്ലാവർക്കും യഥാശക്തി സഹായിപ്പാനും ഇടവന്നത്. എന്നിൽ അതിചാത്സല്യമുള്ള മാതാപിതാക്കന്മാരേയും മറ്റു ബന്ധുക്കളേയും കാണാനുള്ള ആഗ്രഹത്തോടുകൂടി ഞാൻ തിടുക്കപ്പെട്ട നാട്ടിൽ വരുമ്പോൾ, എന്റെ സമീപത്തുകിടന്ന് അവർ മരിച്ചുപോയിരിയ്ക്കുന്നു എന്നുള്ള വർത്തമാനം കേൾപ്പാനിടവന്നിരുന്നു എങ്കിൽ ഞാൻ പെട്ടെന്നു വിണ മരിക്കുമായിരുന്നു.



അമ്മ—എന്റെ മകനെ! എനിക്കിനി മരിച്ചാലും വേണ്ടില്ല. കയ്യവിട്ടുപോയ എന്റെ മകൻ തിരിയെ വന്ന് ഒരു കണ്ണു കാണാറായല്ലോ.

ജാനാവിന്റെ കൊച്ചമ്മാമൻ—നിങ്ങൾ മരിക്കാതിരുന്നതും ആ വിവരം ഞങ്ങളെ അറിയിക്കാതിരുന്നതും ഒരുപോലെ ആശ്ചര്യമായിത്തോന്നുന്നുണ്ട്. വിരോധമില്ലെങ്കിൽ കേട്ടാൽ കൊള്ളാം.

അമ്മ—എനിക്ക്തോന്നും കേട്ടില്ലെങ്കിലും വേണ്ടില്ല. എന്റെ മകൻ ഉണ്ടായല്ലോ; അതു മതി.

കുറുപ്പ്—അതെല്ലാം യഥാവസരം പറഞ്ഞു കേൾപ്പിക്കാം. ക്ഷീണിച്ചിരിയ്ക്കുന്ന നിങ്ങളെ അത്ര ബുദ്ധിമുട്ടിച്ചുകൂടാ.

കുറുപ്പിന്റെ അച്ഛൻ—ഞങ്ങൾക്ക് വർത്തമാനം കേൾപ്പാൻ വയ്യാത്തവിധത്തിലുള്ള ക്ഷീണമില്ല. അതുകൊണ്ടു അക്കാരണത്തിനേൽ അതു നീട്ടേണമെന്നില്ല.

കുറുപ്പ്:—എന്നാൽ പറയാം. ചെടികൊണ്ടുള്ള ബോധക്ഷയത്തിൻ്റെ ഞാൻ ഒന്നനങ്ങിയപ്പോൾ ‘എടാ ചത്തിട്ടില്ലെടാ, കത്തി. എടുത്തു കൊത്തടാ കഴുത്തിൽ’ എന്ന് ഒരുവനും ‘പോടാ പോ നല്ലൊരു നായരിന്റെ തയ്യിനെ അങ്ങിനെ കൊല്ലുകയോ, എന്തു മാനമാണെടാ അതിനുള്ളത്’ എന്നു മറ്റൊരുവനും ‘നമ്മുടെ ഇരുട്ടായിൽനിന്നു പുറത്തുപോണമെങ്കിൽ നാം തന്നെ വഴികാണിയ്ക്കേണ്ട? കൊല്ലണം എന്നു തോന്നുമ്പോൾ



കൊല്ലാം, വെമ്പണ്ടാ' എന്നു മൂന്നാമതൊരുവനും പറയുന്നതു കേട്ടു. കശാപ്പുകാരന്റെ കയ്യിൽ അകപ്പെട്ട ആടിന്റെ സ്ഥിതിയേക്കാൾ മോശമാണ് എന്റെ സ്ഥിതി എന്നു എനിക്കു മനസ്സിലായി. 'ഇശ്ശാപഃര രക്ഷതു' എന്നു വിചാരിച്ചു കണ്ണു മിഴിച്ചു നോക്കിയപ്പോൾ അടുത്തു കത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഒരു വിളക്കിന്റെ സഹായത്താൽ എന്റെ ചുറ്റും അനവധി മാപ്പിളമാർ ഇരിക്കുന്നതു കണ്ടു. 'ഞാൻ എങ്ങിനെയൊണ്' നിങ്ങളുടെ ഇടയിൽ പെട്ടത്' എന്നു ചോദിച്ചപ്പോൾ 'പടച്ചവൻ കൊണ്ടുവന്നാക്കിയതാണ്' എന്നു അവരിലൊരാൾ മറുപടി പറഞ്ഞു. 'അതെ. ഇശ്ശാപാകപ്ലിതമാണെന്നു ഞാനും സമ്മതിയ്ക്കാം. എങ്കിലും എങ്ങിനെയൊണ്' എന്നു വീണ്ടും ചോദിച്ചപ്പോൾ ഒരുവൻ വിവരം മുഴുവൻ പറഞ്ഞു മനസ്സിലാക്കി. 'ഞങ്ങളുടെ മുതലാളിയേയും കൂട്ടത്തിൽവെച്ചു തലയായ പതിനെട്ടു പേരേയും തല്ലിക്കൊന്നുവല്ലോ' എന്നു ഒരുത്തൻ പറഞ്ഞപ്പോൾ 'അവരെവിടെ' എന്നു ഞാൻ ചോദിച്ചു. 'ഇതാ' എന്നു പറഞ്ഞുകാണിച്ചുതന്നു. 'ആകട്ടെ, എന്റെ ജീവനെ നിങ്ങൾ രക്ഷിച്ചുവല്ലോ. അതിന്നു പകരമായി നിങ്ങളുടെ കൂട്ടുകാരെ ഞാനും ജീവിപ്പിക്കാം' എന്ന് എന്റെ വാക്കിൽനിന്നു പുറപ്പെട്ടപ്പോൾ അവർക്കെല്ലാം അതി സന്തോഷമായി. ഉടനെ ഞാൻ ഏഴുനേരറിയെന്ന് എന്റെ മുറി പരിശോധിച്ചു. വെടി കൊണ്ടതു കാലിന്റേലായിരുന്നു. അധികം സാരമായിരുന്നില്ല. ചെ



മുതായ ഒരു രക്തനാഡി മുറിഞ്ഞതിനാൽ ചോര വളരെപ്പോയതാണെന്നും ഞരമ്പിന്മേൽ തട്ടിയതിനാൽ ബോധക്ഷയം പറ്റിയതാണെന്നും മനസ്സിലായി. ഒരു മുണ്ടു ചീന്തി മുറി കെട്ടുവാൻ ഭാവിച്ചപ്പോൾ 'ഏജമാനേ! നല്ലതായിട്ടൊരു മുറിമരുന്നുണ്ട്'. അതുവെച്ചു കെട്ടിയാൽ അങ്ങിനെതന്നെ ഉണ്ടാകും. ഞാനിപ്പോൾ കൊണ്ടുവരാം.' എന്നും പറഞ്ഞ് ഒരു മാപ്പിള കൊടി, 'ആയാൾ വന്നിട്ടു മുറികെട്ടാം. മരിച്ചുകിടക്കുന്നവരെ കാരോന്നായി ഇങ്ങോട്ടെടുക്കവിൻ' എന്നു ഞാൻ പറഞ്ഞതനുസരിച്ച് കാരോന്നോരോന്നായി കൊണ്ടുവരികയും എല്ലാവരെയും ഞാൻ മരുതട്ടു തട്ടി എഴുന്നേൽപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. എഴുന്നേറാവതും കൂട്ടുകാരും തമ്മിൽ ഏതാണ്ടൊക്കെ സ്വകാര്യമായി പറഞ്ഞുതുടങ്ങി. ആയിടയ്ക്കു ഞാൻ, മാപ്പിള കൊണ്ടുവന്ന മുറിമരുന്നുവെച്ച് മുറി വെട്ടുപ്പായി കെട്ടി. അപ്പോഴയ്ക്കും മുതലാളിയും കൂട്ടുകാരുംകൂടി വന്ന് എന്റെ കാല്ക്കൽ വീണു. 'ഏജമാനൻ ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു. ഏജമാൻ യാതൊരു കറുപ്പു ക്ഷേടം വരാതെ ഞങ്ങൾ വോക്കും. ഞങ്ങളും ഈ ദുർവൃത്തി നിർത്തി മാനമായ വല്ല തൊഴിലിലും ഏർപ്പെടാൻ ആലോചിക്കുന്നുണ്ട്'. എന്നാൽ ആളുകൾ വളരെയുള്ളതുകൊണ്ടു അത്ര ചെയ്യുന്നു സാധിക്കയില്ല. രണ്ടു കൊല്ലത്തെ ഇട താണു. രണ്ടുകൊല്ലം കഴിഞ്ഞാൽ ഞങ്ങൾ താമസിക്കുന്ന ഈ ഗൃഹയിൽ കുരിശുചി ചെറു കിടക്കും. എന്നാൽ ആ രണ്ടു കൊല്ലത്തെയ്ക്കു ഏജ



മാനേ ഈ ദിക്കിൽ കാണുകയോ എടുമാന്റെ വർണ്ണമാനം കേൾക്കുകയോ ചെയ്യരുത്. എടുമാനേ സംബന്ധിച്ച യാതൊരു വീട്ടിലും ഞങ്ങൾ കയറുകയില്ല. ഇന്നലെത്തന്നെ വെറുതെ പത്തിരുന്നൂറ്റിൽ ചിലപാനം ആളുകൾ മെനക്കെട്ടു. കൂട്ടക്കാരെല്ലാം വേലൂരിന്നടുത്തുള്ള പാങ്കിമാചിൻതോട്ടത്തിൽ പോയി മുൻകൂട്ടി സ്ഥലം പിടിച്ചിരുന്നു. ഞങ്ങൾ മാത്രം ആ സമയത്തേയ്ക്ക് എത്താമെന്നു വിചാരിച്ചു പോകുമ്പോഴാണ് ഈ അവകാശം പാറിയത്. കൂട്ടത്തിൽ രണ്ടെണ്ണം കാടിച്ചെന്നു പറഞ്ഞില്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങൾ ആ അന്താണിക്കൽ കിടന്നു ചത്തേനെ. എടുമാനെ കിട്ടിയില്ലെങ്കിലും ഞങ്ങൾ ജീവിക്കുന്ന കാര്യം അമാന്തം തന്നെ. എല്ലാം പടച്ചവന്റെ കൃപ' എന്നു മുതലാളി പറഞ്ഞപ്പോൾ 'എയ് അങ്ങനെയല്ല. ഞാൻ ജീവനോടെ ഇരിയ്ക്കുന്ന രണ്ടകിൽ നിങ്ങളെ മരുതട്ടു തട്ടി എഴുന്നൽപ്പിക്കുമായിരുന്നു' എന്നു ഞാൻ തടുത്തു പറഞ്ഞു. 'അപ്പോൾ ഞങ്ങളുടെ ചെമ്പു തെളിഞ്ഞില്ലേ എടുമാനേ! അതിനാലെ തൊഴിലും മുടങ്ങി. കഴിഞ്ഞ കഥ പോലെ. എടുമാൻ കുന്നകിട ഞാൻ മുമ്പു പറഞ്ഞ മാതിരി രണ്ടു കൊല്ലം എവിടെയെങ്കിലും പോകണം. ഇല്ലെങ്കിൽ അക്കാലം ഞങ്ങളുടെ കൂടെ നടക്കണം. ഇപ്പോൾ ഞങ്ങളുടെ അധീനത്തിൽ പെട്ടിട്ടുള്ളതുകൊണ്ടു കല്പിക്കത്തക്ക അധികാരമുണ്ടെങ്കിലും എടുമാൻ ചെയ്ത ഗുണത്തെ കാണ്ട് അപേക്ഷിക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്.'



ഞാൻ ആകപ്പാടെ വലിയ ദുഃഖാസ്ഥിതിയിലായി. രണ്ടു നിശ്ചയങ്ങളും കഠിനങ്ങളായിത്തീർന്നി. എങ്കിലും ആദ്യത്തെ നിശ്ചയം രണ്ടാമത്തേക്കാൾ തുലോം ഭേദമാണെന്നു തീർച്ചപ്പെടുത്തുകയും ക്രൂരന്മാരെന്നു പ്രസിദ്ധിയുള്ള ഇരവകക്കാക്ക് ഇത്രയെങ്കിലും കഠോർത്തം ഉണ്ടായതോണ്ട് അതുതപ്പെടുകയും ചെയ്ത് ആദ്യത്തെ നിശ്ചയപ്രകാരം നടക്കാമെന്നു സമ്മതിച്ചു. സത്യം ചെയ്യേണമെന്നു പറഞ്ഞപ്പോൾ പുരുഷന്മാരുടെ വാക്കിടനക്കാൾ വലുതായൊരു സത്യമില്ലെന്നു പറഞ്ഞു ബോദ്ധ്യപ്പെടുത്തി. ഉടനെ അഞ്ചു മാപ്പിളമാർ എന്നെ മഞ്ചലിൽ കയറ്റി എടുത്ത് ജനസഞ്ചാരശുശ്രൂഷയ കാട്ടിൽക്കൂടി കൊണ്ടുപോന്ന് വൈകുന്നേരത്തെ വണ്ടിയ്ക്കു ലക്കടിസ്സച്ചനിൽ എത്തിച്ചു കിഴക്കോട്ടുള്ള വണ്ടി കയറ്റി. രണ്ടു പേർ മാപ്പിളമാർക്കൂടെ വണ്ടികയറ്റി. തൃശ്ശിനാപ്പള്ളിയിൽവെച്ച് അവരെ മടക്കി അയച്ചു. ആസ്പത്രിയിൽപോയി മുറി കാണിച്ചതിൽ സാരമില്ലെന്നു പറഞ്ഞു എങ്കിലും കരാഴ് അവന്റെ താമസിച്ചു മുറി നല്ലവണ്ണം സുഖപ്പെടുത്തിനുംശേഷം ഇവിടെ എത്തി. അക്കാലത്ത് ഇവിടെ മറവന്മാരുടെ ശല്യംകൊണ്ടു രാജാവുകൂടി ഭയപ്പെടുന്ന കാലമായിരുന്നു. ഞാൻ രാജാവിനെച്ചെന്നു കണ്ടു പരിചയമായി. അഞ്ചാറുകുറി അക്രമികളായ മറവന്മാരോട് റോഡ്കൂടി എതിർക്കുകയും ഗുരുക്കാരണവന്മാരുടെ അനുഗ്രഹംകൊണ്ടു തോൽക്കാതെ പോരികയുംചെയ്തു. അന്നുമുതൽ അവർ ഇപ്രദേശത്തെ



യ്ക്കു ശല്യത്തിന്നു വരാറില്ലെങ്കിലും രാജാവ് എന്നെപ്പോകുവാനനുവദിക്കാതെ അംഗരക്ഷകനായി എടുത്തു ചെല്ലും ചിലവും തന്ന് ഇവിടെ ഇരുത്തിയിരിക്കയാണ്. ജാനം അജ്ഞാതവരസം കഴിയുന്നതുവരെ അങ്ങിനെയാകട്ടെ എന്നു വിചാരിച്ചു കൂടിയിരിക്കുന്നു. നിശ്ചയപ്രകാരമുള്ള രണ്ടുകൊല്ലം കഴിഞ്ഞതു മിനിത്താന്നാണ്. നാട്ടിലേയ്ക്കു പോകേണ്ട കാര്യം ഇന്നലെ രാജാവിനെക്കണ്ടു കേൾപ്പിച്ചു. ഇന്നു തീർച്ചപറയാമെന്നു വെച്ചിരിക്കയാണ്. അങ്ങിനെയിരിക്കുമ്പോഴാണ് ദൈവം എന്റെ മനസ്സമിതിയറിഞ്ഞ് ഇനി നാട്ടിലെത്തുവാൻ വേണ്ടിവരുന്ന മൂന്നു നാലു ദിവസം കഴിച്ചുകൂട്ടുവാൻ ഞാൻ പല്ലാതെ പ്രയാസപ്പെടുമെന്നു കണ്ട് എനിക്കു കാരണങ്ങളവരിൽ മിക്കവാറും എല്ലാവരെയും എന്റെ ദൃഷ്ടിയിൽ കൊണ്ടുവന്നത്.

വർത്തമാനങ്ങളെല്ലാം കേട്ടപ്പോൾ കൂട്ടുക്കുണ്ടായ സന്തോഷാശ്ചര്യങ്ങൾക്ക് അതിരില്ലാതിരുന്നു. ക്ഷീണം നല്ലവണ്ണം ആശ്വാസമായതിന്നു ശേഷമല്ലാതെ പോകുവാൻ പാടില്ലെന്നു കുറുപ്പു നിർബ്ബന്ധിച്ചതിനാൽ രാമേശ്വരം യാത്രക്കാരെല്ലാം ആറു ദിവസം പരമസുഖമാംവണ്ണം ആ കൊട്ടാരത്തിൽ താമസിച്ചു.

ഒരു ദിവസം ഉച്ചതിരിഞ്ഞു സംഘത്തിലുള്ള പുരുഷന്മാരെല്ലാം ദിക്കു നടന്നു നോക്കുവാനും കുറുപ്പു രാജാവിനെക്കുറുപ്പായ്ക്കുവാനും പോയി. കുറുപ്പു ചെന്ന സമയം രാജാവു പള്ളിക്കുറുപ്പായിരുന്നതിനാൽ ഉടനെ മടങ്ങിപ്പോ



ന്നു. ജാനുവിന്റെ അമ്മ താഴത്തെ മുറിയിൽ കിടന്നു വരുന്നു. മുകളിൽ കയറിച്ചെന്നപ്പോൾ കുറുപ്പിന്റെ അമ്മ ജാനുവിന്റെ തലമുടി ചിക്കിക്കൊണ്ടു ഒരു കുട്ടി ലിന്മേൽ ഇരുന്നിരുന്നു. കുറുപ്പിനെ കണ്ടപ്പോൾ ജാനു പെട്ടെന്ന് എഴുന്നേറ്റുനിന്നു.

കുറുപ്പിന്റെ അമ്മ — മകനേ! എനിക്കൊരു കാര്യം പറയാനുണ്ട്. ഈ കുട്ടി ഞങ്ങളോടൊപ്പം വൃസനി ചിട്ടുണ്ട്. മാസത്തിൽ മാസത്തിൽ അവിടെ വന്ന് എന്നെയും നിന്റെ അമ്മയെയും കണ്ടു കാക്കൽചീഴാതിരിക്കുകയില്ല. കുഞ്ഞുലകുട്ടിക്കു ജാനു എന്നു വെച്ചാൽ എന്നെക്കൂടി വേണ്ട. ജാനുവിന്റെ ഉത്സാഹത്തിന്മേലാണ് കുഞ്ഞുലകുട്ടിയുടേയും കുട്ടികൃഷ്ണന്റെയും സംബന്ധം നടന്നത്. എനിക്കു മകളല്ലാ എന്നു ഉള്ളു. അത്രക്ക് അറിയാനാണ്. എന്റെ മകൻ ഈ കുട്ടിക്ക് ഉടുപ്പാൻ കൊടുക്കണം.

കുറുപ്പ് — ഇതേ അമ്മ തീർച്ചയാക്കിയാൽ മതിയോ? കുട്ടിക്കും കുട്ടിയുടെ ആൾക്കാർക്കും സമ്മതമാണോ എന്നറിയണ്ട?

ഇതു കേട്ടപ്പോൾ ജാനു താഴ്ത്തിയിരുന്ന തല അല്പം പൊക്കി കുറുപ്പിനെ ഒരു നോട്ടം നോക്കി. കുറുപ്പു ദുഷ്ടനായിരുന്നു എങ്കിൽ,

“ഉൽക്കടാശ്രുകലുഷേക്ഷണം മയി നൃശംസ-

ചേതസി ഭൃശം സതീ

നോക്കിനിന്നതു ദേഹത്വമോ! ഗാളദിശ്വ-

ശബ്രമതുപോലെ മാം.”



എന്നു പിന്നെയൊരിക്കൽ പറയുമായിരുന്നു. ആ നോട്ടത്തിൽനിന്നു കുറുപ്പിന്നു വേണ്ടതൊക്കെ കുറുപ്പു ധരിച്ചു. എങ്കിലും അമ്മ അതു കാണാത്തതിനാൽ 'എന്താണ് ജാനു ഒന്നും മറുപടി പറയാത്തത്?' എന്നു ചോദിച്ചു. 'ഇതിന്നു ദൈവം മറുപടി പറയട്ടെ' എന്നു ജാനു തൊണ്ടയിടിവി പ്രയാസപ്പെട്ടു പറഞ്ഞു. അപ്പോഴേക്കും ജാനുവിന്റെ അമ്മ മുകളിലേക്കു കയറിവന്നു, ജാനുവിന്റെ മുഖത്തുനോക്കി 'എന്താ ജാനു! ഇനിയും കണ്ണീരു പരന്നായില്ലേ' എന്നു ചോദിച്ചു. കുറുപ്പിന്റെ അമ്മ - ഇനി എന്തിനാ അവൾ കരയുന്നതാ?

ജാനുവിന്റെ അമ്മ - രണ്ടുകൊല്ലമായിട്ടു എന്റെ കുട്ടിക്ക് ഇതുതന്നെയായിരുന്നു പണി. എന്റെ മകളുടെ കൈയ്ക്കുകുമുള്ള മുഖം കണ്ണീരിൽ കുളിച്ചല്ലാതെ കണ്ടിട്ടു കൊല്ലം രണ്ടായി.

ഇത്രയും പറഞ്ഞപ്പോഴേക്കും ആ സ്ത്രീക്കും കരച്ചിൽ വന്നു. തന്നെക്കുറിച്ച് ആ കുട്ടിക്കുള്ള വിചാരത്തിന്റെ ശക്തിയോത്തു കുറുപ്പിന്റെ മുഖവും ഒന്നു വല്ലാതെയായി. സംബന്ധത്തെക്കുറിച്ച് കുറുപ്പിന്റെ അമ്മ അല്പം സൂചിപ്പിച്ചപ്പോൾ 'എന്റെ മകൾക്ക് ഒരു ഭർത്താവു വേണമെങ്കിൽ അതു കുറുപ്പാണ്' എന്നു ജാനുവിന്റെ അമ്മ ഖണ്ഡിതമായി പറഞ്ഞു. വൈകുന്നേരം പുരുഷന്മാർ വന്നപ്പോൾ ഈ വർത്തമാനം പറകയും എല്ലാവരും അതിസന്തോഷത്തോടുകൂടി സമ്മതിക്കുകയും ചെയ്തു.



രാജാവിന്റെ നിർബ്ബന്ധത്താൽ സംബന്ധം രാമനാഥപുരത്തു വെച്ചുതന്നെ നടത്താൻ തീർച്ചപ്പെടുത്തുകയും നാഗസപാ, പട്ടണപ്രഭുവശം, ബ്രാഹ്മണസ്സഭ, ദക്ഷിണ മുതലായ ചടങ്ങുകളോടുകൂടി വളരെ കോലാഹലമായി കഴിയുകയും ചെയ്തു. ശയ്യാഗൃഹത്തിലേയ്ക്കു ആദ്യമായി പ്രവേശിച്ചപ്പോൾ കുറുപ്പു സന്തോഷത്തോടുകൂടി ചൊല്ലുവാൻ തുടങ്ങിയതും ചൊല്ലി അവസാനിക്കാറായപ്പോഴേയ്ക്കും കുറുപ്പിനേയും ജാനവിനേയും കല്പം കരയിച്ചുതുമായ ശ്ലോകം ഇതാണ്:—

“കുന്നൽക്കണ്ണി! ഗിരീന്ദ്രസാരമഗജാ—

കാന്തന്റെ ചാവത്തെയും

കന്ദപ്പൻദ്രവ്യമെന്നിചാശ്ശുചൊരിയും

പൂബാണവർത്തെയും

ധന്വേ! ഭാഗ്വതരാമനുള്ളൊരുബലാ—

ഹങ്കാരചൂന്തീത്തഴും

നിന്നെക്കിട്ടിയെന്നിയ്ക്കുസുന്ദരി! മഹാ

യത്തത്തിനാൽ ജാനകി!”





# നാരായണീകുട്ടി.

ആദ്യവണ്ഡം.

ഭയങ്കരമായ ഒരു രാത്രി, കൂരിരുട്ട്, അതിതണുപ്പ്. ജീവലോകത്തെ പീഡിപ്പിക്കുന്നതിൽ ആകാശൻ അധികം ശക്തിയെന്ന് ഇരുട്ടും തണുപ്പും കൂടി മത്സരിക്കുകയോ എന്നു തോന്നും. ആകാശത്തിൽ ചന്ദ്രനാകട്ടേ ഒരു നക്ഷത്രമാകട്ടേ ഇല്ല. ചന്ദ്രനും നക്ഷത്രങ്ങളുമുള്ള ആകാശം നമ്മുടെ നാട്ടിലേ ഉള്ളു എന്നും ആ പ്രദേശത്തു തമോഹണപ്രധാനമായ ഒരാകാശമാണ് ഉള്ളതെന്നും തോന്നിപ്പോകും. അർദ്ധരാത്രി കഴിഞ്ഞു. ഒരു പ്രാണിയുടെ ശബ്ദവുമില്ല. മൃത്യുവാകുന്ന ദേവത ഇര കിട്ടാത്തതിട്ട് പല്ലിച്ചിമുകാടുകയും ഇരമ്പുകയും ചെയ്തതാണോ എന്നു തോന്നുമാറ് ഇടയ്ക്കിടയ്ക്ക് ഇടിമിന്നലും മുഴക്കവുമുണ്ട്. കേമമായ ഒരു സദ്യയുടെ വന്ദി എന്ന പേരിലെ ഈ ഇടിയും മിന്നലും അതികഠിനമായി വെയ്ക്കു തോന്നു ഒരു മഴയുടെ അവശേഷമാണ്. ഇടിയിലുള്ള ഭയം നിമിത്തവും തണുപ്പിന്റെ ശക്തിയാലും മദിരാശിയിൽനിന്ന് ബോമ്പെയ്ക്കു പോകുന്ന മെയിൽ വണ്ടിയുടെ ജെനറലുകളെല്ലാം അടച്ചിരിയ്ക്കുന്നു. എന്നാൽ രണ്ടാം ക്ലാസ്സിൽ രണ്ടു മുറികളുടെ വാതിലുകൾ മാത്രം തുറന്നു കിടപ്പുണ്ട്. അവ രണ്ടും അടുത്തടുത്തുപുതാനും.



ഇതിലൊന്നിൽ ചെറുപ്പക്കാരനായ കാര്യം മാത്രമേ ഉള്ളൂ. അയാൾ ബുട്ട്സും, കാൽസ്രായും, കോട്ടും, വെട്ടി ഭംഗിയാക്കിയ തലയിൽ ഒരു തൊപ്പിയും, വാച്ചും, ചങ്ങലയും ധരിച്ച ഒരു ജോറുകാരനാണ്. തടിച്ച പ്ലാനൽകൊണ്ടുള്ള ഉടുപ്പു ധരിച്ചിരുന്നതിനാൽ പുറത്തുള്ള തണുപ്പിന്റെ വട്ടവും മനസ്സ് ഏകാഗ്രമായി ഒരു പുസ്തകത്തിൽ പതിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിനാൽ ഇടിയുടെയും മിന്നലിന്റെയും കോലാഹലവും താനൊന്നുമറിയുന്നില്ല. മറ്റേ രണ്ടാം ക്ലാസ്സ് വണ്ടിയിൽ അയ്യപ്പൻ ഒരു വയസ്സു പ്രായമുള്ള ഒരു യോഗ്യപുരുഷനും നാല്പതു വയസ്സായ ഒരു സ്ത്രീയും അവരുടെ ഏകപുത്രിയായി പതിനാറു വയസ്സു പ്രായമുള്ള ഒരു യുവതിയും മാത്രമേ ഉള്ളൂ. വിലയേറിയതും വളരെ ചൂടുള്ളതുമായ ഒരു തരം ശീലകൊണ്ടു വെള്ളക്കാരത്തികളുടെ ഉടുപ്പിന്റെ സമ്പ്രദായത്തിൽ തുന്നിച്ചിട്ടുള്ള ഉടുപ്പാണ് മകൾ ധരിച്ചിരിക്കുന്നത്. അച്ഛനും അമ്മയും കട്ടിയുള്ള കംബളം കൊണ്ട് ആവാദമൃഡം മൂടിപ്പുതച്ചു കിടക്കുന്നു. അച്ഛന്റെ കാൽ രണ്ടും എടുത്ത് മടിയിൽ വെച്ചു താലോലിക്കൊണ്ടു മകൾ ഇരിക്കുകയാണ്.

അച്ഛൻ—മകളേ! നീ ഇങ്ങിനെ ഇരുന്നു കുഴങ്ങേണ്ട. മേലേ തട്ടിൽ കയറി കിടന്നോളൂ.

മകൾ—വേണ്ട അച്ഛാ! എനിക്ക് അച്ഛന്റെ കാൽക്കൽ ഇരിക്കുന്നതാണ് അധികം സുഖം.

അച്ഛൻ—എന്നാൽ ഞാൻ മുകളിലേയ്ക്കു പോയെങ്കിലോ?



മകൾ — എന്നാൽ ഞാനും വരും.

അച്ഛൻ — ഹാ! ഹാ! അതുണ്ടാവുമോ കുട്ടി? എനിക്കു പ്രായമായില്ല, മുകളിലേയ്ക്കു പോകേണ്ട കാലമായില്ലേ?

മകൾ — ഇങ്ങിനെ ഒന്നും പറഞ്ഞ് എന്നെ വൃന്ദനപ്പിള്ളയ്ക്കു. ഞാൻ കരയും.

അമ്മ — കരഞ്ഞാലോ? ഞങ്ങൾക്കു പോകേണ്ട കാലം വന്നാൽ പോകാതെ കഴിയുമോ? ഓമനേ! ഇന്നല്ലെങ്കിൽ നാളെ ഞങ്ങൾ പോയിട്ട് ഇരിയ്ക്കേണ്ടവളല്ലേ നീ?

കുട്ടി മറുപടി പറയുന്നതിന്നു മുമ്പു വണ്ടി ഒരാപ്പിസ്സിൽ എത്തി. അതിനാൽ ഈ സംഭാഷണവും നിന്നു. വണ്ടി നീങ്ങിത്തുടങ്ങിയതിന്നു ശേഷം,

മകൾ — അച്ഛാ! തണുപ്പു വല്ലാതെ ഉണ്ട്. ഒരു ബ്ലാങ്കറ്റ് കൂടി വേണോ?

അച്ഛൻ — വേണ്ട വേണ്ട. ഒന്നുകൊണ്ടുതന്നെ വളരെ ഉഷ്ണിയ്ക്കുന്നു. കുറേയ്ക്കു ദാഹവും ഉണ്ട്. ഗോപാലൻ പിടിമൊത്തയിൽ ചുക്കുവെള്ളം കൊണ്ടുവന്നു വെച്ചിട്ടില്ലേ?

മകൾ — ഉണ്ട്. പക്ഷെ അതു വല്ലാതെ തണുത്തുപോയി. ഞാൻ ഒരു സോഡക്കുപ്പി പൊട്ടിയ്ക്കാം.

അച്ഛൻ — എന്തായാലും വേണ്ടില്ല, എനിക്കു കുറച്ചു വേണം.

അമ്മ — കുറച്ചെനിയ്ക്കും.



മകൾ ഉടനെ കുപ്പി തുറന്നു രണ്ടു ഗ്ലാസ്സിലാക്കി അച്ഛനും അമ്മയ്ക്കും കൊടുത്തു. 'ആവൂ' എന്നു പറഞ്ഞ് അവർ യഥാപ്രകാരം മൃദിപ്പിച്ചു കിടപ്പായി. മകൾ അച്ഛന്റെ കാലും തലോടിക്കൊണ്ടു പണ്ടത്തെ പോലെ തന്നെ ഇരുന്നു. അഞ്ചു മിനിറ്റിനുള്ളിൽ അച്ഛൻ ഉറങ്ങി എന്നു മകൾക്കു മനസ്സിലായി. മകൾ ഓരോ മനോരാജ്യം വിചാരിച്ചു തുടങ്ങി. 'ഇത്ര വാത്സല്യമുള്ള ഗുരുജനങ്ങളെ ശുശ്രൂഷിക്കുന്നതിനേക്കാൾ സന്തോഷമായി മററൊന്നാണ് ഉള്ളത്? എന്റെ അച്ഛന്റെ ഗുണങ്ങൾക്കുതിരില്ല. ഇതുവരെയും എന്നോട് ഒരു കറുത്ത വാക്കു പറഞ്ഞിട്ടില്ല. ബാക്കിൽ പണം ഉറപ്പിച്ചതിലും കൃഷി വാങ്ങിയതിലും സ്വകുലാഭു പണിയിച്ചു തന്നതിലും ഒന്നുമല്ല അധികം കാര്യം. 'അച്ഛാ എനിക്ക് ഇംഗ്ലീഷു പഠിക്കാൻ മോഹമുണ്ട്.' എന്നു ഞാൻ പകുതി പറഞ്ഞപ്പോഴേയ്ക്കും 'അങ്ങിനെതന്നെ' എന്നു പറഞ്ഞ് അമ്മയോടൊരുമിച്ച് ആറു കൊല്ലം എന്റെ പഠിപ്പിനുവേണ്ടി മദിരാശിയിൽ താമസിച്ചിട്ടുണ്ടോ? പണം എത്ര ചിലവായി? കഷ്ടം എത്ര പെട്ടു? എന്റെ' ഇത്രയും പറഞ്ഞപ്പോഴേയ്ക്കും അച്ഛനെക്കുറിച്ചുള്ള പ്രതിപത്തിയുടെ ആധിക്യത്താൽ അച്ഛന്റെ കാലപ്പം ഉയർത്തി, തന്റെ തല അല്പം താഴ്ന്നു കാലിനേൽ ഒന്നുമവെച്ചു. പിന്നെയും വിചാരം തുടങ്ങി. 'കാശിയ്ക്കു പോരമ്പോൾ എന്നെ കൊണ്ടുവരാതെ കഴിയ്ക്കാൻ നോക്കിയല്ലോ. അമ്മയാണ് അധികം വാശി



പിടിച്ചത്. അയ്യോ! തന്റെ മകൾ വഴിയാത്രകൊണ്ടു  
 കഷ്ടപ്പെട്ടു പോകരുതെന്നു വിചാരിച്ചാണെ എന്റെ  
 അമ്മ പറഞ്ഞത്. എന്റെ കണ്ണീരുകണ്ടപ്പോൾ പ്രകൃ-  
 തം മാറി എന്നു കൊണ്ടുപോരണമെന്നു സിദ്ധാന്തിച്ചു  
 തും അമ്മതന്നെയാണെന്നു. എന്റെ അമ്മേ! ഇത്രയും പ-  
 റഞ്ഞു അച്ഛന്റെ കാൽ താഴത്തുവെച്ചു അമ്മ കിടക്കു-  
 ന്നതിന്നടുത്തു പോയി അമ്മയുടെ കാലിനേലും ഒന്നു  
 വെച്ചു. 'നിണക്കെന്താ തലയ്ക്കു നല്ല സുഖമില്ലെ അമ്മ'  
 എന്ന് അമ്മ ചിരിച്ചുകൊണ്ടു ചോദിച്ചപ്പോഴാണ് അ-  
 മ്മ ഉറങ്ങിയില്ലെന്നു മകൾക്കു മനസ്സിലായത്. 'ഒന്നു  
 പ്ല' എന്നു പറഞ്ഞു പൂർണ്ണമായതന്നെ വന്നിരുന്നു.  
 ഒരു ഇംഗ്ലീഷു ബുക്കുടുത്തു വായിപ്പാൻ തുടങ്ങി. ഈ  
 സമയത്തല്ലാം രീവണ്ടിയാകട്ടെ, മരിപ്പാൻ കിട-  
 ക്കുന്ന ഒരാൾക്കു കവത്താൽ 'കണ്ഠാവരോധനം'  
 നിമിത്തമുണ്ടാകുന്ന 'ഖരഖര' ശബ്ദംപോലെയുള്ള ശബ്ദ-  
 തോടുകൂടി ഓടിയും ക്ഷുഭനും, തമകനും, ഛിന്നനും ഇത്രാ-  
 ദികളായ ഓരോ വായുവും വലിച്ചുതീർന്നു മരണാനിലേ-  
 ക്കു കടക്കുമ്പോഴുണ്ടാകുന്ന പ്രാണദണ്ഡവും; പ്രവേശിച്ചു-  
 കഴിഞ്ഞാൽ സ്വപ്തനേരത്തേയ്ക്കുണ്ടാവുന്ന ഒരു ശാന്തത-  
 യും വീണ്ടും പൂർവ്വപ്രകാരേണയുള്ള വലിയുപോലെ ഓ-  
 രോ ആപ്തിസ്സും അടുക്കുമ്പോൾ ഉച്ചത്തിൽ ഒന്നു നില-  
 വിളിച്ചു പിന്നെ സ്വപ്തനേരം അനക്കംകൂടാതെ നിന്നും  
 വിടുന്നതും പണ്ടത്തെ മാതിരിതന്നെ ഓടിയും തന്റെ  
 ജോലി ക്രമമായി നടത്തിക്കൊണ്ടിരിയ്ക്കുന്നു. നോവൽ



വായിക്കുന്ന നമ്മുടെ യുവതി വായിച്ച ഒരു പുസ്തകം ഫുസനാഖട്ടത്തിൽ എത്തിയിരിക്കുന്നു. കഥയിൽ ഏകാകിനിയാ യി അപകടസ്ഥിതിയിൽപ്പെട്ട ഒരു സ്ത്രീ 'ദൈവമേ! എന്നെ രക്ഷിക്കണമെ' എന്നു പുസ്തകാന്തരായി നിലവിളിക്കുകയായിരുന്നു. സന്ദർഭത്തിന്റെ ഗൗരവംകൊണ്ട് ഈ ഫുസനാഖട്ടത്തിൽ നമ്മുടെ യുവതിക്കു സമാതാപം നിമിത്തം കണ്ണിൽ വെള്ളം നിറയുകയും മനസ്സിലു തടിയ ക്ഷോഭത്തിന്റെ ശമനത്തിനായി തീവണ്ടിയുടെ ജനാലയിൽക്കൂടി തല പുറത്തേക്കിട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്തു. ഒരു കായലിന്റെ നടുക്കുകൂടി തീവണ്ടിപ്പാതയിട്ട് അതിനേൽക്കുകയാണ് വണ്ടി പോകുന്നത് എന്നു തോന്നത്തക്കവണ്ണം ആ പ്രദേശം മുഴുവനും ജലപ്രളയമായിക്കിടക്കുന്നു. എന്നല്ല ചില ദിക്കുകളിൽ വണ്ടി വഴിയിലേക്കുകൂടി വെള്ളം കയറിയിട്ടുണ്ട്. പെട്ടെന്നു വണ്ടിയിൽ വല്ലാതെ ഒരു ചലനവും കുതിയിരിക്കുന്ന ഭാഗത്തേക്ക് ഒരു ചതവും പാറിയതോടുകൂടി ആ യുവതി പുറത്തേക്കു വെള്ളത്തിൽ വീഴുകയും വലുതായ ഒരു പാലം അന്വേതകൻ വണ്ടി പുഴയിൽ വീണു താണുപോകുകയും ചെയ്തു. (ഇങ്ങിനെയൊരു അപകടം ഉണ്ടായതായി കേട്ടിട്ടില്ലെങ്കിലും എന്നു വായനക്കാരാൽ ശങ്കിപ്പാനാവശ്യമില്ല. പ്രസിദ്ധപ്പെട്ട 'മംഗലപട്ടണം' അപകടത്തെ യാണിത്) 'ദൈവമേ! എന്നെ രക്ഷിക്കണമെ' എന്നു കഥയിലെ സ്ത്രീ നിലവിളിച്ച വാക്കുകൾതന്നെ ഓർത്തുകൊണ്ടിരുന്ന നമ്മുടെ സ്ത്രീ ആ വാക്കുകൾതന്നെ വിചാ



രിയ്ക്കാതെ ഇംഗ്ലീഷിൽ ഉറക്കെ വിളിച്ചു പറഞ്ഞു. 'നിങ്ങളെ ഞാൻ രക്ഷിയ്ക്കും' എന്ന് ഇംഗ്ലീഷിൽ പറഞ്ഞുകൊണ്ടു നമ്മുടെ പരിഷ്കാരിയായ യുവാവ് അടുത്തു വന്നു. അദ്ദേഹം പാലം മുറിഞ്ഞു വണ്ടി പുഴയിൽ വീഴുന്നതായി അറിഞ്ഞു രക്ഷപ്പെടുവാനായി പുറത്തേയ്ക്കു ചാടിയതാണ്. ദൈവഗത്യാ അദ്ദേഹം ചാടിയദിക്കിൽ നിലയുണ്ടായിരുന്നു. സമയത്തിന്റേയും സ്ഥലത്തിന്റേയും അവകടത്തിന്റേയും ഭയങ്കരതയാൽ പെട്ടെന്നു സൂര്യനായി നില്ക്കുമ്പോഴാണ് തന്നെക്കാൾ അവകടസ്ഥിതിയിൽ പെട്ടതും തന്നെക്കാൾ മനോധൈര്യവും ദേഹശക്തിയും ഉണ്ടാവില്ലെന്ന് ഉറപ്പായിത്തീർന്നതുമായ ഒരാളുടെ മേൽ പറഞ്ഞ നിലവിളി കേട്ടത്. സാമാന്യമുള്ള ആളുകളെല്ലാം, അതായതു മരണത്തിൽ ഭയമുള്ള 'മദ്ധ്യമ'വസ്ഥയിൽപ്പെട്ടവരെല്ലാം താന്താങ്ങളുടെ പ്രാണങ്ങളെക്കൊണ്ടു കരവിടിയ്ക്കുവാൻ നോക്കുകയാണ് അപ്പോൾ ഉണ്ടാവുക. എന്നാൽ 'പരോപകാരാത്മമിദംശരീരം' എന്നുള്ള ആപ്തവാക്യത്തിന്റെ സാരാംശം വേണ്ടുവണ്ണം ഗ്രഹിച്ചു അതിന്നനുസരണമായി പ്രവർത്തിക്കുവാൻ ശീലിച്ചു തുടങ്ങിട്ടുള്ള ഗംഭീരചിത്തനായ നമ്മുടെ യുവാവുകളെ ദീനസ്വരത്തിലുള്ള ഒരു സ്രീശബ്ദം കേട്ടപ്പോൾ അവളെ രക്ഷിയ്ക്കുവാൻ നോക്കേണ്ടതു തന്റെ പൈതൃകത്തിന്റെ കടമയാണെന്നോർത്ത് ആ ശബ്ദം കേട്ട ദിക്കിലേയ്ക്കു നീന്തിച്ചെന്നതാണ്.

ഓ കഷ്ടം! മനുഷ്യന്റെ സ്ഥിതികളെല്ലാം എത്ര



നസ്സാരങ്ങളാണ്. ഒരു മണിക്കൂറുമുമ്പെ വാത്സല്യമുള്ള ഗുരുജനങ്ങളുടെ ശിശു ഷാസുഖം അനുഭവിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന ആ കുട്ടിയുടെ മാതാപിതാക്കന്മാരെവിടെ? ശുശ്രൂഷാസുഖമെവിടെ? 'മോളിലേയ്ക്ക്' പോകുന്നതിനെപ്പറ്റി നേരംപോക്കായി പറഞ്ഞ ആ അച്ഛനമ്മമാരുടെ കളിവാക്കിന്റെ ഫലമെന്തായി? മകളുടെ കൈകൊണ്ടു രണ്ടുപേരും വെള്ളം വാങ്ങി കുടിച്ചപ്പോൾ അത് അവസാനത്തെ വെള്ളമാണെന്ന് ആർ വിചാരിച്ചു? ഈവക ചിന്തകളെല്ലാം നിത്തിവെക്കാം. പ്രകൃതം നടക്കട്ടെ.

യുവതി — അങ്ങയുടെ ദയയ്ക്കു വളരെ വന്ദനം. എന്നാൽ ഞാൻ ജീവിച്ചിരിപ്പാൻ ആശിക്കുന്നില്ല. എന്റെ ആശാദീപങ്ങൾ രണ്ടും ഈ വെള്ളത്തിൽ കെട്ടുപോയി. എന്റെ അച്ഛ! എന്റെ അമ്മ! നിങ്ങൾ എന്നെ തന്നെയിട്ടുകൊണ്ട് എങ്ങിനെ പോയി. നിങ്ങൾക്ക് ഒരു മകളല്ലേ ഉള്ളൂ.

യുവാവ് — ഞാൻ ഹൃദയപൂർവ്വമായി സഹതപിക്കുന്നു. എങ്കിലും അവനവൻ രക്ഷപ്പെടാൻ മാർഗ്ഗം നോക്കേണ്ടതാണ്.

യുവതി — പക്ഷെ എനിക്കു അതിനു മനസ്സു വരുന്നില്ല. ഞാൻ മാത്രം ജീവിച്ചിരുന്നിട്ട് എന്താണ് കാര്യം. അയ്യോ! എന്റെ അച്ഛനേയും അമ്മയേയും ഒരു മാസം പിരിഞ്ഞിരിപ്പാൻ വയ്യാഞ്ഞിട്ടാണല്ലോ ഞാൻ ഈ കാശിയാത്രയിൽക്കൂടെ പോുന്നത്. ഇനി



അവരെ എന്തെന്നെയും പിരിഞ്ഞു ഞാൻ ജീവിച്ചിരിയ്ക്കുന്നതെങ്ങിനേ? അവരുടെ മുറിയിൽ ചെന്നുകിടന്നു ചാവട്ടെ, എന്നും പറഞ്ഞു വെള്ളത്തിൽ ഒരു മുങ്ങ്. യുവാവ് ഒപ്പം മുങ്ങി. ഒരു നിമിഷത്തിനുള്ളിൽ കയ്യിലിട്ടിട്ടുയർത്തിക്കൊണ്ടുവന്നു.

യുവാവ്—അരുതെ! ഈ സാഹസം ചെയ്യരുത്. ആത്മഹത്യ ചെയ്യാൽ പരത്തിൽ ഗതിയില്ല എന്നു മാത്രമല്ല കുട്ടി ഉദകൂടിയ ചെയ്തിട്ടുവേണം മാതാപിതാക്കൾക്ക് ഗതി കിട്ടുവാൻ. അതുകൊണ്ടു രക്ഷപ്പെടുവാൻ നോക്കാം. ഇപ്പോൾതന്നെ ഒഴുക്കിന്റെ ശക്തിയാൽ കാൽനാഴികദൂരം പോന്നുകഴിഞ്ഞു. ഇനിയും സമയം കളഞ്ഞാൽ രക്ഷ ഇല്ലെങ്കിലും സാധിയില്ലെന്നുള്ള ഘട്ടമാകും.

യുവാവിന്—എനിക്ക് ആ ഘട്ടം വരേണമെന്നാണ് മോഹം. എന്നാൽ നിങ്ങൾ പറയുന്ന ആത്മഹത്യാഭയം ഇല്ലല്ലോ. നിങ്ങൾ രക്ഷാമാർഗ്ഗം നോക്കിക്കൊൾവിൻ.

ഇതു കേട്ടു യുവാവു ബുദ്ധി ക്ഷയിച്ചു പ്രാർത്ഥനാരൂപമായി താഴെ പറയുന്നപ്രകാരം മലയാളത്തിൽ പറഞ്ഞു. 'അല്ലയോ പരമേശ്വരി! സ്വപ്നപ്രായം ഈ സാധുവിൽ അവിടേയ്ക്ക് അലിവില്ലാതായോയത് എന്താണ്? ഞാൻ എത്രതന്നെ ന്യായം പറഞ്ഞിട്ടും കുട്ടിയുടെ മനോഗതി ഭേദപ്പെടുന്നില്ലല്ലോ. എന്ത് ഭേദക്കാരിയാണ് ഏതു ജാതിക്കാരിയാണു എന്നു നിശ്ചയമില്ലെങ്കിലും



അനന്യശരണയായി അത്യാപത്തിൽപ്പെട്ട ഈ സാധുവിനെ മൃത്യുവിന്റെ വായിൽ ആക്കിക്കൊണ്ടു പോവാൻ എനിക്കു ധൈര്യവും വരുന്നില്ല. ഒന്നുകിൽ നൈരാശ്യം വിട്ടു രക്ഷാമാർഗ്ഗം നേടുവാനുള്ള ബുദ്ധി ഈ കുട്ടിയ്ക്ക് ഉണ്ടാകണം. അല്ലെങ്കിൽ സ്വപ്നനേരത്തേയ്ക്ക് എന്റെ മനസ്സിനെ കഠിനപ്പെടുത്താൻ ആക്കിത്തരണം. രണ്ടിലൊന്നു ചെയ്യാതെ എന്നെ വലയ്ക്കരുതേ തമ്പുരാട്ടി!

യുവതി—(മലയാളത്തിൽത്തന്നെ) നിങ്ങൾ മലയാളം

സംസാരിയ്ക്കുന്നുണ്ടല്ലോ. മലയാളത്തുകാരനാണോ?

യുവാവ്—അതെ. കുട്ടിയും മലയാളത്തുകാരിയാണോ?

യുവതി—അതെ. ഇത്ര ഗുണവാനായ ഒരാൾ മലയാള

ത്തിൽ ഉള്ളത് ഒരു അഭിമാനമേതുതന്നെ. നിങ്ങളുടെ

ഓരോരുത്തർക്കും ഞാൻ കീഴടങ്ങുന്നു. എന്നാൽ

കരകാണാൻ പാടില്ലാത്ത വിധത്തിൽ നാലുപുറ

വും ജലപ്രവാഹമായിരിക്കുമ്പോൾ രക്ഷപ്പെടുവാനുള്ള

മാർഗ്ഗമെന്ത്?

യുവാവ്—ഈ പുഴ അധികം വിസ്താരമുള്ളതല്ല. നില

യില്ലാത്ത വെള്ളം പുഴയിലേ ഉണ്ടായിരിക്കുകയുള്ളു. ക

രയിലും വെള്ളമുണ്ടെങ്കിലും നമുക്കു നില കിട്ടും. ഈ

ശപരിയും സഹായിയ്ക്കട്ടെ.

യുവതി—‘പോതേമഹാശ്വേദീതനായിടിലും’ രക്ഷി

പ്പാൻ കഴിവുള്ള മുത്തിയാണല്ലോ ഭഗവതി.

ഇത്രയും പറഞ്ഞു രണ്ടുപേരും പുഴയുടെ കരവിടിയ്ക്കുവാൻ നീന്തിത്തുടങ്ങി. നല്ലകാലത്തു ബന്ധുക്കളായി



ട്ടുള്ളവർക്കുടി ദൃഷ്ടാലങ്ങളിൽ ശത്രുക്കളായിത്തീരുമെന്നു  
 ജ്ഞതിന്നു ദൃഷ്ടാന്തമായി, വണ്ടിയിൽ ഇരിയ്ക്കുമ്പോൾ ര  
 ങ്ങുപേരേയും കഠിനമായ ശീതത്തിന്റെ ബാധയിൽനി  
 ന്നു രക്ഷിച്ചു പ്ലാനൽ ഉടുപ്പുകൾ ഇപ്പോൾ വെള്ളത്തേ  
 കാൾ അധികം തണുപ്പുള്ളതായും നീന്തുനത്തിൽ വലി  
 യ പ്രതിബന്ധമായും തീർന്നിരിയ്ക്കുന്നു. പ്രാണരക്ഷയ്ക്കുള്ള  
 പരിശ്രമമാകയാൽ ഇതൊന്നും സാരമാക്കാതെ ഒരു ഇ  
 രുപതുവാര നീന്തി. അപ്പോഴേയ്ക്കും യുവാവിന്റെ  
 കൺ നിലത്തു-മുട്ടി 'ഇനി നീന്തണ്ട. ഇവിടെ. നിലയു  
 ണ്ട്' എന്നു യുവാവു പറയുന്നതു കേട്ട് 'ഇനി നീന്തേണ  
 മെന്നു പറഞ്ഞാലുംകൂടി വയ്ക്കാത്ത നിലയായി' എന്നു  
 യുവതി മറുപടി പറഞ്ഞു.

രണ്ടുപേരും അല്പം വിശ്രമിച്ചതിന്നു ശേഷം വെ  
 ള്ളത്തിൽ കൂടി നടന്നുതുടങ്ങി. നടക്കുന്നതോറും വെള്ളം  
 കുറഞ്ഞു കുറഞ്ഞു വരുന്നതായി കണ്ടു രണ്ടുപേർക്കും അ  
 ല്പം ആശ്വാസം തോന്നി. എന്നാൽ മാനസികമായും  
 കായികമായും ഉള്ള അവസ്ഥാഭേദത്താൽ രണ്ടുപേരും  
 മെഴുനമ്പ്രതന്തെന്നെ ആചരിച്ചു. ഏകദേശം ഒരു മണി  
 കൂറുകൊണ്ട് അവർ വെള്ളമില്ലാത്ത കര ചുട്ടി. അ  
 വിടെ വീടും കുടിയും ഒന്നും അടുത്തില്ല. ഉണ്ടെങ്കിലും  
 തമസ്സമുദ്രത്തിൽ മുങ്ങിക്കിടക്കയാൽ വേർതിരിച്ചറിയാ  
 നും പാടില്ല. കഷ്ടം! മനുഷ്യക്ക് ഇത്ര കഷ്ടസ്ഥിതി വ  
 രാമല്ലോ. രണ്ടുനേരം സുഖമായി ഭക്ഷണവും മൂന്നുനേ  
 രം കാപ്പിയും പലഹാരവും കഴിച്ചു പട്ടമെത്തപ്പോത്തു



മിനുസമേറിയ സാധനങ്ങളെക്കൊണ്ടു പുതച്ചു ശീലിച്ചിട്ടുള്ളതാണ് കുട്ടികൾ — തീവണ്ടിയിൽ മൂന്നാം ക്ലാസ്സിൽ സുഖം മതിയാകയില്ലെന്നു വെച്ചു രണ്ടാം ക്ലാസ്സിൽ കയറി പോന്നിരുന്ന നമ്മുടെ തരുണീതരുണന്മാർ — തണുത്തു വിറച്ചും ഇരുട്ടുകൊണ്ടു വഴി കാണാതെയും തീരെ അപരിചിതമായ ഒരു ദിക്കിൽ പെട്ടു വലയുന്നു. തങ്ങളുടെ നിത്യസുഖങ്ങളിൽ യാതൊന്നും വേണമെന്നു രണ്ടുപേർക്കും ആശയില്ല. നനഞ്ഞൊലിക്കുന്ന ഈ ഉടുപ്പുകൾ മാറിയിട്ടു നഗ്നതയെ മറപ്പാൻ മാത്രം കാരോ വസ്ത്രം — അമ്മാ! ഒരു വസ്ത്രം കൊടു അമ്മാ' എന്നു ദയനീയമായ സ്വരത്തിൽ പറഞ്ഞു യാചിക്കുന്ന ദീനജനങ്ങളിൽ ഉള്ള അനുകമ്പകൊണ്ടു തങ്ങൾ രണ്ടുപേരും പല സാധുജനങ്ങൾക്കും പല അവസരങ്ങളിലും കൊടുത്തിട്ടുള്ള അനവധി പഴയ വസ്ത്രങ്ങളിൽ കാരോന്നു — കിട്ടി, വെറും യാചകന്മാരെപ്പോലെ അതുടത്തു ധാരാളം കത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഒരു തീയിന്നരികിൽ ഇരുന്നാൽ പരമസുഖമായി എന്നു രണ്ടുപേർക്കും തോന്നി.

ആകുപ്പാടെ മനസ്സിനുണ്ടായ അസഹ്യമായ സങ്കടം രണ്ടുപേരുടേയും മനോബലത്തെ ഭേദിച്ചു ബാഷ്പരൂപമായി പുറത്തേയ്ക്കു പ്രവഹിച്ചു. കരഞ്ഞിട്ടെന്താണ് കാര്യം? അടുത്തടുത്തു നില്ക്കുന്ന രണ്ടുപേർ തമ്മിൽ തന്നെ കാണുന്നില്ല. പിന്നെയങ്ങോ മറ്റൊരാളത്തന്നെ കണ്ട് ഇതിന്നൊരു ഉപശാന്തിയുണ്ടാക്കുക? എല്ലാസ്ഥലത്തും എല്ലാ സമയത്തും പ്രകാശിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന



ഒരു തേജസ്സുണ്ടല്ലോ. ആ തേജസ്സുതന്നെ അവരുടെ അകത്തും പുറത്തുമുള്ള അന്ധകാരത്തെ അകറ്റാൻ.

യുവാവ—ഇങ്ങിനെ നിന്നാൽ തണുപ്പിന്റെ ആധിക്യത്താൽ നമ്മുടെ ദേഹമെല്ലാം തരിച്ചു നടപ്പാൻ പാടില്ലാതെയായിപ്പോകും. അതുകൊണ്ട് കാണുന്ന വഴിയിൽക്കൂടെ നടക്കാം. വല്ല വീടും കണ്ടാൽ കയറി ചെല്ലാം.

യുവാവി— എന്റെ കരചരണങ്ങൾ ഇപ്പോൾതന്നെ സ്പെർമപ്പോലെ പെരുമാറുവാൻ സാധിക്കാത്തതായി. ഒരു ഫർലാങ് തികച്ചു നടപ്പാൻ എനിക്കു കഴിവില്ല. അതിനാൽ മഹാപാപിയായ എന്നെവിട്ട് എവിടെയെങ്കിലും പോയി രക്ഷപ്പെടുകയാണ് നല്ലത്. ഇങ്ങിനെയുള്ള ഒരു മകൻ മരിച്ചാൽ മാതാപിതാക്കന്മാർ സമ്മിക്കയില്ല. എന്നെപ്പറ്റി അനുശോചിപ്പാൻ ആരമില്ലല്ലോ.

നാലുപുറവും കാട്ടുതീ പടന്നുകത്തിവരുമ്പോൾ അതിനുള്ളിൽ പെട്ടിട്ടുള്ള കൊച്ചുമൃഗങ്ങൾ പ്രാണരക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടി അഗ്നിജ്വാലയിൽ കൂടിത്തന്നെ പുറത്തേയ്ക്കു ചാടുന്നതുപോലെയായിരുന്നു മേൽ പറഞ്ഞ അവസാനവാചകത്തിലെ ഓരോ വാക്കും സൗഭാഗ്യവതിയായ ആ യുവതിയുടെ കണ്ണത്തിൽനിന്നു പുറപ്പെട്ടത്. കഠിനഘോരമായ ഒരു രാക്ഷസനിൽപോലും അലിവുവളർത്തുവാൻ മതിയായിരുന്ന ആ വാക്കുകളാൽ പ്രകൃത്യാ ദയാലുവായ ആ യുവാവ് സ്മണ്യനായതിൽ അത്ഭുതപ്പെടാനില്ല.



എങ്കിലും ആ സമയം വൃസറിപ്പാനുള്ള ഒന്നല്ലാതിരുന്നതിനാൽ പെരുന്തും മുഴുവനും വിളിച്ചുകൂട്ടേണ്ടിവന്നു. യുവാവ്—വാശിപിടിച്ചിട്ടു ഫലമില്ലെന്നു കട്ടിയ്ക്കുതന്നെ നല്ല ബോധ്യമുണ്ട്. ധർമ്മത്തെ ധർമ്മമായി തുല്യമായ ഈ ശരീരത്തെ രക്ഷിപ്പാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നവനല്ല ഞാൻ. കട്ടി മറിയ്ക്കയാണെങ്കിൽ അതും തന്നിച്ചുവേണ്ട. ഈവിശ്വയത്തിനു യാതൊരു ഭേദവുമില്ല.

യുവതി—അങ്ങയുടെ ഈ ധർമ്മബുദ്ധിയ്ക്കു ദൈവംതന്നെ പ്രതിഫലംതരും. വിടാതെ വാശിപിടിക്കുന്ന അങ്ങയ്ക്കുവേണ്ടി ഞാൻ ജീവിച്ചിരിക്കാമെന്നുണ്ട്. അതുകൊണ്ടു കഴിവുള്ളതോളം നടക്കാം.

ഇത്രയും പറഞ്ഞു രണ്ടുപേരും കൂടി തപ്പിത്തടഞ്ഞു പതുക്കെപ്പതുക്കെ നടന്നുതുടങ്ങി. പുഴയുടെ കരയും പാടങ്ങളും വിട്ടു മരക്കുടിലുകൾ നിറഞ്ഞിട്ടുള്ള വഴികളിലെത്തിയപ്പോൾ നേത്രോന്മീലംകൊണ്ടു യാതൊരു പ്രയോജനവുമില്ലാത്ത വിധം ഇരുട്ടായി. വല്ല വീടും കണ്ടുപിടിക്കാമെന്നുണ്ടായിരുന്ന മോഹം രണ്ടുപേർക്കും തീരെ ഇല്ലാതായി ബുദ്ധിമുട്ടായി വീണ്ടും നിൽപ്പായി. അപ്പോഴേക്കും കുറെ അകലെയായി റാന്നൽവിളക്കുകൊണ്ട് ഒരാൾ കടന്നുപോകുന്നതു കണ്ടു. യുവാവു കഴിവുള്ള വിധം ഉച്ചത്തിൽ ഒരു ശബ്ദം പുറപ്പെടുവിച്ചപ്പോൾ വിളക്കുകാരൻ ഈ വഴിക്കു തിരിച്ചു. 'ചരാചരാത്മകമായ പ്രവഞ്ചത്തെ ഭരിക്കുന്ന പരബ്രഹ്മതേജസ്സാണ് ഈ കാണുന്നത്' എന്നു യുവാവു ഗൽഗദാക്ഷരത്തിൽ പറഞ്ഞതി



നെ കേട്ടു യുവതിയ്ക്കും നിഷ്കളങ്കമായ ഭക്തിവിശ്വാസങ്ങളാൽ കണ്ണിൽ വെള്ളം നിറഞ്ഞു.

വിളക്കുകൊണ്ട് അയാൾ അടുത്തുവന്നു രണ്ടുപേരടയും മുഖത്തു പ്രത്യേകം സൂക്ഷിച്ചുനോക്കിയപ്പോൾ കോമളമായ ആ സുഗന്ധമുള്ള മുത്തുകൾപോലെ വിളങ്ങുന്ന കണ്ണിർത്തുള്ളികൾ അയാളുടെ മനസ്സിനെ പാടല്ലാതെ പിടിപിടിച്ചു. തവിട്ടുനിറത്തിൽ ഒരുക്കപ്പായച്ചു കാവിവസ്ത്രംപോലെ ഒരു സോമനം ചെവിമുട്ടുന്ന ഒരുതൊപ്പിയും ധരിച്ചിട്ടുള്ള നമ്മുടെ വിളക്കുകാരൻ തനിയ്ക്കുള്ള മുറിഇംഗ്ലീഷുകൊണ്ട് അവരുടെ സ്ഥിതികൾ മിക്കവാറും ചോദിച്ചറിയുകയും വളരെ സമീപത്തുള്ള തന്റെ ഗൃഹവും അതിലുള്ള സകലസാധനങ്ങളും സംന്താഷിച്ചും അവരുടെ അധീനത്തിൽ ചെപ്പാൻ സന്നദ്ധനാണെന്നും സുഖപ്പെടുന്നതുവരെ ഹൃദയപൂർവ്വമായ തന്റെ ആതിഥ്യം സ്വീകരിച്ച് രാമസിംഹാൽ കൊള്ളാമെന്ന് അപേക്ഷയുണ്ടെന്നും ആദരവോടുകൂടി പറയും ചെയ്തു. മനുഷ്യഹിംസാതല്പരനായ ഒരു പരമദൂഷൻ വന്നു ക്ഷണിയ്ക്കുന്നതാണെങ്കിലും തല്ക്കാലത്തെ കഷ്ടാവസ്ഥയിൽ നിന്നു കരകയറുവാൻവേണ്ടി അവന്റെ കൂടെ പോകമായിരുന്ന നമ്മുടെ തരുന്നിതരുണന്മാർ ധർമ്മിഷ്ഠനായ അയാളുടെ അനുകമ്പാപരിപൂർണ്ണമായ വാക്കുകൾ കേട്ടപ്പോൾ അയാൾ സദൃശപരനാൽ പ്രേരിതനായ ഒരു ദേവഭൂതനാണെന്നു ദൃഢമായി വിശ്വസിച്ചു അയാൾ പോയപ്പഴിയ്ക്കു കൂസൽകൂടാതെ നടക്കുകയും മനസ്സുകൊ



ണ്ട്, ഈശ്വരനെ വഴിപാലെ സ്കരിക്കുകയും ചെയ്തു. ഏകദേശം അമ്പതുപാഠ നടന്നപ്പോഴേക്കും അയാളുടെ ചിന്തയി. വാലിയക്കാരെ വിളിയ്ക്കലും വിളിക്കുകയ്ക്കലും അതിഥികളെ മുക്കളിലേയ്ക്കുകൊണ്ടുപോവലും വട്ടമേശപ്പുറത്തുള്ള വിളക്കു കൊളുത്തലും സ്രീയ്ക്കു് ഒരു മഞ്ഞച്ചേലയും ഒരുറപ്പുകയും സാലപയും പുരുഷനും ഒരു സോമനാമകര ഷർട്ടും പച്ചച്ചകലാസ്സും തയ്യാറാക്കിക്കൊടുക്കലും ഷണനേരംകൊണ്ടു കഴിഞ്ഞു.

നമ്മുടെയവതിയും യുവാവും ധർമ്മിഷ്ഠനായ ആ മഹാന്റെ കൗടൂല്യവിലേഷത്താൽ വശീകൃതനായി സന്തോഷപാരവശ്യത്താൽ കഴുകുന്ന ബാഷ്പധാരയോടുകൂടി തളത്തിന്റെ ഇരുവശത്തുമുള്ള ഓരോ മുറിയിൽ പ്രവേശിച്ചു. നന്നത്ത ഉടുപ്പുമാറിയിട്ടു പുതിയവസ്ത്രങ്ങൾ ധരിച്ച് അണിയറയിൽനിന്നു വേഷം കെട്ടി അരങ്ങത്തു പ്രവേശിയ്ക്കുന്ന രണ്ടു പ്രധാനവേഷങ്ങളെപ്പോലെ ദീപപ്രകാശത്താൽ പരിശോഭിതമായ തളത്തിലേയ്ക്കു വീണ്ടും പ്രവേശിച്ചു. മുഖത്തോടുമുഖം നോക്കിയപ്പോൾ രണ്ടുപേർക്കും വെട്ടുന്ന രോമാഞ്ചമുണ്ടായി. എന്നാൽ ഈ സമയത്ത് നമ്മുടെ ധർമ്മബുദ്ധിയായ ഗുഹസ്ഥൻ രണ്ടു കയ്യിലും ഓരോ കോപ്പു ചൂട്ടുള്ള കുപ്പിയുമായി അകത്തു പ്രവേശിച്ചതിനാൽ രണ്ടുപേരുടെയും ശ്രദ്ധ ആ ഭാഗത്തേയ്ക്കായി. 'അസമയമാകുകൊണ്ട് ഒന്നും നേരേയാവുന്നില്ല എങ്കിലും ഉള്ളതുകൊണ്ടു പ്രസാദിച്ചുകൊള്ളണം' എന്നു പറഞ്ഞു മറുപടിയ്ക്കു കാത്തുനില്ക്കുതെ ഗുഹസ്ഥൻതാ



ശതേക്കിരങ്ങിപ്പോകയും ചെയ്തു. ഭൂലോകത്തിലുള്ളവർക്കു് അമൃതാസപാദനം സാധ്യമല്ലല്ലോ. എന്നാൽ അവർ അപ്പോൾക്കു് കിട്ടി കാപ്പി അമൃതതന്നെയായിരുന്നു. കാപ്പികുടിച്ചു കഴിഞ്ഞപ്പോഴേക്കും വലുതായ ഒരു പരവധാനിയും ഒരു തലേണയും കൊണ്ടു ഗൃഹസ്ഥൻ പ്രവേശിച്ചു. ഭാര്യഭർത്താക്കന്മാരാണെന്നു തീർച്ചപ്പെടുത്തിയതിനാലാണു്, വെച്ചുവെക്കിടപ്പാനുള്ള ഉപകരണങ്ങൾ ഒരുക്കാഞ്ഞതു് എന്നുള്ളതിന്നു സംശയമില്ലല്ലോ.

‘ഇതിനെല്ലാം മതിയാംവണ്ണം നന്ദിപരവാൻ വാക്കുകളില്ല. ഉണ്ടെങ്കിലും ക്ഷീണിച്ചിരിയ്ക്കുന്ന ഈ സമയത്തു പരവാനും സാധിക്കുകയില്ല.’ എന്നു യുവാവു പറഞ്ഞപ്പോൾ ‘പറയത്തക്കവണ്ണം ഒന്നും ചെയ്തതായി എനിക്കഭിമാനമില്ല. ഉള്ളനേരം കിടന്നു സുഖമായി ഉറങ്ങുവിൻ!’ എന്നു മറുപടി പറഞ്ഞു തളത്തിന്റെ വാതിൽ അന്വേചാരി ഗൃഹസ്ഥൻ ഇറങ്ങിപ്പോകയും ചെയ്തു.

### മദ്ധ്യവണ്ഡം.

പൂർണ്ണയൗവനം പ്രാപിച്ച ഒരു സ്ത്രീയേയും പുരുഷനേയും തന്നിച്ചു രാത്രിസമയത്തു് ഒരു മുറിയ്ക്കുകത്താക്കി വാതിലടച്ചതു ഭംഗിയായില്ലാ എന്നൊരു വകക്കാരും ‘എയ് അതു് കാണൊന്നുമില്ല’ എന്നു മറെറൊരു വകക്കാരും വിചാരിപ്പാൻ വഴിയുണ്ടു്. ഈ ഒടുവിൽപറഞ്ഞ കൂട്ടരുടെ വിചാരത്തിന്നടിസ്ഥാനമായ ആ തരുണീതരുണ



നാരുടെ പരിപിന്നെയും അതിൽനിന്നുതളിച്ചിട്ടുള്ള അരിവിന്നെയും, മാനമയ്ക്കുടയേയും, മനഃപരിപാകത്തേയും ആ രാത്രിയിലെ അവസ്ഥാഭേദത്തേയും ആസ്പദമാക്കിട്ടാണ് അവരെ തന്നിച്ചിരുത്തിയത്. പിന്നീടുണ്ടായ അവരുടെ സംഭാഷണവും അനുവർത്തനവുമാകെയാണ്, നാം അവരിൽ പ്രതിഷ്ഠിച്ച വിശ്വാസത്തിന്നു രണ്ടുപേരും സർവ്വപ്രകാരേണയും അർഹന്മാരാണെന്നു വേണ്ടുപണ്ണം ബോദ്ധ്യപ്പെടുന്നതാണ്.

വാതിലടച്ച ഗൃഹസ്ഥൻ ഇറങ്ങിപ്പോയതിന്റെശേഷം നമ്മുടെ യുവതി തുടച്ചിന്മേൽ ഇടത്തേക്കയ്യിന്നു മുട്ടുകുത്തി കോമളമായ മുഖത്തെ ആ കയ്യിൽചെച്ച് മനോരാജ്യത്തോടുകൂടി സ്ഥിതിചെയ്തു. 'രംഭായാമുദിതംസനാളകമലം തസ്മിൻ കലാനാം പതിശ്ലേതേ' എന്നു ഈ സന്ദർഭത്തിലാണ് പറയേണ്ടിയിരുന്നത്. തന്റെ സമീപത്തിൽ ഇരിയ്ക്കുന്ന ആ യുവാവ് ഇങ്ങോട്ടു നോക്കുമ്പോൾ ശ്ലോകത്തിന്റെ ഇത്രയുംഭാഗം ശരിയായിട്ടുണ്ടെന്നും എന്നാൽ 'തത്രവികാസിതകോകനദിതോ ജാതാകളിനാത്മജാ' എന്നുള്ള ഭാഗം ശരിയായിട്ടില്ലെന്നും വിചാരിച്ചുപോയെങ്കിലോ എന്നുള്ള ശങ്കകൊണ്ടെന്നു തോന്നാവണം ആ യുവതി ഭീഷമുള്ളതായ തന്റെ കണ്ണുകളിൽ നിന്ന് അശ്രുധാരയെ പ്രവഹിപ്പിച്ചുതുടങ്ങി. ഈ സമയത്തു യുവാവാകട്ടെ ഇങ്ങോട്ടു നോക്കാതെ എന്തോ മനോരാജ്യം വിചാരിച്ചുകൊണ്ടിരിയ്ക്കുകയായിരുന്നു. സൂക്ഷ്മത്തിൽ, അയാളുടെ മനോരാജ്യം സന്ദർഭോചിതമായി



ഇങ്ങിനെയാണ് സംഭാഷണം തുടങ്ങുന്നത് എന്നായിരുന്നു. പലചിധങ്ങളായ മനോവേദനകൾക്ക് അധീനമായ ആ യുവതിയെ സ്വപ്നംനേരമെങ്കിലും സ്വസ്ഥരായി ഇരുത്തുന്നതു കഷ്ടമാണെന്നുള്ള കാമ തനിയ്ക്കുണ്ടായതോടുകൂടി യുവാവു പെട്ടെന്നു ഒന്നിലകി യുവതിയെ നോക്കിക്കൊണ്ടു താഴെ പറയും പ്രകാരം പറഞ്ഞു.

‘ഈ ഭയങ്കരരാത്രിയിലെ സംഭവങ്ങളാൽ നാം അന്യോന്യം കരേളിച്ച് വിവരമായി അറിയുവാൻ കടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.’

യുവതി: — ലൗകികസമ്പ്രദായപ്രകാരം ഇങ്ങിനെ ഒരു ചോദ്യത്തിന്നാണ് ഇനി അവകാശമെന്നും, അപ്പോൾ രണ്ടുമുണ്ടാ മണിക്കൂറു മുമ്പുവരെ ഏതൊരു വാസ്തവ്യമുതത്തിൽ ആരാടിച്ചു വന്നവരും ഒരമരത്തിൽ കരങ്ങുപോലെ ആക്കിക്കൊണ്ടുപോയവരുമായ മാതാപിതാക്കന്മാരുടെ നാമോച്ചാരണം എന്റെ നാക്കുകൊണ്ടു വേണ്ടി പരുമല്ലോ എന്നും തന്നെയാണ് ഞാൻ വിചാരിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നത്.

യുവാവ്: — ബഹിരന്തരംഗങ്ങൾക്ക് ഒപ്പം അസ്വാസ്ഥ്യം സംഭവിച്ചിരിക്കുന്നു. സമയത്ത് ഇങ്ങിനെയാണു പുറപ്പെടുവിക്കുന്നതു സാഹസമാണല്ലോ എന്നുവിചാരിച്ച് ഇതുപരേയും അടങ്ങിയതാണ്. ഉൽകണ്ഠയില്ലായ്മ.

യുവതി: — അതും ഞാനറിഞ്ഞു. അവിടുത്തെ ആ ദയ



യ്ക്കും വന്ദനം പറയുന്നു. എന്നാൽ മേൽപറഞ്ഞ ഉൽക്കണ്ഠ ഉഭയസാധാരണിയാണെന്നറിയാമല്ലോ.

യുവാവ്:—ആദ്യം ഞാൻതന്നെ പറയാം. എന്റെ പേര് 'കുട്ടികൃഷ്ണപ്പണിക്കർ' എന്നാണ്.

യുവതി:— (ആശ്ചര്യത്തോടുകൂടി) പി. വി. യാണോ?

പണിയ്ക്കർ:—അതെ എന്നാണതിലിത്ര അത്ഭുതം?

യുവതി:—ബി. എൽ. പരീക്ഷയ്ക്ക് ഈയാണ്ടിൽ ഒന്നാം ക്ലാസ്സിൽ ജയിച്ചതു നിങ്ങളല്ലേ?

പണിയ്ക്കർ:—ബി. എൽ. പരീക്ഷാഫലം പുറത്തായോ?

യുവതി:—ഞങ്ങൾ മദിരാശിയിൽനിന്നു പുറപ്പെടുന്നതിന്നു രണ്ടുമാണിക്കുറുമ്പെ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തി. നിങ്ങൾ കമ്പിയ്ക്ക് എപ്പോഴൊക്കെയിട്ടില്ലേ?

യുവാവ്:—ഉവ്വ്. എന്നാൽ വിവരം അറിയുവാൻ ഒരു ശ്യാമസമാണെന്ന് ഒരു ഊഹം കേട്ടു. അതുവരെയ്ക്കുതന്നെ താമസിപ്പാൻ കഴികയില്ലെന്നുവെച്ചു കമ്പി പ്രയാഗയിലേയ്ക്കുപോയി എഴുതി അയച്ചു മുൻനിശ്ചയിച്ചിരുന്ന ഈ സഞ്ചാരത്തിന്നുപുറപ്പെട്ടു. തൃപ്പതിയ്ക്കുപോയി ആ വഴിയ്ക്കാണ് ഇപ്പോൾ വരുന്നത്. ആട്ടെ ഒന്നാം ക്ലാസ്സിൽ എത്ര ആൾ ജയിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു നിശ്ചയമുണ്ടോ?

യുവതി:—നിങ്ങൾ മാത്രമേ ഉള്ളൂ. നിങ്ങളുടെ ഈ മഹത്തായ വിജയത്തിൽ ഞാൻ മനഃപൂർവ്വം അനുമാദിയ്ക്കുന്നു.

പണിക്കർ:—ചളരെ ചളരെ വന്ദനം. ഈ സന്തോഷ



വർത്തമാനം ഭവതിയുടെ മുഖത്തിൽ നിന്നു ഗ്രഹിപ്പാൻ  
നിടയായതിനാൽ അതിന്ന് ഒരു പ്രത്യേക ആസ്വാ  
ദ്യതയുള്ളതായി തോന്നുന്നു.

യുവതി:—ഞങ്ങൾ ബീച്ചിൽകൂടി വണ്ടിയോടിച്ചുകൊ  
ണ്ടുപോരുന്നപ്പോൾ ഒരാൾക്കൂട്ടം കാണുകയാൽ അതി  
ന്റെ കാരണം ചോദിച്ചതിൽ മലയാളിയായ ഒരാൾ  
ഇത്രയും വിവരം അറിവുതന്നു. നിങ്ങളുടെപേരു കേട്ട  
യടനെ നിങ്ങൾ അച്ഛന്റെ പ്രാണസ്നേഹിതനായ  
കുട്ടിരാമമേനോന്റെ മകനാണെന്നും, നിങ്ങളെ പ  
ലതവണയും കാണുകയും നിങ്ങളുടെ പലവിധ ഗുണ  
ങ്ങളെപ്പറ്റി അറിയുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ടെന്നും മറ്റും  
അച്ഛൻ വളരെ താല്പര്യമായി സംസാരിച്ചു. ഗുണ  
ങ്ങൾക്കനുസരിച്ചുതന്നെ നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും അ  
ദ്ദേഹവുമായിട്ടുള്ള സ്നേഹത്തെ യഥായോഗ്യം സമർപ്പി  
ക്കുകയും ചെയ്തു. ഈ സൽപ്രവൃത്തികളുടെ വിചരം  
കേട്ടു കളുക്കുവാനുള്ള കണ്ണങ്ങൾ പൊയ്ക്കൊണ്ടല്ലോ!

പുണ്യൻ:—മനസ്സിനെ ആയാസപ്പെടുത്തരുതേ! പ്ര  
ത്യേകപ്രശംസയ്ക്ക് അർഹനാകത്തക്കവണ്ണം ഞാൻ ക  
ന്നാ തന്നെ ചെയ്തിട്ടില്ല. വല്ലതും ചെയ്തിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ  
തന്നെ സവിശേഷം അഭിനന്ദിപ്പാൻ ഭവതിയെ ഈ  
ശപരൻ രക്ഷിച്ചുകൊണ്ടു വന്നിട്ടുണ്ട്. അതുതന്നെ എ  
നിക്കു മതിയായ ചാരിതാർത്ഥ്യമാണ്. എന്നാൽ ഇ  
നിയും ഭവതിയെ സംബന്ധിച്ചുള്ള വിചാരങ്ങൾ ധരി  
പ്പിക്കുവാൻ താമസിക്കുന്നതായാൽ അത് നാം തമ്മി



ലുള്ള സ്നേഹത്തിന്റെ ധർമ്മത്തിനു വലുതായ ദേവതയായി തീരുന്നതാണ്.

യുവതി: — എന്റെ പേര് 'നാരായണിക്കുട്ടി' എന്നാണ്. അച്ഛൻ — നാരായണിക്കുട്ടിയ്ക്ക് ആ അവസരത്തിൽ ക്ഷണിച്ചുകൊണ്ടുവരുവാൻ സാധിച്ച ധൈര്യമെല്ലാം കൊണ്ടും അച്ഛന്റെ നാമോച്ചാരണത്തിനു ശക്തിയുണ്ടായില്ല. അച്ഛൻ — എന്ന് പറഞ്ഞപ്പോഴേയ്ക്കും ആ മഹാത്മാവിന്റെ രൂപം മനോമുക്തത്തിൽ പ്രതിബിംബിച്ചുകാണുകയാൽ അസഹനീയമായ വ്യസനത്തിന്റെ ശക്തിയാൽ മലവെള്ളത്തിന്റെ, കഴുകത്തിൽ മൺചിറയെന്നപോലെ നാരായണിക്കുട്ടിയുടെ ധൈര്യമെല്ലാം കലങ്ങിപ്പോകയും, രക്തവണ്ണമായ മുഖത്തോടും ധാരധാരയായി ചുട്ടുചുട്ടെ ചീഴുന്ന കണ്ണീരോടും കൂടി തേങ്ങിക്കൊണ്ടുതുടങ്ങുകയും ചെയ്തു. 'കരകൾകവിയുമാറായ് വെള്ളമേന്തുംകളത്തി...  
 ഒന്നാരുവഴിപരിരക്ഷ ജ്ഞോവുവെണ്ണുന്നതല്ലോ  
 തെരുതെയഴുൽതിങ്ങുംമാനസത്തിന്നുറക്കം  
 കരയുകിലതുതന്നെതെല്ലൊരശപഃസമേതം.'

എന്നുള്ള കവിവാക്കിലെ സ്വാഭാവികതയും ശരിയായവിധത്തിൽ ധരിച്ചിട്ടുള്ള പണിക്കർ നാരായണിക്കുട്ടിയെ കുറച്ചുനേരം നിർബ്ബാധമായി കരയുവാൻ അനുവദിച്ചു. രണ്ടുമൂന്നു മിനിറ്റ് കരഞ്ഞുകഴിഞ്ഞപ്പോൾ നാരായണിക്കുട്ടിയ്ക്ക് ഒരു ഭാരാഹരകിയതുപോലുള്ള ആ ശ്വാസം തോന്നി മുഖത്തുടച്ചു തന്റെ ചാപല്യത്തിനു



മാപ്പുതരണ എന്നുള്ള അർത്ഥം ധ്വനിജ്ഞാർ പണിക്കരുടെ മുഖത്തൊന്നു നോക്കി.

പണിക്കർ:—ഇതെല്ലാം സ്വാഭാവികമാണ്. എന്നാൽ 'അതീതകാര്യാനുശയനകിംസ്രാൽ' എന്നാ മറ്റുതുള്ള ആപ്തവാക്കുകളാൽ ധൈര്യമുപലാഭിജ്ഞാനതും സ്വാഭാവികമാണ്.

നാരായണി:—അതെ, പക്ഷെ കുറിനമായ വ്യസനത്തിന്റെ പുതുതായി പ്രമാണങ്ങളും ആശ്വാസവാക്കുകളും ഒന്നും ഫലിക്കാതിരിക്കുന്നതും അങ്ങിനെയാകട്ടെ?

പണിക്കർ:—അതും ശരിയാണ്. അതിനാൽ അച്ഛനും അമ്മയും ആരാണെന്ന് ഇപ്പോൾ പറയാൻ വയ്ക്കുകയിൽ പിന്നെ മതി.

നാരായണി:—അത്രവാത്സല്യമുള്ള അച്ഛനും അമ്മയും പോയിട്ടു കൂസൽകൂടാതെ ജീവിച്ചിരിക്കത്തക്കവണ്ണം മനസ്സിനു കാഠിന്യമുള്ള എനിക്ക് അവരുടെ പേരു പറയാൻ സാധിക്കില്ലെന്നു വരുമോ എന്ന് കരിക്കലു മില്ല. എന്റെ അമ്മയുടെ പേര് മാ—

അച്ഛന്റെപേര് പറയാൻ ഭാവിച്ച സമയത്തുണ്ടായ മനോവികാരങ്ങളും ചേഷ്ടകളും ഒന്നുകൂടി ആവർത്തിച്ചു. വീണ്ടും അതിൽനിന്നു നിവർത്തിച്ചു കണ്ണീർ തുടച്ചു. നാരായണിക്കുട്ടി പണിക്കരുടെ മുഖത്തൊന്നു നോക്കി. സഹതാപത്താൽ തന്റെ ഹൃദയം ദഹിക്കുന്നുണ്ടെന്നും ഈശ്വരനെ കാത്തിട്ടോ താൻ സ്വപ്നമായി ചെയ്ത സഹം



യത്തെ കാത്തിട്ടും ഇനിയെങ്കിലും ഇങ്ങിനെ വ്യസന  
ചാപല്യം കാണിക്കാതിരുന്നാൽ കൊള്ളാമെന്ന് അപേ  
ക്ഷയുണ്ടെന്നും പണിക്കരുടെ മുഖത്തു വ്യക്തമായി എഴു  
തിയിരിക്കുന്നതായി നാരായണിക്കുട്ടിയ്ക്കു തോന്നി. വ്യസ  
നത്തിന് എത്രതന്നെ ശക്തിയുണ്ടെങ്കിലും താൻ അതി  
രില്ലാതെ കടപ്പെട്ടിരിയ്ക്കുന്ന ആ ഉദാരചിത്തനും മനസ്സു  
പൂഞ്ഞ ഉണ്ടാക്കുന്നതു കഷ്ടമാകയാൽ ഇനി അങ്ങിനെ  
വരാതെ സൂക്ഷിക്കേണമെന്നു നാരായണിക്കുട്ടി തീർച്ചയാ  
ക്കി. ആ തീർച്ചയോടുകൂടി നാരായണിക്കുട്ടിയുടെ മുഖത്ത്  
ഒരു പ്രത്യേക പ്രസന്നത ഉണ്ടായി. അതിന്റെ പ്രതി  
ബിംബമോ എന്നു തോന്നുമാറു പണിക്കരുടെ മുഖവും  
തെളിഞ്ഞു.

പണിക്കർ:— അമ്മയുടെ പേരു മാധവിയമ്മ എന്നാ  
ണെന്നു ഞാൻ ധരിച്ചു. കുട്ടിയുടെ വീട്ടിൽപേരെ  
ന്താണ്?

നാരായണി:— ഞാൻ മംഗലത്തു കിഴക്കേ തീലേയാണ്.

പണിക്കർ:— എന്ത്? മാഹാത്മാവായ ഗോപാലക്കുറു  
പ്പിന്റെ വിശ്വേശ്വരനെക്കുറിച്ചാണോ ഈ വ്യസനി  
യ്ക്കുന്നതെല്ലാം? അദ്ദേഹം ഇത്ര പെട്ടെന്നു ചോക്യാന്ത  
രത്തെ പ്രാപിക്കുകയാ? എന്നാലിനി ആർക്കുതന്നെ മ  
രിച്ചുകൂടാ? 'കുട്ടി നന്നായി വരുടെ' എന്നുള്ള ആശീർ  
ചനങ്ങളെ സഗൽഗദം ഉച്ചരിച്ച് അകൃത്രിമവാത്സ  
ല്യത്തോടുകൂടി എന്റെ ശിരസ്സിൽ അർപ്പിക്കാറുള്ള ആ  
കൈകൾ ഇല്ലാതായെന്നോ? അദ്ദേഹത്തിന് ആൺ



കുട്ടിയില്ലാത്തതിനാലുള്ള ദോഷം എന്നെക്കൊണ്ടും എന്റെ അച്ഛൻ പെൺകുട്ടിയില്ലാത്തതിനാലുള്ള ദോഷം അദ്ദേഹത്തിന്റെ മകളെക്കൊണ്ടും പരിഹരിക്കാമെന്നു രണ്ടുപേരും പലപ്പോഴും പറയററുണ്ട്. കഷ്ടമേ! അപ്രകാരമുള്ള അദ്ദേഹത്തിനുവേണ്ടി യാതൊന്നും ചെയ്യാൻ കഴിയാത്ത എന്റെ ദുർഗ്ഗുണത്തെ ഞാൻ എങ്ങിനെയാക്കെയാണു് ശപിക്കേണ്ടതു്

നാരായണി:—അദ്ദേഹത്തിന്റെ വാത്സല്യഭാജനവും പരലോകത്തിൽ ഗതി കിട്ടുവാൻ കർമ്മം ചെയ്യുന്നതിന്നു് അർഹമായ ഏകപുത്രിയെ അത്യാപത്തിൽനിന്നു രക്ഷിച്ചില്ലേ. ഒരു പുത്രൻ തന്നെയായാലും ഇതിലുമധികമായി ചെയ്യേണ്ടതുണ്ടോ?

പണിയ്ക്കർ—അദ്ദേഹത്തിന്നു് എന്നിലുണ്ടായിരുന്ന വാത്സല്യത്തിന്റെ ശതാംശത്തിന്നു ശരിയായി ഞാനൊന്നും ചെയ്തിട്ടില്ല. ആകട്ടെ ഇനി അതിനെപ്പറ്റി വിചാരിച്ചു മനസ്സു പുണ്ണാക്കിത്താവശ്യമില്ല. കുട്ടിയുടെ ക്ഷേമത്തിൽ ഏനിയ്ക്കുള്ള ശ്രദ്ധയ്ക്കു് ഒരു പ്രത്യേകപ്രാബല്യം സിദ്ധിച്ചിട്ടുണ്ട്. ദൈവം പ്രതികൂലമായി നിൽക്കാതിരുന്നാൽ നമുക്കു ശുദ്ധം കഴിഞ്ഞു ഉടനെ ഗംഗാസ്നാനം, ഗയാശ്രാദ്ധം മുതലായതു കഴിച്ചു കല്പത്താചഴിയ്ക്കു മദിരാശിയിൽപോയി ഒരു മാസത്തിലകം നമ്മുടെ നാട്ടിൽ ചെന്നു ചേരാം. മടിയ്ക്കിലയും അതിലുണ്ടായിരുന്ന പരിനഷ്ട പവനം ചെട്ടിയിൽ



വെള്ളാതെ പോക്കുറിൽതന്നെ ഇടുവാൻ തോന്നിയതു ഭാഗ്യം. നമുക്കു വഴിച്ചിലവിന്നും ബുദ്ധിമുട്ടാതെ കഴിഞ്ഞു. അല്ലെങ്കിലും കമ്പിയാപ്പിസ്സുള്ള വല്ല ടിക്കിലുമെത്തിയാൽ കമ്പിയടിച്ചു പണം വരുത്താമെന്നുവെള്ള എങ്കിലും അതും കൂടാതെ കഴിഞ്ഞു. നമുക്കു സന്ദർശിപ്പേണ്ട ദിക്കുകളേതെല്ലാമാണെന്നും എപ്പോഴാണ് യാത്ര ആരംഭിക്കേണ്ടതെന്നും മറ്റും നേരം പുലർന്ന് ആലോചിച്ചു തീർച്ചയാക്കാം. ഇപ്പോൾ വല്ലാതെ ക്ഷീണിച്ചിരിക്കുന്നുവല്ലോ. കുട്ടി ആ പരവധാനിയിൽ കിടന്ന് ഉറങ്ങൂ. ഞാൻ ഈ ചാരുക്കസേരയിൽ കിടന്നുകൊള്ളാം.

നാരായണി—ഉറക്കം വരുന്നില്ലെങ്കിലും അവിടുത്തെ ആജ്ഞാനുസരണം പ്രവർത്തിച്ചുനോക്കാം.

എന്നു പറഞ്ഞ് ഉടനെ പോയിക്കിടന്നു. പണിക്കർ എഴുന്നേറ്റു വാതിൽ ബന്ധിച്ചു ചാരുക്കസേരയിലും കിടന്നു. പത്തു മിനിറ്റിനു മുമ്പായി രണ്ടുപേരും ഗാഢനിദ്രയെ പ്രാപിക്കുകയും ചെയ്തു.

കാലത്ത് നേവതുമണിവരെ പണിക്കരുറങ്ങി. ഉണർന്നുനോക്കുമ്പോൾ നാരായണിക്കുട്ടി കസേരയിൽ ഇരുന്നു കരയുകയായിരുന്നു. കഠിനമായ വ്യസനത്താൽ മനസ്സിനു വല്ലാതെ ക്ഷീണം ബാധിച്ചാൽ ചിലക്കു വെട്ടന്ന് ഉറക്കം വരുന്നതും മനസ്സിന് ഒരു പുതിയ ശക്തിയാടുകൂടി ഉണരുന്ന സമയം അതുവരെ നിദ്രയാകുന്ന തിരശ്ശീലയാൽ മറക്കപ്പെട്ട വ്യസനം പൂർവ്വാധിക



മായ ശക്തിയോടുകൂടി മനോരംഗത്തിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതും സ്വാഭാവികമാണ്. പണിക്കർ വല്ലാതെ മനസ്സുരുകി അടുത്തുചെന്ന് ഒരു കസേരയിൽ ഇരുന്ന് ഇങ്ങിനെ ചോദിച്ചു:—‘കുട്ടി ഉറങ്ങാതെ ഇതുവരെ ഇരുന്നു കരയുകയാതിരുന്നുവോ?’

നാരായണി—അല്ല. ഞാൻ പത്തുമിനിറ്റു മുമ്പെ ഉണർന്നതേ ഉള്ളൂ. എത്രതന്നെ കെട്ടുകിയാലും പിന്നെയും തള്ളിക്കുറിവരുന്ന ഈ വ്യസനത്തിന്റെ ശക്തിയെ സമീപ്താൻ നിവൃത്തിയില്ലാഞ്ഞിട്ടാണേ. അവിടുത്തെ മുഖിൽ ഇടക്കിടെ ഈ വ്യസനക്കാഴ്ച കാട്ടുവാൻ എനിക്കു മടിയുണ്ട്!

പണിക്കർ—ആ കാഴ്ച കാണാൻ ഇതിനേക്കാൾ അധികം വ്യസനം, ഇങ്ങിനെ മനസ്സു പുണ്ണാക്കിയാൽ ഭവതിയ്ക്കു വല്ല സുഖക്കേടും ഉണ്ടായേയ്ക്കുമോ എന്നാണ്.

നാരായണി— ഈ അത്യാവത്തിൽ ഇങ്ങിനെ ഒരു ബന്ധുവിനെ ലഭിച്ചതുകൊണ്ട്—

ഇത്രയും പറഞ്ഞപ്പോഴേക്കും പുറത്തുനിന്ന് ആരോ വാതിൽക്കൽ മുട്ടി. പണിക്കർ ഉടനെ ഏഴുനേരം വാതിൽ തുറന്നപ്പോൾ രണ്ടു കൈകൾക്കും താങ്ങിപ്പിടിച്ചിട്ടുള്ളതും കാപ്പിയും പലതരം പലഹാരങ്ങളും നിറച്ചുവെച്ചിട്ടുള്ളതുമായ ഒരു വലിയ വെള്ളിത്തട്ടത്തോടുകൂടി നമ്മുടെ മഹാമനസ്സനായ ഗൃഹസ്ഥൻ പ്രവേശിച്ചു. രണ്ടുപേരും കാപ്പിയും പലഹാരവും ധാരാളം കഴിച്ചു. വീ



ണ്ടും കാരോ വർത്തമാനങ്ങൾ പറവാൻ തുടങ്ങി. അവർ നടത്തിയ സംഭാഷണം മുഴുവനും ഹൃദയംഗമമായിത്തന്നെയിരുന്നു എങ്കിലും അതെല്ലാം എഴുതുന്നതായാൽ നമ്മുടെ കഥ വല്ലാതെ ദീർഘിച്ചുപോകുമെന്നു കരുതി ഉപേക്ഷിക്കുകയേ നിവൃത്തിയുള്ളൂ. തങ്ങളുടെ പഠിപ്പിന്നും അന്തസ്സിന്നും തൽക്കാലത്തെ അചസ്ഥാഭേദത്തിന്നും അനുസരിച്ചുതന്നെയായിരുന്നു അവരുടെ സംഭാഷണമെന്നും അന്വേഷ്യമുള്ള സ്നേഹം പ്രതിനിമിഷം വലിച്ചുവലിച്ചു വന്നു നേത്രാമൃതമായ ദേഹനന്ദശ്ചന്ദനവും കണ്ണാമൃതമായ സംഭാഷണശ്രവണവും കൂടാതെ ജീവിച്ചിരിപ്പാൻ രണ്ടുപേർക്കും അസാധ്യമാണെന്നുള്ള നിലയായി എന്നും ചുരുക്കമായി പറഞ്ഞുകൊള്ളട്ടെ. ഗൃഹസ്ഥന്റെ ഭാര്യയും ശ്രദ്ധയും ക്രമേണ വലിച്ചു വന്നതിനാൽ അവർ അവിടെയുള്ള വാസം വളരെ സുഖമായിത്തന്നെ കഴിഞ്ഞു. രണ്ടു ദിവസം മുഴുവൻ ഇങ്ങിനെ താമസിച്ചപ്പോഴേക്കും ദേഹത്തിന്നുണ്ടായിരുന്ന ക്ഷീണം തീരെ പൊയ്ക്കയതിനാൽ ദിക്ഷുനന്ദശ്ചന്ദനം ചെയ്തു മറസ്സിനെ ആഹ്ലാദിപ്പിക്കുവാനും ഗംഗാസ്നാനാദിസുകൃതങ്ങൾ നേടുവാനും ഉള്ള മോഹംകൊണ്ടു തങ്ങൾക്ക് അന്നു പോകുവാൻ അനുവാദം തരണമെന്നു മൂന്നാം ദിവസം രാവിലെ പണിയ്ക്കർ ഗൃഹസ്ഥനോടപേക്ഷിച്ചു. എല്ലാംകൊണ്ടും ഇങ്ങിനെ യോഗ്യത തികഞ്ഞിട്ടുള്ള രണ്ടാളുകൾ ഗൃഹത്തെ അലംകരിച്ചിട്ടില്ലെന്നു മാത്രമല്ല നേത്രത്തിന്നു വിഷയിഭവിതുകൂടി ചെയ്തിട്ടില്ലായ്കയാൽ



മുമ്പാരിയ്ക്കൽ സാധിച്ചിട്ടില്ലാത്തതും ഇനി സാധിയ്ക്കുമെന്നു വിചാരിപ്പാൻ തരമില്ലാത്തതുമായ അവരുടെ സഹവാസസുഖത്തിന്നു തന്നെ, രണ്ടു ദിവസംകൂടി ഭാഗ്യവാനാക്കിത്തീർക്കണമെന്നു ഗൽഗഭാഷരങ്ങളോടും അശ്രുപൂണ്ണങ്ങളായ കണ്ണുകളോടുംകൂടി ഗൃഹസ്ഥൻ ചെയ്ത അപേക്ഷയെ നിരാകരിയ്ക്കുവാൻ രണ്ടുപേർക്കും സാധിച്ചില്ല. അപേക്ഷാനുസരണം ഇന്നത്തെ യാത്ര മാരനാളെയ്ക്കു നീട്ടുകയും ചെയ്തു.

അന്നു ചുതിരിഞ്ഞു കാപ്പിയുംകൊണ്ടു ചെന്നപ്പോൾ ഗൃഹസ്ഥനും പണിയ്ക്കരും താഴെ പറയുന്ന അർത്ഥത്തിൽ ചുരുക്കമായ ഒരു സംഭാഷണം നടന്നു.

ഗൃഹസ്ഥൻ—ഇരുനീരുന്ന മുഷിഞ്ഞിരിയ്ക്കും. സുഖംതോന്നുന്നപക്ഷം പുറത്തിറങ്ങി ഞങ്ങളുടെ ഈ കുഗ്രാമം കന്നു കാണാം.

പണിക്കർ—നടക്കാൻ രസം തോന്നുന്നുണ്ട്. ഈ ദിക്കും കന്നു കാണാമല്ലോ.

ഗൃഹസ്ഥൻ—അമ്മയും ഇപ്പോ?

പണിക്കർ—വേണ്ട. ആകാശം മേഘമൂന്നുമായിരിക്കുന്നു. ഇപ്പോൾതന്നെ ഒരുല്ല ജലദോഷമുണ്ട്.

ഗൃഹസ്ഥൻ—അയ്യോ! അതെന്തെ എന്നോടു പറയാത്തത്? യോഗ്യനായ ഒരു ഡാക്ടർ എന്റെ സ്വപ്രധീനത്തിൽ ഉണ്ടല്ലോ.

പണിക്കർ—അത്രയൊന്നുമില്ല, വളരെ ലഘുവാണ്. പുറത്തിറങ്ങി സഞ്ചരിക്കണ്ട എന്നുമാത്രം.



ഗൃഹസ്ഥൻ—എന്നാൽ നമുക്കു പുറപ്പെടാം. എന്നും പ  
റഞ്ഞു ആയാൾ താഴത്തേക്കിറങ്ങിപ്പോയി.

പണിക്കർ—ഞാനെന്നിറങ്ങിവരട്ടെ.

നാരായണി—ഓ, വേഗം വരുമല്ലോ.

പണിക്കർ—ജീവനങ്ങളിൽ ഞാൻ അരമണിക്കൂറി  
ലിടക്കു വരാം.

നാരായണി—ഈ വക കുറിനവാക്കുകൾ അവിടുത്തോടു  
കൂട്ടിച്ചേക്കരുതേ!

പണിക്കർ—എന്നാൽ ഞാൻ വേഗം വരാം.

എന്നു പറഞ്ഞു കോണിപ്പടി ഇറങ്ങി താഴത്തു  
ചെന്നു വീണ്ടും പെട്ടെന്നു മുകളിലേയ്ക്കുതന്നെ കയറിവന്നു  
പ്പോൾ നാരായണിക്കുട്ടി കണ്ണിൽ വെള്ളം നിറച്ചുകൊ  
ണ്ടു നിൽക്കുന്നതായി കണ്ടു.

പണിക്കർ—എന്തു, കരയുവാൻ വട്ടംകൂട്ടുന്നുണ്ടോ?

നാരായണി—ഇല്ല 'ജീവിച്ചിരിപ്പുണ്ടെങ്കിൽ' എന്നു പ  
റഞ്ഞതിനെപ്പറ്റി പച്ചാലോചിച്ചപ്പോൾ കണ്ണിൽ  
വെള്ളം വന്നു.

പണിക്കർ—ഏയ് സാരമില്ല. ഇതു കയ്യിൽ വെച്ചു  
കൊള്ളൂ.

എന്നു പറഞ്ഞു തന്റെ മടിശ്ശീലു നാരായണിക്കു  
ട്ടിയുടെ കയ്യിൽ കൊടുത്തു 'വ്യസനിക്കരുതേ, ഞാൻ ഇ  
പ്പോൾ വരാം' എന്നു പറഞ്ഞു ആശ്വസിപ്പിച്ചു താഴ  
ത്തിറങ്ങി ഗൃഹസ്ഥനോടുകൂടി നടക്കാൻ പോകയും  
ചെയ്തു.



വട്ടമേശപ്പൊത്തു വെച്ചിരുന്ന തന്റെ വാച്ചിന്റെ  
 സൂചിയിന്മേൽതന്നെ ഭൃഷ്ടിപതിച്ചുകൊണ്ടു നാരായണി-  
 കുട്ടി ഒരു കസേരയിന്മേൽ ഇരുന്നു. സൂചിയുടെ ചലന-  
 ത്തിന്ന് അന്നു മന്ദത ഭവിച്ചുവോ എന്നു നാരായണിക്കു-  
 ട്തിയ്ക്കു സംശയം തോന്നി. നാലു മണിക്കാണ് പണി-  
 ക്കർ രണ്ടാമതു താഴത്തേക്കിറങ്ങിയത്. അഞ്ചു മിനി-  
 റ്റു, പത്തു മിനിറുത്ത്, പതിനഞ്ച്, ഇരുപത്, ഇരുപ-  
 തഞ്ച്, മുപ്പതു മിനിറുത്ത് കഴിഞ്ഞു. നാരായണിക്കുട്ടി  
 സംഭ്രമത്തോടുകൂടി തളുത്തിൽ അടുമിണ്ടും നടന്നുതുട-  
 ങ്ങി. വാച്ച് ഒരിക്കൽകൂടി നോക്കി. മുപ്പത്തഞ്ചു മിനി-  
 റു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. പാഞ്ഞ സമയത്തു പരാതിരി-  
 പ്ലാൻ കാണമില്ലല്ലോ. വല്ല വിശേഷക്കാര്യം ക-  
 ണ്ടുകൊണ്ടു നിന്നിരിക്കുമോ? ആയി! അങ്ങിനെ പരില്ല.  
 ആകട്ടെ മടങ്ങിവരുമ്പോൾ കുറച്ചു പരിഭവിക്കാം. വല്ല  
 തും അബദ്ധം പാടിയിരിക്കുമോ? എന്നബദ്ധം പറ്റാ-  
 നാണ്? എന്നിങ്ങിനെ കാരോന്നാലോചിച്ചു തുടങ്ങി.  
 മണി അഞ്ചായി, അഞ്ചരയായി. നാരായണിക്കുട്ടിക്കു  
 പല ആശങ്കകളും തോന്നിത്തുടങ്ങി. പാതിലടച്ചു കുറി-  
 യിടാമെന്നു വിചാരിച്ചു പാതലിന്റെ അടുക്കൽ ചെ-  
 ന്നപ്പോൾ ആരോ കോണിപ്പടി കയറി വരുന്ന ശബ്ദം  
 കേട്ടു. മനസ്സിനപ്പം സമാധാനമായി. നമ്മുടെ സുഹൃ-  
 ലനായ ഗുഹസ്വമനം കുറുത്തു തടിച്ചു മീശക്കൊമ്പനായ  
 ഒരു തടിയനും പ്രവേശിച്ചു. 'എവിടെ' എന്നു നാരായ-  
 ണിക്കുട്ടി ആംഗ്യം കാണിച്ചപ്പോൾ 'ഇതാ വരുന്നു' എ



ന്നു ഗൃഹസ്ഥനും മുദ്രയാൽ തന്നെ മറുപടി പറഞ്ഞു. കൂടെയുള്ള തടിയനെ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചു ഗൃഹസ്ഥൻ ഡാക്ടർ.

നാരായണിക്കുട്ടി ആവശ്യമില്ലെന്നുള്ള അർത്ഥത്തിൽ ആംഗ്യം കാണിച്ചു എങ്കിലും ഡാക്ടർ അതിനെ സാരമാക്കാതെ അടുത്തു ചെന്നു നാഡിവിടിച്ച് നോക്കുവാൻ ഭാവിച്ചു. നാരായണിക്കുട്ടി പെട്ടെന്നു പിന്നാക്കം മാറി ഭാവഭേദത്തോടുകൂടി വൈദ്യന്റെ മുഖത്തൊന്നു നോക്കി. നാരായണിക്കുട്ടിയുടെ നേത്രങ്ങൾ അപ്പോൾ നക്ഷത്രങ്ങളെപ്പോലെ പ്രകാശിച്ചു. അവയുടെ ശോഭയാൽ വൈദ്യന്റെ മനസ്സിൽ വെളിച്ചം വീണു. ആയാൾ പിന്തിരിച്ചു. ഇംഗ്ലീഷറിയാമെന്നു ധരിപ്പിച്ചാൽ ഈ കൂട്ടർ അനാവശ്യമായി സംസാരിച്ചു മുഷിപ്പിക്കുമെന്നു വിചാരിച്ചാണ് നാരായണിക്കുട്ടി ഈ രംഗം ആംഗ്യമാത്രമായിക്കഴിച്ചുകൂട്ടിയത്. ഈ കേതുകത്തിന്റെ ഗുണം നാരായണിക്കുട്ടിയ്ക്ക് ഉടനെ സിദ്ധിച്ചു. എന്തെന്നാൽ വരാന്തയിലേയ്ക്കു കടന്നു ഗൃഹസ്ഥനും വൈദ്യനും തമ്മിൽ നാരായണിക്കുട്ടിയ്ക്കു കേൾക്കത്തക്ക വിധം ഇംഗ്ലീഷിൽ ഒരു സംഭാഷണം നടത്തി. സ്രീകൾക്ക് അക്ഷരാർത്ഥംതന്നെ ഇല്ലാത്ത ഒരു ദിക്കിൽ ജനിച്ചു വളർന്ന ആ രണ്ടുപേരും നാരായണിക്കുട്ടിയ്ക്കു വല്ല വിദ്യാഭ്യാസവുമുണ്ടായിരിക്കുമെന്നു ഉണ്ടെങ്കിൽതന്നെ ആ പ്രദേശത്തെല്ലാംകൂടി തങ്ങൾക്കു മാത്രം സിദ്ധിച്ചിരിയ്ക്കുന്ന ദുർഗ്ഗലഭഭാഷയായ ഇംഗ്ലീഷിൽ ആ സ്രീയ്ക്കും പരി



ചയമുണ്ടാകുമെന്നോ സ്വപ്നത്തിൽപോലും വിചാരിപ്പാൻ ന്യായമുണ്ടായിരുന്നില്ല. എന്നു മാത്രവുമല്ല, ഗൃഹസ്ഥൻ ഇംഗ്ലീഷറിയാമെന്നു നാരായണിക്കുട്ടിയ്ക്കു നിശ്ചയമുള്ള സ്ഥിതിയ്ക്ക് ആ സ്ത്രീയ്ക്കും ഇംഗ്ലീഷ് അറിയാമെങ്കിൽ മുദ്രകൊണ്ടു കാര്യം ഗ്രഹിപ്പിക്കേണ്ടതുവശ്യമില്ലല്ലോ. ഈ രണ്ടു സംഗതികൾകൊണ്ടും ധൈര്യപ്പെട്ടാണ് അവർ സംസാരിച്ചത്. സംഭാഷണത്തിന്റെ സാരം താഴെ കാണിയ്ക്കുംപ്രകാരമായിരുന്നു.

ഗൃഹസ്ഥൻ—എന്താണ് നിങ്ങൾ വിചാരിയ്ക്കുന്നത്?

വൈദ്യൻ—എനിക്കൊന്നും വിചാരിയ്ക്കാനായിട്ടില്ല.

ഞാൻ ആ സ്ത്രീയുടെ സൗന്ദര്യവിഭ്രമമാകുന്ന സമുദ്രത്തിൽനിന്ന് ഇനിയും കരകയറിയിട്ടില്ല.

ഗൃഹസ്ഥൻ—ഞാൻ പറഞ്ഞപ്പോൾ എനിയ്ക്കു തത്വജ്ഞാനമുപദേശിയ്ക്കുകയല്ലേ ചെയ്തത്?

വൈദ്യൻ—ഞാനിത്രയൊന്നും വിചാരിച്ചില്ല. താൻ ഒരു യോഗീശ്വരനാണെങ്കിലും ഈ ഇളകിയതിൽ അതൃപ്തമില്ല. എനിയ്ക്കു വെള്ളക്കല്ലുപോലെ ധ്വജവും നിർമ്മലവുമായ ആ കയ്യൊന്നു തൊടുവാൻ സാധിച്ചില്ലല്ലോ. കോപത്തോടുകൂടിയെങ്കിലും ആ നീണ്ട കണ്ണുകൾ കുറേനോരുകൂടി എന്നിൽ പതിഞ്ഞെങ്കിൽ നന്നായിരുന്നു.

ഗൃഹസ്ഥൻ—അംഗവണ്ണത്തിന്നല്ലാ ഞാൻ നിങ്ങളുടെ സഹായം ആവശ്യപ്പെട്ടത് എന്നു നിശ്ചയമുണ്ടല്ലോ.



വൈദ്യൻ— നിങ്ങളുടെ ആവശ്യം പറഞ്ഞു കഴിഞ്ഞി-  
ല്ലേ ?

ഗൃഹസ്ഥൻ— ഇനി ആയാൾ തടസ്ഥത്തിന്—

വൈദ്യൻ— മരിച്ചവൻ തിരിച്ചു വരുമെങ്കിലേ തന്റെ  
ഈ ഉദ്ദേശസിദ്ധിക്ക് ആയാൾ പ്രതിബന്ധം ചെയ്ത  
യുള്ളൂ. എന്നെ ഏല്പിക്കുന്ന പണികൾ പഠിയിച്ചായി  
ചെയ്യാറുണ്ടോ?

ഗൃഹസ്ഥൻ— ഹരി ഉറപ്പിക ഇപ്പോൾ തരാം ബാക്കി  
മറന്നാൽ കാലത്ത്.

വൈദ്യൻ— എന്തിനാണ് മറന്നാളാക്കുന്നത്. ഇന്നു  
തടസ്ഥൻ നാളെയായിക്കൂടെ?

ഗൃഹസ്ഥൻ— ഇന്ന് ആയാളെ പിരിഞ്ഞതുകൊണ്ട് വ-  
ലിയ വൃസനമായിരിക്കും. നാളെക്ക് അല്പം സമാ-  
ധാനമാകും. നാളെ മതി.

വൈദ്യൻ— എന്നാൽ ഇന്നു സഹായത്തിന് ഒരാളെ  
ക്കൊടുക്കണം.

ഗൃഹസ്ഥൻ— സ്ത്രീകളിൽ നല്ല മിടുക്കുള്ള ഒരാളെ ആ-  
ക്കാം. നമുക്കിനി താഴത്തെക്കിറങ്ങുക.

സംഭാഷണം കഴിഞ്ഞു രണ്ടുപേരും താഴെത്തിറങ്ങി  
പ്പോകയും ചെയ്തു.

സംഭാഷണം നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുമ്പോഴും അതു  
കഴിഞ്ഞതിനുശേഷവും നാരായണിക്കുട്ടിയ്ക്കുണ്ടായ വൃസ-  
നത്തിന്റെ ശക്തിയെ ശരിയായ വിധത്തിൽ വർണ്ണിക്ക-  
വൻ ആർക്കും സാധ്യമല്ല. 'എന്റെ ശ്രീപാർവ്വതി! ഇ



ത്ര കഠിനമായ ശിക്ഷ അനുഭവിക്കുന്നതാവണം മഹാ സാധുവായ ഞാൻ എന്താണവിടുത്തോടൊരു അപരാധം ചെയ്തത്? എന്റെ അല്പനേയും അമ്മയേയും ഞൊടിയിടകൊണ്ടു തട്ടിക്കൊണ്ടുപോയി. ആ ജലപ്രവാഹത്തിൽ മുക്കി എറണക്കൊല്ലത്തെ കരയ്ക്കു വലിച്ചു കയറുവാൻ ഒരാളെക്കൊണ്ടു വന്നിട്ടു. ചൂസനാഗി കത്തി ജപലിസ്തുസ്തോത്രം വാത്സല്യമൃതം തുകി എന്റെ ഹൃദയച്ചെടി കുറിഞ്ഞുപോകാതെ സൂക്ഷിച്ചു വന്ന ആ മേഘത്തെ ഭവതിയുടെ നിഷ്കാരണ്യമാകുന്ന കൊടുങ്കാറ്റാടിച്ച് എവിടെയോ കൊണ്ടുപോയി. പറയന്റെ കയ്യിൽ കൊടുത്ത പൈക്കുട്ടിയെപ്പോലെ എന്നെ ഈ ഭൂമിന്റെ അധീനത്തിലും ആക്കി. അല്പയേ ദൈവമേ! നീ എവിടെയാണ് ഇരിക്കുന്നതെന്നു കണ്ടെത്തുവാൻ ഞാൻ ശ്രമിക്കുന്നു. ഉദാരചിത്തനെന്നു ഞങ്ങൾ രണ്ടുപേരും വിശ്വസിച്ചു ഈ വീട്ടുടമസ്ഥൻ ഇത്ര ഭൂമി നാണെന്നാരു ശങ്കിക്കും? പക്ഷെ ആയാൾ ഇതുവരെ സദൃശതൻതന്നെ ആയിരുന്നിരിക്കണം. എന്റെ ദുഃഖപരിപൂർത്തിയുവേണ്ടി ഭഗവതി ആയാളെക്കൊണ്ടു ഒരു ഭൂമിയേയും കെട്ടിച്ചുതായിരിക്കും. എന്തോ ചപലനായ മനുഷ്യ! മറ്റു ജന്തുക്കൾക്കില്ലാത്തതായി മനുഷ്യർ ആത്മഹത്യ എന്നൊരു സ്വാതന്ത്ര്യമുള്ളതു നീയറിഞ്ഞിട്ടില്ല അല്ലേ? നീ വന്നു തൊടുപുഴയിൽ നിന്റെ മോഹന സാധനം ഏറ്റവും തണുത്തിരിക്കും. അയ്യോ! സുഗുണ നിലയനമായ എന്റെ രക്ഷിതാവേ! എന്നെ രക്ഷ



പ്പാൻ പാടില്ലാത്തവിധത്തിൽ അങ്ങയെ ഈ വഞ്ചകന്മാർ ചതിച്ചുവല്ലോ. 'ജീവിച്ചിരിപ്പുണ്ടെങ്കിൽ' എന്നു പറഞ്ഞതിൽ എനിക്കുണ്ടായ ആശങ്ക ശരിയാക്കിയല്ലോ. മരിച്ചവൻ തിരിച്ചുവരുമ്പോഴെ അങ്ങു വരികയുള്ളൂ എന്നു വൈദ്യൻ പറഞ്ഞതിന്റെ താൽപര്യം വിഷംകൊടുത്തു കൊന്നു എന്നല്ലേ? ശ്രേഷ്ഠമാകുംവിധത്തിൽ പരീക്ഷയിൽ ജയിച്ചതിനു വേണ്ടുവണ്ണം സന്തോഷിപ്പാൻ കൂടി കഴിയാതെ അങ്ങനേ ദുഃഖമുണ്ടായിരുന്ന എന്റെ കൂടെ കൂടുക കാരണത്താൽ ഇങ്ങിനെ യായിത്തീർന്നല്ലോ! ഭഗവതി! അവിടുത്തെ ഭക്തന്മാരായ ഞങ്ങളെ രക്ഷിക്കൂണേ' എന്നിങ്ങിനെ പലതും പറഞ്ഞു ഉറക്കുകയുണ്ടു്. അപ്പോഴേക്കും ആരോ കോണിപ്പടി കയറിവരുന്നതു കേട്ടു. ഉടനെ ഈ വികാരഭേദം കാണിക്കാതെ കഴിഞ്ഞുനമെന്ന് വിചാരിച്ച് അടുത്ത മുറിയിൽ പോയി മുഖം കഴുകി ധൈര്യത്തോടും കൂടി തിരികെ വന്നു. അപ്പോൾ കറുത്തു തടിച്ച നല്ല ശക്തിയുള്ള ഒരു സ്ത്രീയെയാണ് കണ്ടു്. തന്റെ സഹായത്തിനുള്ള ആളാണെന്നു പെട്ടെന്നു മനസ്സിലായി. അത്താഴവും മറ്റും കഴിച്ചു എന്നു വരുത്തി നാരായണിക്കുട്ടി ആലോചനയോടുകൂടി കിടപ്പായി. സഹായത്തിനുള്ള സ്ത്രീയും സമീപത്തുതന്നെ കിടന്നു. നാരായണിക്കുട്ടി നന്നെനങ്ങിയാൽ അവൾ ഏതാണ്ടോരു ശബ്ദം പുറപ്പെടുവിക്കും. ഇവൾ മനസ്സിലുത്തി സൂക്ഷിക്കുന്നുണ്ടെന്നറിഞ്ഞപ്പോൾ നാരായണിക്കുട്ടി ഉറങ്ങിയതുപോലെ



അനങ്ങാതെ കിടന്നു. അപ്പോൾ ആ സ്ത്രീയും പോതു പോലെ കിടന്നുറങ്ങി. നാരായണിക്കുട്ടി പതുക്കെ എഴുന്നേറ്റു തന്റെ ഉടുപ്പ് എടുത്തിട്ടു. മടിശ്ശീലയും വാച്ചും ഭ്രൂമായി കെട്ടി പതുക്കെ വാതലിനടുത്തെത്തി. കുറി നീക്കി വാതൽ വലിച്ചു, തുറക്കുന്നില്ല. പുറത്തുനിന്നു പൂട്ടിട്ടുണ്ടെന്നു മനസ്സിലായി. നാരായണിക്കുട്ടിയുടെ സർപ്പം ഗവു കിടകിടെ വിറച്ചു. ഉടനെ രണ്ടുമൂന്നു വേഷ്ടികളെ ടത്തു കൂട്ടിക്കെട്ടി ജനേലിനടുത്തെത്തി. പുറത്തുനിന്നു കാരറു കറിനമായി അടിയ്ക്കുന്ന ശബ്ദം കേട്ടു. വേഷ്ടിയുടെ തല ജനേലിന്റെ നടുക്കുള്ള അഴിയിൽ കെട്ടി (ജനേലിന്നു നടുക്കു മാത്രമേ അഴിയുണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ.) വേഷ്ടി പിടിച്ചു പുറത്തേയ്ക്കിറങ്ങുവാനുള്ള ഉദ്ദേശത്തോടുകൂടി ജനേലിപ്പടിയിൽ ഒരു കാലെടുത്തുവെച്ചു. ആ സമയത്തു കരാൾ വന്നു കൈ ബലമായി പിടിച്ചു. അതു ഉറങ്ങിക്കിടന്നിരുന്ന ആ സ്ത്രീയായിരുന്നു. ആരാണെന്നെന്നും ഗ്രഹിയ്ക്കുവാൻ ശ്രമിയ്ക്കാതെ നാരായണിക്കുട്ടി വേഷ്ടിയുടെ പിടിവിട്ടു പിന്നാക്കം തിരിഞ്ഞ ആ മുറുന്തിയുടെ ചെകിടത്തു ആഞ്ഞു ഒരു അടികൊടുത്തു. 'ആ' എന്നൊരു ശബ്ദത്തോടുകൂടി പർച്ചതം ചിറകുറു വീണതുപോലെ ആ സ്വപ്നം നിലത്തു വീഴുകയും ചെയ്തു. അബലാരതമായ നമ്മുടെ നാരായണിക്കുട്ടിയ്ക്കു ഇരിപ്പുപോലെ കട്ടിയായ ദേഹത്തോടുകൂടിയ ആ സ്ത്രീയെ അടിച്ചുവീഴ്ത്തുവാൻ സാധിയ്ക്കുമോ എന്നു ആരെങ്കിലും സംശയിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ അവർ അചഞ്ചാരബാധ ക



ണ്ടിട്ടില്ലെന്നു നിശ്ചയംതന്നെ. അപസ്മാരമൃത്തിൽ പാ  
 തിപ്രത്യമൃത്തിൽ ശക്തിയ്ക്കു വലിയ പ്രത്യാസമില്ല.  
 നാരായണിക്കുട്ടി ഉടനെ വേച്ചിപിടിച്ചു പുറത്തേക്കിറ  
 ങ്ങി പ്രയാസം കൂടാതെ താഴത്തെത്തുകയും ചെയ്തു. ഇ  
 രണ്ടി അടിയ്ക്കുന്ന കൊടുങ്കാറ്റിന്റെ ഘോഷത്താൽ അ  
 ടികൊണ്ട സമയം ആ സ്രീ നിലവിളിച്ച ശബ്ദവും അ  
 ടിയുടെ മയക്കത്തിൽനിന്നു നിവർത്തിച്ചു വീണ്ടും കൂട്ടിയ  
 ലഹളകളും ഗൃഹസ്ഥനാകട്ടേ മററരെങ്കിലുമാകട്ടേ കേ  
 ടില്ല. പുറത്തേയ്ക്കുള്ള പാതിൽ പൂട്ടിയിരുന്നതിനാലും  
 വേച്ചി പിടിച്ചു പുറത്തേയ്ക്കിറങ്ങുവാൻ ധൈര്യമില്ലാതി  
 രുന്നതിനാലും ആ ഭൂട്ട കൂട്ടിലിട്ട പുലിയെപ്പോലെ ഭയ  
 കരമായ ശബ്ദങ്ങൾ കൂടി അകത്തുതന്നെ അങ്ങോട്ടു മി  
 ണ്ടോട്ടും സഞ്ചരിച്ചതേ ഉള്ളൂ. നാരായണിക്കുട്ടി സമയ  
 മൊട്ടും കളയാതെ വഴിയിലേയ്ക്കിറങ്ങി എങ്ങോട്ടെന്നി  
 ല്ലാതെ നടന്നുതുടങ്ങി. അലർച്ച, കൂരിരുട്ട്, കൊടുങ്കാ  
 റു, പരിചയമില്ലാത്ത ഭീകര, 16 വയസ്സു പ്രായമായ  
 ഒരു ഭീരു, ഏകാകിനി. എന്താണിതിലുമധികമായി ക  
 ന്നു പറവാനുള്ളത്? സദൃശതകളായ സ്രീകൾ പാതി  
 പ്രത്യക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടി ഇന്നതേ ചെയ്യൂ എന്നില്ല. തന്നെ  
 പിന്തുടൻ ഗൃഹസ്ഥനോ കൂട്ടുകാരോ വരാതിരിയ്ക്കയി  
 ല്ല എന്നുള്ള വിചാരംകൊണ്ടു നാരായണിക്കുട്ടി അതി  
 വേഗം നടന്നു രണ്ടു മണിക്കൂറുകൊണ്ടു എട്ടുനാഴികചാ  
 യി. വീടുകളൊന്നും കാണാതില്ല. കണ്ടാൽ തന്നെ ക  
 യറിച്ചെല്ലുകയുമില്ല. പുലരുമ്പോഴും നടക്കുമെന്നുത



നെന്നാണ് ഉദ്ദേശം. എങ്കിലും ക്ഷീണം വല്ലാതെ ബാ-  
 ധിയ്ക്കുമ്പോൾ വഴിയിലല്ല നിന്ന് കാഴ്ച മനോഹരമായ  
 ടങ്ങി. 'ആപത്തിന്റെ പരമകാഴ്ചയെ പ്രാപിച്ചു എ-  
 ന്ന മനുഷ്യക്കാരും ഒരു സമയത്തും വിചാരിച്ചുകൂടാ എ-  
 ന്ന ഷേക്സ്പിയർ മഹാകവി പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതു ശരിയാ-  
 ണ്. തീവണ്ടിമറിഞ്ഞു കറയ്ക്കുജലപ്രവാഹത്തിൽ വീണ  
 മാത്രയിലേക്കാൾ എത്രയോ മോശമാണ് എന്റെ ഈ  
 മാത്രയിലെ സ്ഥിതി! ഇനി എത്രമാത്രം മോശമാവാ-  
 നിരിയ്ക്കുന്നു ആക്കിയാം!' ഇത്രയും ആലോചിച്ചപ്പോഴേ-  
 ക്കും ഒരാൾത്തീർക്കുകേട്ടു. ഈ വഴിയ്ക്കു വരുന്നവരാണ്.  
 കാടി കളിപ്പിച്ചുകിഴോ? വഴിയുടെ ഇരുപുറവും വെറും കുറ്റി-  
 കാടാണെന്നകിലും ഇരുട്ടിന്റെ ശക്തിയാൽ ഭയങ്കരമാ-  
 യ കൊടുങ്കാടാണെന്നാണ് നാരായണിക്കുട്ടിക്കു തോ-  
 നിയത്. അതുകൊണ്ടു വഴി വിട്ടുവാനും ധൈര്യമുണ്ടാ-  
 യില്ല. ചൂട്ടും പന്തയും ആയുധങ്ങളും കൊണ്ടു പത്തമ്പ-  
 താളുകൾ അടുത്തുവന്നു. 'ഈശ്വരീ' എന്നു പറഞ്ഞു  
 നാരായണിക്കുട്ടി പെട്ടെന്നു കണ്ണടച്ചു. സ്കാക്രൂതി-  
 യിൽ നിന്നു. ഉടനെ കണ്ണുമിഴിച്ചു നോക്കുമ്പോൾ ആ-  
 പന്നിരുന്നവർ രണ്ടുഭാഗത്തുമുള്ള കുറ്റിക്കാടുകളിലേക്കു  
 പരിഭ്രമിച്ചു കാട്ടുന്നതായിക്കണ്ടു. വാസ്തവത്തിൽ അ-  
 വർ ഭീഷണിക്കാളുകാരായിരുന്നു. 'വേൽഷ്' എന്നു  
 പേരായി ആ ഡിസ്ട്രിക്റ്റിൽ ഒരു കലക്ടറുണ്ടായിരു-  
 ന്നു. ആയാളുടെ ഭാര്യ എന്നോ സംഗതിവശാൽ ഈ  
 പ്രദേശത്തുവെച്ചു ആത്മാന്ത്യ ചെയ്തു. യൂറോപ്യൻ സ്ത്രീ



യുടെ ഉടുപ്പിട്ട ഏകദേശം ആ വണ്ണത്തോടുകൂടിയ ഒരു സ്ട്രീംലാറ്റി രണ്ടമണി സമയത്തു ഏകാകിനിയായി ആ പ്രത്യേകസ്ഥലത്തുതന്നെ നില്ക്കുന്നതു കണ്ടാൽ അന്ധവി "പാസം നിറഞ്ഞിട്ടുള്ള ഈ കൊള്ളക്കാർ അതു ആത്മഹത്യചെയ്തു ആ സ്ട്രീയുടെ പ്രേതമാണെന്നു വിചാരിച്ചു ഭയപ്പെട്ടു അങ്ങമിങ്ങും കാടിപ്പോയതിൽ എന്താണുതൂതം? നാരായണിക്കുട്ടിയ്ക്കു ഇക്കാരണം നിശ്ചയമില്ലാതിരുന്നതുകൊണ്ടു സാമാന്യത്തിലധികം അതു തമുണ്ടായി. എന്നാൽ അതു ഭഗവതിയുടെ മറിമായമാണെന്നു വിശ്വസിച്ചു വീണ്ടും നടന്നുതുടങ്ങി. കഷ്ടിച്ചു ഒരു നാഴിക നടന്നപ്പോഴെങ്കിലും ക്ഷീണംകൊണ്ടും വൃസനംകൊണ്ടും ഉറക്കംകൊണ്ടും വിശപ്പുകൊണ്ടും ദാഹംകൊണ്ടും പാടിത്തളന്നു തീരെ നടക്കാൻ വയ്യാതായി. വഴിവക്കത്തു നില്ക്കുന്ന ഒരു വൃക്ഷത്തിന്റെ വേരിനേൽ തലവെച്ചു സൗഖ്യമായി കിടക്കുകയും ചെയ്തു. ഹാ! ഹാ!! എന്തുകിടപ്പ്!!!

### അന്ത്യവണ്ഡം.

നാരായണിക്കുട്ടി നാം കിടഞ്ഞിയ ദിക്കിൽതന്നെ സുഖമായി കിടക്കുന്നു. ആ കിടപ്പിന്നു സുഖമില്ലെന്നില്ല; സൂക്ഷ്മം ആലോചിച്ചുവോൾ അതിനാണ് സുഖം. ഭൂമിയാകുന്ന കിടക്കയിൽ ആകാശമാകുന്ന മേൽക്കുട്ടിയും കണ്ടു വൃക്ഷത്തിന്റെ വേരാകുന്ന ഉപധാനത്തി



നേൽ തലയുവെച്ചുള്ള കിടപ്പു പ്രകൃതിയ്ക്കുനുകുലവും ബാക്കിയുള്ള കിടപ്പെല്ലാം പ്രകൃതിയ്ക്കു പ്രതികുലവുമാണ്. എന്നാൽ നാരായണിക്കുട്ടിക്കു ഈ വക തത്വങ്ങൾ ആലോചിയ്ക്കുതക്ക നിലയുണ്ടോ എന്നും ആലോചനയുടെ ഫലമായിട്ടാണോ അങ്ങിനെ കിടക്കുന്നതു എന്നും വളരെ സംശയമാണ്. രണ്ടായാലും അവിടെത്തന്നെ കിടക്കട്ടെ. നമുക്കു പണിയ്ക്കരുടെ പിന്നാലെ ഒന്നു പോയി നോക്കാം. മയ്യാദിക്കാരന്റെ വേഷം കെട്ടിയ തെമ്മാടിയായ ഗുഹസ്ഥൻ, ഒരു ഭുജഭുജത്തോടു കൂടിയാണ് പണിയ്ക്കരെ ലാത്തുവാൻ കൊണ്ടുപോയതെന്നും ആയാളാ ഡാക്ടറും കൂടി പണിയ്ക്കുക എന്നതോ തകരാറു പിണച്ചിട്ടുണ്ടെന്നും എല്ലാചർക്കും ബോദ്ധ്യമാണല്ലോ. എന്നാൽ ആ തകരാറിന്റെ ജാതിയ്ക്കു നാരായണിക്കുട്ടിയും വായനക്കാരും വിചാരിച്ചിരിക്കാവുന്നതിൽനിന്നു അല്പം വ്യത്യാസമുണ്ട്.

നടക്കാൻ പുറപ്പെട്ട് 15 മിനിറ്റിനുള്ളിൽ ഗുഹയിലെത്തിയപ്പോൾ പണിയ്ക്കർ ഒരു പുതിയ കെട്ടിടത്തിൽ പ്രവേശിച്ചു. അതു ഒരു പൊല്ലിസ്റ്റ് ശ്ലേഷനായിരുന്നു. 'പട്ടേൽ' എന്നാണ് ആ ശ്ലേഷനിലെ ഉയർന്ന അധികാരിയുടെ ഉദ്യോഗപ്പേര്. ആയാളാണ് ആ കുഗ്രാമത്തിലെ പ്രധാന ഉദ്യോഗസ്ഥൻ. ഇവർ കയറിച്ചെന്നപ്പോൾ അയാൾ ഒരു 'പുളളിയോടു ചോദിയ്ക്കുക'യായിരുന്നു. പുളളിയുടെ കൈ രണ്ടും പിന്നാക്കം വിടിച്ചുകെട്ടി, ഒരു തടിയും തിരുകിട്ടാണ് ചോദ്യം. അ



വന്റെ പ്രാണദണ്ഡം കണ്ടപ്പോൾ പണിയ്ക്കരുടെ മുഖം വല്ലാതെയാതി. എങ്കിലും ഒരു നിമിഷത്തിനുള്ളിൽ പണിയ്ക്കരുടെ കയ്യു പൊല്ലിസ്സ് പട്ടേലിന്റെ കയ്യാൽ സ്നേഹസമനപിതം പിടിക്കപ്പെടുകയും കെട്ടിടത്തിന്റെ കാരോ ഭാഗവും കാണുവാനായി നയിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു. കള്ളപ്പള്ളിക്കാർ കിടക്കുന്ന മുറിയുടെ വാതിൽ തുറന്നു അതു നടന്നുനോക്കുവാനെന്നുള്ള ഭാവത്തിൽ മൂന്നുപേരും അകത്തു പ്രവേശിക്കുകയും ഗൃഹസ്ഥനും പൊല്ലിസ്സ്ദ്വോഗസ്ഥനും പെട്ടെന്നു പുറത്തുകടന്നു വാതിൽ അടച്ചു ചൂട്ടിപ്പോറികയും ചെയ്തു. മുൻകൂട്ടി ആലോചിച്ചുറച്ച ഒരു പണിയായതിനാൽ ഇതെല്ലാം ഒരു നിമിഷംകൊണ്ടു കഴിഞ്ഞു.

പണിയ്ക്കരുടെ വിഷാദസ്ഥിതിയെപ്പറ്റി ഒന്നു പറയാതിരിക്കുന്നതാണ് ഭംഗി. തന്നെക്കുറിച്ചു പണിയ്ക്കുക്കുണ്ടായ വ്യസനത്തിന്നു കരതിരുണ്ടായിരുന്നു. എന്നാൽ നിരാധാരയായ ആ യുവതിയേയും തന്റെ ബന്ധനത്തിന്നു തുടർച്ചയായി കൂർചിത്തനായ ആ രണ്ടുമാനുഷരാക്ഷസന്മാർ ഗുണവതിയായ ആ കുട്ടിയിൽ ചെയ്യുമെന്നു തീർച്ചപ്പെടുത്താമായിരുന്ന ധർമ്മധർമ്മസനത്തിന്റെ ഭയങ്കരതയേയും ആലോചിച്ചപ്പോൾ പണിയ്ക്കുക്കു ഒരു സമാധാനവുമുണ്ടായില്ല. ഒരു നിമിഷത്തിൽ മേയന്നിയുടെ പാതിവ്രത്യശക്തിയാൽ ഭവിക്കപ്പെട്ട കാട്ടാളന്റെ കഥയോടും. മറ്റുനിമിഷത്തിൽ, അതു പുരാണകഥയാണല്ലോ; അതുപോലെ ഇപ്പോൾ സം



ഭവിക്കുമോ എന്നു സംശയിച്ചു വീണ്ടും പ്രസനിക്കും. ഉടനെ ചാരിത്രരക്ഷാധികാരിണിയായ ശ്രീപാർവതി ആ ധർമ്മത്തിന്റെ രക്ഷയ്ക്കു എന്തെങ്കിലും ഒരു വഴിയുണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കുമെന്നു വിചാരിച്ചു സമാധാനിക്കും. ദിക്കും ഭാഷയും പരിചയമില്ലാതെ ശക്തനായ രണ്ടു പുരുഷാധമന്മാരുടെ കയ്യിൽ അകപ്പെട്ട ഒരു അബദ്ധയ്ക്കു എങ്ങിനെയാണു് രക്ഷയുണ്ടാവുന്നതു എന്നാലോചിച്ചു നിരാശപ്പെടും. 'മിന്നുന്നതൊക്കയും പൊന്നല്ല' എന്നർത്ഥത്തിൽ ഇംഗ്ലീഷിലും 'നാരിത്രപവതീ രത്നഃ' എന്നു സംസ്കൃതത്തിലും ഉള്ള ചൊല്ലുകളുടെ യാഥാർത്ഥ്യം പണിയ്ക്കുവാൻ വേണ്ടുവണ്ണം ബോധ്യമായി.

ആ തടവുമുറിയിൽ കിടന്നിരുന്ന കൂട്ടർ പണിയ്ക്കരുടെ പ്രവേശനം നിമിത്തം വിസ്മയഭരിതന്മാരായിത്തീർന്നു. കോമളമായ ആ മുഖത്തു കള്ളലക്ഷണങ്ങൾ തൊന്നുമില്ലെന്നും സുകുമാരമായ ആ ശരീരത്തെ കാരാഗൃഹയോഗ്യമായി ബ്രഹ്മാവു സൃഷ്ടിച്ചിരിപ്പാൻ ന്യായമില്ലെന്നും കള്ളപ്പള്ളികളായ അവർക്കുകൂടി തോന്നുകയും പ്രകൃത്യാ ക്രൂരന്മാരായ അവർക്കു അദ്ദേഹത്തിന്റെ അവസ്ഥാഭേദത്തിൽ അനുകമ്പ ജനിക്കുകയും ചെയ്തു. സൂക്ഷ്മം നോക്കിയാൽ ജേലിൽ കിടക്കുന്ന പുളളികളേക്കാൾ കള്ളത്തം കൂടിയ എത്ര ജനങ്ങളാണ് സപാതത്രയത്തോടുകൂടി പുറമെ നടക്കുന്നത്? എന്തിനു്, ദൃഷ്ടമുഗങ്ങൾ എന്ന സംജ്ഞയോടുകൂടി വനാന്തരങ്ങളിൽ സഞ്ചരിയ്ക്കുന്ന സിംഹവ്യാഖ്യാദിജന്തുക്കളേക്കാൾ ദൃഷ്ടപം കൂടിയ



എത്ര ഇരക്കാലിജന്തുക്കളാണ് ഇരക്കാലിമനുഷ്യരുടെ ഇടയിൽ തന്നെ നിർഭയം സഞ്ചരിയ്ക്കുന്നത്! ഇരിമ്പെല്ലാം സൃഷ്ടിക്കാത്തവിനെത്തന്നെ ഉത്തരവാദിയായും അതങ്ങിനെ നില്ക്കട്ടെ.

പണിയ്ക്കർ ഭരണ രാത്രിയും പിറേറ ദിവസം പകലും രാത്രിയും ആ മുറിയിൽ കഴിച്ചുകൂട്ടി. ക്ഷണത്തിനതിനെ ആശയില്ല. അഥവാ ഉണ്ടെങ്കിൽത്തന്നെ കഴിപ്പാൻ പാടില്ലാത്ത വിധത്തിൽ ബാജിരി എന്ന ഒരുതരം ധാന്യംകൊണ്ടുള്ള അപ്പമാണ് കിട്ടുന്നത്. ജീവിതത്തിലുള്ള മോഹംകൊണ്ടു ഒന്നുണ്ടുനേരം അതു കറേളേ കഴിച്ചുതിന്നു. ദഹനം പോരാഞ്ഞിട്ടോ ഉറക്കമില്ലാതെക്കൊണ്ടോ എന്തോ മൂന്നാം ദിവസം ഉച്ചയ്ക്കു അരികറിനമായ ഹരിദ്രയും പോക്കം തുടങ്ങി. കയ്യും കാലും വലി, വയറുകുത്തൽ, കണ്ണുരോധം, ശ്വാസോച്ഛ്വാസത്തിനു ബുദ്ധിമുട്ട് എന്നിവയും അതിന്റെ സഹായികളായി കൂടി. സമീപങ്ങളിൽ വിഷുചിക അല്ലാലമുണ്ടായിരുന്നതിനാൽ തങ്ങളുടെ ഭാഗ്യഹീനനായ കൂട്ടുകാരനെ ആവ്യാധി ബാധിച്ചിരിക്കാമെന്നു തടവുകാർ വിചാരിക്കുകയും, അതു ശരിയാണെന്നു പൊല്പിസ്സുകാരും പ്രത്യേകിച്ചു നമ്മുടെ പട്ടേലും ഉറപ്പിച്ചുപറുകയും ചെയ്തു. പതിനൊന്നുമണി മുതൽ മൂന്നുമണിവരെ നിരന്തരം ഹരിദ്രയും പോക്കം ആയിരുന്നു. ജെയിൽപ്പുള്ളിക്കാരും മറ്റുള്ളവരും ചെയ്യുന്ന ഉപചാരംകൊണ്ടു യാതൊരു ഭേദവുമില്ല. ദേഹമെല്ലാം പച്ചവെള്ളംപോലെ തണുത്തു. ക്ഷീ



ണകൊണ്ടു തലപൊക്കുവാൻ വയുരതായി. ചൊലീസ്സു പട്ടേലിനുകൂടി കഠിനമായ പശ്ചാത്താപം തുടങ്ങി. വൃ സനത്തോടും പരിഭ്രമത്തോടുംകൂടി ആയാൾ ഇടക്കിടയ്ക്കു അടുത്തുചെന്നു ക്ഷേമാനുഭവങ്ങളെ ചൊല്ലുന്നുണ്ട്. മരിക്കയേ ഉള്ളൂ എന്നു എല്ലാവരും തീർച്ചയാക്കി. 'ആ ഹാരാദികളിൽ ഏതെങ്കിലും വേണമെന്നു തോന്നുന്നുണ്ടോ?' എന്നു പട്ടേൽ ഗൽഗദാക്ഷരത്തോടുകൂടി ചോദിച്ചു. പണിക്കർ പ്രയാസപ്പെട്ടു കണ്ണു മിഴിച്ചുനോക്കി 'ആ, ഒരിടങ്ങഴി പാലും പത്തു കോഴിമട്ടയും' എന്നു ഒരു വിധത്തിൽ പറഞ്ഞുപിടിച്ചു. പട്ടേൽ ഉടനെ ഒരു കൺ സ്റ്റാമ്പിളിനെ അയച്ചു ആ രണ്ടു സാധനങ്ങളും വരുത്തി. തടവുപള്ളിക്കാരുടെ സഹായത്താൽ പണിക്കർ എഴുന്നേറ്റിരുന്നു മുട്ട മുഴുവൻ പാലിൽ ഉടച്ചുചേർത്ത് ഒന്നായി കുഴിക്കുകയും 'ആവു' എന്നു പറഞ്ഞു അപരരുടെ കയ്യിലേയ്ക്കുതന്നെ മലൻ വീഴുകയും ചെയ്തു. കുറേ നേരം ചേഷയൊന്നുമില്ലാതെ കിടന്നു. കഥ കുഴിഞ്ഞു എന്നു എല്ലാവർക്കും തോന്നി. പെട്ടെന്നു പിന്നെയും രണ്ടുമൂന്നുതവണ മരഭീയും പോക്കുമുണ്ടായി.

എന്നാൽ അതോടുകൂടി ക്ഷീണത്തിന്നു വളരെ ആശ്വാസം വന്നു. പാലിന്റേയും മുട്ടയുടേയും മിടുക്കായിരിക്കാമെന്നു പട്ടേലും 'ഞാൻ സംശയിച്ചതുപോലെ തന്നെയായിരിക്കണം' എന്നു പണിക്കരും വിചാരിച്ചു. പണിക്കർ സഹായം കൂടാതെ എഴുന്നേറ്റിരിക്കാമെന്നു വിലയായി. തന്നെ എഴുന്നേറ്റിരുന്നു. ഉടനെ ഒരു കു



തിരവണ്ടിയുടെ ശബ്ദം കേട്ടു. വണ്ടി സ്റ്റേഷന്റെ പടിക്കൽനിന്നു. യോഗ്യരായ രണ്ടു സാധുന്മാർ വണ്ടിയിൽ നിന്നിറങ്ങി സ്റ്റേഷനിൽ ചേർന്നു. ചൊല്ലിപ്പോയപ്പോൾ അങ്ങോട്ടും ഇങ്ങോട്ടും കാട്ടവും ചാട്ടവും ഉടുപ്പിടലും തലക്കെട്ടു വെക്കലും തിരുത്തുതിയായി. ഡിസ്ട്രിക്ട് ചൊല്ലിപ്പോയ സുപ്രധാന്റെ ഡിസ്ട്രിക്ട് സജ്ജനമാണ് ആ വന്നത്. രണ്ടുപേരും കൂടി അവിടെയും ഇവിടെയും നോക്കിയും കാരണമെന്നു പറഞ്ഞും ചിരിച്ചുംകൊണ്ടു പണിക്കു റിപ്പിക്കുന്നതിന്നു സമീപത്തെത്തി. പണിക്കർ ഇരുന്നു കൊണ്ടുതന്നെ സചാര്യം ചെയ്തു. 'യോഗ്യന്മാരെന്നു കാഴ്ചയിൽ തന്നെ അനുമാനിക്കാവുന്ന നിങ്ങളെ യഥാധർമ്മം ഉപചരിപ്പാൻ സാധിക്കാത്ത എന്റെ ക്ഷീണത്തിന്നു മാപ്പുതരണമെന്നു സവിനയം അപേക്ഷിക്കുന്നു' എന്നു വളരെ പതുക്കെ ഭംഗിയിൽ പറഞ്ഞു.

സുപ്രധാൻ 'നല്ല ഇംഗ്ലീഷു സംസാരിക്കുന്ന ഈയാളാണ്' എന്നു പിന്നാക്കം തിരിഞ്ഞു പട്ടേലിനോടു ചോദിച്ചു. ഈ രണ്ടു പ്രധാന ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരുടെ യാദൃച്ഛികമായ ആഗമനം തന്റെ ഉദ്ദേശസിദ്ധിയ്ക്കു പ്രതികൂലമായി പരിണമിയ്ക്കുമെന്നു മാത്രമല്ല, താൻ ദൈവത്തെ മാനുഷം ചെയ്തുവെച്ചിട്ടുള്ളതും പശ്ചാത്താപത്താൽ മൊട്ടുസൂചികൊണ്ടെന്നപോലെ മനസ്സാക്ഷിയെ കത്തിത്തുടങ്ങിയിട്ടുള്ളതുമായ ഭയങ്കരകൃത്രിമത്തെ കണ്ടുപിടിച്ചാനും അതു നിമിത്തം അനിവൃച്ഛനീയമായ സങ്കടത്തിൽ അകപ്പെട്ടുചാനും ഇടവരുമെന്നു ആലോചിച്ച് അഗാ



ധമായ ചിന്താസമുദ്രത്തിൽ മുങ്ങിക്കിടന്നിരുന്ന നമ്മുടെ പട്ടേൽ ഈ ചോദ്യം കേട്ടയുടനെ വല്ലാതെ ഒന്ന് പരുങ്ങി 'ഒരു കുറ്റക്കാരനാണ്' എന്നു മറുവടി പറഞ്ഞു. പട്ടേലിന്റെ പ്രകൃതഭേദവും മറുവടി ഉച്ചരിക്കുന്നതിലുണ്ടായ ഇടച്ചും സൂക്ഷ്മജ്ഞനായ സുപ്രധണ്ടിന്റെ ബുദ്ധിയിൽ പെടാതിരുന്നില്ല. 'എന്ത്?' എന്നു സുപ്രധണ്ടു ഘനപ്പിച്ച് ഒരു ചോദ്യം ചോദിച്ചതോടുകൂടി തടിയനായ പട്ടേൽ മലച്ചുകെട്ടി വീഴുകഴിഞ്ഞു. അതിന്റെ ശേഷം പണിക്കർ, നടന്ന കഥയെല്ലാം സംക്ഷേപമായി പറഞ്ഞു കേൾപ്പിച്ചു. രണ്ടുപേരുടേയും പ്രത്യേകിച്ച സുപ്രധണ്ടിന്റെയും മുഖം ചെമ്പരത്തിപ്പോലെ ചുവന്നു. പണിക്കർ തന്റെ രോഗത്തിനു ചികിത്സയുടെ ലക്ഷണങ്ങൾക്കു പുറമെ കണ്ണുരോധം, ഉല്പാസപ്രയാസം, വയറുകുത്തൽ മുതലായി ചിലതുകൂടി ഉണ്ടാകയാൽ തനിക്കു അകാശ്ചത്തിലും അല്പം സംശയമുണ്ട് എന്നു പറഞ്ഞു.

സജ്ജൻ—എന്നാലതു പാശ്ചാണവിഷമാണ്.

പണിക്കർ—ഞാനും അങ്ങിനെതന്നെയാണ് സംശയിച്ചത്. മുട്ടയും പാലും കഴിച്ചപ്പോഴാണ് ആശ്വാസം കിട്ടിയതും

സജ്ജൻ—എന്നാൽ തീർച്ചതന്നെ. ഹൃദിയും ബാഹ്യവും പരിശോധിച്ചുകൂടാം.

'എന്ത്? ഒരു പ്രധാനപ്പെട്ട പൊല്പിസ്സുദ്രോഗസ്ഥൻ കുലക്കു ശ്രമിച്ചു എന്നോ? ജറാങ്ങളുടെ രക്ഷക്കു



യിക്കൊണ്ടു നിയമിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഈ ചെങ്കിത്താന്നാർ  
ജനദ്രോഹം ചെയ്തതൊക്കെ? അറീസ്സെന്റുത്തെ മുഴുവൻ  
വലിയതോക്കിന്റെ മുന്മാകെ ചുട്ടുകളയും. ഈ കെട്ടിട  
ങ്ങളെല്ലാം ഡൈനാമിറ്റ് ഇട്ടു തകർത്തുകളയും' എന്നി  
ങ്ങിനെ അനിവാര്യമായ കോലത്തോടുകൂടി സൂപ്രധ  
ണ്ട് ഉച്ചത്തിൽ പറയുന്ന ഘോഷം കേട്ടു പട്ടേൽ കണ്ണു  
മിഴിച്ചു. 'അതാ കള്ളൻ തലപൊക്കുന്നു. പിടിയ്ക്കൂ അ  
വനെ. വെക്കുകയും ചെയ്യും. കൊണ്ടുവാ' സൂപ്രധണ്ടിന്റെ  
ആജ്ഞ കേട്ടിട്ട് ഒരു കാൺസുബിൾ ഓടിപ്പോയി ഒരു  
കൈവിലങ്ങ് എടുത്തുകൊണ്ടുവന്നു സംശയിച്ചു നില്പാ  
യി. 'ഓ അവൻ നിന്റെ മുത്തച്ഛനാണല്ലോ. അ  
വനെ കയ്യോരം വെപ്പാൻ നിനക്കു മടിയായിരിയ്ക്കും. ഇ  
ങ്ങു കൊണ്ടുവാ. അവനൊരു മനുഷ്യപ്പുഴ' എന്നു പറ  
ഞ്ഞുകൊണ്ടു സൂപ്രധണ്ട് ആ കൈവിലങ്ങ് വാങ്ങി വേ  
ടിച്ചുവിറച്ചുകൊണ്ടു നീട്ടുന്ന ഫട്ടേലിന്റെ കയ്യിനേൽ  
ഇട്ടു പൂട്ടി താക്കോൽ തന്റെ കുപ്പായത്തിന്റെ കീഴ്  
ശീലയിൽ ഇട്ടു. ഉടനെ നാലു പേർ കാൺസുബിൾമാ  
രോടുകൂടി പുറത്തിറങ്ങി നമ്മുടെ ഗൃഹസ്ഥനേയും മേൽ  
പ്രകാരം ബന്ധിച്ചുകൊണ്ടുവരികയും ചെയ്തു. ഇതിനി  
ടയ്ക്ക് സജ്ജൻ മുൻപറഞ്ഞതുപോലെ സൂക്ഷ്മമായ ഒരു  
പരിശോധന നടത്തി ഓട്ടിയിൽനിന്നും മറ്റും പാഷാ  
ണവിഷം ചേർത്തിരിച്ചുണ്ടുവെച്ചു. ഇത്രയും പ്രബല  
മായ തെളിവുള്ള സ്ഥിതിയ്ക്കു നിഷേധിച്ചിട്ടു കാര്യമില്ലെ  
ന്നു തീർച്ചയാക്കി ഗൃഹസ്ഥനും പട്ടേലും കുററം സമ്മതി



ച്ചു മൊഴികൊടുത്തു. ആദ്യം കൊല്ലേണമെന്നു വിചാരിച്ചിട്ടില്ലായിരുന്നു എന്നും എന്നാൽ. ആ സ്രീ ചാടിപ്പോകയും തങ്ങൾ അടുത്ത പ്രദേശങ്ങളിൽ അന്വേഷിച്ചിട്ടും കാണാതിരിയ്ക്കുകയും ചെയ്തപ്പോൾ ആയാളെ വിടുന്നതായാൽ ആ സ്രീയുടെ ഉത്തരവാദി പഠയിയ്ക്കുമെന്നു ഭയപ്പെട്ടു പാഷാണം കൊടുത്തതാണെന്നും ആ കുരസമ്മതത്തിൽനിന്നു വെളിവാക്കി.

മൂന്നുപേർ കാൺസുബിറുമാരോടുകൂടി ഗൃഹസ്ഥനേയും പട്ടേലിനേയും റിമാണ്ടിനായി അടുത്ത മജിസ്ട്രേറ്റിന്റെ അടുക്കലേയ്ക്കും അത്രയും കാൺസുബിറുമാരോടും സജ്ജന്റെ പ്രത്യേക ഏഴത്തോടുകൂടി പണിയ്ക്കും ചികിത്സിച്ചാനായി അടുത്ത ആസ്പത്രിയിലേയ്ക്കും അയച്ചു, ഇക്കാര്യം ബന്ധമായി വേറെയും ചിലരോടു മൊഴിവാങ്ങുവാനും ഇതുപോലെ തന്നെ വേറെ ചില സ്ഥലങ്ങൾ പരിശോധിയ്ക്കുവാനുമായി സജ്ജനും സുപ്രധണ്ടും അവിടെത്തന്നെ താമസിച്ചു. മൊഴിവാങ്ങുകയോ പരിശോധിയ്ക്കുകയോ, റിമാണ്ടുവാങ്ങി പുളളികളെ തടവിൽ വെക്കുകയോ എന്തെങ്കിലും ചെയ്യട്ടെ. നമുക്കതിന്നെന്നും ഭാരമില്ല. എന്നാൽ പണിയ്ക്കരുടെ കൂടെ പോകാതെ നിവൃത്തിയുമില്ലല്ലോ.

മേലധികാരിയുടെ പ്രത്യേകപ്രതിപത്തിയ്ക്കു പാത്രമാണെന്നു ഏഴത്തുമൂലം സ്പഷ്ടമാകയാൽ പണിയ്ക്കും ആസ്പത്രിയിലുള്ളവർ പ്രത്യേക ശ്രദ്ധയോടുകൂടി ശുശ്രൂഷിച്ചു എന്നു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ. ചുണ്ണമ്പുനീർ,



എണ്ണ മുതലായി പാഷാണവിഷത്തിനുള്ള മറ്റുമരുന്നുകളെല്ലാം ഉടനടൻ പ്രയോഗിച്ചു വിഷത്തിന്റെ ബാധ മുഴുവൻ കഴിഞ്ഞുകയും, ദേഹപോഷണംപയ്യുക്തങ്ങളായ ആഹാരങ്ങൾ ക്രമപോലെ കൊടുക്കുകയും ചെയ്തതാൽ രണ്ടുമൂന്നു ദിവസത്തിനുള്ളിൽ പണിയ്ക്കരുടെ ക്ഷീണത്തിന്നു വളരെ ശമനം വന്നു. തന്റെ ക്ഷീണം ഭേദമായി വരുന്തോറും പണിയ്ക്കർ നാരായണിക്കുട്ടിയെക്കുറിച്ചുള്ള വിചാരത്തിന്നു ശക്തി കൂടിവന്നു. ചോരരാത്രിയിൽ ഏകാകിനിയായി സഞ്ചരിയ്ക്കുമ്പോൾ പലവകോമളമായ ആ ദേഹം വല്ല ദുഷ്ടമൃഗങ്ങൾക്കും ആഹാരമായി ഭവിച്ചുപോ? അതിലൂ കഷ്ടമായ വിധത്തിൽ ദാക്ഷിണ്യശൂന്യനായ വല്ല ദുഷ്ടബുദ്ധികളുടേയും അധീനത്തിൽ അകപ്പെട്ടുപോ? എന്നതായാലും സജ്ജനം സുപ്രധണ്ടും മടങ്ങി എത്തിയാൽ മാഞ്ഞൊന്നു നേപഷണം നടത്തണമെന്നു തീർച്ചയാക്കി. നാലാം ദിവസം രാവിലെ ചായയും പലഹാരവും കഴിച്ചു മേലെഴുതിയ മനോരാജ്യങ്ങളും വിചാരിച്ചു കിടക്കുന്ന സമയം ആസ്പത്രിവകയായിത്തന്നെ കുറെ അകലെയായി കെട്ടപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഒരു കെട്ടിടത്തിൽനിന്നു താഴെ എഴുതുംപ്രകാരം ആരോ ഉച്ചത്തിൽ പറയുന്നതു കേട്ടു: — “അച്ഛനമ്മ മരിയ്ക്കയും മമ തെക്കിനിത്താ വീഴുകയും, അതിൽ അച്ഛനമ്മ മരിച്ചു ഇനി തെക്കിനിത്താ വിഴുന്നു, കാരാ നല്ലവണ്ണമടിച്ചാൽ അതും പാറും.”

പണിയ്ക്കർ തേളുകുത്തിയതുപോലെ പിടഞ്ഞെഴുന്നേറ്റു. ‘എന്താണ് സംഗതി’ എന്നു ചോദിച്ചുകൊ



ണ്ടു നഴ്സ് (ശുശ്രൂഷിപ്പാനുള്ള സ്ട്രീ) അടുത്തുവന്നു. പണിയ്ക്കൂർ—ആരുടെയാണ് ആ ഉച്ചത്തിലുള്ള ശബ്ദം കേട്ടത്?

സ്ട്രീ—അതു ആരേഴദിവസമുമ്പെ പൊല്പിസ്സുകാർ ഹാജരാക്കിയ ഒരു ഭ്രാന്തത്തിയുടെ ശബ്ദമാണ്. ചിലപ്പോൾ ഇംഗ്ലീഷും പറയും. ചിലപ്പോൾ ഇതാ ഇപ്പറഞ്ഞ മാതിരി തമിഴും പറയും. ചിലപ്പോൾ ചിരിയ്ക്കും. ചിലപ്പോൾ കരയും. ഇങ്ങിനെയാണ് പ്രകൃതം. കഷ്ടതോന്നും.

പണിയ്ക്കൂർ—എനിയ്ക്കു ആ സ്ട്രിയെ ഒന്നു കാണണം.

സ്ട്രീ—അനുവാദം കൂടാതെ ആർക്കും കാണാൻ പാടില്ലെന്നാണ് അപ്പാത്തിക്കിരിയുടെ നിശ്ചയം.

പണിയ്ക്കൂർ—ആ സ്ട്രീ എന്റെ സ്വന്തം ആളാണ്. കാണാതെ കഴികയില്ല.

സ്ട്രീ—എന്നാൽ ഞാൻ പോയി അപ്പാത്തിക്കിരിയുടെ അനുവാദം വാങ്ങിക്കൊണ്ടുവരാം.

എന്നു പറഞ്ഞു പുറത്തേയ്ക്കിറങ്ങി രണ്ടു മിനിറ്റിനുള്ളിൽ മടങ്ങി വന്നു. 'പോകാം' എന്നു പറയുന്നതിന്നു മുമ്പായിത്തന്നെ പണിയ്ക്കൂർ പോയിത്തുടങ്ങി. വായുവേഗത്തോടുകൂടി സ്ട്രീകളുടെ ശാലയ്ക്കടുത്തത്തി. കൂടെയുള്ള സ്ട്രീ കാണിച്ചുകൊടുത്ത വഴിയിൽകൂടി നാരായണിക്കുട്ടി കിടക്കുന്ന മുറിയിൽ പ്രവേശിച്ചു. (മേൽ പറഞ്ഞ ഭ്രാന്തത്തി നമ്മുടെ ഭാഗ്യഹീനനായ നാരായണിക്കുട്ടിയല്ലാതെ ആരാണ്?) കെട്ടാത്തേയും വേർപെടു



കാതേയും ചിന്നിച്ചിതറി ജടപിടിച്ചുകിടക്കുന്ന തലമുടി യോടും, പ്രാതസമയത്തിലെ പൂണ്ണ ചന്ദ്രബിംബപോലെ വിളുങ്ങുന്ന കവിർത്തടങ്ങളോടും, ഉദ്ദേശത്തോടുകൂടാതെയും സ്ഥിരമായി ഒരു പദാർത്ഥത്തിൽ നിർത്താതെയും അങ്ങമിങ്ങും എറിഞ്ഞുകൊണ്ടിരിയ്ക്കുന്ന കണ്ണുകളോടും, ആസ്ത്രിയിൽ നിന്നു കൊടുത്ത ഒരു വക ഉടുപ്പാൽ മറയ്ക്കപ്പെട്ട പൂമുഖകുചഭരത്തെ അമർത്തിക്കെട്ടിയിരിക്കുന്ന കൈകളോടുംകൂടി വിചാരശൂന്യയായി ഇടവും വലവും നിലുക്കുന്ന രണ്ടു സ്ത്രീകളാൽ സശ്രദ്ധം ശുശ്രൂഷിതയായി ഒരു ചാരുകന്ദേരയിൽ കിടക്കുന്ന നാരായണിക്കുട്ടിയെ കണ്ടനിമിഷത്തിൽ പണിയ്ക്കരുടെ ഹൃദയം ഉരുകിപ്പോകയും അതു ബാഷ്പരൂപമായി കണ്ണുകളിൽകൂടി പ്രവഹിയ്ക്കുകയും ചെയ്തു. നാരായണിക്കുട്ടി കുറച്ചു നേരം പണിയ്ക്കരുടെ മുഖത്തു നോക്കി 'ഹ - ഹ - കണ്ണുകളിൽ നല്ല ഉറവ്' എന്നു പറഞ്ഞു. നാരായണിക്കുട്ടി പണിയ്ക്കരെ തിരിച്ചറിഞ്ഞില്ലെന്നു ബോധ്യമായ ഉടനെ 'എന്റെ ശ്രീപാർവ്വതി! ഈ കാഴ്ചയും എന്റെ കണ്ണിൽ കാണിച്ചുവല്ലോ' എന്നു പതുക്കെപ്പറഞ്ഞു പണിയ്ക്കർ ഭീശ്വരമാണെന്നു നിശ്ചയിച്ചു.

നാരായണി - ആര് പാർവ്വതിയോ? പാർവ്വതിയെ ഞാനറിയും. എനിയ്ക്കു വലിയ ഇഷ്ടമാണ്. പക്ഷെ ഇങ്ങോട്ട് അത്രയില്ല. അതാണു തങ്കരാര്.

പണിയ്ക്കർ ഈ നിലയിൽ അവിടെ നില്പാൻ തീരെ മോഹമില്ലാതായി. എങ്കിലും ശുശ്രൂഷക്കരുടെ



നിർബുദ്ധത്താൽ ഏതാനും ചില ചോദ്യങ്ങൾക്കു ചോദിക്കേണ്ടി വന്നു.

പണിയ്ക്കർ—എന്നെ അറിയുമോ?

നാരായണി—ഓ ആരാണിത്ര ശൗയ്യത്തോടുകൂടി ചോദിക്കുന്നത്? ‘എന്നെ അറിയുമോ? ഞാനെന്തു വീരനാണ്’ എന്നല്ലേ പറയുന്നത്?

പണിയ്ക്കർ—ഇവർ സംസാരിക്കുന്ന ഭാഷ തന്നെയുണ്ടോ ഞാൻ സംസാരിക്കുന്നത്?

നാരായണി—മനുഷ്യർതന്നെ പല ഭാഷയിലാണ്. അവർ സംസാരിക്കുന്ന ഭാഷയും പല വിധം. പക്ഷേ ചിലതു ഭാഷയായി, ചിലതു ഭാഷയായില്ല എന്നു വരും; അതിനിത്ര ഭാഷിക്കാനാവില്ല.

പണിയ്ക്കർ—എന്നെ മനസ്സിലായോ എന്നാണു ഞാൻ ചോദിക്കുന്നത്.

നാരായണി—പരമാണുപ്രായമായ മനസ്സിൽ ഒരാളെ ആക്കാൻ ഞെരുക്കമല്ലേ? പക്ഷേ എനിക്കിതു സാധിച്ചു. സകാശ്യമാണ് മിണ്ടിപ്പോകരുതേ, ഭദ്രം. ഞാനൊരാളെ മനസ്സിൽ ആക്കി എന്നു പറഞ്ഞാൽപോര; പ്രതിഷ്ഠിച്ചു. നല്ലൊളാണ്. ഭൂഷ്യം പറയരുതല്ലോ. എന്നാൽ ആ ആളെ തടിയൻ ഡാക്ടർ മരുന്നു കൊടുത്തുകൊന്നു: അപ്പോൾ എന്റെ മനസ്സു ശുദ്ധമായി. ഒരു കരട്ടം ഇല്ലാതായി. ‘പാരിൽ പാരംപുരസ്കൃതമനമനിശം കോമളം പൂവുപോലെ’ എന്നു മട്ടായി. മനുഷ്യനു കായ്മമെന്താണ്? എരിയ്ക്കേറിയും



ചോറുമാണ് എന്നൊരു വകക്കാര വരയും. എ  
ന്നാൽ അതല്ല. മതഃശുദ്ധി. എന്റെ മനസ്സു ശുദ്ധമാ  
ണ്. ഹ, ഹ, നല്ല ശുദ്ധം; അച്ഛനമ്മയും മരിച്ചി  
ട്ടുള്ള പൃസനത്തിനിടയ്ക്കു, ആരുമാരുമറിയാതെ ഒരാളെ  
മനസ്സിൽ—ഞാൻ പറയേണ്ട. ചാപല്യമേ! നിന്റെ  
പേര് 'സ്രീയെന്നാണ്' എന്നു ഹാലാറിനൊക്കോണ്ടു  
ഷേക്കുസ്പിയർ പറയിച്ചിട്ടുള്ളത് നിങ്ങൾ വായിച്ചിട്ടു  
ണ്ടോ? ഞാൻ വായിച്ചിട്ടുണ്ട് 'ഉണ്ടവൻ' ഉഴക്ക്' എന്നു  
പറഞ്ഞതുപോലെ വായിച്ചുവന്നാണ് അറിവ്. ഭൂമിയി  
ൽ അറിവുള്ളവർ ചുരുക്കം. 'ലക്ഷം പുരുഷർ കൂടും സഭ  
യിൽ ലക്ഷണമൊത്തവരൊന്നൊ രണ്ടോ?' 'ലക്ഷണം  
നപിതനായ സുമിത്രാകുമാരൻ ലക്ഷണമെന്നതന്നെ  
നമവുമിട്ടിടിനാൻ'.

ഭീമപ്രായ ഈ പ്രസംഗാനന്തരം നരായണിക്കു  
ട്ടി പണിയ്ക്കരുടെ മുഖത്തു കുറെ നേരം സൂക്ഷിച്ചുനോ  
ക്കി. 'അയ്യോ! ഇതാരാണ്? പ്രേതം, പ്രേതം, പ്രേതം'  
എന്ന് ഉറക്കെ നിലവിളിച്ചുകൊണ്ടു ചാരുകസേരി  
യിൽനിന്നു പെട്ടെന്നു എഴുന്നേറ്റു മോഹാലസ്യപ്പെട്ട  
വീഴ്വാൻ ഭാവിച്ചപ്പോൾ, 'പ്രേതമല്ല ഇത്; ആ മഹാ  
പാപിതന്നെയാണ്' എന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ടു പണി  
യ്ക്കരു ശുശ്രൂഷക്കാരികളായ രണ്ടു സ്ത്രീകളും ഒപ്പം താ  
ങ്ങി അടുത്തുണ്ടായിരുന്ന കട്ടിലിന്മേൽ കിടത്തി. നാരാ  
യണിക്കുട്ടിയുടെ തലയെടുത്തു മടിയിൽവെച്ചു പണി  
യ്ക്കർ കട്ടിലിന്റെ തലയ്ക്കൽ ഇരുന്നു. കൈലാസ്സുകൊണ്ടു



ഇടയ്ക്കിടയ്ക്കു നാരായണിക്കുട്ടിയുടെ മഞ്ഞുപോലെ ധവളമായ നെറ്റിത്തടത്തിൽ പൊടിയുന്ന വിയല്പ് തുള്ളികളേയും ഇടക്കിടയ്ക്കു തന്റെ കണ്ണിൽ നിറയുന്ന അശ്രുബിന്ദുക്കളേയും തുടച്ചും, ശ്വാസത്തെ നിരോധിച്ച ശ്രദ്ധയോടുകൂടി ആ തരുണീരതത്തിന്റെ സുബോധ പ്രാപ്തിയെ പ്രതീക്ഷിച്ചും ഒരു പതിനഞ്ചു മിനിറ്റുനേരം പണിയ്ക്കുർ പെട്ട പാടിനു കരവസാനമില്ല. മേൽ പറഞ്ഞ രണ്ടു സ്ട്രീകളും ബോധക്കുരുതിയവാനായി കാരോ ഉപചാരങ്ങൾ ചെയ്യുന്നുണ്ട്. അവയുടെ ഫലമായിട്ടോ അതോ, സൂക്ഷിച്ചു നോക്കിക്കൊണ്ടിരുന്ന പണിക്കരുടെ കണ്ണിൽനിന്നു അദ്ദേഹമറിയാതെ നാരായണിക്കുട്ടിയുടെ മുഖത്തു വീണ കണ്ണീർതുള്ളിയുടെ ചൂടു തട്ടിട്ടോ എന്നറിഞ്ഞുകൂട, നാരായണിക്കുട്ടി പെട്ടെന്നു കണ്ണുമിഴിച്ചു പണിക്കരേയും സ്ട്രീകളേയും കുറച്ചു നേരം നോക്കി. നാരായണി—ഞാൻ സ്വപ്നം കാണുകയാണോ? അതോ ഇതെല്ലാം ശരിതന്നെയോ?

പണി—സ്വപ്നമല്ല. ഈശ്വരധീനംകൊണ്ടു യാതൊരു പകടവും വീണയാതെ ഞാൻ വീണ്ടും കുട്ടിയോടൊത്തു ചേരും.

നാരായണി—ആദ്യം എനിയ്ക്കു സുഖമായി. ഇനി കണ്ടു തീച്ചയാണ്. എവിടേപ്പോകയാണെങ്കിലും ഞാൻ കൂടെയുണ്ട്.

പണി—ഇതു ഞാൻ ഇതിനു മുമ്പേത്തന്നെ തീച്ചയാക്കിയിരിയ്ക്കുന്നു.



നാരാ—എനിക്കു ബുദ്ധിക്കു എന്തോ വല്ലാതെ ഒരു ഭ്രമം സംഭവിച്ചുപോയി. എന്തൊക്കെയാണു പറഞ്ഞത്, ആരേയൊക്കെയാണു ശകാരിച്ചത് എന്നെന്നും എനിക്കു നിശ്ചയമില്ല. ബുദ്ധിഭ്രമത്തിൽ പറഞ്ഞതൊന്നും വകവെക്കരുതേ.

പ്രണി—അങ്ങിനെ പറയരുതേ; ആ പറഞ്ഞതിലാണു എന്റെ ഭാഗ്യം മുഴുവൻ കിടപ്പ്.

നാരായണിക്കുട്ടിയുടെ മുഖം രക്തവണ്ണമായി. അതു കാണാതിരിപ്പാൻവേണ്ടി രണ്ടു കൈകൊണ്ടും മുഖം മറച്ചു. ശുശ്രൂഷയുള്ളവർ ഇതിന്നു മുമ്പായിത്തന്നെ ആ ഹാരവും മരുന്നും കൊണ്ടു വരുവാനായി പോയിരുന്നു. അവർകൂടി ഈ ഭാവവികാരം കാണാൻ സംഗതിയായി എങ്കിൽ നാരായണിക്കുട്ടി ലജ്ജാസംഭ്രമങ്ങളാൽ ദഹിക്കുമായിരുന്നു. പ്രണിക്കരുടെ ഹൃദയം കിടം കിടം എന്നു ഇടിക്കുന്ന ശബ്ദം നാരായണിക്കുട്ടിയ്ക്കു കേൾക്കാം. രണ്ടു പേരിൽ ആകാണു് അധികം പരിഭ്രമം എന്നു പറവാൻ പ്രയാസമാണു്. കുറെ നേരം നിശ്ശബ്ദമായിരുന്നു.

പ്രണി—എന്റെ സാഹസത്തിന്നു മറ്റു് തരുവാൻ അപേക്ഷിക്കുന്നു.

നാരാ—അയ്യോ! അങ്ങിനെ പറയരുതേ. എന്നെ വ്യസനിപ്പിക്കരുതേ. ഞാൻ മിണ്ടാതിരുന്നതു് അതൊന്നുമല്ല. ഓർമ്മയില്ലാതെ എന്തെല്ലാം വിഡ്ഢിത്തമാണു് പറഞ്ഞതു് എന്നു ആലോചിക്കുകയായിരുന്നു.



പണി—വിഡ്ഢിത്തമൊന്നും പറഞ്ഞില്ല. വിഡ്ഢി  
ത്തത്തിലാണോ എന്റെ ഭാഗ്യത്തിന്റെ കിടപ്പ്?  
നാരാ—അതല്ല. ആദ്യ ഞാൻ ഇംഗ്ലീഷിലോ മലയാ  
ളത്തിലോ സംസാരിച്ചത്?

പണി—മലയാളത്തിൽ—

നാരാ—ആവൂ! വളരെ ഭേദം. ഈയൊരൊരോ മാത്രമല്ലേ  
അറിഞ്ഞുള്ളൂ? അത് അപ്പോഴല്ലെങ്കിൽ എപ്പോഴെ  
ങ്കിലും കൂടാതെ കഴികയുമില്ലല്ലോ.

പണി—അല്ലയോ ജീവേശപരി! കഷ്ടപ്പാടുകൾകൊണ്ടും  
ഭവതിയുടെ രക്ഷയെ പററിയുള്ള ചിന്തകൊണ്ടും, ദ  
ഹിച്ചിരിയ്ക്കുന്ന എന്റെ മനസ്സിന്നു ഇതൊരു അമൃ  
തസേവനം തന്നെ.

ഇത്രയും പറഞ്ഞപ്പോഴേയ്ക്കും മരുന്നും ആഹാരവും  
കൊണ്ടു രണ്ടു സ്ത്രീകളും പണിക്കർ ആഹാരംകൊ  
ണ്ടു ഒരു സ്ത്രീയും വന്നു. 'എനിക്കിനി മരുന്നാവശ്യമി  
ല്ല. എന്റെ രോഗശമനം മുതുകിരിച്ച് ആവിർവിച്ചു  
കഴിഞ്ഞു' എന്നു മലയാളത്തിൽ പറഞ്ഞ് ഒരു മന്ദസ്ഥി  
തവും കടാക്ഷവുമുണ്ടാകാത്ത പണിക്കരെ നിശ്ചേഷ്ടനാക്കി  
നാരായണിക്കുട്ടി മരുന്നുവാങ്ങി സേവിച്ചു. രണ്ടുപേരും ക  
രുമിച്ചിരുന്നു റൊട്ടിയുംപാലും കഴിച്ചു. നാരായണിക്കുട്ടി  
യുടെ ഉള്ളിൽ പണിക്കരും പണിക്കരുടെ ഉള്ളിൽ നാ  
രായണിക്കുട്ടിയും പൂർവ്വാധികസുപാരത്വത്തോടുകൂടി സ്ഥ  
ലം പിടിച്ചതിനാൽ, 'കൊള്ളില്ലെന്നു മകത്തന്നുള്ളൊ  
രു നിലയായിത്തന്നെ ചെയ്യുമവർ.' അതിനാൽ ഭക്ഷ



ണം കഴിച്ചിരല്ലങ്കിലും തരക്കേടില്ലെന്നു തോന്നി. അവർ ഇതുവരെ അനുഭവിച്ച കഷ്ടപ്പാടുകൾക്കെല്ലാം മതിയായ പരിഹാരമായി. ഇങ്ങിനെ ഐഹികത്തിന്റെ നിലയിൽനിന്നു കുറേക്കൂടി ഉയർന്നതെന്നു രണ്ടുപേരും തോന്നിയ പരമാനന്ദത്തിൽ ലയിച്ചിരിയ്ക്കുമ്പോൾ ഒരു വേലക്കാരൻ വന്നു പൊല്ലിസ്സുസൂത്ര്യന്റെ ഡിസ്ട്രിക്ട് സജ്ജനം വന്നിരിക്കുന്നതായും കറുത്തുറപ്പിച്ചു കൊടുക്കുന്നതായും പണിക്കരോടറിയിച്ചു. പണി—ഞാൻ അവരെ ഒന്നു കണ്ടു വേഗം വരാം.

നാരാ—അല്ലാ ശവധം ഇത്ര വേഗം മറന്നുവോ? കരാൾ നിശ്ചയത്തെ ലംഘിയ്ക്കുയാണെങ്കിലും ഞാനതു ഭയപ്പെട്ടിട്ടില്ല. ഞാനും കൂടെയുണ്ട്.

പണി—അയ്യോ! ഞാൻ അതു മറന്നിട്ടില്ലാ. സായ്ക്കമാരെ കാണാൻ പോകുമല്ലോ? അസ്സതി വിട്ടു പുറത്തു പോകുന്നതുമില്ല. അതുകൊണ്ടേ.

നാരാ—സായ്ക്കമാർ അത്ര ഭയങ്കരമാരല്ല. ഞാൻ കൂടെയുണ്ട്.

രണ്ടുപേരുംകൂടി ചെല്ലുന്നതു കണ്ടപ്പോൾ തന്നെ സായ്ക്കമാർ എഴുന്നേറ്റു അവരെ ഇരുത്തി വളരെ ദയവായി സംസാരിച്ചു.

സൂത്ര്യൻ—സാധുസ്മി; കൂടുംകൂട്ടമായി വന്ന ആവത്തുകളുടെ കാര്യത്തെ സഹിപ്പാൻ മുദ്രപമായ ഇവരുടെ ഹൃദയത്തിന്നു ശക്തിയില്ലാതെയായി. എനിയ്ക്കുതന്നെ വിചാരിയ്ക്കുമ്പോൾ ഭയമുണ്ടു.



സജ്ജൻ—ആസ്ത്രീൽ രണ്ടുപേർക്കും സുഖമായിരുന്നില്ലേ?

പണിയ്ക്കരും നാരായണിക്കുട്ടിയും—ഉവ്വ്.

സുപ്രധൺ—(ചിരിച്ചുകൊണ്ട്) ഇത് എനിക്ക് ഏതൊരു കാര്യമാണ്. പൊലീസ്സിഡിപ്പാർട്ട്മെന്റും മെഡിക്കൽ ഡിപ്പാർട്ട്മെന്റും തമ്മിലുള്ള അന്തരം കണ്ടുപോ എന്താണതിന്റെ സാരം. പൊലീസ്സുകാരും എല്ലാം അക്രമികളല്ല. ബോധക്ഷയത്തോടുകൂടിക്കിടന്നിരുന്ന ഈ സ്ത്രീയെ അവളുടെ കൈവശമുണ്ടായിരുന്ന വാച്ചോടും പവനോടുംകൂടി ഹാജരാക്കിയതും ആ സൈന്യത്തിൽ പെട്ട ചിലർല്ലേ? ചിലർ അക്രമികൾ. അവർക്കു അതിനടുത്തു ഫലവും. കലയ്ക്കു ഉത്സാഹിച്ചു കാരത്തിന്നു പൊലീസ്സി പട്ടെലിനേയും, നിങ്ങളെ സൽക്കരിച്ചു ആജ്ഞയും കമ്മിറ്റി ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

നാരായണൻ—ആ വൈദ്യനേയോ?

സുപ്രധൺ—ആ വന്നതു വൈദ്യനല്ല. കള്ളത്തടിയൻ പൊലീസ്സി പട്ടെലാണ്. വൈദ്യനാണെന്നു പറഞ്ഞാൽ നിർബ്ബാധമായി കാരണമല്ലെന്ന് എന്നു വിചാരിച്ചു ആ വേഷം കെട്ടിയതാണ്. അതെല്ലാം തെളിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. നിങ്ങൾ രണ്ടുപേരും സംരക്ഷിക്കപ്പെട്ടു. മരണമുണ്ടാകാൻ വിചാരിക്കരുത്. അതു കഴിഞ്ഞു പോയാൽ പേരേ?

പണി—മതി.

സജ്ജൻ—രണ്ടുപേർക്കും സൈദ്ധ്യമായി താമസിപ്പാൻ



അസ്സത്രിയിൽ പ്രത്യേകസ്ഥലം ഏല്പാട്ചെയ്യാം.  
പണി-വളരെ വന്ദനം.

സജ്ജന്റെ ഹൃദയപൂർവ്വമായ സൽക്കാരത്തിന്റെ സുഖത്തെ അനുഭവിച്ചും, ആദികാലത്തുതന്നെ അന്യോന്യം അങ്കുരിച്ചിട്ടുണ്ടായിരുന്നതും പിന്നീടുണ്ടായ വിരഹതാപത്തിന്റെ ചണ്ഡതയാൽ കാഞ്ഞുനിലകുന്നതുമായ അനുരാഗവൃക്ഷത്തെ സല്ലാപാമൃതധാരയാലും സഹവസരോഹമുത്താലും പോഷിപ്പിച്ചും, ഐഹികമോക്ഷങ്ങളിൽ സാമീപ്യസാലോക്യങ്ങളെ യഥായോഗ്യം അനുഭവിച്ചും, സായുജ്യപ്രാപ്തിയ്ക്കുള്ള ഭോഗ്യാവസരത്തെ പ്രതീക്ഷിച്ചും നമ്മുടെ നായികാനായകന്മാർ രണ്ടു ദിവസം അവിടെ താമസിച്ചു. മൂന്നാം ദിവസം സജ്ജനോടും പൊല്പിസ്സ് സുപ്രധണ്ടിനോടും, കേസ്സിലേയ്ക്കുള്ള മറ്റു സാക്ഷികളോടും കൂടി അവിടെനിന്ന് 15 മൈൽ അകലമുള്ള സെഷ്യൻ കോടതിക്ക് പോകയും ഉണ്ടായ വസ്തുതയ്ക്കു രണ്ടു പേരും മൊഴി കൊടുക്കുകയും ചെയ്ത് അവിടെവെച്ചുതന്നെ സജ്ജനോടും സുപ്രധണ്ടിനോടും വളരെ വന്ദനത്തോടു കൂടി യാത്രപറഞ്ഞു പ്രയാഗയിലേക്കു കന്നായി ശീട്ടചാങ്ങി വണ്ടി കയറുകയും ചെയ്തു. രണ്ടാം ദിവസം പ്രയാഗയിലെത്തി. അന്ന് പുല 14-00 ദിവസമായിരുന്നതിനാൽ ഗംഗാസ്നാനം മാത്രം ചെയ്ത് ഒരു സ്ഥലം വാങ്ങി താമസിച്ചു. ഉച്ചക്ക് ഉണ്ടാകഴിച്ചു പണിക്കർ നാട്ടിലേക്കു ചില ഏഴത്തുകൾ ഏഴതിക്കൊണ്ടിരുന്നു. നാരായണിക്കുട്ടി അന്നു കാലത്തു തീവണ്ടി ആപ്പി



സ്സിൽ വെച്ചു പാങ്ങിയ ഒരു ഇംഗ്ലീഷ് വർത്തമാനപത്രം വായിക്കുകയായിരുന്നു. പണിക്കർ ഒരുഴുത്തഴുതിക്കഴിഞ്ഞു നാരായണിക്കുട്ടിയുടെ മുഖത്തു നോക്കിയപ്പോൾ വർത്തമാനപത്രം കയ്യിൽവെച്ചുകൊണ്ട് കരയുന്നതായിക്കണ്ടു. 'എന്താണ് സംഗതി' എന്നു ചോദിച്ചു പണിക്കർ അടുത്തുചെന്നപ്പോൾ കടലാസ്സിലെ ഒരു ഭാഗം ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചു കടലാസ്സു കയ്യിൽകൊടുത്തു. പണിക്കർ വാങ്ങി വായിച്ചു. 'മദിരാശിസംസ്ഥാനത്തുകരനായ ഒരു യുവാവിനെ വിഷംകൊടുത്തു കൊല്ലുവാനുത്സാഹിച്ചു കുറത്തിന്ന് ഒരു പൊലീസ് പട്ടേലിനേയും വേറെ ഒരുവനേയും ഏഴേഴുകൊല്ലം നാടുകടത്തുവാൻ വിധിച്ചിരിക്കുന്നു' എന്നാണ് അതിന്റെ സാരം.

പണിക്കർ:—ഇതിലെന്താണ് കരയുവാനുള്ളത്?

നാരായണിക്കുട്ടി:—അവരെക്കുറിച്ചല്ല എന്റെ വ്യസനം. എന്നാൽ യാതൊരു അവരോധവും ചെയ്യാത്ത ഭാര്യമാരും മക്കളും ഏഴ് കൊല്ലത്തേക്ക് ഭർത്തൃസുഖവും പിതൃലാളനവും ഉപേക്ഷിക്കേണ്ടിവന്നുവല്ലോ എന്നു വിചാരിച്ചപ്പോൾ കരച്ചിൽ വന്നതാണ്.

പണിക്കർ:—നമ്മുടെയെയെ കുടിഞ്ഞാണ് വെക്കാതെ ഇങ്ങിനെ വിട്ടയച്ചാൽ വ്യസനങ്ങളിൽ ചെന്നു ചാടുവാനേ ഇടയുണ്ടാകയുള്ളൂ. അങ്ങിനെ അരുത്.

പിറ്റേന്നാൾ കാലത്ത് ശുദ്ധീകരണം കഴിഞ്ഞു പുരോഹിതനോടുകൂടി ത്രിവേണീസ്താനവും പിണ്ഡാദികൾങ്ങളും കഴിച്ചു ഗംഗയും നിറച്ചു കാശിക്കു പുറപ്പെട്ടു. കറ



ലത്ത് ഏഴുമണിക്ക് കാശിയിലെത്തി. നട്ടുകൊട്ടച്ചെട്ടിയുടെ സത്രത്തിൽ ചെന്നുകയറി ഉദാഹിത്തനായ ആ സത്രം മാനേജർ വിച്ചുഅയ്യൻ അവരെ ആദരഃപാടെ ഉപചരിച്ചു. അവരുടെ ആവശ്യപ്രകാരം അദ്ദേഹം ആളെ അയച്ചു വരികപ്പോലാവുകൊണ്ടുണ്ടാക്കിയ ഒരു പുരുഷപ്രതിമയും സ്ത്രീപ്രതിമയും ഉടനെ ചരത്തി. മതാചാരപ്രകാരം മരണാനന്തരം ചെയ്യേണ്ടതായ കർമ്മങ്ങൾ ചെയ്യാൻ സാധിക്കാത്ത നിലയിൽ അന്തരിച്ചുപോയ തന്റെ മാതാപിതാക്കന്മാരുടെ പ്രതിമകളെ യഥാവിധി സംസ്കരിച്ചതിന്നു ശേഷം ക്രിയാദികൾ കഴിക്കേണമെന്നു നാരായണിക്കുട്ടി അഭിപ്രായപ്പെട്ട പ്രകാരം പ്രതിമകളേയും കൊണ്ടു നമ്മുടെ കൂട്ടർ ആ 'ഘട്ട'ത്തിലേയ്ക്കുള്ള യാത്രയായി. പട്ടുകൊണ്ടു മൂടിയ പ്രതിമകളെ വഹിക്കുന്ന രണ്ടു ബ്രാഹ്മണർ മുമ്പിലും, അതിന്റെ പിന്നാലെ പുരോഹിതനും, അതിന്റെ പിന്നാലെ നാരായണിക്കുട്ടിയും, പിന്നീട് പണിക്കരുമായിട്ടാണ് നടന്നത്. ശുശ്രൂഷസ്ഥലത്തേയ്ക്കു കൊണ്ടുപോകുന്ന ആ പ്രതിമകൾ തന്റെ മാതാപിതാക്കന്മാരുടെ മൃതശരീരങ്ങൾ തന്നെയാണ് എന്നു ഭൂധമായി സങ്കല്പിച്ചതോടുകൂടി നാരായണിക്കുട്ടിയുടെ നേത്രങ്ങൾ കലുഷങ്ങളാകയും അവയിൽനിന്ന് അശ്രുക്കൾ ധാരയായി ഒഴുകുകയും ചെയ്തയാൽ ഈ വൃന്ദനഭാവം അന്യനാരെ കാണിക്കാതിരിപ്പാൻവേണ്ടി ആയുവതി കീഴ്ത്തേണ്ടതാണെന്നു നടന്നു. അങ്ങോട്ടും ഇങ്ങോട്ടും അനവധി ജനങ്ങൾ നടക്കുന്ന വഴിയിൽ കൂടി



ഏകദേശം അനുശാസിക്കുവാൻ നടന്നപ്പോഴാണ് 'കൃഷ്ണയ്യ' എന്നുള്ള തലതിരിയുന്ന ഏതെങ്കിലും 'എന്നോ' രാജ്യം 'അയ്യോ! ഇതെന്താണ്' എന്നു മറ്റൊരാളും വിളിച്ചുപറയുന്നതു കേട്ടു നാരായണിക്കുട്ടി തല പൊക്കിനോക്കുകയും 'അയ്യോ' എന്നു പറഞ്ഞു മുർച്ചിച്ചുപിന്നാക്കും വീഴുവാൻ ഭാവിച്ചതും 'ഹരി! ഹരി! ഭഗവാനെ!' എന്നു പറഞ്ഞു പണിക്കർ താങ്ങി എടുക്കുകയും ചെയ്തു. കൃഷ്ണയ്യൻ ആരോഗ്യമുള്ള ഒരു യുവാവായിരുന്നുവെന്നു അദ്ദേഹം വലം വിട്ട് മുർച്ചിതനായ രണ്ടുപേരെയും രണ്ടു കൈകൊണ്ടും താങ്ങി എടുത്ത് അടുത്തമുറ്റത്തിന്റെ പുറത്തിടുത്തിൽ കിടത്തി. പണിക്കർ കിട്ടിയതു കൃശാംഗിയായ നാരായണിക്കുട്ടിയായിരുന്നതിനാൽ അദ്ദേഹത്തിന്നു വലിയ ഭാരം തോന്നിയില്ല. കൃഷ്ണയ്യൻ ചരിത്രം മുഴുവൻ നിശ്ചയമുണ്ടായിരുന്നതിനാൽ പെട്ടെന്നു കാര്യം മനസ്സിലായി. എങ്കിലും ദുഃഖിതനായിത്തീർന്നപ്പോൾ 'മകളല്ലേ?' എന്നു പണിക്കരോടു ചോദിക്കുകയും 'അതെ' എന്നു പണിക്കർ മറുപടി പറയുകയും ചെയ്തു. ('കൃഷ്ണയ്യ - കൃഷ്ണയ്യ') 'എന്താണ് - എന്താണ്' എന്നു ചോദിച്ചുകൊണ്ടു അനവധി ഹിന്ദുസ്ഥാനിക്കാർ വന്നു തിരികെത്തീർന്നു. കൃഷ്ണയ്യൻ പണിക്കരോട് എന്താണെന്നു ചോദിച്ചു മനസ്സിലാക്കി ഏഴുനേരനിന്നു താഴെ പറയും പ്രകാരം ഹിന്ദുസ്ഥാനിയിൽ പറഞ്ഞു. 'രണ്ടാഴ്ചമുമ്പെ മംഗലപട്ടണം എന്ന ദിക്കിൽവെച്ചു തിരുവണ്ടിക്ക് അപകടം പറ്റിയതു നിങ്ങളെല്ലാവരും കേട്ടിരിക്കുമല്ലോ. അ



ന്നു ഒരു രണ്ടാംക്ലാസ്സുവണ്ടിയിൽ ഭാഗ്യവാനായ ഈ സ്രീപുരുഷനാരു അവരുടെ ഏകപുത്രിയായി ആയുഷ്കാലം തീരുന്ന ഈ കുമാരിയും കയറിയിരുന്നു. കുട്ടി വെള്ളത്തിൽ വിഴുത്തുക ചരിവും ചലനവും സംഭവിച്ചു എങ്കിലും ഈ വണ്ടിയുടെ മുമ്പാകെ കൊടുത്തു ദൈവഗത്യാ പൊട്ടിപ്പോകയാൽ ഇവർ കയറിയ വണ്ടിയും അതിന്നു പിന്നിലുണ്ടായിരുന്ന ഒരു ഒന്നാംക്ലാസ്സു വണ്ടിയും ഗാർഡിന്റെ വണ്ടിയും കൂടി അതിനു ലത്താടുകൂടി പിന്നാക്കം തള്ളപ്പെടുകയാൽ ഇവർ അല്ലാത്ത ചില പരക്കുകളോടുകൂടി കൂടിയിരിക്കുകയും ചെയ്തു. വെള്ളത്തിൽ വീണ കുട്ടിയെ ഇതാ ഈ ഇരിയ്ക്കുന്ന മഹാമനസ്സൻ രക്ഷിച്ചു കരയ്ക്കുകയായിരിക്കാണ്ടുപോന്നു. മിടുപോയി എന്ന് അന്യോന്യം തീർച്ചപ്പെടുത്തിയ മാതാപിതാക്കളും പുത്രിയും യദൃച്ഛയാ വിശ്വനാഥസ്വാമി സന്നിധിയിൽ വെച്ചു കൂട്ടിമുട്ടിയപ്പോൾ സന്തോഷാധികൃത്താൽ മൂന്നുപേരും മോഹിച്ചുപോയി. ആളൊഴിയുവിൻ. നല്ലകാര്യം കൊണ്ട് ഇവർക്കു സുബോധം വരട്ടെ.

ബ്രിസപനാഥജിയ്ക്കുണ്ടെ ഗംഗാമാക്കുണ്ടെ' എന്ന് ആത്മവിളിച്ചുകൊണ്ട് ആൾക്കൂട്ടമെല്ലാം ഒഴിഞ്ഞു. കൃഷ്ണയ്യൻ ഉടനെ ഗംഗാനദിയിൽനിന്ന് ഒരു പാത്രം വെള്ളം മുക്കിക്കൊണ്ടുവന്നു മൂന്നു പേരുടേയും മുഖത്തു തളിച്ചു. നാരായണിക്കുട്ടി പെട്ടെന്നു കണ്ണു മിഴിച്ചു. നാരായണി—ശരിതന്നെയാണോ? പണിക്കർ—അതേ. ഇതാ കിടക്കുന്നു. ഉടനെ എഴുന്നേറ്റു കരസ്സാൽ അവർക്കു സുബോധമുണ്ടാക്ക.



ഇതു കേട്ടപ്പോൾ നാരായണിക്കുട്ടി പതുക്കെ എഴുന്നേറ്റ് അപ്പനമ്മമാരുടെ അടുക്കൽ ചെന്നു മുട്ടലമായ കൈകൊണ്ട് അവരുടെ മുഖത്തു തലാടുകയും പ്രകൃത്യാ മധുരമായും ഇപ്പോൾ സന്തോഷസംഭ്രമങ്ങളാൽ കമ്പിതമായും ഉള്ള സ്വരത്തോടുകൂടി വിളിയ്ക്കുകയും ചെയ്തു. പുത്രിയുടെ വാഗമുതമാകുന്ന ജീവനൈഷധം കണ്ണങ്ങളിൽ പ്രദേശിച്ചു ഉടനെ രണ്ടുപേരും സുബോധപ്രാപ്തനായി എഴുന്നേറ്റിരുന്നു. ആചിംഗനങ്ങൾ കൊണ്ടും ചുംബനങ്ങൾകൊണ്ടും കണ്ണീരുകൊണ്ടും ആശിസ്സുകൾകൊണ്ടും നാരായണിക്കുട്ടിയെ മൂടി.

അപ്പൻ — കുട്ടികൃഷ്ണ! അടുത്തുവരു. ഞാൻ കയ്യുരണ്ടും തലയിൽ വെച്ചൊന്നനുഗ്രഹിക്കട്ടേ. നിന്റെ അപ്പനും ഞാനും രണ്ടു ദേഹമാണെന്നു ഉള്ളു.

പണിക്കർ ഉടനെ അടുത്തു ചെന്നു. വയസ്സൻകൊണ്ടും തലയിൽ വെച്ചു 'കുട്ടി നന്നായ് വരുട്ടേ' എന്നു പറഞ്ഞ് അനുഗ്രഹിച്ചു.

അപ്പൻ — നിങ്ങൾ എവിടേവെച്ചാണ് കണ്ടുമുട്ടിയത്?

പണിക്കർ — ആ ജലപ്രവാഹത്തിൽ വെച്ചുതന്നെ. അന്നത്തെ വണ്ടിയിൽ ഞാനുമുണ്ടായിരുന്നു. ഗുരുജനങ്ങളുടെ അനുഗ്രഹത്താൽ ഞാൻ നാരായണിക്കുട്ടിയുടെ രക്ഷിതാവായി തീർന്നു. ആ കഥയൊക്കെ കൂറെ വിസ്തരിച്ചു പറയാനുണ്ട്. പിന്നെയൊന്നും.

അപ്പൻ — നിന്റെ അപ്പനും ഞാനുമായിട്ടുള്ള സ്ഥിതിയ്ക്കും ഞങ്ങൾ വളരെക്കാലം മുമ്പേതന്നെ ചെയ്തവ



ചിട്ടുള്ള നിശ്ചയത്തിന്റെ സ്ഥിതിയ്ക്കും, നീ അവളെ രക്ഷിക്കേണ്ടവൻ തന്നെയാണ്. അതേ ശ്രമജനങ്ങളുടെ അനുഗ്രഹത്താൽ നീ അവളുടെ രക്ഷിതാവായിത്തീൻ.

പണിക്കർക്കും നാരായണിക്കുട്ടിയ്ക്കും അന്യോന്യം മുഖഭാവമെന്തായിരിക്കുമെന്നു നോക്കിയാൽ കൊള്ളാമെന്നുണ്ടായിരുന്നു. എന്നാൽ ലജ്ജകൊണ്ട് രണ്ടുപേർക്കും അതിന്നു സംധിച്ചില്ല.

കൃഷ്ണയ്യൻ—ഇനി ഗംഗാസ്നാനവും സ്വാമിദർശനവും കഴിച്ച്, ഉറങ്ങുകഴിക്കാം. നേരം കുറയായി.

അങ്ങിനേതന്നെ എന്നു പറഞ്ഞ് അച്ഛൻ എഴുന്നേറ്റതോടുകൂടി മറ്റൊരാളായും പുറപ്പെട്ട സ്നാനത്തിനുള്ള ഘട്ടത്തിലെത്തി.

അച്ഛൻ—കൃഷ്ണയ്യ! ഇനിയുള്ള കാലം മുഴുവൻ ഗംഗാതീരത്തിൽതന്നെ കഴിച്ചുകൂട്ടണമെന്നുണ്ടായിരുന്ന എന്റെ മോഹം ഈ കുട്ടി തെറ്റിച്ചു.

കൃഷ്ണയ്യൻ—ഈ തെറ്റിക്കലിന്നു രണ്ടു കാരണങ്ങളുണ്ട്. കുറേകാലം കൂടി ഗൃഹസ്ഥാശ്രമത്തിൽ കഴിച്ചുകൂട്ടി പിന്നെയും ഇവിടെത്തന്നെ വരാം. പിന്നെ ഗംഗാതീരത്തിൽ ദമ്പതിസ്നാനം മുഖ്യമാണ്. അച്ഛനമ്മയും കൈകോർത്ത് വിടിച്ചു മുങ്ങാം. കുട്ടികളോ?

അച്ഛൻ—എന്താണ് സംശയിപ്പാനുള്ളത്? നിശ്ചയപ്രകാരം അവരും ദമ്പതികളാണ്. കൈകോർത്ത് വിടിച്ചു മുങ്ങട്ടെ.



നദീപ്രവാഹത്തിൽ മുങ്ങിച്ചാകവാൻ ഭോവിച്ചു  
 പ്പോൾ രക്ഷപ്പെടുത്തുവാൻ ചേണ്ടി യാതൊരു കൈ  
 കൊണ്ടു യാതൊരു കയ്യിനേൽ പിടിച്ചുവോ, അവസ്ഥാ  
 ഭേദത്താലുള്ള രസഭേദത്താൽ വിയർത്തു വിറയ്ക്കുന്ന ആ  
 കൈകൊണ്ടു വിയർത്തു വിറയ്ക്കുന്ന ആ കയ്യിനേൽ ത  
 ന്നെ, സാക്ഷാൽ ഗംഗാഭഗവതിയെ സാക്ഷിനിർത്തി  
 ഈശ്വരന്റെ നിശ്ചയത്തിനും ഗുരുജനങ്ങളുടെ ആജ്ഞ  
 യ്ക്കും തങ്ങളുടെ ഹിതത്തിനും അനുസരണമായി പിടി  
 സ്കയ്ക്കും, ആ ദമ്പതിമാർ അനിതരസാധാരണമായ  
 ദാമ്പത്യസുഖത്തിനു ചാത്രിഭവിഷ്ഠകയ്യും ചെയ്തു.





# കേളണ്ണിമൂപ്പിൽനായർ.

ഒന്നാം പാഠ്യം .

ഒരു രാത്രി—ഇരുപത്തൊന്നാം കുറുക്കാട്—നടുക്കൊരു വെട്ടുവഴി—കുറുക്കാട്ടിൽ അവിടേയും ഇവിടേയും ഇരുന്നു പാതിരാക്കുറുക്കൻ നിലവിളിക്കുന്നു. പതിനാറു നാഴിക നിലാപുള്ളതും കഴിഞ്ഞു പോയിരിക്കുന്നു. രാത്രിയുടെ ഉറാരോഴിയായ ഇരുട്ടു പ്രാബല്യത്തോടുകൂടി വ്യാപിച്ചിരിക്കുന്നു. രാത്രിയാകുന്ന രാക്ഷസസ്ത്രീയുടെ കണ്ണുമണികളായ മിന്നാമിനുങ്ങുകൾ അങ്ങമിങ്ങും കൂട്ടംകൂട്ടമായി മിന്നിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അതു കണ്ടാൽ മഴക്കാറിനാൽ നക്ഷത്രങ്ങളെല്ലാം മാഞ്ഞുപെട്ടിരിക്കുന്ന ഈ അവസരത്തിൽ ഈ പ്രാണികൾ ഭൂപോകനക്ഷത്രങ്ങളായി പുറപ്പെട്ടിരിക്കയാണോ എന്നു തോന്നും. പന്നിക്കുട്ടികൾ വഴി മുറിച്ച് അങ്ങോട്ടും ഇങ്ങോട്ടും കുനിക്കുത്തി കാടുന്നു.

അപ്പോൾ മേൽപറഞ്ഞ വഴിയിൽകൂടി ഒരു പെട്ടിപ്പണ്ടി സാവധാനത്തിൽ പോയിക്കൊണ്ടിരുന്നു. വടക്കൊരു കാളമുത്തയിൽ പോയി, കാളകളെ വാങ്ങി ആൾക്കാർവശം നാട്ടിലേയ്ക്കുയച്ചു, ശിഷ്യനായ കോത്തുവിനോടും കൂടി മടങ്ങിപ്പോകുന്ന 'പന്തപ്പലായ്ക്കൽ കേളണ്ണി മൂപ്പിൽ നായർ'യുടെ സ്വന്തം ചണ്ടിയാണിത്. വ



ഴിയുടെ വളവും ഇറക്കുമുള്ള ഒരു ഘട്ടത്തിൽ വണ്ടി എത്തിയപ്പോൾ, കരിമല്ലമ്പനായ നാലു ചേർ പെട്ടെന്നു കുറുകാട്ടിൽനിന്നിറങ്ങി, ഉറങ്ങിക്കൊണ്ടുതന്നെ 'എയ്-എയ്' എന്നു കാളകളെ തെളിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന വണ്ടിക്കാരനെ തട്ടി താഴത്തിട്ട്, കാളകളെ അഴിച്ചു വിട്ടു, വണ്ടിയുടെ മൂക്കു പിടിച്ചു മേല്പോട്ടു പൊക്കിനിൽക്കി. സുഖമായി കിടന്നുറങ്ങിക്കൊണ്ടിരുന്ന നായരും, ഇരുന്ന് ഉറക്കത്തുക്കിക്കൊണ്ടിരുന്ന കോത്തുവും, വണ്ടിയുടെ പിമ്പുറത്തെ പാതിൽ അടച്ചിട്ടുണ്ടായിരുന്നതിനാൽ താഴത്തു വീണില്ല. പെട്ടെന്നു കള്ളന്മാർ പാതിൽ തുറന്നു; മുൻകൂട്ടി ഊരി കയ്യിൽ വെച്ചിട്ടുണ്ടായിരുന്ന വണ്ടിവിളക്ക് അകത്തേയ്ക്കു കാട്ടി. നായർ ഉടനെ അരയിൽ തിരുകിയിരുന്ന ഇരട്ടക്കുഴൽ കൈത്തോക്കിൽ കയ്യെച്ചു 'തോട്ട എവിടെ കോതു' എന്നു ചോദിച്ചു. ആ 'മുക്കിൽ' എന്നു കോത്തു മറുപടി പറഞ്ഞു. കള്ളന്മാരിലൊരാളാണ് കോത്തുവിന്റെ മൂക്കുത്തൊരു തട്ട്. 'എന്തിനാ തോട്ട? ഇവിടെ തോട്ടനിറച്ചു തോക്കുണ്ടു വേണോ?' എന്നു ചോദിച്ചു. മറ്റൊരാളാണ് ഒരു ഇരട്ടക്കുഴൽ തോക്കു നായരുടെ നെറ്റിയിൽ നേരെ പിടിച്ചു. 'മയ്ക്കോടേയ്ക്ക് ഉള്ളതു തന്നെ പ്രാണനുംകൊണ്ടു പോയ്ക്കോളിൻ-അതാണ് നല്ലതു' എന്നായി മൂന്നാം കള്ളൻ. മൂപ്പിലേക്കു നാഡിയല്ലാം തളന്നു. തോക്കിന്റെ രണ്ടു കുഴലുകളും മൃത്യുദേവതയുടെ രണ്ടു കണ്ണുകളാണെന്നു ചോന്നി. കോത്തു ഇരുന്നു മൂക്കു തലോടിത്തുടങ്ങി.



കോത്തു! ആ മടിശ്ശീല അങ്ങോട്ടു കൊടുത്തേയ്ക്കു' എന്നു നായർ ഉടനെ കല്പിച്ചു. കല്പന കേൾക്കുന്നതിന്നു മുമ്പായിത്തന്നെ കോത്തു മടിശ്ശീല എടുത്തു കയ്യിൽ ചെച്ചിട്ടുണ്ട്. കള്ളൻ അതു വാങ്ങി കയ്യിലിട്ടൊന്നാട്ടി 'എയ്! ഇതിലെന്തുണ്ട്? അമ്പത്തഞ്ചു രൂപയുണ്ടോ?' എന്നു ചോദിച്ചു.

കോത്തു — കിറകുതും! എണ്ണിയാൽ കൂടി ഇത്ര തിട്ടമാവില്ല.

കള്ളൻ — നാലു പേർ മെനക്കെട്ടിട്ടുണ്ട്. ഗുരുനാഥനു പങ്കും കൊടുക്കണം. ഇതുകൊണ്ടെന്താവുന്നത്? ആ വാച്ചും ചങ്ങലയും കയ്യിന്മേൽ കിടക്കുന്ന മോതിരങ്ങളും കൂടിയായാൽ വല്ലതും നാശി വെള്ളത്തിനുള്ള വകയായി.

കോത്തു -- അയ്യോ! വാച്ചും ചങ്ങലയും തുകിടിസാപ്പ് സമ്മാനം കൊടുത്തതാണ്. അത് എജമാനൻ ആക്കും കൊടുക്കില്ലെന്നാണ് വെച്ചിട്ടുള്ളത്.

കള്ളൻ — എടോ! ഇത് ഓചാരമായിട്ടാണോ, അങ്ങിനെയുമിങ്ങിനെയുമുള്ള ആളാണോ ചോദിക്കുന്നത്? ഉണ്ടയിട്ടു നിറച്ച തോക്കിനെ സാക്ഷി നിന്തിട്ടല്ലേ എന്റെ ചോദ്യം?

നായർ — ചാച്ചു, ചങ്ങല, മോതിരം ഇവയ്ക്കുള്ള ചിലകണക്കാക്കി ഒന്നെഴുതിത്തരികയോ, രോൾ കൂടെ വരികയാണെങ്കിൽ തന്നെയ്ക്കുകയോ ചെയ്യാം. ഇതിൽ യാതൊരു കൃത്രിമവുണ്ടുമില്ല.



കള്ളൻ — ഇതിനൊക്കെ കടം പറയുന്നതു നന്നല്ല. ആ കട്ടേ എജമാനൻ വണ്ടിയുടെ വക്കു പിടിച്ച് ഇങ്ങനെ ഇരുന്നു ബിംബിച്ചപ്പോഴേണ്ട, — താഴത്തിറങ്ങു — രാത്രി സഞ്ചാരം അപകടമാണ് — നമുക്കു നമ്മുടെ വീട്ടിൽ പോയി ഇരിക്കാം. ഞങ്ങൾ ഹിനജാതിക്കാരല്ല — നായന്മാർ തന്നെയാണ്. 500 ഉറപ്പികൾക്കു കരടുത്തൊഴുതിത്തന്നാൽ ഞങ്ങൾ അതു നാളെ നിങ്ങളുടെ വീട്ടിൽ കൊണ്ടുപോയിക്കൊടുക്കാം. ആ പണം വാങ്ങി വന്നാൽ ഉടനെ വിട്ടയക്കും. അതുവരെ ജാമ്യനായിട്ട് ഇവിടെ ഇരിക്കണം. വണ്ടിയും കോറുവും ഇപ്പോൾതന്നെ പൊയ്ക്കോട്ടേ! ഒരു കാൽക്കൂടി പറഞ്ഞു വെച്ചേക്കാം. ഞങ്ങളെയൊക്കെ ഞങ്ങളുടെ പാർപ്പിടത്തൊക്കെ മഷിയിട്ടു നോക്കിയാൽകൂടി കാണില്ല. അതുകൊണ്ടു കോറുവിന്റെ ചെറുപ്പംകൊണ്ടു വല്ല തോന്യാസവും ചെയ്യാൻ തോന്നി ഈ വർത്തമാനം പറഞ്ഞു പരസ്യമാക്കി കുറെ ആൾക്കാരെയും കൊണ്ടു ഞങ്ങളെ പിടിക്കാൻ പുറപ്പെട്ടു വന്നാൽ അതിന്റെ ഉത്തരം എജമാന്റെ തല പറയും. പതിനഞ്ചും പതിനഞ്ചും മുപ്പതു നാഴിക പോയി വരാൻ വേണ്ട നേരം കഴിഞ്ഞാൽ എന്തെങ്കിലും തകരാറുണ്ടെന്നു തീർച്ചപ്പെടുത്തി എജമാന്റെ കഥ ഞങ്ങൾ കഴിക്കും. നല്ലോണം കാണിച്ചു കളിച്ചോളൂ.

നായർ പുത്രനെ നിർബന്ധിച്ചിട്ടും, വാച്ചും ചുരുക്കിയും ഒരു കൊച്ചു പിരിയൻമോതിരം ഒഴികെ ബാ



കുടി മോതിരങ്ങളും കൊടുക്കാമെന്നു സമ്മതിച്ചിട്ടും, കള്ളന്മാർ ഈ പിടുത്തത്തിൽനിന്നു ഒരു വീശമെങ്കിലും പിൻവലിച്ചില്ല. നിപുത്തിയില്ലെന്നു കണ്ടപ്പോൾ അങ്ങിനേതന്നെ ആകാമെന്നു തീർച്ചയാക്കി. എഴുത്തുകൊണ്ടുവന്നാൽ യാതൊരാളേപയും സംസാരവും കൂടാതെ പണം ഉടനെ കൊടുക്കണമെന്നു പ്രത്യേകം പറഞ്ഞു ലിപ്പു കോത്തുവിനെ വണ്ടിയിൽ അയച്ചു. കള്ളന്മാർ നാലുപേരും കൂടി നായറെ ഒരു കുറുകാട്ടുവഴിയേ കൊണ്ടുപോകയും ചെയ്തു. നായർ ഒരു കുപ്പായമിട്ടിരുന്നതിനാൽ തോക്കു മടിയിൽ വെച്ചിട്ടുള്ളതു കള്ളന്മാർ കണ്ടില്ല. പക്ഷേ തോട്ടു വണ്ടിയിലായതിനാൽ തോക്കു കൊണ്ടു ഫലമില്ലാതായി. ഇരുട്ടു തപ്പി കാലു തടഞ്ഞു പൊട്ടി ഒരു നാഴികകൊണ്ടു കള്ളന്മാരുടെ വാസസ്ഥലത്തെത്തി. പടിപാതിൽക്കൽ വിളിച്ചപ്പോൾ ഒരു പൂലു വന്നു പടി തുറന്നു. ഒരു പൊളിഞ്ഞ മേശയിന്മേൽ ഒരു മണ്ണെണ്ണവിളക്കു കത്തിച്ചുവെച്ചിട്ടുണ്ട്. അതിന്റെ മണ്ടു ഭാഗത്തും കാരോ ബച്ചിട്ടിട്ടുണ്ട്. നായരെ അതിലൊന്നിന്മേൽ ഇരുത്തി, കടലാസ്സും, പേനയും, മഷിയും കൊണ്ടുവന്നുകൊടുത്തു. നായർ ചേണ്ടുപാലെ എഴുത്തഴുതി 'കേളുണ്ണി മൂപ്പിൽ നായർ' എന്നു പേരു വെച്ചു 'ശ്രീ' പോട്ടു പശവെങ്കാൻ ഭാവിച്ചപ്പോൾ, കള്ളന്മാരിലൊരാളെ 'ഞാൻ പശവെച്ചുകൊള്ളാം' എന്നു പറഞ്ഞു എഴുത്തു വാങ്ങി വായിച്ചുനോക്കി, 'ഹേ! വയസ്സു പത്തുനാലുതിൽ അധികമായിട്ടില്ലല്ലോ, അ



‘പോയോ? മൃഗ കിട്ടിയോ? ആൾ മഹാ ഭാഗ്യവാൻ തന്നെ’ എന്നു പറഞ്ഞു നായരെ നല്ലവണ്ണം സൂക്ഷിച്ചുകൊൾവാനായി രണ്ടുപേരെ പറഞ്ഞെല്പിച്ചു ബാക്കി രണ്ടുപേർ പുറത്തുനിന്നു കയറാവുന്ന ഒരു കോണിപ്പടി കയറി മുകളിലേയ്ക്കു പോയി. അവിടെ പത്തുമുപ്പതു വയസ്സു പ്രായമായി ഇരുനീറത്തിൽ നല്ല ആരോഗ്യവും മുഖശ്രീയും ഉള്ള ഒരു സ്ത്രീ ഇരിപ്പുണ്ട്. അവൾ, ‘എന്തായി? ഇന്നത്തെ നായാട്ടിൽ വല്ലതും പറ്റിയോ?’ എന്നു ചോദിച്ചു.

കള്ളൻ—പറ്റാതിരിക്കണമെങ്കിൽ പിള്ളർ പോകാതിരിക്കണം. നിന്റെ കണ്ണു തെളിയുവാൻ വേണ്ടി ഞങ്ങൾ എത്ര പാട് പെടുന്നു. എന്തായാലും ശരി. നീ പഴയപടി.

സ്ത്രീ—ഇപ്പോൾ! സമസ്തപ്പട്ടങ്ങളുടെ കണ്ണീരും മോരയും കൊണ്ടാണോ എന്റെ കണ്ണു തെളിയുവാൻ പോകുന്നത്? പാപം സമ്പാദിക്കുന്നത് എനിക്കുകൂടി പങ്കുവെച്ചു തരുവാൻ ശ്രമിക്കരുതേ!

കള്ളൻ—നിന്റെ തത്പരജ്ഞാനം കേൾക്കാനുള്ള സമയമല്ലാ ഇത്. പിന്നെയ് കൂട്ടുകാര! ഒരു കാര്യം ആലോചിക്കാനാണ് തന്നെ ഇങ്ങു കൂട്ടിക്കാണ്ടു വന്നത്.

2-ാം കള്ളൻ—എനിക്കു മനസ്സിലായി. എന്താണോ ലോചിപ്പാനുള്ളത്. എഴുത്തു കയ്യിലായില്ലേ? പണം കയ്യിലായതുപോലേതന്നെ. ഇനി ആ വാച്ചും ചങ്ങലയും മോതിരവും ഉപേക്ഷിക്കുകയോ?



1-ാം കള്ളൻ—ഇങ്ങിനെയുള്ള ആളുകൾ കൂട്ടുകച്ചവടക്കാരായാൽതന്നെ പ്രവൃത്തി എടുപ്പാൻ വളരെ രസമുണ്ട്. എന്നാൽ നോക്കുകൊണ്ടുള്ള പ്രയോഗം വേണ്ട. ശബ്ദവും ചോരയും കൂടാതെ കഴിക്കണം. മുകളിലേയ്ക്കു കൊണ്ടുവന്നാൽ സുഖമായി.

സ്രീ—ആരാണ്? കേൾക്കട്ടേ.

1-ാം കള്ളൻ—ഇതാ എഴുത്ത്.

സ്രീ എഴുത്തു വാങ്ങിച്ചതോടുകൂടി അതു മനഃപൂർവ്വമായി താഴത്തിട്ടു കമ്പിട്ടുനിന്നു സാവധാനത്തിൽ എടുത്തു. ആളുടെ പേരു കണ്ടപ്പോൾ മുഖത്തുണ്ടായ വികാരഭേദം കൂടെയുള്ളവർ കാണാതിരിപ്പാൻവേണ്ടിയാണ് മേൽപ്രകാരം ചെയ്തത്.

സ്രീ—എന്നാൽ ഞാൻ പോയി കിടക്കുവാൻ മുകളിലേയ്ക്കു ക്ഷണിച്ചുകിലോ?

കള്ളന്മാർ—ഉത്തമമായി. നീ ഈ മാതിരി ഒത്താശകൾ ചെയ്താൽ എത്ര കാര്യനടപ്പുണ്ട്!

സ്രീ ഉടനെ കോണിപ്പടി ഇറങ്ങി താഴത്തേയ്ക്കു വന്നു. അവളെ കണ്ടപ്പോൾ നായർ പുറപ്പെട്ടവിപ്പാൻ ഭാവിച്ച ആശ്ചര്യപരിപൂർണ്ണമായ സ്കോഭം അവൾ കാണിച്ചതും “മിണ്ടരുത്” എന്നത്മുള്ളതുമായ ആംഗ്യപ്രയോഗത്തിൽ ലയിച്ചുപോയി. നായരെ കാത്ത് അടുത്ത ബഞ്ചിൽ ഇരിയ്ക്കുന്ന രണ്ടു കള്ളന്മാരും മേശപ്പുറത്തു വെച്ചിരുന്ന കുപ്പിയിലെ പരബ്രഹ്മ‘വസ്തു’വിനെ മുറയ്ക്കുസേവിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിനാൽ അവർ ഈ വക നിസ്സാര



രസംഗതികളിൽ മനസ്സു വെച്ചതേ ഇല്ല. അടുത്തു ചെന്നു സാധാരണ പരചാനുള്ളർ എല്ലാവർക്കും കേൾക്കത്തക്കവണ്ണവും പ്രത്യേകമുള്ളതു നായർക്കു മാത്രം കേൾക്കത്തക്കവണ്ണവും അതിസാമന്ത്ത്യത്തോടുകൂടി താഴെ കാണാം പ്രകാരം പറഞ്ഞു.

സ്രീ—(ഉറക്കെ) ഈ അസമയത്തു കാപ്പിയോ ചായയോ ആവശ്യമുണ്ടാവില്ലല്ലോ. (പതുക്കെ) അതിലേക്കു മറയ ആവത്തു നേരിട്ടിരിക്കുന്നു.

നായർ—കുറും വേണ്ട.

സ്രീ—(ഉറക്കെ) കിടപ്പാൻ വേണമെങ്കിൽ മുകളിലേയ്ക്കു പോകാം. (പതുക്കെ) ഈ നിമിഷത്തിൽ രക്ഷപ്പെട്ടുകൊള്ളണം. അവർ വന്നാൽ പ്രയാസം.

നായർ—വേണ്ട, ഞാൻ ഇവിടേത്തന്നെ കിടന്നു കൊള്ളാം.

സ്രീ—(ഉറക്കെ) ഇവിടേയുള്ളതിന് അസാധാരണ വിചാരിക്കേണ്ട (പതുക്കെ) പടിചാതിൽ കുറിയിട്ടിട്ടില്ല. മേശയുടെ ചുവട്ടിൽ വെട്ടുകത്തി. ഈശ്വരൻ രക്ഷിക്കട്ടേ.

നായർ—എയ് അങ്ങിനെ കുറും വിചാരിച്ചിട്ടില്ല.

സ്രീ ഉടനെ മുകളിലേയ്ക്കു കയറിപ്പോയി. സമീപത്തിൽ തന്നെ ഇരിക്കുന്ന കള്ളന്മാർ കേൾക്കുകയോ അവർക്കു സംശയം തോന്നുകയോ ചെയ്യാത്ത വിധത്തിൽ തനിക്കു പരചാനുള്ളതു പറഞ്ഞുപിച്ച് സ്രീയുടെ സാമന്ത്ത്യത്തേയും, ഈ സന്ദേശനിർവ്വഹണത്തിനായി അവ



ഈ പ്രേരിപ്പിച്ച ജീവകാരുണ്യാദിഗുണങ്ങളേയും പ്രശംസിക്കുന്നതോടുകൂടി, നാലു ചെന്നായ്ക്കളുടെ നടുവിൽ പെട്ട ഒരാളിൻകൂട്ടിയുടേതുപോലെയാണ് തന്റെ ഇപ്പോഴത്തെ സ്ഥിതി എന്നും, തൽക്ഷണം പ്രാണഹാനി സംഭവിപ്പാൻ ഇടയുണ്ടെന്നും, തനിയ്ക്കു വിശ്വസിയ്ക്കുന്ന കവണ്ണമുള്ള വിചരം പെട്ടെന്ന് ഒരാൾ പറഞ്ഞതു കേട്ടിട്ടുംകൂടി ലേശവും കലുങ്ങാതെ അവളുടെ സാധാരണ ചോദ്യങ്ങൾക്കു മറുപടിയും പറഞ്ഞ് ഇരുന്ന നായരുടെ മനോധൈര്യത്തേയും നാം പ്രശംസിക്കേണ്ടതാണ്. സ്ട്രീ മറഞ്ഞ ഉടനെ നായർ മേശച്ചുവട്ടിൽ നിന്നു പെട്ടകത്തി എടുത്തു നാലു ചാട്ടത്തിന്നു പടിക്കലെത്തി. പടി തുറന്നു വെടിക്കൊണ്ടു പന്നി പായുംപോലെ പറഞ്ഞു കഴിഞ്ഞു. 'കരുത്തം കെട്ടുവൻ ചതിച്ചു' എന്നു പറഞ്ഞു, ബഞ്ചിൽ ഇരുന്നിരുന്ന രണ്ടുപേരും ഏഴുനോറ് ഒപ്പം കാടി. ഈ ഘോഷം കേട്ടു, മുകളിൽ മദ്യപാനത്തിന് എപ്പോഴിരുന്ന രണ്ടു പേരും 'ഡാട ഡാട' എന്നു കോണിപ്പടി ഇറങ്ങി മറുളുവരെ പിന്തുടന്ന് കാടി. ആരുതന്നെ കാടിയൊലെന്താണ്? പ്രാണരക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടി കാടുന്നതും, മറ്റൊരാളുതന്നെ ഗൗരവമേറിയ ഉദ്ദേശത്തോടുകൂടിയെങ്കിലും കാടുന്നതും തമ്മിൽ വളരെ അന്തരമില്ലേ? പതിനഞ്ചു മിനിറ്റിനുള്ളിൽ നായർ പിന്തുടരുന്ന വരിൽനിന്നു അരനാഴിക ദൂരത്തായി എങ്കിലും അവർ ഒപ്പമുണ്ടെന്നുള്ള വിശ്വാസത്താൽ കാട്ടം നിർത്തിയില്ല. മൂന്നു മൂന്നര നാഴിക ദൂരം കാടിയപ്പോൾ ഒരു കുന്നി



ന്റെ ചെരിവിലുള്ള വീട്ടിൽനിന്നു ഒരു വിളക്കു കത്തുന്നതു കണ്ടു. കൊടുങ്കാറ്റിലകപ്പെട്ടു നട്ടുതിരിയുന്ന ഒരു കപ്പിത്താൻ തുറമുഖത്തിലെ വെളിച്ചം കണ്ടാലെന്ന പോലെ, നായർ ഉടനെ ആ വീട്ടിലേയ്ക്കു തിരിച്ചു. സാധു ഭാടി വളരെ ക്ഷീണിച്ചു. അവിടെ ഇരുന്നു കുറെ വിശ്രമിക്കട്ടേ. നമുക്കു കള്ളന്മാരുടെ പിന്നാലെ പോയി നോക്കാം. കുറേനേരം ഭാടിയതിൽ തങ്ങു നായാടിയ ഇരുക്കാലിമുഗത്തിനെ കിട്ടുവാൻ ഞങ്ങൾമാണെന്നു തീർച്ചയാക്കി, ഭഗ്നാശയന്മാരായി പിന്നാക്കം തിരിച്ചു. 'ആ കള്ളത്തി പറ്റിച്ചു പറ്റിക്കലാണിത്'. അവളോടതിനു പകരം ചോദിച്ചിട്ടു കാര്യം' എന്നു രണ്ടുപേരും, 'നമ്മുടെ കൊള്ളത്തായ്ക്കു മറ്റൊരാളെ കുറ്റം പറഞ്ഞിട്ടു കാര്യമില്ല' എന്നു മറ്റു രണ്ടുപേരും തമ്മിൽ പറഞ്ഞു. 'തൽക്കാലം ഒന്നും പ്രസ്താവമാക്കേണ്ട' എന്നു തീർച്ചയാക്കി ഒരോ മനോരാജ്യമായി കുറച്ചു ദൂരം നടന്നപ്പോൾ അവർ നടക്കുന്ന വെട്ടുവഴിയുടെ അടുത്തു തെക്കുഭാഗത്തുള്ള വഴിയിൽ എന്തോ ഒരു ശബ്ദം കേട്ടു. അതെന്താണെന്നു നോക്കാമെന്നുവെച്ചു കുറുകാട്ടിൽ കൂടി ആ വഴിയിലേയ്ക്കു തിരിച്ചു. അനങ്ങാതെ അടുത്തു ചെന്ന് ഒരു വലിയ വൃക്ഷത്തിന്റെ മറവിൽനിന്നു നോക്കിയപ്പോൾ ഒരു വണ്ടി മറിഞ്ഞിട്ടുള്ള ബഹളമാണെന്നു തീർച്ചയായി. കയ്യോടിത്തു, കാലോടിത്തു, കഴുത്തോടിത്തു എന്നിങ്ങിനെ വീണവരിൽ ഭാരോരുത്തനും പററിയ പരുക്കിനെപ്പറ്റി വിലപിയ്ക്കുന്നതുകേട്ടു. അവർ നിലുണുത്തിനു



വളരെ അടുത്തായി വണ്ടിയിൽനിന്നു തെരിച്ചു ബോധമില്ലാതെ ഒരു പെൺകുട്ടി കിടന്നിരുന്നു. കൂരിരുട്ടാണെങ്കിലും സൂക്ഷിച്ചുനോക്കിയതിൽ കുട്ടി കറേ ഭേദമാണെന്നു തോന്നി. പതിനഞ്ചു വയസ്സുപ്രായമുണ്ട്. 'കൂട്ടരേ! ഇതൊരു നല്ല ചരക്കാണ്. കൊണ്ടുപോയാൽ ഒരു സമയം നല്ല വില്പനയുണ്ടാകും' എന്ന് ഒരാൾ പറഞ്ഞു കഴിഞ്ഞപ്പോഴേയ്ക്കും മറാവർ കുട്ടിയെ എടുത്തു നടന്നുടങ്ങി. പാർപ്പിടത്തിൽ കൊണ്ടുവന്നു മുഖത്തു നോക്കിയപ്പോൾ കുട്ടിയുടെ രൂപലാവണ്യം കണ്ടു നാലുപേരും അമ്പരന്നു പോയി. ഉടനെ മുകളിൽ കൊണ്ടുപോയി മുൻപറഞ്ഞ സ്ത്രീയോട് അതിനെ ശിശുഷിച്ചു ബോധം വരുത്തുവാൻ പറഞ്ഞെല്ലിച്ചു. നാലുപേരും താഴത്തിരങ്ങി രണ്ടു കുപ്പിയും മേശപ്പുറത്തു കൊണ്ടുവന്നുവെച്ചു മുറയ്ക്കു മത്സരിപ്പാൻ ഇരുന്നു. ഗുണവതിയായ നമ്മുടെ സ്ത്രീയാകട്ടെ തനിക്കു ശുശ്രൂഷിക്കുവാൻ കിട്ടിയ ആ സാധുപ്പെൺകുട്ടിയിൽ അതിരില്ലാത്ത അനുകമ്പയോടുകൂടി വെള്ളം തളിച്ചും വീശിയും ബോധക്കുയം തീർക്കുവാൻ ശ്രമിച്ചു തുടങ്ങി. എന്നാൽ വീഴ്ചയിൽ തലക്കുവരിയ ഒരു കേടിനാൽ മോഹാലസ്യം വന്നതാകകൊണ്ടു സുബോധപ്രാപ്തി അത്ര എളുപ്പമല്ലായിരുന്നു.

ഇതിനിടയ്ക്കു നായരുടെ സ്ഥിതി എന്താണെന്നു നോക്കാം. വെളിച്ചം കണ്ടുകയറിച്ചെന്ന വീട്ടിന്റെ ഉമസ്ഥൻ കഞ്ചാവു വലിച്ചുകൊണ്ടു ഇരിക്കുകയായിരുന്നു. നായർ പരിഭ്രമിച്ച് ഓടിച്ചെല്ലുന്നതു കണ്ടപ്പോൾ വീ



ട്ടമസ്ഥൻ എഴുന്നേറ്റു നായരെ ഇരുത്തി കുറേനേരം വിശ്രമിപ്പാനനുവദിച്ചതിന്നു ശേഷം വർത്തമാനങ്ങളെല്ലാം ചോദിച്ചു. നായർ ഉണ്ടായ സംഗതി മുഴുവൻ പരമാത്മമായി പറഞ്ഞു കേൾപ്പിച്ചു. എല്ലാം കേട്ടു കഴിഞ്ഞപ്പോൾ വീട്ടമസ്ഥൻ ഒരു ദീർഘശ്വാസത്തോടുകൂടി “ഇങ്ങിനെ പല അക്രമങ്ങളും ഈ പ്രദേശത്തു വെച്ചു നടക്കുന്നുണ്ട്. എന്തു ചെയ്യാം? കേൾപ്പോരും കേൾവിയും ഇല്ലാത്ത നാടായി. പോലീസ്സുകാർ അന്വേഷണത്തിന്നു വന്നാൽ കണ്ണിൽ പൊടിയിട്ടയക്കും. പണത്തിന്നുമീതെ പരക്കും പാക്കുമോ? നിങ്ങൾ പ്രാണനും കൊണ്ടു പോന്നതു നല്ലകാലം” എന്നും മറ്റും പലതും പറഞ്ഞു. ഒരു പറയും തലയണയും കൊണ്ടുവന്നു തന്റെ കിടപ്പിനടുത്തായി നായർ വിരിച്ചുകൊടുത്തു. രണ്ടുപേരും കിടന്നതിന്നു ശേഷം പിന്നെയും ഓരോ വർത്തമാനം പറയുന്ന കൂട്ടത്തിൽ,

ഗുഹസ്ഥൻ—“പിന്നെയ്, നിങ്ങൾക്ക് ഈ വിവരം അറിവു തന്ന സ്രീയെ അവർ ചെറുതെ വിട്ടുമാ? ഈ ദേവചൂത്തിന്റെ ശക്തിയാൽ അവർ അവളെ കൊല്ലുമെന്നാണ് എനിക്കു തോന്നുന്നത്.”

നായർ—“ഓ! അതു കാര്യം വലിയ വൈഷമ്യമാണല്ലോ. മേലേ എന്നാൽ ഞാൻ ജീവിച്ചിരുന്നിട്ടു സാധ്യമില്ല.”

ഗുഹസ്ഥൻ—“ഒരു സഹായിയുണ്ടെങ്കിൽ എനിക്കുതന്നെ ഒരു പരീക്ഷിച്ചു കളയാമെന്നുണ്ട്. ഒരു തോ



ക്കും വട്ടവുമൊക്കെ എന്റെ കയ്യിലും ഉണ്ട്. തനി  
ച്ചു പോകാൻ ധൈര്യം പോര. അച്ഛൻ നാലുപേരു  
ണ്ടെന്നല്ലെ പഠത്തത്? നിങ്ങൾ വല്ലാതെ ക്ഷീണി  
ച്ചും ഇരിക്കുന്നു”

നായർ — അങ്ങിനെ വിചാരിക്കേണ്ട. എന്റെ ക്ഷീണം  
കരുവിധം തീർന്നു! ഇല്ലെങ്കിൽ തന്നെ എന്താണ്? ഉ  
പകാരസ്മരണയില്ലാത്തതാൽ ആണായി ഇരുന്നിട്ട്  
സാധ്യമുണ്ടോ? എന്റെ കയ്യിലും ഒരു തോക്കുണ്ട്.  
പക്ഷേ തോട്ടയില്ല.

ഗുഹസ്ഥൻ — എന്റെ കയ്യിലുള്ള തോട്ട പാകമാകുമോ  
എന്നു നോക്കാം.

നായർ — വഴി രണ്ടുമൂന്നു നാഴിക ഉണ്ടല്ലോ. നാം ചെ  
ല്ലമ്പോഴേക്കും കഥ കഴിച്ചാലോ?

ഗുഹസ്ഥൻ — ഇതാ ഈ കുറുക്കാട്ടിൽ കൂടി പോകയാണെ  
ങ്കിൽ അരനാഴിക കഷ്ടിച്ചേ ഉള്ളൂ. അതുകൊണ്ട് ന  
മുക്കു പാകത്തിനെത്താം. ഇനി സമയം ഒട്ടും കളയ  
രുത്.

എന്നു പറഞ്ഞു ഗുഹസ്ഥൻ അകത്തുപോയി ഒരു  
തോക്കും കുറെ തോട്ടകളും എടുത്തു വേഗത്തിൽ പുറ  
ത്തുവന്നു. നോക്കിയതിൽ തോട്ടകൾ നായരുടെ തോ  
ക്കിനു പാകമായിരുന്നു. ‘ഇതു തന്നെ ഒരു ശുഭലക്ഷ  
ണമാണ്’ എന്നും പറഞ്ഞ് നായർ ഉടനെ തോക്കുനി  
റച്ചു. ഗുഹസ്ഥനും ആ ജോലിയിൽ തന്നെ ഏർപ്പെട്ടു.  
ഒരു നിമിഷംകൊണ്ട് അതു കഴിഞ്ഞു. മറ്റു നിമിഷത്തിൽ  
രണ്ടുപേരും കുറുക്കാട്ടിലുള്ള വഴിയിൽ കൂടി നടന്നുതുടങ്ങി.



അവിടെ ചെന്നാൽ പ്രവൃത്തിക്കേണ്ട പണികളെക്കുറിച്ച് ഗ്രാമമായ് ആലോചിച്ചുകൊണ്ടു നില്ക്കുമായിരുന്നു. പത്തു മിനിറ്റുകൊണ്ടു ഉദ്ദിഷ്ടദിക്കിലെത്തിക്കുള്ളനാരുടെ വീട്ടിന്റെ പടിവാതിൽ തൊട്ടപ്പോൾ തുറന്നു. ഗ്രാമസ്ഥൻ മുഖിലും നായർ പിന്നിലുമായി അകത്തു പ്രവേശിച്ചു. പടികടന്നു ഉടനെ ഗ്രാമസ്ഥൻ പിന്നാക്കം തിരിഞ്ഞു നായരുടെ കൈവശമുണ്ടായിരുന്ന തോക്ക് അതിരകുതയോടുകൂടി ഒരു തട്ട്. തോക്കു പത്തുപന്ത്രണ്ടടി ദൂരെ പോയി വീണു രണ്ടു കഴലും താനേ കഴിഞ്ഞു. അതിൽ ഒന്നു ചെന്നു അടുക്കെ കിടന്നിരുന്ന ഒരു കുപ്പൽ നായരുടെ കഴുത്തിൽ കൊണ്ടു തൽക്ഷണം അതിനെ മുതിപ്പെടുത്തി. തോക്ക് വീണു എന്നു കണ്ടപ്പോൾ നല്ല കിഴക്കൻപുലി പശുവിന്റെ മേൽ ചാടി വീഴുമ്പോലെ ഗ്രാമസ്ഥൻ നായരുടെ മേൽ ചാടി വീഴുകയും ക്ഷണനേരംകൊണ്ടു നായരുടെ കയ്യാണ്ടും കൂട്ടിക്കെട്ടുകയും ചെയ്തു. ഇതിന്നു മുമ്പായിത്തന്നെ മുൻ വിവരിച്ചു വെച്ചിരുന്നപ്രകാരം മദ്യപിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന നാലു കുളുനാരുടേ അടുത്തെത്തിക്കഴിഞ്ഞു.

അതിരറ്റ മനോഹരണത്താൽ പ്രേരിതനായി ഒരു മഹത്തായ കൃത്യനിർവ്വഹണത്തിന്നു സ്വയമേവ പുറപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ഒരാളാണ് നമ്മുടെ സർവ്വാരകശലനായ ഗ്രാമസ്ഥൻ എന്നു നായർ സർവ്വാത്മാനാ വിശ്വസിച്ചിരുന്നതിനാൽ പടികടന്നു ഉടനെ ഉണ്ടായ 'തിരിഞ്ഞു കയ്യാൽ' തീരെ അപ്രതീക്ഷിതമായിരുന്നതുകൊണ്ടാണ്



നായരെ ഇത്ര ക്ഷണത്തിൽ ബന്ധനസ്ഥനാക്കുവാൻ സാധിച്ചത്. അല്ലെങ്കിൽ തന്നെയും, നായരെപ്പോലെ നാലുപേരെ കൊറക്കെക്കൊണ്ട് പിടിച്ചുനിർത്തി കാര്യം പറയിക്കത്തക്ക കയ്യുക്ക് ഗൃഹസ്ഥനാണെന്നും, താൻ ഒരു ശക്തനാണെന്നു ഇതുവരെ വിചാരിച്ചിരുന്നതു ലോകപരിചയം പോരാത്തതുകൊണ്ടാണെന്നും നായർക്ക് ബോധ്യമാകാതിരിക്കുന്നതല്ല. എന്നാൽ ആയുസ്സു പണയം വെച്ചിട്ടാണു നായർക്കു ഇപ്പോൾ ഈ പരിചയം സിദ്ധിച്ചത് എന്നു വിശേഷിച്ചു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ.

കള്ളന്മാർ നാലുപേരും അടുത്തു വന്നപ്പോൾ 'ഇതാ! വിഡ്ഢികളേ! നിങ്ങളെത്തെറ്റിച്ചു ചാടിയ പുളി! വലയിൽനിന്നു തെറ്റിയാൽ കുളത്തിൽ എന്നു പറഞ്ഞ പോലെ നമ്മുടെ പാരമ്പര്യത്തിന്റെ മഹത്വത്താൽ ഇപ്പോൾ നമ്മുടെ അടുക്കെ വന്നു. അവിടെ വെച്ചു തന്നെ കഴിക്കാമായിരുന്നു എങ്കിലും നിങ്ങൾ തേടിയ മൃഗമായതുകൊണ്ട് ഒരു സൂത്രം പറഞ്ഞു ഉശിരപിടിപ്പിച്ചു നിങ്ങളുടെ അടുക്കൽ തന്നെ കൊണ്ടുവന്നതാണ്. ഇനി പാകം പോലെ ആകാം' എന്നു സദൃശത്തന്നെ നമ്മൾ തെറ്റിദ്ധരിച്ചു പമ്പരക്കള്ളനായ ഗൃഹസ്ഥൻ കൂട്ടക്കള്ളന്മാരോടു പറഞ്ഞു. ആ നാലുപേരും അന്യോന്യം ലജ്ജയോടും ഗുരുനാഥനിൽ ബഹുമാനത്തോടും നായരിൽ പകയോടുംകൂടി നോക്കിക്കൊണ്ടു തെല്ലനേരം മിന്നാതെന്നിന്നു. അപ്പോൾ 'ആ കുരുത്തംകെട്ടു പെണ്ണുവിടെ?' എന്നു ചോദിച്ചുകൊണ്ടു തന്മൂലം



ധാനി മുകളിലേയ്ക്കു കയറിപ്പോയി. ഉടനെ പടിയ്ക്കു ചുറ്റിയിട്ടു നായരെപ്പിടിച്ചു പഴയ ബഞ്ചിനേൽ ഇരുത്തി കാലുരണ്ടും കൂട്ടി ഒരു കെട്ടു കെട്ടി നാലുപേരും മുകളിലേക്കു കയറിച്ചെന്നു. നമ്മുടെ സ്രീ ശ്രദ്ധയോടുകൂടി മുൻപറഞ്ഞ പെൺകുട്ടിയെ ശുശ്രൂഷിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. താഴത്തു രണ്ടു വെടി പൊട്ടിയ ശബ്ദം കേട്ടപ്പോൾ കുട്ടി ഒന്നു കണ്ണുമിഴിച്ചു വീണ്ടും അടച്ചു. കള്ളന്മാർ അകത്തേയ്ക്കു കടന്നു ശുശ്രൂഷിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന സ്രീയെ പിടിച്ചു ആ മുറിയുടെ അറ്റത്തേയ്ക്കു കൊണ്ടു പോയി കാരോ ചോദ്യം തുടങ്ങി.

അമച്ഛകൊണ്ടും മദ്യത്തിന്റേയും കഞ്ചാവിന്റേയും ലഹരിക്കൊണ്ടും കോണിപ്പടി കലുങ്ങുമാറു ചവിട്ടിക്കേറുകയും കയറിവന്ന ഉടനെ ഉച്ചമായി സംസാരിക്കുകയും ചെയ്ത ഘോഷത്താൽ പെൺകുട്ടി വീണ്ടും കണ്ണുമിഴിച്ചു. ചുറ്റും നോക്കിയതിൽ സ്ഥലത്തിന്റെ സ്വഭാവത്താലും കയറി വന്ന കൂട്ടരുടെ സംഭാഷണത്താലും ആകപ്പാടെ നല്ല പന്തിയല്ലെന്നും താനൊരു ഭാഗ്യസ്ഥാനത്താണ് ചെന്നു പെട്ടിരിയ്ക്കുന്നതെന്നും കുട്ടിക്കു മനസ്സിലായി. ഉടനെ കിടന്നിടത്തുനിന്നു എഴുന്നേറ്റു. സംഭാഷണം ഗൗരവമേറിയതാകുകകൊണ്ട് ആരും ഇങ്ങോട്ടു ശ്രദ്ധവെച്ചില്ല. ബുദ്ധിശാലിനിയായ ആ കുട്ടി പെട്ടെന്നു പുറത്തു കടന്നു വാതിലടച്ചു കോണുലിട്ടു കോണിപ്പടി ഇറങ്ങി താഴത്തുവന്നു.



“കുട്ടി രക്ഷപ്പെടുവാൻ ഭാവിക്കയാണെങ്കിൽ ബന്ധനത്തിൽപ്പെട്ടു കിടക്കുന്ന എന്റെ കാര്യം കൂടി വിചാരിക്കണം. കുട്ടി രക്ഷിക്കാത്ത പക്ഷം എന്റെ ജീവിതം കലാശിച്ചു നിലയിലായി. ആ ഭയങ്കരന്മാർ താഴത്തുചരേണ്ട താമസം മാത്രമേ ഉള്ളൂ. എന്നു മാത്രമല്ല ഏകാകിനിയായി രാത്രി സഞ്ചരിക്കുന്നതും ഭംഗിയല്ല. എന്നെ രക്ഷിച്ചാൽ സഹായത്തിനു ഞാനും ഉണ്ടല്ലോ. അച്ഛനാവത്തക്കവണ്ണം പ്രായമുള്ള ഒരാളാണെന്ന് മൃത്യുവിന്റെ വായിലകപ്പെട്ട ഇങ്ങിനെ അപേക്ഷിക്കുന്നത്” എന്നു നായർ വളരെ വിവശനായി പറയുന്നതുകേട്ട കുട്ടിയുടെ മനസ്സലിഞ്ഞു. അടുത്തു ചെന്നു നോക്കിയപ്പോൾ കെട്ടഴിപ്പാൻ അസാധ്യമാണെന്നു തീർച്ചയാക്കി വേഗം മേശപ്പുറത്തുനിന്നു മണ്ണെണ്ണവിലകെടുത്ത് അവിടേയും ഇവിടേയും നോക്കിത്തുടങ്ങി. ഒരകത്തു ഒരു മുതുകി കിടന്നു കൂക്കംചലിക്കുന്നതു കേട്ടു. ആ അകത്തിന്റെ വാതിലും അടച്ച് ഓടാവലിട്ടു. അടുക്കളയിൽ ചെന്നു നോക്കിയപ്പോൾ ഒരു മുറിക്കുത്തി കിട്ടി. അതുകൊണ്ടുവന്നു പ്രയാസപ്പെട്ട കെട്ടുകൾ മുറിച്ചുതുടങ്ങി. അപ്പോഴേക്കും പുതുതായി കൂട്ടിൽ വീണ അഞ്ചു സിംഹങ്ങളെപ്പോലെ ആ പഞ്ചമഹാപാപികൾ ഗജമുക്കൊണ്ട് അകത്ത് അങ്ങോട്ടുമിങ്ങോട്ടും ഓടുകയും ചാടുകയും വാതില്ക്കൽ ശക്തിയോടുകൂടി ചവിട്ടുകയും അടിക്കുകയും ചെയ്തുതുടങ്ങി. അതു കേട്ടപ്പോൾ കുട്ടിക്കു പരിഭ്രമവും കൈവീര്യവും ആരംഭിച്ചു. എങ്കിലും ഒരുവി



ധത്തിൽ കെട്ടുകളെല്ലാം മുറിച്ചു തള്ളി. നായർ പിടഞ്ഞെഴുന്നേറ്റു കട്ടിയുടെ കയ്യിൽ പിടിച്ചു. പടിക്കലത്തി-അവിടെ കിടന്നിരുന്ന തന്റെ തോക്കെടുത്തു മടിയിൽ തിരകി പടിവാരിൽ തുറന്നു. ആ സമയത്തു ചവിട്ടി നേരയും അടിയുടേയും ശക്തിയാൽ മുക്കളിലെ വാതിൽ പൊളിഞ്ഞുവീഴുന്നതും കള്ളന്മാർ അത്ഭുതപേരോടെ അതിവേഗത്തിൽ കോണിപ്പടി ഇറങ്ങുന്നതും കേട്ടു. കട്ടിയെത്താൽ മോഹാലസ്യപ്പെട്ട നായരെ അവലംബിച്ചു വീഴുകയും നായർ താങ്ങിയെടുക്കുകയും ചെയ്തു.

### രണ്ടാം വണ്ഡം.

കള്ളന്മാർ അത്ഭുതപേരോടെ 'വായുവേഗ'ത്തോടുകൂടി പടിക്കൽ എത്തി, തുറന്നു കിടന്നിരുന്ന പടിയുടെ പുറത്തു കടന്നു നോക്കിയപ്പോൾ ഉദ്ദേശം 25 വാർ അകലെയായി രണ്ടുപേർ കാണപ്പെട്ടു. 'അതാ പോണം. പിടിച്ചോ' എന്നൊരുത്തൻ പറഞ്ഞതും അത്ഭുതപേരോടെ ഓടിയതും ഒപ്പം കഴിഞ്ഞു. കാട്ടുപോത്തുകൾ പിന്തുടരുന്ന നായാട്ടുകാരെപ്പോലെ ആ രണ്ടു പേരും കുതികുതിച്ചോടിത്തുടങ്ങി. ഓടുന്നവരും ഓടിക്കുന്നവരും കുറേ ദൂരം ഓടട്ടേ. നമുക്ക് അവരുടെ ഒപ്പം എത്തുവാൻ തൽക്കാലം സാധിക്കില്ല. കള്ളന്മാരുടെ വീട്ടിൽ താമസിക്കുന്ന ആ സ്ത്രീയുടെ സ്ഥിതി എന്താണെന്നു നോക്കാം.



തങ്ങളുടെ തൊഴിലിനു നഷ്ടം സംഭവിക്കുത്തകവണ്ണവും നാലുപേരിൽ ഒരാൾക്കെങ്കിലും ലേശവും സംശയം തോന്നാത്ത വിധത്തിലും അവർ ആ രാത്രി മുപ്പിൽ നായരോട് അനുവർത്തിച്ചതിനാലുള്ള ദേഷ്യത്തോടും, അവർ നാലുപേരുടെ ഉദ്ദേശസിദ്ധിയ്ക്കും, അവർ ഇതുവരെയും വഴിപ്പെടാത്തതിനാലുള്ള നൈരാശ്യത്തോടും, എത്രതന്നെ ന്യായം പറഞ്ഞാലും, എത്രതന്നെ താണുപക്ഷിച്ചാലും ഉള്ളിൽ തട്ടാത്ത വിധത്തിൽ തലയ്ക്കു പിടിച്ചിട്ടുള്ള ലഹരിയോടുകൂടി കള്ളന്മാർ ഓരോരുത്തനും ചെയ്ത കത്സിതമായ കാരോ ചോദ്യത്താൽ സാമാന്യത്തിലധികമായി ബുദ്ധിജ്വലനത്തോടുകൂടി ആ നാഡ്യസ്പ്രീ പരങ്ങുന്ന സമയത്താണ്, അവർ നിൽക്കുന്ന മുറിയുടെ വാതിൽ ബന്ധിച്ച ശബ്ദം കേട്ടത്. ചെട്ടെന്ന് അഞ്ചുപേരും അങ്ങോട്ടു തിരിഞ്ഞതിനാൽ, ആ സ്പ്രീയ്ക്ക് അല്പം ആശ്ചര്യം കിട്ടി. വാതിൽ പൊളിച്ചു എല്ലാവരും കൂടി താഴത്തേയ്ക്കിറങ്ങിപ്പോയപ്പോൾ, അവർക്ക്, അപ്പോഴത്തെ അവസ്ഥയ്ക്കു പൂർണ്ണമായ ആശ്ചര്യമായി. അതായത് സൈപാമായി മനോരാജ്യം വിചാരിച്ചു വ്യസനിപ്പാൻ സൗകര്യം കിട്ടി. 'കഷ്ടം! എന്നെപ്പോലെ ഭാഗ്യംകെട്ടു പെണ്ണുങ്ങളുണ്ടോ? എത്ര നല്ല സ്ഥിതിയിൽ കഴിഞ്ഞിരുന്നവളാണ് ഞാൻ! ഇപ്പോൾ എത്ര നികൃഷ്ടസ്ഥിതിയിൽ ആണ് കഴിയുന്നത്. ദുർഭാഗ്യത്തിന്റെ ശക്തിയാൽ എന്നെ പ്രസവിയ്ക്കുന്നതിനു മുമ്പുതന്നെ അച്ഛനും പ്രസവിച്ചുദിവസം



തന്നെ അമ്മയും മരിച്ചുപോയി. എങ്കിലും ദീനഭയം ലുപായ ആ എജമാനൻ, അന്നു പന്ത്രണ്ടു വയസ്സു മാത്രം പ്രായമുള്ള ഒരു ബാലൻ, തന്റെ അമ്മയോടു ശാഘ്രം പിടിച്ചു എന്നെ രക്ഷിച്ചു വളർത്തുവാൻവേണ്ടി ഒരു സ്രീയെ താമസിപ്പിച്ചു ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടുന്ന സകല ചിലവും തന്നു പാർപ്പിച്ചു. ഏനിക്ക് അഞ്ചു വയസ്സാവുന്നതിന്നു മുമ്പായി എജമാനനു മൃച്ഛ കിട്ടി. അപ്പോൾ എന്നെ പഠിപ്പിക്കുവാനും മറ്റും വേണ്ടുന്ന ചിലവുകൾക്കും ഒരു പ്രയാസമില്ലാതായി. അങ്ങിനെ അവിടുത്തെ സ്വന്തം കൊള്ളപ്പോലെ ഇരുപത്തുണ്ടു വയസ്സുവരെ താമസിച്ച്. എന്റെ ഉററുസഖിയായ നാണിക്കുട്ടി അമ്മ അതിന്നു മുമ്പുതന്നെ എവിടയോ നാടുവിട്ടു പോയി. എജമാനൻ നിശ്ചയിച്ചു വെച്ചിരുന്ന പ്രകാരം നാണിക്കുട്ടി അമ്മയോടുകൂടി സംബന്ധം തുടങ്ങാതെ വേറെ ഒന്നിനെ കൊണ്ടുവന്നപ്പോൾതന്നെ ഏന്റെ ഉൾക്കൈട്ടു. ആ കൊണ്ടുവന്നവൾ കാരണമായിട്ടു തന്നെ ഞാൻ പുറത്തുമായി. ഈശ്വരൻ ഞാൻ അമ്മാമനെപ്പോലെ വിചാരിച്ചുവന്നിരുന്ന കരാളാണ് അദ്ദേഹം. ഞങ്ങളെക്കൊണ്ടു ഇങ്ങിനെ പറഞ്ഞുണ്ടാക്കുവാൻ അവർക്കു തോന്നിയല്ലോ. ആ അത് അവളുടെ മാനം. എജമാനനു നിവൃത്തിയില്ലാ. അവളും വലിയൊരു തറവാട്ടിൽ പൊട്ടിയതല്ലേ! മിത്യാപവാമൊണെങ്കിലും അവർ പറഞ്ഞുണ്ടാക്കിയാൽ കണ്ണൊള്ളാതെ ഇരിക്കുന്നതു ഭംഗിയാണോ? ശ്രീരാമൻ ഭായ്



യെത്തന്നെ ഉപേക്ഷിച്ചില്ലേ? എങ്കിലും എന്തെപ്പിരിച്ചയയ്ക്കുമ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ കണ്ണിൽനിന്നു പൊട്ടുചൊടെ കണ്ണീർ ചാടി. ആ കണ്ണീർക്കണത്തെ ഞാൻ എന്റെ ചോരയാൽ വീട്ടും. അതെ, ചോരയാൽതന്നെ. ആ മുഷ്കന്മാർ എന്തെ കൊല്ലാതിരിക്കയില്ല. കൊന്നോട്ടെ. എനിക്കു പരത്തിൽ ഗതി കിട്ടും. നിശ്ചയംതന്നെ. ഈശ്വര! ഗുണവാനായ അദ്ദേഹത്തിനേയും ആ സാധുക്കളിയേയും രക്ഷിക്കേണം! പറയന്റെ കയ്യിലെ പശുക്കുട്ടിയെപ്പോലെ ഞാൻ ഇവിടെ ഒരു രണ്ടു ദിവസമല്ലാ ഏഴരക്കൊല്ലം കഴിച്ചു. ഓ ശരിയായി ഇന്നേക്ക് ഏഴരക്കൊല്ലംതന്നെ. എന്റെ നിസ്സഹായാവസ്ഥക്ക് ആദ്യം ഇതൊരു ആശ്വാസമായിത്തോന്നി. പിന്നെ ഇവിടുന്നു വിട്ടുപോയാൽ മതി എന്നായി. എന്റെ മാനഭംഗം ചെയ്യാൻ നാലുപേരും ഒരുപോലെ ശ്രമിച്ചു. എന്നാൽ ഇവർ നാലുപേരും ഈ വിഷയത്തിൽ ഉണ്ടായ മത്സരംകൊണ്ട് അതു സാധിച്ചില്ല. അതു ശ്രീഹർഷതീയുടെ കരണഗ്രഹമെന്നല്ലാതെ എന്തു പറയേണ്ട. കളിച്ചോടിപ്പോയി ഭിക്ഷ എടുത്തിട്ടെങ്കിലും മാനമായി ദിവസം കഴിക്കാമെന്ന് എനിക്കു തോന്നിയിട്ടുണ്ട്. അതിനും നിച്ചുത്തിയുണ്ടോ? സിംഹത്തിനോളം പോന്ന ഒരു പട്ടിയുണ്ട്. അതിന് എന്തെ കാക്കലാണ് പണി. പടിക്കലെത്തിയാൽ പന്ത്രത്തിൽ കടി കഴിഞ്ഞു. പുറത്തേയ്ക്കു കരടി ചെച്ചാൽ ആ കടികാലിന്മേലായി. അതുകൊണ്ടു മരിയ്ക്കുന്നതുവരെ ഇവി



ടെയിങ്ങിനെ പൊറുക്കുകതന്നെ. ആത്മമത്സ്യ ചെ  
 യ്ക്കാൽ പരലോകത്തിലും ഇതുതന്നെയല്ലേ ഗതി? കഷ്ടം!  
 എന്റെ ശ്രീപാർവ്വതീ! എന്നെ എന്തിനാണ് ഇങ്ങിനെ  
 ഇട്ടു വലയ്ക്കുന്നത്? ആട്ടെ, അദ്ദേഹത്തിനേയും കുട്ടി  
 യേയും പിടികിട്ടിയോ എന്നു നോക്കൂട്ടെ.' ഇതെല്ലാമാ  
 യിരുന്നു ആ സ്ത്രീയുടെ മനോരാജ്യം, നായരും ഇവളു  
 മായിട്ടുള്ള ബന്ധം ഇന്നതാണെന്നും, താൻ മരിച്ചിട്ടെ  
 കിലും നായരെ രക്ഷിക്കേണമെന്ന് ഇവൾക്കു തോന്നി  
 യത് എന്തുകൊണ്ടാണെന്നും തെളിവാക്കല്ലോ. അവൾ  
 ഉടനെ താഴത്തിറങ്ങി നോക്കിയപ്പോൾ എല്ലാം നിശ്ശ  
 ബ്ദമായിരിയ്ക്കുന്നു. കൂട്ടർ മടങ്ങി വരുന്നുണ്ടോ എന്നു  
 നോക്കുവാനായി പടിവരെപ്പോയി. സാധാരണ പുറ  
 ത്തു പോകുവാൻ തുടങ്ങുമ്പോൾ കാടിവരാറുള്ള പട്ടിയെ  
 കണ്ടില്ല; ഇതെന്തെന്താണിത്. ഉടനെ മടങ്ങി വന്നു മേ  
 ശപ്പാത്തുനിന്നു വിളക്കെടുത്ത് എല്ലാത്തരം നോക്കിയ  
 പ്പോൾ പട്ടിയുടെ വെടികൊണ്ടു ചത്തു മലച്ചു കിടക്കു  
 ന്നു. 'ഇതു ദൈവം ചെയ്ത ഒരു സഹായമാണ്. ഈ  
 അവസരം വെറുതെ കളഞ്ഞുകൂടാ' എന്നു വിചാരിച്ച്  
 ഉടനെ വിളക്കു പൂമുഖത്തേയ്ക്കു വലിച്ചെറിഞ്ഞു പടിപ്പാ  
 ത്തു കടന്നു കള്ളന്മാർ പോയതിന്നു വിപരീതമായ വഴി  
 യിൽക്കൂടി അതിവേഗം നടന്നു തുടങ്ങി. കള്ളന്മാരുടെ  
 നിശ്ചിതസ്ഥലത്താൽ ദൂഷിയ്ക്കപ്പെടാത്ത ശുദ്ധമായ ശ്വസന  
 കാൻ തുടങ്ങിയപ്പോൾ ആ സ്ത്രീക്കു വളരെ ആഹ്ലാ  
 ദം തോന്നി. നേരം പുലർന്നാൽ കുഞ്ഞി കുടിക്കാനുള്ള



വകുടയാ, അന്തിയായാൽ ദേഹം സൃഷ്ടിപ്പാനുള്ള സ്ഥലമോ ഇല്ലെന്നു നല്ല ഓർമ്മയുണ്ടായിരുന്നിട്ടും, പാവകുട്മങ്ങൾക്കു സാക്ഷി നിൽക്കുകയും, പാവകുട്മം ചെയ്തുണ്ടാകുന്ന മുതൽക്കൊണ്ട് ഉപജീവിക്കുകയും, മഹാപാപികളെന്നു പൂണ്ണബോധമുള്ളവരുമായി സഹവസിക്കുകയും ചെയ്യാതെ കഴിക്കാമല്ലോ എന്നുള്ള വിചാരം അവളെ ആനന്ദഭരിതയാക്കിത്തീർത്തു. കള്ള 1200 മടങ്ങി വീട്ടിൽ വരുമ്പോൾ തന്നെ കാണാതിരുന്നാൽ ഈ വഴിയ്ക്ക് അന്വേഷിച്ചു ഓടി വന്നേക്കാമെന്നു വിചാരിച്ചു ഭയപ്പെട്ട സാമാന്യത്തിലധികം വേഗത്തിലാണ് ആ സ്ത്രീ നടന്നത്. മൂന്നു നാലു നാഴിക നടന്നപ്പോഴേയ്ക്കും നേരം പ്രകാശമായിത്തുടങ്ങി. അതോടുകൂടി അവളുടെ ഉള്ളിലും പ്രകാശം കടന്നു. പിന്നെയും എവിടേയ്ക്കെന്നില്ലാതെ കൊണ്ടുപിടിച്ചു നടക്കുമ്പോൾ, തനിക്കിരിട്ടുമായി ഒരു സ്ത്രീ വരുന്നുതു കണ്ടു. രണ്ടുപേരും അടുത്തു മുട്ടി, നമ്മുടെ സ്ത്രീ അത്യാശ്ചര്യത്തോടുകൂടി 'എന്റെ കണ്ണിനെ എനിക്കു വിശ്വസിക്കാമെങ്കിൽ ഈ കാണുന്നത് എന്റെ പ്രിയസഖിയായ നാനിക്കുട്ടി അമ്മയാണ്' എന്നു പറഞ്ഞു.

നാനിക്കുട്ടി:—കണ്ണ് ഒട്ടും ചതിച്ചിട്ടില്ല. എന്റെ കണ്ണിയല്ലേ അത്?

കുഞ്ചി:—അതേ.

പിന്നത്തെ നിമിഷത്തിൽ, വളരേക്കാലം മുമ്പെ പിരിഞ്ഞ രണ്ടു സഖികളും അന്യോന്യം കെട്ടിപ്പിടിച്ചു



നില്പായി. പിരിയുവാനുണ്ടായ കാരണത്തേയും തമ്മിൽ പിരിഞ്ഞതിന്നു ശേഷം രണ്ടുപേരും അനുഭവിച്ച കഷ്ടതകളേയും മനസ്സുകൊണ്ട് ഉരുവിട്ടു കുറേനേരം ചൊട്ടിക്കുറഞ്ഞു.

നാനിക്കുട്ടി: — കഷ്ടം! എന്റെ കുഞ്ചി! കൂനിന്മേൽ കുരുവെന്നപോലെ മറുളള സങ്കടങ്ങൾക്കുപുറമെ വലുതായ ഒരു ചത്തു കൂടി നേരിട്ടിരിയ്ക്കുന്ന ഈ അവസരത്തിലാണല്ലോ നിന്നെ കാണാൻ സംഗതിയായത്!

കുഞ്ചി: — അയ്യോ അതെന്താണ് പറയു.

നാനിക്കുട്ടി: — എന്തിനു പറയുന്നു — എന്റെ പൊന്നു മകളു് — എനിയ്ക്കു വേറെ ഒന്നില്ലല്ലോ.

കുഞ്ചി: — അന്നു ഗർഭത്തിലുണ്ടാതിരുന്ന കുട്ടിയായിരിയ്ക്കും അല്ലേ?

നാനിക്കുട്ടി: — അതെ, അതുതന്നെ. ഒരു കാലത്തും, പൊറുക്കുവാൻ പാടില്ലാത്ത ഒരു അവരാധം അദ്ദേഹം എന്നോടു ചെയ്തുവെങ്കിലും, എന്റെ പൊന്നു മകളുടെ അച്ഛനല്ലെ എന്നു വിചാരിച്ചു ഞാനന്തല്ലാം മനസ്സുകൊണ്ടു ക്ഷമിച്ച് എന്റെ മകളേയും കണ്ടു സന്തോഷിച്ചു ഇന്നലെ വരേയും ഇരുന്നു. ദൈവം ഇങ്ങിനെ ശിക്ഷിച്ചുവല്ലോ കുഞ്ചി!

കുഞ്ചി: — ഹെ! ഹെ! പരിപ്പും അരിയും ഇല്ലാത്ത ചവലസ്രീകളെപ്പോലെ ഇങ്ങിനെ ചിലവിക്കരുതെ! വെരുവഴിയാണ്. വല്ലോരും കണ്ടുവന്നാലോ.

നാനിക്കുട്ടി: — ഇഹലോകസുഖങ്ങളിൽ മറു യാതൊ



നാം എനിക്കില്ലെന്ന ദൈവം മുന്പതന്നെ വിധിച്ചു. എന്റെ മകളെ വളർത്തി ഉണ്ടാക്കുവാൻ മാത്രമായി ഞാൻ ഇതുവരെയും ഇരുന്നു. ഇനി എന്തിനു ജീവച്ചിരിക്കുന്നു?

കുഞ്ചി:—കുറച്ചു ധൈര്യപ്പെട്ടു. വർത്തമാനം മുഴുവൻ പറയൂ. എപ്പോഴാണ് ഇതുണ്ടായത്? സുഖക്കേടൊന്നായിരുന്നു? ഇത്രകാലേ എന്തോട്ടാണ് പുറപ്പെട്ടത്? ഇതുവരെ താമസിച്ചിരുന്നത് എവിടെയാണ്?

നാനി:—എന്റെ ഇപ്പോഴത്തെ വീട് ഇവിടെ നിന്നു കിഴക്കു ഭാഗത്തു നാഴിക അകലെയാണ്. എന്റെ കുട്ടിയ്ക്കു സുഖക്കേടൊന്നുമുണ്ടായിരുന്നില്ല. മരിച്ചു മരിച്ചു-കൊന്നായില്ല-ഇന്നലെ ചൈക്കനോർ തൊഴുവാൻ പോയതാണ്-അവൾ ജീവനോടെ ഇരിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ എന്റെ അടുക്കെ വരാതെ ഇരിയ്ക്കുകയില്ല. എന്റെ കുട്ടിയെ അന്യായക്കാരാൽ കൊന്നു.

ധാരാളം ഇടിയും മിന്നലും ഉള്ള സമയം അമ്പലച്ചുട്ടിടുള്ള വാതിൽ പെട്ടെന്നു തുറക്കുമ്പോൾ, അതിന്റെ പഴുതിൽകൂടി മിന്നലിന്റെ വെളിച്ചം അകത്തേക്കു കടക്കുമ്പോലെ കുഞ്ചിയുടെ മനസ്സിൽ ഒരു പ്രത്യേക ബോധം കടന്നുകൂടി. സ്വപ്നനേരം ആ സ്ത്രീ മിണ്ടാതെ നിന്നു. പിന്നീട് പെട്ടെന്നുനാനിക്കുട്ടി അമ്മയുടെ മുഖത്തു നോക്കി 'പ്രസന്നിക്കേണ്ടാ-നിങ്ങളുടെ മകൾ മരിച്ചിട്ടില്ല' എന്നു പറഞ്ഞു.

നാനിക്കുട്ടി:—കുഞ്ചി! നീ ഇതു ലക്ഷണം പറഞ്ഞതോ?



അതല്ല അവളുടെ സ്ഥിതിയെപ്പറ്റി വല്ലതും അറിഞ്ഞിട്ടു പറഞ്ഞതോ? എന്റെ വ്യസനത്തിന്റെ തൽക്കാലശാന്തിക്കുവേണ്ടി ഇങ്ങിനെ ഒരു സൂത്രം എടുത്തതാണെങ്കിൽ അതു വലിയ കഷ്ടമാണ്. ഒരു മകളുള്ളതിനെ കാണാത്തതുപോലെയെന്നു സാധിച്ചിരിക്കുകയോ!

കുഞ്ചി: — ഞാൻ ലക്ഷണം പറഞ്ഞതും സൂത്രം പ്രയോഗിച്ചതും അല്ല. പൊരിട്ടില്ലെങ്കിലും ഈ വ്യസനത്തിന്റെ കാര്യം എനിക്ക് ആലോചിച്ചറിയാം. അതുകൊണ്ടു ഞാൻ ഈസമയത്തു കളിവാക്കു പറയുമെന്നു ശങ്കിക്കേണ്ട. പിന്നെ റിങ്ങളുടെ മകളായാൽ എന്റെ മകൾ തന്നെയല്ലേ? ഞാൻ ആലോചിക്കുന്നതു ശരിയാണെങ്കിൽ എന്റെ മകൾ ഇന്നലെ രാത്രി രണ്ടുമണിക്കൂറുനേരം എന്റെ അടുക്കൽ ഉണ്ടായിരുന്നു.

നാനിക്കുട്ടി:—എങ്ങിനെ നീന്റെ അടുക്കൽ വന്നു? എങ്ങോട്ടുപോയി?

കുഞ്ചി: — ഇതുണ്ടും അത്ര എടുപ്പത്തിൽ പറയത്തക്കതല്ല. പക്ഷേ പരിഭ്രമിക്കാനൊന്നുമില്ല. ജീവനോടുകൂടെ ഇരിക്കുന്നുണ്ട്. രക്ഷിപ്പാൻ അർത്ഥയുള്ള ഒരു സഹായത്തിന്നുമുണ്ട്.

നാനിക്കുട്ടി:— നീ പറയുന്നതിന്റെ അർത്ഥം ഒന്നും എനിക്കു മനസ്സിലാകുന്നില്ല. നീ കണ്ടത് എന്റെ മകൾ തന്നെ എന്നു ഞാൻ എങ്ങിനെ വിശ്വസിക്കും?



കുഞ്ചി:—അതോ-നല്ലവണ്ണം വെളുത്ത, കുറച്ചു തടിച്ച ദേഹം, വട്ടമുഖം, ചുരുണ്ടതലമുടി, ഒഴുക്കുന്തോട, ഈ ക്കിലക്കരമുണ്ടു്-വെളുത്ത ശീലയിന്മേൽ കുറുത്ത പുള്ളികളുള്ള റൌക്ക.

നാനിക്കുട്ടി:—മതി മതി-എന്റെ മകൾ തന്നെയാണു്- എങ്ങോട്ടുപോയി-ആരുണ്ടു് കൂടെ?

കുഞ്ചി:—കൂടെ അദ്ദേഹമുണ്ടു്?

നാനിക്കുട്ടി:—അര?

കുഞ്ചി:—കുട്ടിയുടെ അച്ഛൻ.

നാനിക്കുട്ടി:—എന്നെ പരിഹസിക്കരുതെ.

കുഞ്ചി:—ഈശ്വരനാണു്, ഞാൻ പരിഹസിക്കുകല്ല.

നാനിക്കുട്ടി:— അദ്ദേഹം എങ്ങിനെയോണു് അവിടെ വന്നതു്? അവർ തമ്മിലെങ്ങിനെയോണു് കണ്ടുമുട്ടിയതു്?

കുഞ്ചി:—മകൾക്കു് അപകടമൊന്നും പറ്റിയില്ലെന്നുവിശ്വസിച്ചു മനസ്സിനെ സമാധാനമാക്കു. എന്നാൽ ഞാൻ എല്ലാം വിസ്തരിച്ചുപറയാം.

നാനിക്കുട്ടി:—എനിക്കു നിന്നെക്കണ്ടതുതന്നെ ഒരു സമാധാനമാണു്. പിന്നെ നീപറഞ്ഞ വർത്തമാനവും. എന്റെ മകൾ ക്ഷേമത്തോടെ ഇരിയ്ക്കുന്നു എന്ന വർത്തമാനം പറയുവാൻ ഇത്ര നന്നായിട്ടൊരാളുമില്ല.

കുഞ്ചി:—അച്ഛനോടുകൂടി പോയിരിയ്ക്കുന്നു എന്നുള്ള വർത്തമാനവും



നാനിഷ്ടി:— നിന്റെ കളിവാക്കുകളിൽ എനിക്ക്  
 പ്പോൾ രസമില്ല. എന്റെ കട്ടിയുടെ കാര്യം പറയ.  
 കഞ്ചി:— എനിക്ക് കളിവാക്കുകൾ പറയത്തക്ക നില  
 യൊന്നുമില്ല. എങ്കിലും ബാല്യകാലത്തിൽ ഒന്നിച്ചു  
 കളിയ്ക്കുകയും പഠിയ്ക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുള്ള ഒരാളെ കണ്ട  
 പ്പോൾ എന്റെ വ്യസനമാകുന്ന തീക്കട്ടയുടെ മേൽ  
 ഒരു വെണ്ണിർമുടിയതുപോലെ ആയതിനാൽ ഇത്രയും  
 പറഞ്ഞുപോയതാണ്. നമുക്ക് ആ കാണുന്ന വഴി  
 യമ്പലത്തിൽ പോയി ഇരുന്ന വർത്തമാനങ്ങളെല്ലാം  
 പറയാം.

നാനിഷ്ടി:— അങ്ങിനെതന്നെ— എന്റെ പരിഭ്രമം അല്പം  
 ഭേദമായി.

രണ്ടുസൂരികളും കൂടി അവർ നിന്നിരുന്ന വെട്ടുവഴി  
 യിൽ നിന്നു പത്തുനാലുതു വാൾ അകലെയുള്ള വഴിയ  
 ന്വലത്തിൽ പോയി പുറത്തിണ്ണയിൽ ഇരുന്നു. വഴിയമ്പ  
 ലത്തിന് ഒരു മുറിയുള്ളതിന്റെ വാതിൽ അടച്ചിരുന്നു.  
 രണ്ടുപേരും ഇരുന്നശേഷം കഞ്ചി തലേദിവസം രാത്രി  
 നടന്ന വർത്തമാനങ്ങൾ എല്ലാം പറഞ്ഞുകേൾപ്പിച്ചു. എ  
 ന്നാൽ നായരേയും കട്ടിയേയും പിന്തുടന്നു കള്ളന്മാർ  
 പോയിട്ടുള്ള വിവരം പറഞ്ഞാൽ നാനിഷ്ടി അമ്മയ്ക്കു  
 വീണ്ടും പരിഭ്രമം കലശലായി തുടങ്ങുമെന്നു വിചാരിച്ച്  
 ആ ഭാഗം മാത്രം മറച്ചുവെച്ചു. കള്ളകാരെ മുറിക്കുകത്തി  
 ടു വാതിലടച്ചിട്ടാണ് തന്റെ മകളും അവളാൽ രക്ഷി  
 ക്കപ്പെട്ട നായരും പോയിരിക്കുന്നതെന്നും അപ്പോൾ സ



മയം ഉദ്ദേശം നാലുമണിയായിരിക്കുമെന്നും അറിഞ്ഞപ്പോൾ ഇനി ആരാത്രീ അവകടമൊന്നുമുണ്ടാവില്ലെന്ന് ആലോചിച്ചു നാനിക്കുട്ടി അമ്മയ്ക്കു വളരെ ആശ്വാസം തോന്നി.

നാനിക്കുട്ടി:—അപ്പോൾ നീയെങ്ങിനെയാണ് ഈ കള്ളന്മാരുടെ വീട്ടിൽ ചെന്നു പഠിച്ചത്? എന്നാണ് പന്തപ്പുലാക്കൽ നിന്നു പോന്നത്?

കുഞ്ചി:—ഞാൻ പോന്നിട്ട് ഏഴുനൂറ്റാണ്ടായി. നിങ്ങളെക്കുറിച്ച് ഒരു മിത്യാപവാദം പറഞ്ഞുണ്ടാക്കി എജമാനൻ വേറെ ഒരു സ്ത്രീയെ ഭാര്യയാക്കിക്കൊണ്ടു വന്നതും, നിങ്ങൾ അതുകാരണമായി നാടുവിട്ടുപോന്നതും കൊണ്ടുതന്നെ എനിക്ക് ഇഹലോകവാസത്തിൽ ശ്രദ്ധയില്ലാതായി. എങ്കിലും അദ്ദേഹം ചേരുന്നതരക്കിട്ടു ആളല്ലേ? ആ കൂറുകൊണ്ട് ഏഴുനൂറ്റാണ്ടുകൂടി അവിടെത്താമസിച്ചു. എജമാനന്റെ പുതിയ നേശ്വാർക്ക് എന്നെ കരേണ്ണ അവിശ്വാസം തുടങ്ങി. എന്നല്ലാതെ ഞാൻ താമസിക്കുന്നതാണെങ്കിൽ നേശ്വാർ അവിടെ താമസിക്കുന്നതല്ലെന്നു ബലമായി ശരിച്ചു. ലോകാവവാദത്തിൽ ഭയമുള്ള അദ്ദേഹം എന്നെപ്പറ്റിത്താക്കി.

നാനിക്കുട്ടി:—അയ്യോ! കഷ്ടം! നിന്നെ ഉപേക്ഷിച്ചുപോ?

കുഞ്ചി:—അതിലൊന്നാണ് അതുതാനും? മോതിരം കൈമാറലും അതിലപ്പുറവും കഴിഞ്ഞു, ഭാര്യയായി എന്നു പറയാവുന്ന നിലയായ നിങ്ങളെ എന്താണ് ചെയ്ത



ത? പുരുഷന്മാരെ പാകത്തിന്നേ വിശ്വസിച്ചുകൂട.

നാനിക്കുട്ടി:—അതു ശരിയാണ്. പിന്നെ—

കുഞ്ചി:—ഞാൻ അവിടെനിന്ന് ഇറങ്ങിയ ഉടനെ ആ നാട്ടിൽ താമസിപ്പാൻള്ള നാണക്കൊണ്ട്. ആരോടും ഒന്നും പറയാതെ ഈ വഴിക്ക് ഇഷ്ടം നടന്നു. വെളിച്ചമാകുമ്പോൾ തൊട്ടുനടന്നു ചൈക്കുന്നേരമായപ്പോൾ ഒരു വീട്ടിൽ ചെന്നു കയറി.

നാനിക്കുട്ടി:—പാവം എന്തു ബുദ്ധിമുട്ടാണ് കഴിച്ചത്!

കുഞ്ചി:—ഇതൊന്നും ബുദ്ധിമുട്ടല്ല. കേട്ടോളൂ, അവിടെ ഒരു വൃദ്ധ മാത്രമേ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. 'എനിക്ക് വയസ്സായി. സഹായത്തിന്നു സ്വന്തമായി ആരും ഇല്ല. കഴിഞ്ഞുകൂടത്തക്ക മുതലുണ്ട്. കൂടെ താമസിക്കാമെങ്കിൽ സന്തോഷമായി. മലയിൽ ശേഡുകൾ ഉള്ള നാലുപേർ ഉൾക്കൊള്ളൂ. ഞങ്ങൾക്ക് അഞ്ചുപേർക്കും അരിവെച്ചു തന്നാൽ മതി.' എന്ന് ആ വൃദ്ധ വളരെ വിശ്വാസം ജനിപ്പിക്കുകവിധത്തിൽ പറഞ്ഞപ്പോൾ അങ്ങിനെ തന്നെയാകാമെന്നു ഞാൻ പൂർണ്ണമനസ്സോടുകൂടി സമ്മതിച്ചു.

നാനിക്കുട്ടി:—പാവം; ഏതൊരു അവസ്ഥാഭേദമാണ് നേരിട്ടത്!

കുഞ്ചി:—കേൾക്കുക. കഴിച്ച് ഒരു മാസംവരെ ഈ നിലയിൽ കഴിഞ്ഞു. അപ്പോഴാണ് നാല് ഉൾക്കൊള്ളാൻ നാലു പ്രമാണപ്പെട്ട തട്ടിപ്പറിക്കാരാണെന്നും അതിലൊന്ന് ഈ തള്ളയുടെ മകനാണെന്നും മനസ്സിലായത്.



നാനിക്കുട്ടി:—ഈ കള്ളന്മാരാണ് എന്റെ മകളെ കട്ടത്. അങ്ങിനെയാണ് അവർ നിന്റെ അടുക്കൽ വന്നത്.

കുഞ്ചി:—കേൾക്കൂ. ദിവസംതോറും ഇവർ ഓരോ കളവും തട്ടിപ്പറിയും നടത്തി പലവിധ പണ്ടും പണവും കൊണ്ടുവന്ന് എന്നെക്കാണിക്കുക പതിവായി. 'എന്റെ കണ്ണു തെളിയിക്കാ'നാണെന്നും പറയും. നാലുപേരും എന്നെ കുറേയ്ക്കേ ഇടക്കണ്ണിട്ടുനോക്കിത്തുടങ്ങി. ഞാനും എന്റെ തൽക്കാലത്തെ സ്ഥിതികൊണ്ട് അവിതം ഒന്നും ഭാവികാതെ കഴിച്ചുകൂട്ടി.

നാനിക്കുട്ടി:—ശിവ ശിവ! കറിയം കറിയം! എങ്ങിനെയാണ് ഇത്രവളരെക്കാലം മാനം ദീക്ഷിച്ചുപോന്നത്?

കുഞ്ചി:—അത് എന്റെ മിടുക്കുകൊണ്ടാണെന്ന് ലേശം അഭിമാനമില്ല. നാലുപേരും ഒപ്പം ആഗ്രാമം ജനിച്ചതിനാൽ റോക്കു സംസാരിപ്പാൻ നാലുപേരും അനുവദിക്കാതായി. ഞാനും എന്നാലാവുന്ന വിധം സൂത്രത്തിനു നില്ക്കും.

നാനിക്കുട്ടി:—എന്നാൽ നിനക്ക് ഈ ഭൂലോകനരകം വിട്ടു പുറത്തു വരാമായിരുന്നില്ലേ?

കുഞ്ചി:—എന്റെ ഭിഷ്കൃതം ഒട്ടുണ്ടെങ്കിലും എനിക്കു മോഹമില്ലായ്കയല്ല. എന്നെ കാക്കുവാനായി അവർ ഒരു കപ്പൽനായിനെ എല്ലെടുത്തി. രാവു പകച്ചു അതു തയ്യാറായി നില്ക്കും. പടിപ്പത്തേക്കു കറുപ്പുവെ



മുൻ ആ വെച്ചുകാലിൽ കടി നിശ്ചയമാണ്. എന്തു ചെയ്യാം?

നാണിക്കുട്ടി: -- പിന്നെ എങ്ങിനെയാണ് നീയിപ്പോൾ പോന്നത്?

കുഞ്ചി: -- എഴുമാനന്റെ കയ്യിലുണ്ടായിരുന്ന നിറച്ച തോക്ക് താഴത്തുവീണപ്പോൾ രണ്ടു കുഴലും തനിയെ കഴിഞ്ഞു എന്ന് ഞാൻ മുമ്പു പറഞ്ഞില്ലേ? അതിലൊന്നിലുള്ള ഉണ്ടയാകുന്ന ശ്രീപരമേശ്വരൻ ചെന്നു പട്ടിയുടെ വേഷംകെട്ടിയ ആ കാലത്തെക്കൊന്നു. ഞാൻ അപ്പോൾ മുകളിലായിരുന്നതിനാൽ ഈ കഥ അറിഞ്ഞില്ല. എന്നുമാത്രമല്ല, പട്ടിയുടെ മരണം നിശ്ചയമായി കഴിഞ്ഞതിനാലും; ഗൗരവമേറിയ മരവിച്ച യണലിൽ ശ്രദ്ധവെക്കാനുണ്ടായിരുന്നതിനാലും, കള്ളന്മാർ കൂടി ഈ കഥ അറിഞ്ഞില്ലനിശ്ചയംതന്നെ. ഞാൻ പിന്നെ താഴത്തിരുന്നി നോക്കിയപ്പോഴാണ് പട്ടി ചത്തുകിടക്കുന്നതു കണ്ടത്.

നാണിക്കുട്ടി. - മുറിയ്ക്കുകത്തിട്ടു വാതിലടച്ചുകൂട്ടത്തിൽ നീയും ഉണ്ടായിരുന്നില്ലേ? പിന്നെ എങ്ങിനെയാണ് പുറത്തു കടന്നത്?

ഈ ചോദ്യം കുഞ്ചിയെ കുറെ പരിഭ്രമിപ്പിച്ചു. ആരോടും, പ്രത്യേകിച്ചു തന്റെ പ്രിയസഖിയായ നാണിക്കുട്ടി അമ്മയോടും, അസത്യം പറയുക എന്നതു കുഞ്ചിയ്ക്കു പ്രാണനുകടമായിരുന്നു: സത്യം പറഞ്ഞാൽ നാണിക്കുട്ടി



കുട്ടിത്തമ്മ പ്രസന്നിക്കാതിരിപ്പാനും നിവൃത്തിയില്ല. എന്നാലും ഗത്യന്തരമില്ലെന്നറിഞ്ഞു താഴെ കാണപ്രകാരം പറഞ്ഞു.

മുറിയുടെ വാതിൽ ആ കള്ളന്മാർ ചവിട്ടിപ്പൊളിച്ചു തള്ളിയിട്ടു.

നാനിക്കുട്ടി.—അയ്യോ! എന്നിട്ട് അവർ എന്തുചെയ്യും?

കുഞ്ചി.—അവർ പുറത്തേയ്ക്കു പോയി.

നാനിക്കുട്ടി.—എന്റെ മകളേയും അദ്ദേഹത്തിനേയും പിന്തുടന്നിട്ടാണല്ലോ പോയിരിയ്ക്കുന്നത്. പിടികൂടിയാൽ എന്റെ മോചനം നിഷ്പ്രഭമായല്ലോ ഈ ശവരം!

ഇത്രയും പറഞ്ഞപ്പോഴേയ്ക്കും വഴിയമ്പലത്തിന്റെ അകത്തുനിന്ന് “അയ്യോ! കള്ളന്മാർ!” എന്ന് ഉറക്കെ ഒരു നിലവിളികേട്ടു. അയ്യോ! അതാ അമ്മിണി! എന്നു നാനിക്കുട്ടിത്തമ്മ പെട്ടെന്നു പറഞ്ഞതും രണ്ടു സ്ത്രീകളും പരിഭ്രമത്തോടുകൂടി എഴുന്നേറ്റ് അകത്തിന്റെ ചാരിയിരുന്ന വാതിൽ തള്ളിത്തുറന്നതും ഒപ്പംകഴിഞ്ഞു.

അപ്പോൾ കണ്ടോരു കാഴ്ചയെന്തുപറയാം!

ഹാ! ഹാ! മഹാവിസ്മയം!

—o—o—o—

മൂന്നാംഖണ്ഡം.

— — —

“കുഞ്ചി! എന്തെ താങ്ങിക്കോ” എന്നാണ് വഴിയമ്പലത്തിന്റെ വാതിൽ ഉന്തിത്തുറന്ന ഉടനെ നാ



നികുതിഭാരം പാഞ്ഞത്. ആ പാഞ്ഞതോടുകൂടി മു  
 ഹ്വിതയായി വീഴുകയും കണ്ടി താങ്ങിപ്പിടിക്കുകയും ക  
 ിഞ്ഞു. നാനികുതിയമ്മയുടെ ഈ അവസ്ഥയോടേതെന്ന്  
 കന്നിലധികം കാരണങ്ങളുണ്ട്. തന്റെ പുത്രിയെ പി  
 ത്തുടന്ന് ഭയഭരമുന്തികളായ കുളന്മാർ പോയിരിക്കുന്നു  
 എന്നറിഞ്ഞപ്പോൾ പുത്രി വീണ്ടും അതികഠിനമായ ആ  
 പത്തിൽ അകപ്പെട്ടിരിക്കുമോ എന്നു ശങ്കിച്ച് അസഹനീ  
 യമായ പ്രസന്നാഗ്നിജ്വാലയാൽ വാടിവരണ്ട പല്ലവ  
 കോമളമായ ആ സ്ത്രീയുടെ ഹൃദയത്തിന് ആ പുത്രി  
 ഏറ്റവും സമീപത്തുണ്ടെന്നു ശബ്ദശ്രവണത്താലും നിർ  
 ബാധമായ സുഖത്തോടുകൂടിയിരിക്കുന്നു എന്നു വാ  
 തിൽ തുറന്ന സമയം കണ്ട കാഴ്ചയാലും ബോധ്യമായ  
 പ്പോൾ പെട്ടെന്ന് അതിശക്തിയോടുകൂടി പൊഴിഞ്ഞ  
 ആനന്ദാമൃതവൃഷ്ടിയുടെ തള്ളിച്ചയെ സഹിപ്പാൻ സാ  
 ധിക്കരതെ വന്നതാണ് ഒന്നാമത്തെ കാരണം. വഴി  
 യമ്പലത്തിലെ മുറിയുടെ ഒരറ്റത്തു നായർ കൊടുത്ത  
 രണ്ടാംമുണ്ടിൽ കിടന്നുറങ്ങിക്കൊണ്ടിരുന്ന നമ്മുടെ കുട്ടി  
 സ്വപ്നം കണ്ട ഭയപ്പെട്ട് “അമ്മേ! കുളന്മാർ!” എ  
 ന്ന് വിളിച്ചു ശബ്ദം കേട്ടു, മറ്റൊരു അറ്റത്തു വെറും നി  
 ലത്തു കിടന്നുറങ്ങിക്കൊണ്ടിരുന്ന നായർ പെട്ടെന്ന് ഉ  
 ണ്ണെഴുന്നേറ്റു കുട്ടിയുടെ അടുക്കൽ ചെന്നു വിളിച്ചു  
 ണ്ണി ‘അമ്മേ! ഭയപ്പെടേണ്ട, നാം കുളന്മാരിൽനി  
 ന്നു രക്ഷപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു’ എന്ന് ഏറ്റവും സാവധാന  
 ത്തിൽ പറഞ്ഞു, ദുസ്വപ്നത്തിന്റെ ശക്തിയാൽ കുട്ടിയു



ടെ മുഖത്തു പൊടിഞ്ഞിട്ടുള്ള വിയപ്പുതുളികളെ അതിവാത്സല്യത്തോടുകൂടി തുടയ്ക്കുകയും ചിന്നിച്ചിതറിക്കിടന്നിരുന്ന തലമുടിയെ രണ്ടു ഭാഗത്തേയ്ക്കുമായി കൈകൊണ്ട് ഒതുക്കുകയും ചെയ്യുന്നതു കണ്ടപ്പോൾ, പ്രസവിച്ച പതിനഞ്ചാം ദിവസം അനുഭവിപ്പാൻ അർത്ഥയുള്ളതായ വിതുകാസ്തർഗ്ഗസുഖം പതിനഞ്ചാം വയസ്സിലെങ്കിലും അനുഭവിപ്പാൻ തന്റെ മകൾക്കു സമയമായല്ലോ എന്നു വിചാരിച്ചുണ്ടായ അത്യുഷ്ഠാദമാണാമെന്നൊക്കെയോ കാരണം. നായർക്കു തന്നിലുള്ള നിഷ്ഠുരമായ പ്രേമത്തിന്റെ പ്രകടരൂപങ്ങളെന്ന് ആദ്യകാലത്തു വിശ്വസിക്കപ്പെട്ടിരുന്ന പലവിധ സംഭാഷണങ്ങൾക്കും, ചേഷ്ടകൾക്കും മറ്റും കീഴടങ്ങി, നായരുടെ ആഗ്രഹസിദ്ധിയായ ദേവതയ്ക്കു തന്റെ കന്യകാവസ്ഥയെ ബലികഴിക്കുകയും അതിന്റെ ഫലമായിട്ടു ഗർഭസ്വാരണം ചെയ്തുകൊണ്ടു ചെല്ലുന്ന ശേഷം; താൻ മനസാവാചാ കർമ്മം ചെയ്തിട്ടില്ലാത്ത ഒരു അപരാധം പറ്റിത്തുടങ്ങി തന്നെ പരിത്യജിച്ചു താൻ കുലടാപഗ്നിയിൽ ഒന്നെന്നു പറക്കു ബോധ്യമാക്കിമറ്റൊരു സ്ത്രീയെ ഭാര്യയായി സ്വീകരിച്ചു പദവിയോടുകൂടി കഴിഞ്ഞിരുന്ന ആ വിശ്വാസചഞ്ചകനെ ഇനി ആയുഷ്ഠാപത്തിൽ ഒരിക്കലും കാണാൻ സംഗതിയാകരുതെന്നു ഭ്രമിച്ചു ആയാളോ, ആയാളെ സംബന്ധിച്ചു ആരെങ്കിലും വരുമെന്നു വിചാരിപ്പാൻ താമിപ്പാത്തതായ ഒരു അപ്രസിദ്ധപ്രദേശത്തു പോ



യി പാർപ്പിച്ചിട്ടും ദൈവഗത്യാ അദ്ദേഹവുമായി കൂട്ടിമുട്ടുവാൻ സംഗതിയായ ഈ സന്ദർഭത്തിൽ താൻ എന്താണു പറയേണ്ടത്, എന്താണു പറയേണ്ടത് എന്നു ലോചിച്ചപ്പോഴുണ്ടായ അഭിമാനപരിഭ്രമസമ്മിശ്രമായ ഒരു നൈരാശ്യമാണ് നാനിക്കുട്ടിയമ്മയുടെ ബോധക്ഷയത്തിന്റെ മൂന്നാമത്തെ കാരണം. ഇത്ര പ്രബലങ്ങളായ മൂന്നു കാരണങ്ങൾ യോജിച്ചു നിന്നാൽ ധീരനായ ഒരു പുരുഷനെക്കൂടി തട്ടിയിടുവാൻ കഴിയുന്നതാകയാൽ കോമളഹൃദയമായ നാനിക്കുട്ടിയമ്മ വീണതിൽ അതുതപ്പെടാനില്ല. 'കുഞ്ചി! എന്നെ താങ്ങിക്കൊ' എന്നു നാനിക്കുട്ടിയമ്മ പറഞ്ഞതു കേട്ടയടനെ 'അതാ എന്റെ അമ്മ' എന്നു പറഞ്ഞു തട്ടിപ്പിടഞ്ഞെഴുന്നേറ്റു കൂട്ടി വാതലിന്നടുത്തെത്തി. കുട്ടിയുടെ ഒപ്പം നായരും ചെന്നു. കുഞ്ചിയുടെ മടിയിൽ തലയും നിലത്തു ദേഹവും വെച്ചു കിടക്കുന്ന നാനിക്കുട്ടിയമ്മയുടെ മുഖത്ത് ഒരു നോക്കിയതോടുകൂടി സൂചികൊണ്ടു കുത്തിയാൽ കുത്തേല്ക്കാത്തവിധം നായരുടെ സർവ്വാംഗവും തരിച്ചുപോയി. അപ്പോഴേക്കും കൂട്ടി 'അയ്യോ എന്റെ അമ്മയ്ക്ക് എന്താണാലോ? പിന്നെയ്! ഇതൊന്നു നോക്കി എന്താണെന്നു പറയണം! എനിക്ക് ആകുപ്പാടെ അമ്മതന്നെ ഉള്ളൂ' എന്നു വ്യസനപൂർവ്വം പറഞ്ഞു.

നായർ—എന്ത് ഇതു സാരമില്ല. ഒരു തലതിരിച്ചിലാണ്; കുറച്ചു വീശിയാൽ ഭേദമാവും. എന്നു പറ



ഞാൻ തോർത്തുണ്ടെടുത്തു വീശിത്തുടങ്ങി. കണ്ഠിയും ഒരു മുണ്ടു മടക്കി വീശിത്തുടങ്ങി.

നായർ.—ഇത് അമ്മണിയുടെ അമ്മയാണോ?

അമ്മണി.—അതേ.

നായർ.—എന്റെ മകളേ! ഞാൻ നിന്റെ കോമളമായ മുഖം ഒരു നല്ലവണ്ണം നോക്കട്ടേ. നീ ഇന്നലെ രാത്രി ബന്ധനത്തിൽ നിന്നു രക്ഷിച്ചതു നിന്റെ മഹാപാപിയായ അച്ഛനെയാണ്. 'അച്ഛനാവത്തക്കവണ്ണം പ്രായമുള്ള ഒരാളാണ്' എന്നു ഞാൻ പറഞ്ഞപ്പോൾ അച്ഛൻ തന്നെയാണ് എന്നു സ്വപ്നത്തിലും വിചാരിച്ചിട്ടില്ല. ഒരു മകൾ ഉണ്ടായിട്ടു അതിനെ കയ്യിലെടുത്തു താലാലിപ്പാനോ മാറോടണയ്ക്കുവാനോ ആദ്യത്തെ പുഞ്ചിരി കണ്ടാനന്ദിയ്ക്കുവാനോ സാധിക്കാതെ ആ വക സുഖങ്ങളെല്ലാം മനഃപൂർവ്വം നിരാകരിച്ച പരമദുഷ്ടനായ എന്റെ അപരാധത്തെ ക്ഷമിച്ച് എന്റെ പൊന്നു മകൾ എന്നിൽ പ്രസരിക്കുന്നു!

ഇത്രയും പറഞ്ഞു പുത്രിയെ പിടിച്ചും മാറോടണയ്ക്കും ശിരസ്സിൽ മുകൾം കവിൾത്തട്ടിലും നെറ്റിയിലും ഉടനടൻ ചാമ്പനം ചെയ്തും ധാരാളമായി കഴുകുന്ന കണ്ണുനീരിന്റെ പ്രചാരത്താൽ മകളുടെ മുഖം കഴുകിച്ചും നായർ കാട്ടിക്കൂട്ടിയ ചാപല്യങ്ങൾക്കു കയ്യും കണക്കുമില്ല. കുട്ടിയാകട്ടെ അച്ഛൻ ആദ്യമേ തന്നെ മറിച്ചുപോയിരിക്കുന്നു എന്ന് എമ്മ പറഞ്ഞുവിശ്വസിച്ചിട്ടുള്ളതിനാൽ,



ഈ പറയുകയും കാട്ടുകയും ചെയ്യുകയും ചെയ്യുന്നതു തന്റെ അർത്ഥനാണെന്നു മനസ്സിലാക്കുന്നവർക്കു മുമ്പാകെ വന്നിട്ടുള്ളതും, വിശുദ്ധരൂപം സമ്പന്നമായി പ്രത്യേകം അർത്ഥമുള്ളതും ആത്മവികാരത്താൽ വശീകൃതയായി, അർത്ഥന്റെ ലാഭനഷ്ടംകൊണ്ടും ഇണങ്ങി നില്ക്കുകയും എന്തിനെന്നറിയാതെ തേങ്ങിത്തേങ്ങി കരയുകയും ചെയ്തു. നായരുടെ വിശുദ്ധരൂപം കണ്ട സന്തോഷിപ്പാനുള്ള നാനിഷ്ടമായ മയുടെ കണ്ണുകൾ ഇനിയും തുറന്നിട്ടില്ല. സാധാരണത്തിൽ ബോധമുണ്ടാവട്ടെ. നമുക്ക് അതിനിടയ്ക്കു നായർ എത്രവിധത്തിലാണ് കുടിയേറുകയും കള്ളന്മാരുടെ പിടിവിട്ടു രക്ഷപ്പെടുന്നതും അവർ അഞ്ചുപേരുംകൂടി ഒന്നിടത്തുനിന്നും ഫലമെന്തായി എന്നും നോക്കാം.

നായരുടെ ശിഷ്യനായ കോത്തുവിന്റെ മകളെ വണ്ടിയിൽപെച്ച് കള്ളന്മാരിൽ ഒരാൾ ഒരു തട്ടുതട്ടിയ വിവരം വായനക്കാർ കാണുന്നുണ്ടായിരിക്കുമല്ലോ. മകളേന്മൽ തട്ടുകൊള്ളുന്നത് ആർക്കും രസമായിട്ടുള്ളതല്ല. അതിനാൽ കോത്തുവിനു കള്ളന്മാരോട് അസഹ്യമായ ദേഷ്യം തോന്നുകയും മരിച്ചാലും വേണ്ടില്ല അവരെ ഒരുപാട് പഠിപ്പിക്കണമെന്നു തീർച്ചപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു. അത്രയുമല്ല. ഉദാരശീലനായ നായരെക്കൊണ്ടുപോയതോടുകൂടി കോത്തുവിന്റെ മനസ്സിന് ഒരു ഉന്മാദമായി. പണക്കൊണ്ടുപന്നാൽ വിടാമെന്നു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടെങ്കിലും കള്ളന്മാരുടെ വാക്കിൽ വിശ്വാസം വെപ്പാൻ പാടില്ലെ



നാം തന്റെ ഏജമാനന്റെ ജീവിതം ദുർഗ്ഗലാഭത്തിലാണെന്നും നിശ്ചയിച്ചു, താൻ ചെയ്യാൻപോകുന്ന പരിശ്രമത്തിൽ ഒരു സമയം കള്ളന്മാരുടെ ഉണ്ടായ്ക്കൂ ലാക്കാ യിത്തീർന്നാലും തരക്കേടില്ലെന്നു കരുതി, താൻ ചുറ്റിയ മുണ്ടഴിച്ചു വണ്ടിയിലിട്ടു വണ്ടിക്കാരൻ തലയിൽകെട്ടിയിരുന്ന ഒരു മുഷിഞ്ഞ മുണ്ടുവാങ്ങി ഉടുത്തു വണ്ടി വളരെ സാവധാനത്തിൽ കൊണ്ടുപോവാനായി വണ്ടിക്കാരനോടു പറഞ്ഞെല്ലിച്ചു, കള്ളന്മാർ നായരെ കൊണ്ടുപോയതിന്നുപിന്നാലെ പാടുള്ളോടത്തോളം അകലെയായി ഒരു നിഴൽ പോകുവണ്ണം നിശ്ശബ്ദമായി നടന്നു. ഇരട്ടക്കുഴൽ തോക്കിന്റെ കളിയോടുകൂടി തങ്ങൾ പ്രകടിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള ഭീഷണിയുടെ സ്ഥിതിക്കും സ്വപ്നസമയംകൊണ്ടു കോറു കാണിച്ച സാധുസ്വഭാവത്തിന്റെ സ്ഥിതിക്കും അവൻ ഇങ്ങിനെ ഒരു സാഹസത്തിന്ന് ഒരുമ്പെടുമെന്നു കള്ളന്മാർ സ്വപ്നേപി വിചാരിച്ചില്ല. മേൽപ്രകാരം പിന്തുടന്നു കള്ളന്മാരുടെ ഗൃഹം ഇന്നതാണെന്നു മനസ്സിലാക്കി ആ പ്രദേശത്തിന്റെ പ്രകൃതവും (കൂരിരുട്ട് എത്രമാത്രം അനുവദിക്കുമൊ അത്രയും) നോക്കിക്കണ്ടറിഞ്ഞു കോറു അതിവേഗം തിരിച്ചു വണ്ടിയുടെ ഒപ്പം എത്തി. കാട്ടുപ്രദേശംവിട്ടു നാടുപുറത്തെത്തിയാൽ കുറെ ആളുകളെ ശേഖരിച്ചു യജമാനനെ രക്ഷിപ്പാനും കള്ളന്മാരെ പിടിപ്പാനും ഉത്സാഹിക്കേണമെന്നുദ്ദേശിച്ചു വണ്ടി അതിവേഗം നടത്തി. രണ്ടു മൂന്നു നാഴിക പോയപ്പോൾ വഴിവക്കത്തുള്ള ഒരു പീടികയുടെ മറ്റാത്ത് അ



ഞെട്ട് കാളകളേയും കിടത്തി ഒരു വിളക്കും കത്തിച്ചു  
 വെച്ചു കുറെ ആളുകൾ കിടക്കുന്നതായിക്കണ്ടു. നായർ  
 ചന്തയിൽ നിന്നു വാങ്ങിയ കാളകളെ സൂക്ഷിച്ച് അദ്ദേ  
 ഹത്തിന്റെ സ്വന്തം ആളുകളാണ് ആ കിടക്കുന്നത്  
 എന്നു കോത്തുവിന്ന് പെട്ടന്ന് മനസ്സിലായി. വണ്ടി നി  
 ത്തി അടുത്തുചെന്ന് എല്ലാവരേയും വിളിച്ചുണർത്തികോ  
 ത്തുവർത്തമാനമെല്ലാം പറഞ്ഞു. നായടേകുദായംകൊണ്ടു  
 കഴിഞ്ഞുകൂടുന്നവരായ അവർക്കെല്ലാം ആ സമയത്തുണ്ടാ  
 യപരിഭ്രമം ഇന്നവിധമെന്നില്ല. അവർ ആകെപതിനാ  
 രുപേരാണ്. വണ്ടിയേയും കാളയേയും കാക്കുവാനായി  
 നാലുപേരെ ആക്കി ബാക്കിയുള്ള പന്ത്രണ്ടുപേരും കോ  
 ത്തും വണ്ടിക്കാരനുംകൂടി കയ്യിൽകിട്ടിയ സാധനങ്ങൾ  
 ആയുധമായി സ്വീകരിച്ച് ഉടനെ പുറപ്പെട്ടു. കള്ളന്മാ  
 രുടെ വീട്ടിന്റെ അരന്നാഴിക അടുത്തായപ്പോൾ പന്ത്ര  
 ണ്ടുപേരേയും അവിടവിടെയായി ഒളിവിടമിരുത്തി കോ  
 ത്തും വണ്ടിക്കാരനും എന്നാണ് പ്രകൃതം എന്നറി  
 വാൻ വേണ്ടി വീട്ടിന്റെ പടിക്കൽ എത്തി. അപ്പോൾ  
 ആരോ പടിവാതിൽ തുറക്കുന്നതുകേട്ടു രണ്ടുപേരും അ  
 ല്ലം മാറിനിന്നു. ആ പടിതുറന്നതു കട്ടിയേയുംകൊണ്ടു ര  
 ക്ഷപ്പെടുവാൻഭാവിക്കുന്ന നായരായിരുന്നു. പടിവാതിൽ  
 തുറന്ന സമയത്താണ്ല്ലോ കള്ളന്മാർ അഞ്ചുപേരുംകൂടി  
 മുകളിലെ വാതിൽ ചവുട്ടിപ്പൊളിച്ചു തള്ളിയിട്ടു കോണി  
 പ്പടി ഇറങ്ങുന്നതിന്റെ ശബ്ദംകേട്ടതും കട്ടി ഭയപ്പെട്ടു  
 മോഹിച്ചു വീണതും നായർ താങ്ങി എടുത്തതും. കട്ടിയ്ക്കു



സുബോധമുണ്ടെങ്കിൽതന്നെ അതിവേഗം കാട്ടവാൻ പരിശീലിച്ചിട്ടുള്ള ഈ കള്ളന്മാരുടെ മുമ്പിൽ കാടി രക്ഷപ്പെടുക എന്നുള്ളത് തീരെ അസാദ്ധ്യമാണ്. അങ്ങിനെ യിരിക്കെ ബോധമില്ലാത്ത ഒരു കുട്ടിയേയും എടുത്ത് കാട്ടുവാൻ സംഘമിഷ്ടനായാൽ കള്ളന്മാരുടെ രണ്ടാമത്തെ ചാട്ടത്തിന്നു താൻ കുട്ടിയോടുകൂടി അവരുടെകയ്യിൽ അകപ്പെടുമെന്നു സൂക്ഷ്മബുദ്ധിയായ നായർ തീർച്ചപ്പെടുത്തി പടിപ്പറത്തു കടക്കാതെ കള്ളന്മാരുടെ വളപ്പിലേയ്ക്കുതന്നെ മാറി പടിപ്പറയുടെ ചുമരിന്റെ മറവിൽ ഒളിച്ചുനിന്നു. ഈശ്വരാനുഗ്രഹത്താൽ ഈ മാറ്റം കള്ളന്മാർ കണ്ടില്ല. നായരും കുട്ടിയുംകൂടി വളപ്പിന്നകത്തുതന്നെ കിടന്നു പരുങ്ങുമെന്നു ഊഹിപ്പാൻ അവർ മാറ്റുവുമില്ലല്ലോ. അടച്ചിരുന്ന പടിവാതിൽ തുറന്നിട്ടിട്ടും ഉണ്ട്. എല്ലാവരുംകൂടി പുറത്തു കടന്നപ്പോൾ കുറെ അകലെ യായി നിൽക്കുന്ന കോതുവിടനയും വണ്ടിക്കാരനേയും കണ്ടതിൽ ആ സമയത്തു മേൽപ്രകാരം കാണപ്പെട്ട രണ്ടുപേർ പുറമേ രണ്ടു പേരായിരിയ്ക്കയില്ലെന്നും നായരും കുട്ടിയും തന്നെയായിരിക്കണമെന്നും തീർച്ചപ്പെടുത്തിട്ടാണ് 'അതാ പോണു പിടിച്ചോ' എന്നു പറഞ്ഞ് ഒപ്പം കാടിയത്. താൻ ഭക്തിപൂർവ്വം ഭജിച്ചുപോരുന്ന ജഗജ്ജനനിയായ ശ്രീപാർവതീദേവി മായകൊണ്ടിങ്ങിനെ രണ്ടുരൂപം അവരുടെ മുമ്പാകെ കാട്ടിക്കൊടുത്ത് അവരെ ഭൂതം ആകുഷിച്ചതാണെന്നു വിശ്വസിച്ചു, കള്ളന്മാരുടെ കാട്ടത്തിന്റെ ശബ്ദം കേൾക്കാതെയായപ്പോൾ,



നായർ കുട്ടിയേയും എടുത്ത് അവർ പോയതിന് എതിരായ മാഗ്ഗത്തിൽകൂടി കുട്ടിയുടെ ഭാരം അനുവദിക്കുന്നേടത്തോളം വേഗത്തിൽ കാടിത്തുടങ്ങി. കുറേ കാടിയ സമയം ശക്തിയോടുകൂടിയ തണുപ്പുകാരോടുകൂടിയോ ധമുണ്ടായി, താൻ നടന്നുകൊള്ളാമെന്നു പറഞ്ഞു; എന്നിട്ടും പൂണ്ണ സുഖമാവുന്നതുവരെ കുട്ടിയെ എടുത്തുകൊണ്ടുതന്നെ നായർ നടന്നു. പിന്നീട് കുട്ടിയും നടന്നുതുടങ്ങി. കുറേ ദൂരം നടന്നപ്പോഴേയ്ക്കും വല്ലാതെ ക്ഷീണിച്ചുപോയതിനാൽ നമ്മുടെ വഴിയമ്പലത്തിനുള്ളിൽ കയറിക്കിടക്കുകയും ചെയ്ത രണ്ടുപേരും ഉറങ്ങുകയും ചെയ്തു.

കോത്തുവും വണ്ടിക്കാരനും കുതികുതിച്ചോടുന്നു. കള്ളന്മാരും ഒട്ടും കുറയുന്നില്ല. 'കാച്ചേ? കാച്ചേ?' എന്ന് ഇടക്കിടക്ക് കള്ളന്മാരിൽ ഒരുവൻ ചോദിക്കുന്നുണ്ട്. 'വേണ്ടോ, അടുത്തുപോയി' എന്നു മറുത്തുവർ പറയുന്നതുണ്ട്. ഇങ്ങിനെ അര നാഴികദൂരം കാടിയപ്പോൾ 'പിടിച്ചോളിൻ' എന്നു കോത്തു പറഞ്ഞതും പാററപൊടിയുംപോലെ പത്തുപന്ത്രണ്ടോളം അവർ ഇവിടന്നും ചാടിവന്നു കള്ളന്മാരെ വെട്ടുത്തതും ഒരു നിമിഷാലത്തിൽ കഴിഞ്ഞു. ഗൃഹസ്ഥനായ കള്ളൻ നായരോടൊരുമിച്ച് അവന്റെ വീട്ടിൽ വെച്ചു നിറച്ചിട്ടുള്ള തോക്ക് ഇതുവരെ താഴെത്തു വെച്ചിട്ടില്ലാത്തതിനാൽ അവൻ ആ തോക്കു നീട്ടി ഒരു കഴൽ ഒഴിച്ചു. കൂട്ടത്തിൽ ഒരാൾ ചത്തു വീണു. മറ്റൊരാൾ ഒഴിയുന്നതിനുമുമ്പായി ക



ജവൻ തന്റെ കയ്യിലുണ്ടായിരുന്ന ഒരു വലിയ വടി  
 യാൽ തോക്കു പിടിച്ചു കയ്യിനേൽ അതിശക്തിയോടുകൂ  
 ടി കന്നടിച്ചു. കൈ തകൻ തോക്കു താഴ്ത്തു വീണു. അ  
 തു വണ്ടിക്കാരൻ എടുത്തു കൈവശപ്പെടുത്തി. അതി  
 ന്റെ ശേഷം ഇവരെല്ലാവരുംകൂടി കള്ളന്മാരെ പിടികൂ  
 ടി. പരാക്രമികളായ ആ അഞ്ചുപേരും കടിച്ചും ചവി  
 ടിച്ചും മറന്തിയും കുതറിയും തങ്ങളാലാവുമവിധത്തിലെ  
 ല്ലാം രക്ഷപ്പെടുവാൻ നോക്കി. എന്നാൽ അവർ തീരെ  
 നിരാശുധന്മാരായിരുന്നതിനാലും ഇവരിൽ മിക്കപേരും  
 ടേയും കയ്യിൽ നല്ല വടിയുണ്ടായിരുന്നതിനാലും ത  
 ലയ്ക്കും, കാലിനേലും, കയ്യിനേലും ബലമായി അടിച്ചുവ  
 ശംകെടുത്തി ഒരുവിധത്തിൽ അഞ്ചുപേരെയും പിടിച്ചു  
 ബന്ധിച്ചു. 'എജമാനൻ എവിടെ?' എന്നു കോറു  
 ചോദിച്ചതിന്ന് 'അറിഞ്ഞുകൂട ആയാളും ഒരു പെൺ  
 കുട്ടിയുംകൂടി ഞങ്ങളുടെ വടിവിട്ടു പുറത്തേയ്ക്കു കടന്നു.  
 അചരാണെന്നു വിചാരിച്ചാണ് നിങ്ങളുടെ പിന്നാലെ  
 കാടിയത്' എന്നുള്ള പരമാത്മം കള്ളന്മാരിലൊരാളവൻ  
 പറഞ്ഞു. എങ്കിലും കോറുവിന്ന് അതു വിശ്വാസമാ  
 കാതെ മരിച്ചുപോയ കൂട്ടുകാരന്റെ ശവവുമെടുത്ത് ആ  
 യാളും പരിചാരങ്ങളും കള്ളന്മാരേയുംകൊണ്ട് അവരുടെ  
 വാസസ്ഥാനത്തേയ്ക്കു തിരിച്ചു. കുറച്ചു ദൂരം നടന്നപ്പോൾ  
 തന്നെ കള്ളന്മാരുടെ പ്രദേശത്തുനിന്ന് ഒരു വെളിച്ചം  
 കണ്ടു. അടുക്കുതോറും കൂടിക്കൂടി വന്നു. ഹോ! കഷ്ടം.  
 ഒരു പുര തികത്തുന്നു. ഏതുപുരയാണ്? കള്ളന്മാരുടെ



പുറത്തു. 'അയ്യോ! എന്റെ അമ്മ' എന്നു കള്ളന്മാരിലൊരാളത്തൻ. 'അമ്മയ്ക്ക് എന്തു പറ്റാനാണ്? അവൾ അമ്മയെ രക്ഷപ്പെടുത്താതിരിക്കില്ല' എന്നു മറ്റൊരാളത്തൻ. 'നമുക്കിനി വീടു വേണ്ടെന്നു ദൈവം തീർച്ചപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു' എന്നു മൂന്നാമൻ. 'ഏകമാനനെ ഇവർ ഉള്ളിയിട്ടു പുട്ടിയിരിക്കുമോ അദ്ദേഹം മരിച്ചിരിക്കുമോ' എന്നു വിചാരിച്ചു കോത്തുവിന്ന് ഉള്ളിൽ തീയായി. അടുത്തെത്തിയപ്പോഴേക്കും മേൽക്കൂടു കത്തി അമന്നു. അതിനാൽ തൽക്കാലം ചൂടുകൊണ്ട് ആർക്കും അടുപ്പാൻ കഴിഞ്ഞില്ല. ഉടനെ കോത്തും ചില കൂട്ടരുംകൂടി മൂന്നാലു വലിയ മുളകളെടുത്തു മേൽക്കൂട് ഉന്തിത്തള്ളിത്താഴത്തിട്ടു. മറ്റു ചിലർ കുറെ വെള്ളംകോരി കത്തുന്ന വാതിലിനേലും മറ്റും ഒഴിച്ചു. ചൂടിനെ ഗണ്യമാക്കാതെ കോത്തു അകത്തുകടന്ന് എല്ലാം പരിശോധിച്ചപ്പോൾ ഒരു വാതിൽ കാടമ്പിലിയിട്ടിരിക്കുന്നതു കണ്ടു. കോത്തുവിന്റെ സർപ്പാംഗവും തളന്നു. എങ്കിലും ആ കാടമ്പൽ നീക്കി വാതിൽ ഉന്തിത്തുറന്നു. ഹാ! ഹാ! വയോധികയായ ഒരു സ്ത്രീയുണ്ടു ചത്തുകിടക്കുന്നു. ഈ സ്ത്രീയെ വായനക്കാർ പരിചയമുണ്ടാകുമല്ലോ. നായരെക്കെട്ടിയിരുന്ന കെട്ടു മുറിയ്ക്കുവാൻവേണ്ടി നമ്മുടെ കുട്ടി ആയുധം തപ്പി നടക്കുമ്പോൾ ഈ വൃദ്ധ ഈ അകത്തു കിടന്നു കൂടും വലിയൊരു കേൾക്കുകയും അവൾ ഉണർന്നു മുക്കളിലെ വാതിൽ തുറന്നു കള്ളന്മാരെ ഇറക്കി വിടാതിരിപ്പാൻ വേണ്ടി ബുദ്ധിശാലിനിയായ കുട്ടി ഈ



വാതിൽ ഓടാമ്പിലിടുകയും ചെയ്തു വായനക്കാർ ഓ  
 ക്കുന്നുണ്ടായിരിക്കാം. അതു പിന്നെ ആരും തുറന്നുകൊ  
 ടക്കാത്താൽ അതിനകത്തു കിടന്ന ചാകുവാനിടയായ  
 താണ്. 'പാവം! വയസ്സിട്തിയിനെ പാറിപ്പോയല്ലോ'  
 എന്ന് ആരെങ്കിലും വിചാരിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ, ഒരു ക  
 ജ്ജനെ ചെറു വളർത്തി ഉണ്ടാക്കുകയും മൂന്നുപേർ കള്ള  
 നാക്കു വാസസ്ഥാനം കൊടുത്തു പൊറുപ്പിക്കുകയും അ  
 വർ ചെയ്യുന്ന പല കഠിനക്രിയകൾക്കും പക്ഷ നിൽക്ക  
 കയും ആ വകയ്ക്ക് അവരെ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുകയും ഇ  
 തിനെല്ലാറ്റിനും പുറമെ സാധുവായ നമ്മുടെ കുഞ്ചി  
 യെ വെറും കളുപ്പു പറഞ്ഞു വിശ്വസിച്ചിച്ച് ഇത്ര കാ  
 ലവും ഇട്ടു കയ്യെപ്പടുത്തുകയും ചെയ്തതിന്നു ദൈവം  
 കൊടുത്ത ഒരു ശിക്ഷയാണ് ഇത് എന്നാലോചിച്ചാൽ  
 ധർമ്മധാനമുണ്ടാവുന്നതാണ്.

നായർ തീയിലകപ്പെട്ടു മരിച്ചിട്ടില്ലെന്ന ബോധ്യ  
 മായപ്പോൾ കോത്തുവിന്നും കൂട്ടക്കും വലിയ ആശ്വാസ  
 മാരി. 'പൂമുഖത്തായി ഒരു മണ്ണെണ്ണവിളക്കു തട്ടിമറി  
 ണ്ണു കിടക്കുന്നതു കണ്ട് 'ഈ വിളക്കു തട്ടിമറിഞ്ഞിട്ടാ  
 യിരിക്കുന്നു തീപിടിച്ചത്' എന്നു കോത്തു അഭിപ്രായ  
 പെട്ടു. വാസ്തവവും അങ്ങിനെ തന്നെയാണ്. തിടക്കം  
 കൊണ്ടു കുഞ്ചി കയ്യിലുണ്ടായിരുന്ന മണ്ണെണ്ണവിളക്കു പൂ  
 മുഖത്തേയ്ക്കു വലിച്ചെറിഞ്ഞിട്ടാണു പോയത് എന്നു മ  
 ന്ചാരിയ്ക്കൽ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടല്ലോ. എറിഞ്ഞതോടുകൂടി  
 മണ്ണെണ്ണയിൽ ഒന്നായി തീപിടിച്ചു പൂമുഖത്തിന്റെ പ



ഈ തട്ടിക കത്തി, ആ വഴിയ്ക്കാണ് വീടു മുഴുവനും തീവ്വാപ്പിച്ചത്. കുഞ്ചി തിരിഞ്ഞു നോക്കാതെയാണ് ഓടിയത് എന്നുള്ളതിന്നു സംശയമില്ല. അഥവാ തിരിഞ്ഞു നോക്കി തീവീടിയ്ക്കുന്നതായി കണ്ടാലും അതു കെടുത്തു വാൻവേണ്ടി മെനക്കെട്ടു നിൽക്കുമോ എന്നു വളരെ സംശയമാണ്.

കോണ്ടു ചിന്നം കൂട്ടുക്കും കള്ളുക്കു പറ്റിയ ഈ ആ പത്തിൽ ലേശവും അനുകമ്പയുണ്ടായില്ല. ഉണ്ടാവാൻ മാറ്റുവുമില്ലല്ലോ.

കള്ളനാരേയും മൃതശരീരത്തേയും കൊണ്ട് അടുത്ത പോലീസ് സ്റ്റേഷനില്പേയ്ക്കു പോവാൻ കൂട്ടത്തിൽ എട്ടാളെ ഏല്പിച്ചു കോണ്ടുവും ബാക്കിയുള്ളവരും നായരെയറിഞ്ഞു നാലു വഴിയ്ക്കും പുറപ്പെട്ടു.

ര - 0 0 വ ണ ങ്ങ .

നായരേയും നാനിക്കുട്ടിയമ്മയേയും മകളേയും കുഞ്ചിയേയും വഴിയമ്പലത്തിൽ ഇട്ടുകൊണ്ടാണല്ലോ നാം കള്ളന്മാരുടെ വർത്തമാനം അറിവാൻ പുറപ്പെട്ടത്. ആ കൊച്ചു കെട്ടിടത്തിൽനിന്നു നാമെല്ലാവരും ഒഴിഞ്ഞപ്പോൾ ശുദ്ധവായുവിന്നു യഥേഷ്ടം പ്രസരിയ്ക്കാൻ സൗകര്യം കിട്ടുകയാലോ എന്നു തോന്നുവണ്ണം നാം വിട്ടുപോന്ന ഉടനെ നാനിക്കുട്ടിയമ്മ സുബോധപ്രാപ്ത



യായി. എന്നാൽ ഇതിനുള്ള യഥാർത്ഥകാരണം മറ്റൊന്നാണ്. നായരുടെ സ്നേഹചാപല്യവും അമ്മിണിയുടെ എന്തെന്നില്ലാത്ത പരിഭ്രമവും രണ്ടു പേരുടേയും കരച്ചിലും കണ്ട സമയം സ്വന്തം ആർദ്രമനസ്സയും, തന്റെ മടിയിൽ തലവെച്ചു ബോധംകെട്ടുകിടക്കുന്ന നാനിക്കുട്ടിയമ്മയിലും നായരിലും അമ്മിണിയിലും പ്രത്യേകപ്രതിപത്തി ഉള്ളപ്പോൾ, ആയ ക്ഷയിയ്ക്കു സഹിപ്പാൻ പാടില്ലാത്ത സന്തോഷം ഉള്ളിൽ നിറയുകയാൽ, ചില മലഞ്ചെരിവുകളിൽ പെട്ടന്ന് ഉറവു പൊട്ടിപ്പിളർന്നു വെള്ളം ചാടുന്നതുപോലെ, ക്ഷയിയുടെ രണ്ടു കണ്ണിൽ നിന്നും കുടകുടെ ചാടിയ കണ്ണീർ നാനിക്കുട്ടിയമ്മയുടെ മുഖത്തു വീണതുകൊണ്ടാണ് ആ സ്ത്രീ ഇത്ര ക്ഷണം കണ്ണുമിഴിച്ചത്. 'അമ്മിണി! എന്റെ ഹൃദയം പൊട്ടിപ്പിളർന്നു പോകാതിരിപ്പാൻ ചേണ്ടി കുട്ടി കാച്ചുനോം എന്റെ മാറടച്ചു കിടക്കൂ' എന്നു നാനിക്കുട്ടിയമ്മ പറഞ്ഞു തീരുമ്പോഴേയ്ക്കും അമ്മിണി കിടന്നു കഴിഞ്ഞു. മകളെ ഗാഢമായി ആലിംഗനം ചെയ്തു നാനിക്കുട്ടിയമ്മ കുറെ നേരം ബോധ്യംപോലെ കരഞ്ഞു. അ വാണൊഴിഞ്ഞ കണ്ണീർ, മനസ്സിനു വളരെ ആശ്വാസം കൊടുത്തു. ക്ഷയി പതുക്കെ നാനിക്കുട്ടിയമ്മയുടെ തല താഴത്തു വെച്ച് അമ്മണിയെ പിടിച്ചെഴുന്നേല്പിച്ചു മടിയിലിരുത്തി കണ്ണുനീരൊക്കെത്തുടച്ചു തലമുടി ഒരുക്കിക്കെട്ടി. 'എന്റെ കുട്ടി! അമ്മയും അച്ഛനും കഴിഞ്ഞാൽ എന്തെപ്പോലെ അമ്മിണിയെ വാത്സല്യപ്പെടുവാൻ ആരുമി



ല്ല. ഇന്നലെ രാത്രി ശിശുപ്പൻ ചെങ്കുപ്പോൾ ഈ വിചാരം ഞാൻ അറിഞ്ഞിരുന്നുവെങ്കിൽ കുട്ടിയ്ക്കു ബോധമുണ്ടാവുന്നതിന്നു മുമ്പായി ഈ കവിതകളെയും നെറിയും ഞാൻ ചാമ്പനംകൊണ്ടു മുട്ടുകയും ഈ കാമനമുഖത്തെ കണ്ണീർകൊണ്ടു വല പ്രാവശ്യം കഴുകുകയും ചെയ്തുമായിരുന്നു.' എന്നു പറഞ്ഞ് അമ്മണിയുടെ കവിതകളും നെറിയും തുടരെത്തുടരെ അനവധി ചാമ്പനങ്ങൾ അപ്പിച്ചു. അമ്മണി കുഞ്ചിയുടെ മുഖത്തു സൂക്ഷിച്ചുനോക്കി 'അ! കുളുന്മാരുടെ വീട്ടിലെ സ്രീയാണിത്' എന്നു പറഞ്ഞു. 'എങ്കിലും കുളുത്തിയല്ല. ചുള്ളിക്കാട്ടിൽവീണ മാമ്പഴംപോലെ ഞാൻ അവിടെച്ചെന്നു പാറി എന്നു ഉള്ളു' എന്നു കുഞ്ചി ദീർഘശ്വാസത്തോടു കൂടി മറുവടി പറഞ്ഞു. ഇതിനിടയിൽ നാനിക്കുട്ടിയമ്മ സാധാരണത്തിൽ എഴുന്നേറ്റുനിന്നു തന്നെ പരിത്യജിച്ചതിനാലുള്ള പരിഭവത്തോടും, അപവാദം പറഞ്ഞുണ്ടാക്കിയതിനാലുള്ള ഈർപ്പത്തോടും, ഇപ്പോൾ കണ്ടതിനാലുള്ള ലജ്ജയോടും, കുട്ടിയെ രക്ഷിച്ചതിനാലുള്ള കൃതജ്ഞതയോടും, ആ കുട്ടിയെ, ആളറിയാതെ മാധുര്യം ഭാവിച്ചതിനാലുള്ള ബഹുമാനത്തോടും, അഗാധമായി ആശയത്തിൽ പതിഞ്ഞു കിടക്കുന്ന പ്രണയാഗ്നിയുടെ പ്രകൃത്യാ ഉള്ള പുനരുദ്ദീപ്തിയാൽ കൗൽസുക്യത്തോടും, ആകുപ്പാടെയുള്ള സ്ഥിതിയാൽ പാപവശ്യത്തോടുംകൂടി നായരെ കണ്ടു നോക്കി. നായർ ഉടനെ അടുത്തുചെന്ന് 'എന്റെ പ്രിയതമേ! അഗാധമായ ഒരു കൃത്രിമപ്ര



യോഗത്തിൽ വിശ്വസിച്ച മൃഡബുദ്ധിയായ ഞാൻ ചെല്ലുപോയ അപരാധത്തെ ക്ഷമിച്ചു' എന്നെ രക്ഷിക്കുന്നു' എന്നു പറഞ്ഞു നാനിക്കട്ടിയമ്മയുടെ കാക്കൽ വിഴുവാൻ ഭരവിച്ചപ്പോൾ ആ സ്ത്രീ തടഞ്ഞു 'അയ്യോ അക്രമം പ്രവർത്തിക്കുകതെ സത്യസന്ധനും ദയാലുവും ആയ അവിടുന്ന് ഒരു അപരാധം ചെയ്തു എന്നു വിശ്വസിക്കുന്നതിനെക്കാൾ, അവിടുന്നു പറഞ്ഞുണ്ടാക്കിയതു പോലെ അപരാധം ഞാൻ ചെയ്തു എന്നു വിശ്വസിക്കുന്നതാണ് എന്നിട്ട് അധികം സന്തോഷം' എന്നു പറഞ്ഞു.

നായർ — വ്രണപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന എന്റെ ഹൃദയത്തിൽ ഇപ്പോൾ ഉരുക്കി കുഴിക്കുകതേ!

നാനി—എന്റെ ഹൃദയം അന്നു മുതൽ ഇന്നുവരെ വളരെത്തന്നെത്തന്നെല്ലോ ഇരിപ്പു്.

കുഞ്ചി—അവിടുന്നു പറഞ്ഞതുപോലെ ഇതിലേന്തോ ഒരു ചതിപ്രയോഗമുണ്ട്. ചെയ്ത പ്രവൃത്തി അവിടുത്തെ പ്രകൃതിയ്ക്കു തീരെ യോജിക്കുന്നില്ല.

നായർ—എന്റെ കുഞ്ചി! നിന്നെപ്പറ്റാത്താക്കിയ ആ ദൃഷ്ടിയുടെ ചതിപ്രയോഗമാണ് ഇതിനെല്ലാം കാരണം.

കുഞ്ചി—ആരുടെ? അവിടുത്തെ നേശ്വരന്മാരേയോ?

നായർ—എന്റെ ഏഴരശ്ശനി മുത്തീഭവിച്ചതുപോലെ ഏഴരക്കൊല്ലം എന്റെ ശയ്യാഗൃഹത്തെ ദുഷിച്ച ആ കുടിലബുദ്ധിയുടെ ചതിതന്നെ. സഹായത്തിന്നു പര



മടുത്തുനായി കപടസത്യാസിയാ മീത്തലെ കുഞ്ചു  
ണ്ണിയും ഉണ്ടായിരുന്നു.

കുഞ്ചി — ഇതിലധികമായി ഇനി കരളാതം കേൾക്കേ  
ണ്ടതില്ല. 'ഇഹലോകം സാരമില്ല. ഇതെല്ലാം മായ  
യാണ്'. സത്തായിട്ടൊന്നേ ഉള്ളൂ, എന്നും മറ്റും പ്ര  
സംഗിക്കുക. സഭാ ഭസ്മവും രാക്ഷസവും ധരിക്കുക.  
കാണുന്നവരെ എല്ലാം തൊഴുക. ഇതെല്ലാം ചെയ്തി  
രുന്ന കുഞ്ചുണ്ണിമേനോൻ ഈ നിമിത്തത്തിന്നു പുറ  
പ്പെടുകയോ? 'സത്താ'യിട്ടൊന്നുണ്ട് എന്നു പറയാ  
റുള്ളതു കൃത്രിമപ്രയോഗമായിരിക്കുമോ ആവോ? ഈ  
ശ്വപാ! ഇവയെല്ലാം ചേരെ ഒരു നരകം പണിയേ  
ണ്ടിവരുമല്ലോ.

നായർ — അതിന്നു സംശയമില്ല. സർവ്വത്തന്നും ഈ  
ശ്വപാകേതനമാണെന്നു ജനങ്ങളെ വിശ്വസിച്ചിച്ച്  
കളിപ്പതും തെമ്മാടിയുമാണെന്നു ചേരകേട്ടിട്ടുള്ള പർ  
ക്കൂടി ചെയ്യാൻ മടിക്കുന്ന നിത്യയുക്തങ്ങൾ ചെയ്തു  
വരുന്ന ഈ കപടസത്യാസിചക്രത്തെ സംധാരണ  
അക്രമികളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഇടുവാൻ പാടില്ല നിന്ദ  
യംതന്നെ.

കുഞ്ചി — ഇതെങ്ങിനെയാണ് വെളിപ്പെട്ടത് ആവോ?

നായർ — അവർ മരിച്ചതിന്നുശേഷം അവരുടെ എഴു  
ത്തുവെട്ടി പരിശോധിച്ചപ്പോൾ ഇതിനെപ്പറ്റി ആ  
ട്യൂൺ എഴുതിട്ടുള്ള പതിനൊന്നെഴുത്തുകൾ കണ്ടു  
കിട്ടി.



കുഞ്ചി—സേശ്വാര മരിച്ചുവോ?

നായർ—ഉവ്വ്. ആ ദുഷ്ട വന്ദുരിപിടിച്ചു പുഴുത്തു ചത്തു.

ഈ സമയത്തു കുഞ്ചി നാനിക്കുട്ടിയമ്മയുടെ മുഖത്തു സാരഗർഭമായ ഒരു നോട്ടം നോക്കി. അതിന്റെ അർത്ഥം നാനിക്കുട്ടിയമ്മയ്ക്കു മനസ്സിലായതോടുകൂടി ആ സ്ത്രീയുടെ രണ്ടു കണ്ണിലും വെള്ളം നിറഞ്ഞു.

കുഞ്ചി—ഇങ്ങിനെ യുള്ള ആളുകളെ ദൈവംതന്നെ ശിക്ഷിക്കും.

നായർ—അവൾ ചത്ത ദിവസം തന്നെ വന്ദുരിപിടിച്ചു പുഴുത്തു കുഞ്ചുണ്ണിയും ചത്തു. അതല്ലേ അത്ഭുതം? ഈ കൃത്രിമത്തിൽ സഹായിച്ചതിനു പ്രതിഫലമായി അവൾ അവനു കൊടുത്ത രക്തം ഉറപ്പിക അങ്ങിനെതന്നെ കള്ളന്മാർ കുറ്റംകൊണ്ടുപോയി.

കുഞ്ചി—അതും ഈ പരവിലാസം തന്നെ. എന്നാൽ മറ്റൊല്ലാ കാര്യങ്ങളിലും അഗാധമായ ആലോചന ചെയ്യുന്ന അവിടേയ്ക്ക് ഇതൊരു ചതിപ്രയോഗമാവാമെന്നു രോന്നാഞ്ഞതു ഞങ്ങളുടെ കർമ്മദോഷം.

നായർ—അതെങ്ങിനെ? നാനിക്കുട്ടി തന്റെ—എന്നിടേയ്ക്കു പോയിയാകുന്നു പാപാൻ. എങ്കിലും പരയം—അവൾ തന്റെ ജാമ്ക്ക് എഴുതിയതായ ഒരഴ്ചത്ത് എന്റെ കയ്യിൽ കിട്ടിയോലോ?

നാനിക്കുട്ടി—എന്ത്? ഞാൻ എഴുതിയ എഴുത്തോ? എന്റെ കയ്യുടേതാവാലെ എഴുതിയതായിരിക്കും.

നായർ—അല്ല. നാനിക്കുട്ടിയുടെ കയ്യുടേതാണെന്നു.



പരിഭ്രമിക്കാതെ നിൽക്കുക. ആ ഏഴുത്തിന്റെ ആഗമവും എന്നിങ്ങനെ മനസ്സിലായിട്ടുണ്ട്. നാനിക്കുട്ടി ആകെ കീഴും കൈയെഴുതിക്കൊടുക്കുക ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടോ? നാനിക്കുട്ടി—ആവോ, എന്നിങ്ങനെ ഓർമ്മ തോന്നുന്നില്ല. നായർ—പുത്തൻവീട്ടിലെ പാപ്പിയുടെ വണ്ടി അവളുടെ ആവശ്യപ്രകാരം കൈയെഴുതിക്കൊടുത്തിട്ടുണ്ടോ? നാനിക്കുട്ടി—ഉവ്വെന്ന് തോന്നുന്നുണ്ട്. അതുകൊണ്ടെന്താണ്?

നായർ—അതിലെ വാചകം വല്ലതും ഓർമ്മയുണ്ടോ? നാനിക്കുട്ടി—ഒന്നും ഓർമ്മയില്ല.

നായർ—എന്നാൽ ഞാൻ കാണാപ്പാറ പഠിച്ചുവെച്ചിട്ടുണ്ട്. കേട്ടോളൂ—‘കിട്ടവിന്റെ കയ്യിൽ ഇന്ന് കൊടുത്തയച്ച ഏഴുത്തു കിട്ടി. അതിൽ പറയുന്നതിൽ കൂടുതലായിട്ടാണ് ഇവിടുത്തെ സ്ഥിതി. മറ്റേതിൽ കൂടുതലാതെ ഇങ്ങിനെ വന്നുചേർന്ന് ഈശ്വരദീപനം തന്നെ. ഞാൻ ഭഗവതിയെ സേവിക്കുന്നതു വെറുതെ പോയില്ല. ഏഴുത്തിൽ പറഞ്ഞ കൂട്ടങ്ങൾക്കൊന്നിനും എന്നിങ്ങനെ ഭ്രമമില്ല. അതിൽ പറയുന്നപ്രകാരം സ്ഥലംമാറ്റം ആവശ്യമാകും. അതിനെപ്പറ്റിയും മറ്റും അടുത്ത കാണുമ്പോൾ. ശങ്കയാൽ പേരുവെക്കുന്നില്ല. ഇതാണ് ഏഴുത്ത്.

നാനിക്കുട്ടി—എന്നിങ്ങനെ ഓർമ്മ തോന്നുന്നുണ്ട്. അവൾ ഒരു കീറക്കടലാസ്സിൽ പെൻസിൽകൊണ്ടെഴുതി എന്റെ അടുക്കൽ കൊണ്ടുവന്ന് അപേക്ഷിച്ചപ്പോൾ ഞാൻ അത് അസ്സലാക്കിക്കൊടുത്തു.



നായർ — അങ്ങിനെതന്നെയാണ് വാസ്തവം. കുഞ്ചുണ്ണി  
 യാണ് പകപ്പെഴുതി അവളുടെ കയ്യിൽ കൊടുത്ത  
 ത്. കുഞ്ചുണ്ണിയും അവളുമായിട്ടു കൂറെ കോളായി  
 രുന്നു.

കുഞ്ചി — ഈ എഴുത്തിൽ എന്താണവകടമെന്ന് എനി  
 ജ്ഞ മനസ്സിലായില്ല.

നായർ — ഈ എഴുത്തുമാത്രമാണെങ്കിൽ അവകടമൊ  
 ന്നമില്ല. എന്നാൽ ഇതിൽ സൂചിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതും ഈ  
 മറുവടിയ്ക്കു ഘേതുവായതുമായ എഴുത്തോടുകൂടി നോ  
 ക്കുമ്പോൾ കൂറെ പന്തികേട്ടുണ്ട്.

കുഞ്ചി — ആ എഴുത്ത് എന്താണോടവാ?

നായർ — അതും ഞാൻ കാണാതെ പഠിച്ചിട്ടുണ്ട്. ചൊ  
 ല്ലാം — 'നാലഞ്ചു രാത്രിയിലെ പരിചയം' നമ്മൾ  
 തമ്മിൽ ഉള്ള. എങ്കിലും പത്തുകൊല്ലം ഭാര്യമാർത്താ  
 ക്കന്മാരായിരുന്നാലുള്ള പഴക്കം തോന്നുന്നുണ്ട്. അതു  
 മനസ്സിന്റെ ഒരു ചേർച്ചതന്നെയായിരിക്കുന്നു. എ  
 നിയ്ക്ക് എന്റെ പ്രിയതമയെക്കാണാതെ ഒരു നിമി  
 ഷം ജീവിച്ചിരിപ്പാൻ പ്രയാസമാണ്. കൂടെയ്ക്കൊരു  
 കയ്യിൽ കിട്ടിയ പൂമാലപോലെ അനുഭവരസികത്വ  
 മില്ലാത്ത നായരുടെ കയ്യിൽ അകപ്പെട്ട് ഈ സൗ  
 ള്യസമ്പത്തു മുഴുവൻ മിത്ഥ്യാപ്രയം ചെയ്യുമായിര  
 ന്നു. അതുകൂടാതെ കഴിച്ചത് ഈശ്വരിയുടെ വിലാ  
 സംതന്നെ. നായരുടെ ഭാര്യയായാൽ വളരെ സ്ഥാ  
 നമാനങ്ങളും സമ്പത്തും സിദ്ധിയ്ക്കുമായിരുന്നു. അതു



കളെ ഉപേക്ഷിച്ചതിൽ വ്യസനമില്ലല്ലോ. (നേരം പോക്കിന്നു മാപ്പുതരണേ) എന്നാൽ ആയാളെ ഉപേക്ഷിച്ച് എന്തെ പാശ്വരായി സ്വീകരിക്കുമ്പോൾ ആയാളുടെ അധികാരം നടക്കുന്നതായ ഇടിക്കിൽ താമസിക്കുന്നതു കരെ വെട്ടുപുക്കേടായിരിക്കും. ചപലനാകയാൽ ഉപദ്രവിക്കാനും മടിക്കില്ല. അതിനാൽ നിശ്ചായമായി നമുക്കു താമസിപ്പാനായി ഒരു സ്ഥലം ശുഭംകെട്ടുവാൻ ഇന്നത്തെത്തപാലിൽ എഴുത്തയച്ചിട്ടുണ്ട്. ശേഷം ഇന്നു രാത്രിയിൽ. ഇത് എന്റെ മാനസമോഹിനിയായ നാനിക്കുട്ടിയ്ക്ക്, സ്വന്തം കെ. ഗോപാലൻ. ഈ രണ്ടെഴുത്തും കൂടി എന്റെ കൈ വശം കിട്ടുന്നതായാൽ ഞാൻ എന്തു വിചാരിക്കും? എന്റെ ബുദ്ധി പകച്ചതിൽ എന്താണുതൂതം?

നാനിക്കുട്ടി—ലേശം അതൂതമില്ല. സമത്വനായ ഒരു ജഡ്ജിയെന്നെങ്കിൽകൂടി ഈ രണ്ടു രേഖകളും ഒന്നിച്ചു വായിക്കുകയും എന്റെ ഭാഗം തെളിച്ചു തീരെ കേൾക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതായാൽ നിശ്ചയമായും എനിക്കു ദോഷമായ ഒരു വിധി കല്പിക്കും.

നായർ—എന്റെ കാമനേ! റിന്നോട് ഇക്കാര്യത്തെപ്പറ്റി അന്നു ചോദിക്കാത്ത സാഹസത്തിന്ന് എനിക്കു മാപ്പുതരണേ! ഇതിന്റെ സൂക്ഷ്മം മനസ്സിലായതീയതി മുതൽക്ക് ഈ നിമിഷംവരെയും ആ ഒരു സംഗതി എന്റെ മനസ്സിനെ നിലയില്ലാതെ പീഡിപ്പിക്കുന്നുണ്ട്. രാഗത്തിന്റെ ശക്തിയെ അനുസരി



ചൂണ് ദേവചത്തിന്റേയും ശക്തി എന്നു യദാർത്ഥത്തിൽ  
 ജ്ഞാതൃശരിയാകയാൽ, ഞാൻ നാനിക്കുട്ടിയുടെ അതി-  
 പ്രേമരസത്തിൽ ലയിച്ചു കിടക്കുമ്പോൾ അതിൽനി-  
 ൾ ഈ ഏഴത്തുകൾ എന്നെ പെട്ടെന്ന് ഉണർത്തിയ  
 തുപോലെ തോന്നുകയും പ്രേമസംബന്ധമായി ഞാൻ  
 അതുവരെ കണ്ടിരുന്നതെല്ലാം വെറും സ്വപ്നമാണെന്നും  
 സത്യസ്ഥിതി ഏഴത്തിൽ കാണാൻ പ്രകാരമാ-  
 ണെന്നും ഒരു പ്രബലമായ ബോധ്യം എന്റെ ഉ-  
 ള്ളിൽ കടന്നുകൂടുകയും ചെയ്തുകൊണ്ടാണ് ഞാൻ  
 എന്റെ കാമനയോട് ഇതിനെപ്പറ്റി ഒരു വാക്കു  
 ചോദിക്കാത്തത്. അതിന്നു ഞാൻ വേണ്ടതിലധി-  
 കം വ്യസനിച്ചു കഴിഞ്ഞു. ഇനി അതിനെപ്പറ്റി പ-  
 രീഭവം വിചാരിക്കരുതേ!

നാനിക്കുട്ടി — എനിക്ക് ഈശ്വരനോടു മാത്രമേ പരിഭ-  
 വമുള്ളൂ. ഇതിനെപ്പറ്റി വരുത്തിക്കൂട്ടുവാൻ മനു-  
 ഷ്യരെക്കൊണ്ടു സാധിക്കുന്നതല്ല. എങ്കിലും ഇപ്പോൾ  
 ഇതെല്ലാം വളരെ സുഖമായിട്ടാണ് തോന്നുന്നത്.

കുഞ്ചി. — ആ ജന്തു പാപ്പിയല്ല, പാപിയാണ്!

നാനിക്കുട്ടി — ഞാൻ ഏഴതിനെക്കൂടാത്ത ഏഴത്തു സാധാ-  
 രണ ഏഴത്തല്ല. എന്റെ തലയിലെഴുത്താണ്:

കുഞ്ചി — പാപ്പിയോട് ഈ വിവരം പിന്നെ ചോദിച്ചാ-  
 യിരിക്കും?

നായർ — ഇല്ല, അതിന്നു മുമ്പുതന്നെ അവർക്കു ഭ്രമത്-  
 തുടങ്ങി. 'കള്ളുഴുത്തെയ് കള്ളുഴുത്ത്' എന്നു പറ-



ഞാൻ ഉരുളൻകല്ലെടുത്തു തന്നെത്താൻ മുഖത്തു കുത്തി പല്ലൊക്കെത്തകർത്തു ഇപ്പോൾ കണ്ടാൽ കഷ്ടം തോന്നും.

നാനിക്കുട്ടി—പാവോ, അവൾ എത്ര നല്ല പെണ്ണായിരുന്നു?

നായർ—ഇനിയും അവളോട് അനുകമ്പയോ?

നാനിക്കുട്ടി—പെണ്ണങ്ങൾ പാവങ്ങൾ? ആണങ്ങളുടെ ഭൃഷ്ടംകൊണ്ടാണ് അവർ ചീത്തപ്പെടുന്നത്.

നായർ—അതും കുറെ ശരിയാണ്. എങ്കിലും നാം തമ്മിലുള്ള പ്രേമബന്ധത്തെ മുറിച്ച് എന്നെക്കൊണ്ടു നാനിക്കുട്ടിയെ ഉപേക്ഷിച്ച് അവളോടുകൂടി സംബന്ധം തുടങ്ങത്തക്കവണ്ണമുള്ള കള്ളിയിൽ കൊണ്ടുകെട്ടിക്കൊള്ളാം എന്നു മുൻകൂട്ടി തീർച്ചപ്പെടുത്തി, അതിന്നു വേണ്ടുന്ന സൂത്രപ്രയോഗങ്ങളെല്ലാമെടുത്തു കാൽ പാറിച്ച് ആ ഭൃഷ്ടയും പാവമാണെന്നു സമ്മതിക്കുമോ?

നാനിക്കുട്ടി—ഭൃഷ്ടനായ കുഞ്ചുണ്ണിമേനച്ചന്റെ കത്താശയില്ലായിരുന്നു ഏകിൽ നേശ്ശാക്ക് ഇക്കാര്യത്തിൽ വല്ലതും ചെയ്യാൻ കഴിയുമായിരുന്നുവോ എന്നു വളരെ സംശയമാണ്.

അമ്മിണി—അമ്മേ! എന്റെ അച്ഛൻ മരിച്ചുവെന്നല്ലേ അമ്മ പറഞ്ഞത്. എന്നാൽ ഇതാരാണ്?

നായർ—മകളേ! ഞാൻ അച്ഛൻതന്നെയാണ്. കുട്ടി ഇപ്പോൾ കേട്ട വർത്തമാനത്തിന്റെ സ്ഥിതികൊണ്ട്



അമ്മ 'അപ്പൻ മരിച്ചു' എന്നു പറഞ്ഞു ധരിപ്പിച്ചതിൽ അതൃപ്തമുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നുണ്ടോ?

നാനിക്കുട്ടി--എന്റെ ഗ്രഹപ്പിഴയുടെ ശക്തികൊണ്ടായിരിക്കണം ഇങ്ങിനെയെല്ലാം വന്നു കൂടിയത്.

നായർ--അല്ലെന്നില്ല. നാനിക്കുട്ടിയുടെ ജാതകത്തിൽ രാഹു വളരെ മോശമാണ്. രാഹുദേശയുടെ സ്വാധീനത്തിലാണ് ഇതെല്ലാം സംഭവിച്ചത്. ഇനിയും രണ്ടുമൂന്നു കൊല്ലം ആ ദേശ നിൽക്കുമെങ്കിലും പൂജാദേശയുടെ ശക്തി ഇപ്പോൾതന്നെ പ്രാപിച്ചുതുടങ്ങിയതുകൊണ്ടാണ് കഷ്ടപ്പാട് തീർന്നു പൂർണ്ണമായതെ പ്രാപിച്ചത്.

ഇതു കേട്ടപ്പോൾ കഞ്ചി നാനിക്കുട്ടിയമ്മയുടെ മുഖത്ത് ഒന്ന് കോട്ടകുണ്ണിട്ടു. നാനിക്കുട്ടിയമ്മ ലജ്ജിച്ചു മുഖം താഴ്ത്തി നിന്നു.

കഞ്ചി--ഞാൻ പെട്ട കഷ്ടപ്പാടിനും കരതിരില്ല.

നായർ--നിനക്കു വലിയ ഏഴരശ്ശനിയായിരുന്നു. അതിപ്പോൾ കഴിഞ്ഞു എന്നാണ് തോന്നുന്നത്. അതല്ലേ ഞാൻ ഗോകുണ്ണം മുതൽ കന്യാകുമാരിവരെ പല ആളുകളേയും അയച്ചു പല തവണയും അന്വേഷിപ്പിച്ചിട്ടും കണ്ടുകിട്ടാത്ത നിങ്ങൾ രണ്ടുപേരേയും വിശേഷിച്ച് എന്റെ പൊന്നുചകളേയും യാതൊരു പരിശ്രമവും കൂടാതെ കണ്ടെത്തിയത്.

നാനിക്കുട്ടി--ഞാൻ നാട്ടിൻപേരും വീട്ടിൻപേരും മാറിട്ടാണ് ഇവിടെ കഴിച്ചുകൂട്ടിയിരുന്നത്. പുറത്തിറ



ങ്ങനതു വളരെ ദുർല്ലഭവുമാണ്. അതുകൊണ്ടു എന്നെ കണ്ടുകിട്ടാത്തതിൽ അത്ഭുതപ്പെടാനില്ല.

കുഞ്ചി--പിന്നെ എന്നെയാണോ? എന്നെ സൂക്ഷിച്ചിരുന്നതുപോലെ ഭദ്രമായി പൊൻപണ്ടംകൂടി ആരും സൂക്ഷിക്കില്ല. അതുകൊണ്ടു എന്നെ ആൾക്കാരും കണ്ടെത്തിയാൽ അതു വലിയ അത്ഭുതമാകുമായിരുന്നു.

നായർ--നിന്റെ വർത്തമാനമൊന്നും പറഞ്ഞില്ലല്ലോ. ചേരിന്റെ കൂറു നീ നല്ലവണ്ണം കാണിച്ചു. എന്റെ ജീവരക്ഷണത്തിന്നു ഞാൻ രണ്ടുപേർക്കും കപ്പം കടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു എങ്കിലും അമ്മിണി മകളായതുകൊണ്ട് അച്ഛന്റെ ജീവനെ രക്ഷിപ്പാൻ പ്രകൃത്യാ ഒരു വാസന തോന്നുന്നതാണ്. നിന്റെ കഥ അങ്ങിനെയല്ല. എന്നു മാത്രമല്ല നിന്റെ ജീവനെ പണയംവെച്ചാണ് നീ എന്നെ രക്ഷിച്ചത്.

കുഞ്ചി--എനിക്ക് അച്ഛനായിട്ടും അമ്മയായിട്ടും അമ്മാനായിട്ടും ഗുരുനാഥനായിട്ടും ഉള്ള ഒരാളെ രക്ഷിപ്പാനല്ലെങ്കിൽ പിന്നെ എന്തിനാണ് എന്റെ ജീവൻ? എന്റെ വർത്തമാനങ്ങൾ വിസ്തരിച്ചു സാധാരണത്തിൽ കേൾപ്പിച്ചുകൊള്ളാം. അവിടുന്നു എന്നെ വളർത്തിയുണ്ടാക്കിയതും പഠിപ്പിച്ചതുമായ നിലയ്ക്കു ഭൂഷ്യം വരാത്ത വിധത്തിൽ പരിശുദ്ധയായിട്ടാണ് ഇപ്പോൾ അവിടുത്തെ മുമ്പിൽ നിൽക്കുന്നതു എന്നുമാത്രമേ ഇപ്പോൾ ധരിപ്പിപ്പാനുള്ളൂ.

നായർ--കുഞ്ചിയെക്കൊണ്ടാതിരുന്നതുകൊണ്ടു കാൽ



സ്ഥൻ ചാപ്പനുള്ള ബുദ്ധിക്ഷയം ഇത്രയെന്നില്ല. ആ യാർ കുന്നുകൾക്കുള്ളിൽ നെല്ലുവിളനക്കു പോയിരുന്ന സമയത്താണ് ഇവർ പോുന്നത്. മടങ്ങിവന്ന് ഈ വർഷമാനമറിഞ്ഞപ്പോൾ എന്തു വ്യസനമാണുണ്ടായത്! ആയാർ മുൻകൂട്ടി കണ്ണുവെച്ചിരുന്നു എന്ന് എനിക്കുപോഴാണ് മനസ്സിലായത്.

നാനിക്കുട്ടി--കുരു തരക്കേടുമില്ല. ചാപ്പൻമേനോൻ ഞാൻ അറിയുന്ന കാലത്ത് എല്ലാംകൊണ്ടും യോഗ്യനായ ഒരു പുരുഷനായിരുന്നു.

എന്നും പറഞ്ഞ് 'ഇപ്പോൾ എനിക്കു നിന്നെ നോക്കുവാനുള്ള സമയമായി' എന്ന അർത്ഥത്തിൽ കൂഞ്ചിയുടെ മുഖത്തൊന്നു നോക്കി. 'എന്താണിവിടെ വിശേഷമായിട്ടൊന്നുള്ളത്? ലേശം പരിഭ്രമിക്കാനില്ല.' എന്നൊരു നാട്ടും നടിയുപാനായി ഉത്സാഹിച്ചതു ഫലിക്കാതെ കൂഞ്ചി ഒന്നു പരുങ്ങി.

നായർ--കുരു സംബന്ധമുണ്ടാക്കേണമെന്നു ഞങ്ങൾ പലരും പലപ്പോഴും നിർബുദ്ധിച്ചിട്ടും 'വരട്ടെ, വരട്ടെ' എന്നു പറഞ്ഞു നീട്ടുന്നതല്ലാതെ ഇതുവരെയും വഴിപ്പെട്ടിട്ടില്ല.

നാനിക്കുട്ടി--കൂഞ്ചിയുടെ ഭാഗ്യം. തനിക്കു സംബന്ധം തുടങ്ങുവാനുള്ള ആൾ 'വരട്ടെ' എന്നായിരിക്കും ചാപ്പൻമേനോൻ പറയുന്നതിന്റെ താൽപര്യം.

നായർ--നിങ്ങൾ രണ്ടുപേരും പണ്ടയ്യപണ്ടു വലിയ സ്നേഹമല്ലെ? രണ്ടുപേരുടേയും സംബന്ധം ഒരു ദിവസംതന്നെ നടത്താം.

നാനിക്കുട്ടി--'കല്യാണത്തിന്റെ തിരക്കുകൊണ്ടു വെണ്ണകെട്ടാൻ മറന്നു' എന്നു പറഞ്ഞതുപോലെ എന്റെ മകളുടെ വർഷമാനം ചോദിച്ചാൻ മറന്നു. അ



മ്മിണി! എന്തൊക്കെയാണ് ഇന്നലെ രാത്രി ഉണ്ടായത്?

അമ്മിണി--അമ്മ ഇതുവരെയും ഇതു ചോദിക്കാഞ്ഞതു നന്നായി. എനിക്കു രാത്രിയിലെ കഷ്ടാവസ്ഥകൾകൊണ്ടുണ്ടായ മനഃക്ഷോഭത്തെ അവയിൽനിന്നു രക്ഷപ്പെട്ടതും അപ്പനെക്കണ്ടുകിട്ടിയതുമായ സന്തോഷവർത്തമാനങ്ങളാൽ ഞാൻ ഒരുവിധം മറന്നു മറന്നിട്ട് നില്ക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുകയുണ്ടായി.

നായർ--അമ്മിണി പത്തുവാക്കു തികച്ചു ഇന്നലെ രാത്രി സംസാരിച്ചിരുന്നു എങ്കിൽ ഞാൻ ആളെ സംശയിക്കുമായിരുന്നു. അമ്മയുടെ ആ പ്രായത്തിലുള്ള സംസാരംതന്നെ.

അമ്മിണി--ഞാൻ തൊഴുതു പുറത്തിറങ്ങിയപ്പോൾതന്നെ നേരം സന്ധ്യയായിത്തീർന്നു. വേഗത്തിൽ എത്തിക്കൂയാമെന്നു വിചാരിച്ചു കൊണ്ടുപിടിച്ചു നടന്നു തുടങ്ങി. പാടത്തിന്റെ നടുക്കെത്തിയപ്പോൾ സാമാന്യരല്ലാത്തവരായി. ആളുകളെ ആരേയും കാണാനില്ല. എനിക്കു വല്ലാതെ പരിഭ്രമമായി. പെട്ടെന്നു 'ചട ചട' എന്നു കാലടിയുടെ ശബ്ദംകേട്ടു തിരിഞ്ഞുനോക്കുമ്പോഴെഴും നാലു മലമ്പുറം വന്ന് എന്നെ പിടിക്കുകയും നിലവിളിയ്ക്കാതിരിപ്പാൻവേണ്ടി വായ പൊത്തുകയും ചെയ്തു. പിന്നെ എനിക്കൊന്നും കാണാൻ വന്നില്ല. വീണ്ടും ബോധമുണ്ടായി കണ്ണു തുറന്നു നോക്കുമ്പോൾ ഞാൻ ഒരു ചെറുകുടിയിൽ കിടക്കുന്നതായും, എന്റെ അടുത്തായി നാലു തടിയൻ മാപ്പിളമാർ നിൽക്കുന്നതായും കണ്ടു. ഞാൻ കണ്ണു മിഴിച്ചു ഉടനെ അവർ പുറപ്പെട്ടു. എന്നോടുകൂടെ വരുവാൻ പറഞ്ഞു. അവരുടെ ആജ്ഞാനുസരണം ഞാൻ എഴുന്നേറ്റ് അവരോടൊപ്പം നടന്നു. കുറെ ചോയപ്പോൾ ഒരു വണ്ടി



വഴിയിലെത്തി ഒരു വണ്ടി കണ്ടു. കയറാൻ പറഞ്ഞു. കയറി. വണ്ടി അതിവേഗം കാടിച്ചുതുടങ്ങി. കഷ്ടിച്ച് ഒരു മണിക്കൂറിട കാടിയപ്പോഴേയ്ക്കും വണ്ടി ഒരു കണ്ടിൽ ചെന്നു ചാടി. പിന്നത്തെ വർത്തമാനവും എറിയ്ക്കു നിശ്ചയമില്ല. കണ്ണു മിഴിച്ചപ്പോൾ കണ്ണിയമ്മ അടുത്തിരുന്നു ശുശ്രൂഷിക്കുന്നതു കണ്ടു. മനസ്സിന് അല്പം സമാധാനമായി. ഉടനെ നാലഞ്ചാളുകൾ ഞാൻ കിടന്നിരുന്ന മുറിയിലേയ്ക്കു കയറിക്കൂടി. കണ്ണിയമ്മയെ പിടിച്ചു മുറിയുടെ അറ്റത്തേയ്ക്കു കൊണ്ടുപോയി. അവർ മാപ്പിളമാരല്ലെന്നു ബോദ്ധ്യമായെങ്കിലും സന്മാർഗ്ഗികളല്ലെന്ന് ഉച്ചിപ്പാൻ കാരണവുമുണ്ടായിരുന്നു. 'അവിടെത്തന്നെ കിടന്നാൽ ഒരു ഗതിയുമില്ല. താഴത്ത് അവരുടെ കൂട്ടരാണെങ്കിൽ പിടിയ്ക്കും. ഇല്ലെങ്കിൽ വല്ല വഴിയ്ക്കും കാടി രക്ഷപ്പെടാൻ ശ്രമിക്കാം' എന്ന് ഉടനെ തീർച്ചപ്പെടുത്തി എഴുന്നേറ്റു പുറത്തു കടന്നു വാതിലടച്ച് കാടമ്പലിട്ടു താഴത്തു വന്നു. അപ്പോഴാണ് അച്ഛനെക്കണ്ടെത്തിയത്. ആ ഒരു സംഭവംകൊണ്ടു മറ്റുള്ള കഷ്ടപ്പാടിന്റെ ശക്തിയെല്ലാം സാരമില്ലാതായി.

നായർ--എന്റെ മകളേ! എന്റെ അദ്ധ്യക്ഷയും അങ്ങിനെതന്നെയാണ്. രണ്ടു പ്രാവശ്യം മൃത്യുവിന്റെ വായിൽപോയി മടങ്ങി വന്നു കാര്യമൊന്നും ഞാൻ ഇപ്പോൾ കാണുന്നില്ല. ആകട്ടെ നേരം കുറെയായപ്പോൾ നമുക്കിപ്പോൾ തന്നെ അങ്ങോട്ടു പുറപ്പെടുകയല്ലേ?

നാനിക്കുട്ടി--വീട്ടിലൊന്നു പോകാതെ തമിഴ്. എനിക്ക് എന്റെ കൂടെ താമസിക്കുന്ന വിശ്വസ്തരായ ഒരാളുണ്ട്. അവളോട് ഈ വിവരമെല്ലാം പറഞ്ഞു വ



പുതു നോക്കണം. പിന്നെയും ചിലപ്പോഴായ ചില എപ്പോഴകളെല്ലാം ചെയ്യാനാണ്.

നായർ -- എന്താൽ നമുക്കെല്ലാവർക്കും കൂടി ഇപ്പോൾ അങ്ങോട്ടു പോയിക്കളയാം. യാത്ര ഉച്ചരിപ്പിക്കുന്നതിനായി.

നായരുടെ അഭിപ്രായത്തോടുകൂടി മറ്റൊരാൾക്കും യോജിച്ചു. നാലുപേരും വഴിയമ്പലം വിട്ടു പുറത്തിറങ്ങി വെട്ടുവഴിയിൽ എത്തി. നായരെത്തിരുന്നത് ഈ വഴിയ്ക്കു പുറപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന കോത്തുവും ആ സമയത്തു വന്നുചേർന്ന കൂടെയുള്ള സുരീകൾ ആരെല്ലാമാണെന്നറിഞ്ഞപ്പോൾ കോത്തുവിനും കള്ളന്മാരെ സംബന്ധിച്ച് കോത്തു ചെയ്ത അതുതപ്രകാരത്തിനുംകൂടി നായർ മുതലായവർക്കും വളരെ സന്തോഷമായി. എല്ലാവരും കൂടി നാനിക്കുട്ടിയമ്മയുടെ വീട്ടിൽ പോയി താമസിച്ച് ഉച്ചതിരിഞ്ഞശേഷം നാട്ടിലേയ്ക്കു തിരിച്ചു.

\* \* \* \* \*

കള്ളന്മാരെ കൈവശം കിട്ടിയ ശേഷം പൊലീസ്സുകാർ നടത്തിയ ഭേദിച്ചെടുപ്പും അന്വേഷണങ്ങളും മുമ്പു നു പ്രാവശ്യം തുക്കിക്കൊല്ലത്തക്കവണ്ണമുള്ള കുറ്റങ്ങൾ അവരുടെ പേരിൽ തെളിയുകയും അഞ്ചുപേരെയും കപ്പം തുക്കിക്കൊല്ലുകയും ചെയ്തു.

\* \* \* \* \*

നാനിക്കുട്ടിയമ്മയും കബിയും യോഗ്യന്മാരായ വരന്മാരോടു ചേർന്ന് അനവധി കാലം സുഖിച്ചു.

(ശുഭം)





വിശേഷപ്പെട്ട നോമ്പുകാരാ

ക്രമ നമ്പർ	പേര്	പദവി	വയസ്സ്	ജാതി	ഭാര്യയുടെ പേര്	പ്രായം	പുരുഷ കുട്ടികൾ	സ്ത്രീ കുട്ടികൾ	ആകെ കുട്ടികൾ
1	കൃഷ്ണൻ	(അപ്പൻ തമ്പുരാൻ)	1	13					
2	പുതിശ്ശേരി ബങ്കളാവിലെ കൊലയാതകം		0	10					
3	ഇന്ദുലേഖ	(ക. ചത്തുമേനോൻ)	1	8					
4	ശാരദി	കണ്യാശാശാലം	1	8					
5	രണ്ടാം ഭാഗം	(സി. അന്തപ്പാതി)	1	4					
6	സുധാമണി	(കെ. ജവാഹർനമേനോൻ)	1	8					
7	അരമനത്തറപ്പു	(കെ. വി. എം.)	1	4					
8	തമ്പുരാശ്ശേരി	(സി. കല്യാണി അമ്മ)	1	4					
9	വിളിപ്പം	പുത്തൂർ	1	8					
10	അ. നാ. കുമാരൻ		1	4					
11	പാ. ശ്യാമല		0	8					
12	പി. ശ്യാമല		0	14					
13	കെ. ജ. കുമാരൻ	അമ്മാളു അമ്മ)	2	0					
14	കെ. ജ. കുമാരൻ	അമ്മാളു അമ്മ)	0	6					
15	വി. ശ്യാമല		1	4					
16	പ. ശ്യാമല	(കുടുംബത്തു കുമാരൻ)	0	10					
17	കു. ശ്യാമല	2 ഭാഗങ്ങൾക്കുടി	2	0					
18	അ. ശ്യാമല	അമ്മാളു അമ്മ)	1	0					
19	അ. ശ്യാമല	(പള്ളത്തു രാമൻ)	1	4					
20	വി. ശ്യാമല		1	4					
21	അ. ശ്യാമല		1	4					
22	അ. ശ്യാമല		0	6					
23	അ. ശ്യാമല		0	10					

மாணவர்; மங்கலாயம் பூஸ், குஜிவரவரம்.



